

[Second Publication.]

The following Circular is published for general information :—

Circular No. 47.

REVENUE DEPARTMENT.

REVENUE.

To—All Commissioners of Divisions,—(dated Calcutta, the 14th August 1872.)

ARRANGEMENTS have lately been made to render the boundaries of districts conterminous in respect of revenue and judicial jurisdictions, and to adjust district boundaries to the best advantage. In doing this, it has been necessary to re-arrange some sub-divisions which were divided between two districts, it being deemed desirable that a sub-divisional officer should always be under one Magistrate-Collector only, and should not serve two masters. But as regards all other sub-divisions the Lieutenant-Governor, while feeling that in some districts new sub-divisions are required, and that in others it may be desirable to revise sub-divisional jurisdictions and stations with reference to the experience which has now been secured, has thought that it would be better to complete the district boundaries, organize the subordinate establishments, and obtain the full results of the census before undertaking any review of the sub-divisional re-arrangements generally.

2. It appears, however, that the High Court are engaged in a re-arrangement of moonsiffes, which it is sought to render conterminous with sub-divisions, and so many questions regarding sub-divisional lock-ups (which it is certainly necessary to render more efficient), sub-divisional buildings, and such like matters, constantly come before Government, that the Lieutenant-Governor does not think he can longer delay calling the attention of Commissioners and district officers to the subject. He would not at present undertake to supply sub-divisional establishments for districts, or portions of districts, where sub-divisions have not yet been at all established. But wherever the sub-divisional system has been in operation, he would like it to be considered once for all whether the number and position of the sub-divisional stations are what they should be, and whether the jurisdictions are arranged in the most advantageous manner. It may not be necessary to hurry a decision in specially doubtful or difficult cases. But the Lieutenant-Governor would like to have as soon as possible a report in all cases in which it is clear that the sub-divisional station and jurisdiction are rightly placed and arranged, and where therefore all subsidiary arrangements for lock-ups, &c., may be proceeded with without misgiving.

3. On the other hand, he would equally like to have a report of all cases in which there is reason to think that alteration is desirable, with proposals for re-arrangement as soon as such proposals can be made with confidence.

4. The census returns, thannah by thannah, will very soon be available for almost all districts and are already supplied to many.

5. The Lieutenant-Governor accordingly directs that as soon as the census return is received, a return may be submitted for each district with a map showing sub-divisional and thannah jurisdictions, and a statement regarding each sub-division showing population, number of criminal and other cases for each of the last two years, and other particulars. An opinion should then be expressed in regard to each, either that it should be retained as at present, the Magistrate and Commissioner being *thoroughly* satisfied on that point, or that it should be altered or re-arranged, for reasons given, in manner specified, or that for any reason the decision had better be postponed.

6. The Lieutenant-Governor would wish that in coming to a conclusion on these points the following considerations should be borne in mind.

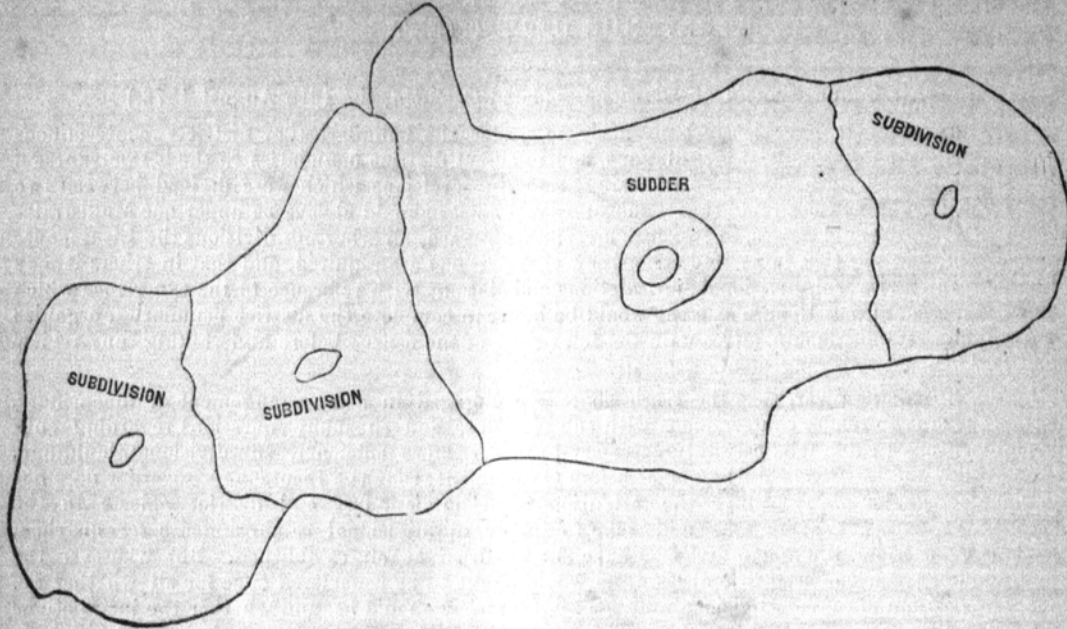
7. The Lieutenant-Governor considers that the sub-divisions should, if possible, be of such a size that one officer, and no more, of the Covenanted or Subordinate Executive Service grades, should be fully occupied, and should be able to do all the duties lately prescribed with the assistance of a subordinate establishment of the 1st, 2nd, or 3rd class, such as is contemplated in the Resolution of the 20th March last. He prefers full-sized sub-divisions giving employment to an officer and establishment of this kind to a smaller sub-division where the case work is so light that assistance is not required, because now that treasury and much other office work must always be done by some one at head-quarters, a single officer who can with difficulty leave his head-quarters (even when not very fully occupied) is much less efficient than a sub-divisional officer who has such assistance that he can any day visit any part of his sub-division. Probably a fair average sub-division, as at present existing, will nearly satisfy these requirements, the additional work recently required being met by the additional establishments which it is hoped shortly to give. But a sub-division where there is now insufficient work should not be retained on the ground that enough work may be found for one officer.

8. At present there are a few sub-divisions with more than one officer. Probably with a first class subordinate establishment one officer may do the work; if not, a plan should, if possible, be devised for reducing the size of the sub-division.

9. This also the Lieutenant-Governor wishes to be particularly borne in mind that the district should not be *equally* divided, the sudder division being treated on the same footing as the outlying sub-divisions. The sudder division always has more officers and should be larger. Whenever any place is equidistant from the sudder station and a sub-divisional station, it should go to the sudder in preference; that course has many advantages, and should be followed whenever it can be so arranged by any contrivance. Sub-divisions are established not to divide the work, but to bring the protection and aid of Government, and the administration of justice, nearer to the people. They should, therefore, only be established where they decidedly attain that object, and portions of the district

[Government Gazette, 10th September 1872.]

should be attached to them only so far as the object is attained. A district should be sub-divided somewhat in this fashion—



10. In districts where the sub-divisions have been marked off, but have not been officered and established, the Lieutenant-Governor begs that the proposed sub-divisional boundaries may be revised with reference to the above considerations, and a report made.

11. In some instances the sub-divisional stations seem to have been badly chosen, and much loss and inconvenience have been caused by the necessity for changing them. In some other cases, though no complaints have been made, and the sub-divisional officers seem to be comfortable, the stations appear very far from central, and are too much on the borders of other districts. It is most desirable that they should now be fixed and permanent, and wherever a station, being unobjectionable in other respects, is not central, it should be stated what buildings there are, whether the place has local importance, &c., and it should be well weighed whether the permanent advantages of a change are worth the immediate sacrifice.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত ।]

নিম্নলিখিত সরকারি সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল ।

৪৭ নম্বর ।

রেবিনিউ ।

মামা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব সমীপেবু ।—কলিকাতা, ১৮৭২ সাল ১৪ আগষ্ট ।

সম্প্রতি সকল জিলার রাজস্বের ও আদালতের বিচারাদিগত সম্পর্কীয় সীমা সমান করিবার ও জিলার সীমা অত্যন্ত ফলোপযোগীরূপে নির্ণয় করিবার নিয়ম করা গিয়াছে । কোনও মহকুমা দুই জিলার অধীন ছিল কিন্তু মহকুমার কোন কার্যকারক দুই কর্তার আজ্ঞাকারী না হইয়া কেবল এক জন মাজিস্ট্রেট কালেক্টরের অধীন থাকেন ইহা ইচ্ছা বোধ হওয়াতে উক্ত নিয়ম নির্দ্ধারণ করণে তাহার সীমা পুনশ্চ নিরূপণ করা আবশ্যিক হইল । কোনও জিলার নূতন মহকুমা করা প্রয়োজন এবং কার্য্যাত্মকভাবে যে জ্ঞান প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহা লক্ষ করিয়া অন্যান্য জিলার অন্তর্গত মহকুমার বিচারাদিগত ও মোকাম সংশোধন করা বিহিত ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহা অনুবোধ করিয়াও সেই মহকুমার নূতন নিয়ম করিবার পূর্বে জিলার সীমা নিরূপণের কার্য্য সমাপ্ত করা ও তদধীন সিরিশতা নিয়মবদ্ধ করা ও জনসংখ্যা গ্রহণের সম্পূর্ণ ফল অবগত হওয়া বিহিত জ্ঞান করিয়াছেন ।

২। পরন্তু দৃষ্ট হইল যে হাই কোর্ট মুনসেফী চৌকীর নূতন নিয়ম করিতে প্রবর্ত্ত হইয়াছেন ও সেই চৌকীর সীমা মহকুমার সীমার সমান করিয়া দিবার চেষ্টা করা যাইতেছে । ইহাতে মহকুমার কোতখানার বিষয়ে এবং কাছারী ঘরপ্রভৃতির অনেক প্রশ্ন গবর্ণমেন্টে উপস্থিত করা যাইতেছে (কোতখানা আরো ফলোপযোগী করা আবশ্যিক সন্দেহ নাই) । তৎপ্রযুক্ত ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তদ্বিষয়ে কমিশ্যনর

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

সাহেবদের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের মনোযোগ করিবার আদেশ করিতে আর বিলম্ব করিতে পারেন না। যেহেতু জিলার কিম্বা জিলার যেহেতু কখন মহকুমা স্থাপিত হয় নাই মান্যবর সাহেব তদ্বিষয়ে এইক্ষণে মহকুমার কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে চাহেন না। কিন্তু যেহেতু স্থলে মহকুমা থাকার নিয়ম প্রচলিত আছে সেইহেতু স্থলে যেহেতু মহকুমা থাকা ও মোকাম যে স্থানে থাকা উচিত সেইহেতু স্থানে তত মহকুমা আছে কি না ও তাহার বিচারাদি পিত্ত্য অতি ফলোপযোগীরূপে নির্দ্ধারিত হইয়াছে কি না, এই বিষয়ে আপনাদের মনোযোগ করা তাঁহার ইচ্ছা। স্থলবিশেষে সন্দেহ থাকিলে কি উক্ত কথা নির্ণয় করা কঠিন হইলে ত্বরায় নির্ণয় না করিলেও হইতে পারে। কিন্তু মহকুমা উপযুক্ত স্থানে থাকিলে ও বিচারাদিপত্যের সুনিয়ম হইলে এবং ক্ষতিব্র আশঙ্কাবিনা কোতখানা প্রভৃতির নিয়ম করা যাইতে পারিলে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সাধ্যমতে ত্বরায় সেই স্থানের রিপোর্ট চাহিয়াছেন।

৩। অপর অন্য যেহেতু স্থলে নিয়ম পরিবর্তন করা ইচ্ছা বোধ হয় জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সেইহেতু স্থলেরও রিপোর্ট পাইতে ও সাহস করিয়া নূতন নিয়মের যে প্রস্তাব করা যাইতে পারে তাহাও পাইতে ইচ্ছা করেন।

৪। জনসংখ্যা গ্রহণের রিটার্ন সকল জিলার থানায় অল্পকালের মধ্যে পাঠান যাইতে পারিবে অনেক জিলায় পাঠানও গিয়াছে।

৫। অতএব জনসংখ্যা গ্রহণের রিটার্ন পাওয়া গেলেই প্রত্যেক জিলার নিম্নলিখিত রিটার্ন ত্বরায় কিরিয়া পাঠান যায়, জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন। মহকুমার ও থানার বিচারাদিপিত্ত্য যাচাতে দেখা যাইতে পারে ঐ রিটার্নের সঙ্গে এমন ম্যাপ থাকিবে ও প্রত্যেক মহকুমায় কত জনের নিবাস ও গত দুই বৎসরাবধি প্রতিবৎসর ফৌজদারী ও অন্য প্রকারের কত মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় এই ও অন্যতম গত দুই বৎসরাবধি প্রতিবৎসর ফৌজদারী ও অন্য প্রকারের কত মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় এই ও অন্যতম রক্তান্তের এক বর্ণনাপত্র দিতে হইবে। পরে মহকুমা এইক্ষণে যে অবস্থায় আছে সেই অবস্থায় রাখা উচিত অথবা নির্দ্ধিক্তমতে কারণ লিখিয়া সেই কারণে তাহার পরিবর্তন করা কিম্বা নূতন নিয়ম করা উচিত অথবা কোন কারণে গোণে সেই বিষয়ের নির্ণয় করা উচিত প্রত্যেক মহকুমার বিষয়ে মাজিস্ট্রেট ও কমিশনার সাহেবদের চক্ষোদ্বারা এইহেতু অভিমত জানাইতে হইবে।

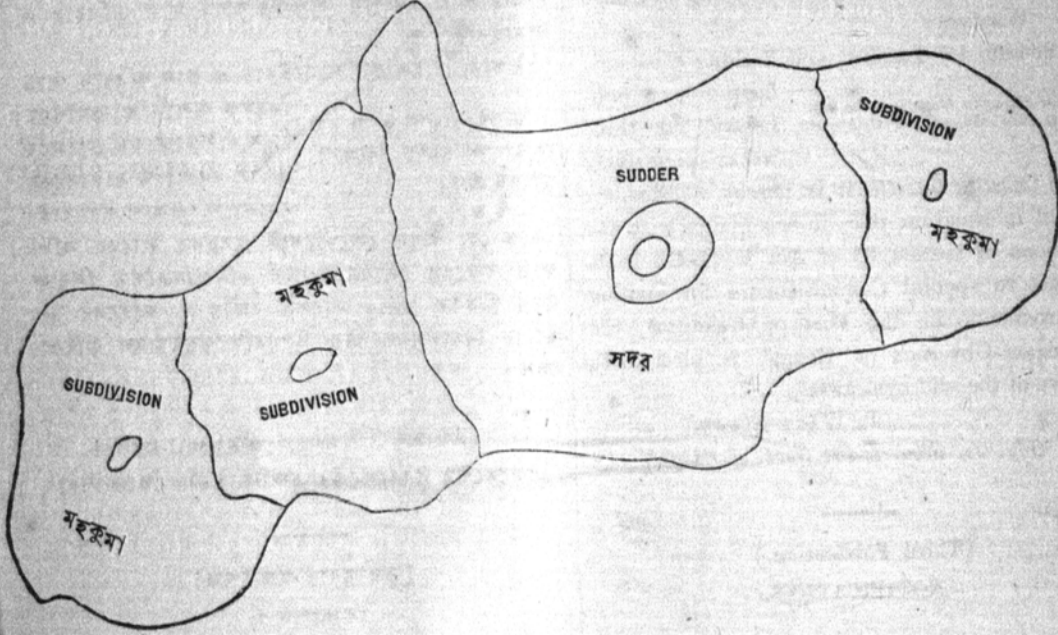
৬। পূর্বোক্ত বিষয়ে আপনাদের অভিমত নির্ণয় করণার্থে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত বিষয়ে আপনাদের মনোযোগ করা ইচ্ছা করেন।

৭। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এই অভিমত। প্রত্যেক মহকুমার এমন আয়তন ধরিতে হইবে যেন সেই মহকুমার কর্ম করিতে চিহ্নিত কি সবরডিনেন্ট একসেকটিব সরবিসের কেবল এক জনের সম্পূর্ণ সময় লাগে। ইহার কিঞ্চিৎপূর্বে যে সকল কর্ম কর্তব্য বলিয়া নির্দ্ধিক্ত হইয়াছিল গত মার্চ মাসের ২০ তারিখের নির্দ্ধারণপত্রে প্রথম কি দ্বিতীয় কি তৃতীয় শ্রেণীর যে কর্মকারকদের উল্লেখ হইয়াছে তিনি অধীন সেই কর্মকারকদের পক্ষে প্রথম কি দ্বিতীয় কি তৃতীয় শ্রেণীর যে কর্মকারকদের উল্লেখ হইয়াছে তিনি অধীন সেই কর্মকারকদের সহকারিতায় সেই সকল কর্ম করিবেন। ক্ষুদ্র যে মহকুমায় মোকদ্দমার কার্য সোজা সোজী হওয়া প্রযুক্ত সাহায্য বিনা এক ব্যক্তির দ্বারা নির্দ্ধা হইতে পারে এমন মহকুমা অপেক্ষা সম্পূর্ণ আয়তনের যে মহকুমায় উক্ত প্রকারের আমলাগণের সহকারিতায় এক জন কর্তৃপক্ষের কর্ম চলে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সেই মহকুমা শেষ জ্ঞান করেন। কারণ এইক্ষণে থানাথানার ও আকিসের আর অনেক কর্ম সদর মোকামের কোন এক ব্যক্তির দ্বারা করিবার প্রয়োজন হওয়াতে সেই কর্মে তাঁহার সম্পূর্ণ সময় না লাগিলেও সদর মোকাম ছাড়িয়া যাওয়া কষ্ট প্রযুক্ত মহকুমার কর্তৃপক্ষ পূর্বোক্ত সহায় সহিত কোন দিনে আপন মহকুমার কোন অংশে যাইতে সক্ষম হইয়া আরো ফলোপযোগীরূপে সেই কর্ম নিষ্পাদন করিতে পারেন। এইক্ষণে উপযুক্ত যে আয়তনের মহকুমা আছে গড়ে ততুল্য আয়তনের মহকুমার দ্বারা উক্ত সকল প্রয়োজনীয় কর্ম নিষ্পন্ন হইতে পারিবে আর অধিক যে কর্ম নির্দ্ধা হইবার বিধান হইয়াছে অল্প কাল পরে অন্য যে কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার আশা হইতেছে তাঁহারদের সাহায্যে ঐ অধিককর্ম নিষ্পন্ন হইতে পারিবে। কিন্তু যে মহকুমার মধ্যে অল্প কর্ম আছে সেই মহকুমায় এক জন কর্তৃপক্ষের উপযুক্ত কর্ম থাকিতে পারে বলিয়া সেই মহকুমা রাখিতে হইবে না।

৮। যে মহকুমায় একের অধিক কর্তৃপক্ষ থাকেন এমন মহকুমা এখন অতি অল্প। বোধ হয় অপর প্রথম শ্রেণীর আমলাগণের সহায়তাক্রমে এক জন কর্তৃপক্ষ কার্য চালাইতে পারিবেন। যদি না পারেন তবে সাধ্যানুসারে সেই মহকুমার পরিমাণ ন্যূন করিবার নিয়ম করিতে চেষ্টা করা কর্তব্য।

৯। আরো জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই কথাও স্মরণ করাইতে চাহেন। সদর মোকামের ও দূরত্ব অন্যতম মোকামের একরূপ আয়তন করিয়া জিলা সমানরূপে বিভাগ করিতে হইবে না। সদর মহকুমার সর্বদাই অনেক কর্মকারক থাকেন অতএব তাহা অন্য মহকুমা হইতে বড় হওয়া উচিত। কোন স্থান সদর মোকাম ও মহকুমা হইতে সমান দূর থাকিলে তাহার মোকদ্দমা প্রভৃতি কার্য সদর মোকামে উপস্থিত করা শ্রেয়। এই নিয়মদ্বারা অনেক উপকার সম্ভাবনা অতএব তাহা কোন কৌশলে করিতে পারিলেই করা উচিত। কর্ম বিভাগ করিবার উদ্দেশে মহকুমা স্থাপন করা যায় নাই কিন্তু প্রজারা অন্যরূপে গবর্ণমেন্ট হইতে রক্ষা ও উপকার ও ন্যায় বিচার প্রাপ্ত হয় এই উদ্দেশে করা গেল। অতএব যে স্থলে মহকুমা থাকিলে সেই

উদ্দেশ্যটি সফল হইতে পারে কেবল সেই স্থলে তাহা স্থাপন করা কর্তব্য। আর সেই উদ্দেশ্য যত দূর সফল হওয়া সম্ভাবনা সেই মহকুমায় জিলার কোন অংশ কেবল তত দূর সংযোগ করিয়া দেওয়া কর্তব্য। জিলা যে প্রকারে বিভাগ করা উচিত তাহার নকশা এই,



১০। কোন জিলার মহকুমার সীমা নিরূপণ হইলেও যদি তথ্যে কর্তৃপক্ষ ও আমলাগণকে নিযুক্ত করা না গিয়া থাকে তবে পূর্বোক্ত বিবেচনীয় কথা লক্ষ করিয়া মহকুমার প্রস্তাবিত সীমা সংশোধনপূর্বক তাহার রিপোর্ট করা যায় শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আদেশ করেন।

১১। কোন স্থলে মহকুমা অতুপযুক্ত স্থানে নিরূপণ হইয়াছে ও পরিবর্তন করিবার আবশ্যক হওয়াতে অনেক ক্ষতি ও কষ্ট হয়। অন্য স্থলে কোন আপত্তি শুনা না গেলেও ও মহকুমার কর্তৃপক্ষদের ক্লেস না হইলেও মহকুমার বিচারাপিত্য যে স্থানে বর্তে এই মহকুমার সদর মোকাম বোধ হয় সেই স্থানের মাঝখানে না হইয়া অন্য জিলার অতি নিকট থাকে। এই সময়ে মহকুমা সকল যে স্থানে নিরূপণ করা যাইবে সেই স্থানে অবধারিতরূপে চিরকাল থাকা অভ্যস্ত জ্ঞেয়। আরও কোন মহকুমা মাজখানে না থাকাভিন্ন অন্য কারণে আপত্তি না হইলেও সেই মহকুমায় কিং প্রকারের কোটা ঘর প্রভৃতি আছে ও স্থানটি কোন কারণে ভারী আছে কি না ইত্যাদি বিষয় লিখিয়া, ঐ স্থানহইতে মহকুমা উঠাইয়া অন্য স্থানে স্থাপন করিলে যত ব্যয় সম্ভাবনা লভ্যবিবেচনার সেই ব্যয় স্বীকার করা উচিত কি না ইহা মনোযোগে বিবেচনা করিয়া সেই কথা লিখিয়া জ্ঞাত করা কর্তব্য।

জে, ওয়ের এড্‌গার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 21st August 1872.—The bye-laws proposed by the Port Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta, viz.—

Section 3.—Landing and Shipping on Inland Wharves ;

Section 4.—Landing and Bathing Ghâts ;

* *Vide Calcutta Gazette* of the 24th and 31st July 1872, and the 7th August 1872. having been published* for three weeks successively

in the *Calcutta Gazette*, it is hereby notified for general information that, in accordance with the provisions of Section 83 of Act V (B.C.) 1870, (an Act to appoint Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta), the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to approve of the said bye-laws.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 19th August 1872.—Under Section 1 of the District Road Cess Act X (Bengal Council) of 1871, the Lieutenant-Governor is pleased to extend the aforesaid Act to the district of Mymensing, in the Dacca Division. The Act will commence and take effect from the 1st September 1872.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second publication.]

[In supersession of Notification of the same date, published at page 140 of the *Calcutta Gazette* of the 21st August 1872.]

The 20th August 1872.—It is hereby notified that at the next half-yearly departmental examination for Assistants, Extra Assistants, and Deputy Magistrates in the Regulation and Non-Regulation Districts and in the Police, the examination in criminal procedure will be in the new Criminal Procedure Code (Act X of 1872), instead of in the Criminal Procedure Code which will shortly be superseded by Act X of 1872.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 10th September 1872.]

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২১ আগস্ট।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের প্রস্তাবিত এই দুই উপবিধি, অর্থাৎ

৩ ধারা। দেশের অন্তর্গত ঘাটে মাল তুলিবার ও নামাইবার ও

৪ ধারা। নৌকা লাগাইবার ও স্থান করিবার ঘাট

আগষ্ট মাসের ৬ ও ১৩ বিষয়ক উপবিধি ক্রমান্বয়ে ৩ ২০ তারিখের বাঙ্গলা তিন বার বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হওয়াতে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাই-

তেছে যে, জ্যুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের নিযুক্ত করণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৮৩ ধারার বিধানমতে উক্ত উপবিধি অনুমোদন করিয়াছেন।

জে. ওয়ার, এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৯ আগস্ট।—জ্যুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ১ ধারামতে উক্ত আইন ঢাকা-খণ্ডের অন্তর্গত ময়মনসিংহ জিলাতে প্রচলিত করিয়াছেন। উক্ত আইন ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রারম্ভ হইয়া প্রচলিত হইবে।

জে. ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশীয় গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

[১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ২২৭৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ২৯ তারিখের বিজ্ঞাপনের পরিবর্তে এই বিজ্ঞাপন।]

১৮৭২ সাল ২০ আগস্ট।—ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের যে আইন অল্প কালের মধ্যে ১৮৭২ সালের ১০ আইন দ্বারা রহিত হইবে, আইনের অধীন ও আইন বহিভূত জিলা সমূহের ও পোলীসের আসিস্ট্যান্ট ও অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট ও ডেপুটি মাজিস্ট্রেটদের কার্যবিভাগসংক্রান্ত আগামি ষাণ্মাসিক পরীক্ষা সেই আইনে না হইয়া ১৮৭২ সালের ১০ আইনে অর্থাৎ ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের নূতন আইনে হইবে।

জে. ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[Third Publication.]

VIZIANAGRAM SCHOLARSHIPS.

The following Resolution is published for general information :—

(RESOLUTION.)

GENERAL DEPARTMENT—EDUCATION.

Calcutta, the 2nd August 1872.

1. In April 1872 His Highness the Maharajah of Vizianagram offered to place at the disposal of this Government a sum of Rs. 150 per mensem, to be spent in scholarships for the encouragement of engineering and surveying amongst the natives of these provinces. His Highness at the same time expressed a wish that His Honor the Lieutenant-Governor should fix the number and amount of the scholarships as seemed to be expedient and proper.

2. The Lieutenant-Governor, in thanking His Highness for his very liberal offer, stated that he then proposed to establish the scholarships to be called Vizianagram scholarships, tenable for two years by boys who should attend some recognized survey and engineering class at a Government zillah school or at any aided school of corresponding calibre, but that he would consult the educational authorities on the best mode of administering the endowment.

3. The Officiating Director of Public Instruction on being consulted, suggested that the scholarships should be open to all boys qualified for either the minor or vernacular scholarships; that the candidates who showed the greatest knowledge of surveying should be chosen, provided they were placed in either the first or second divisions of the general list; and that the scholarships should be equally divided among the Commissionerships of the Lower Provinces.

4. The Lieutenant-Governor, after carefully considering the arguments urged in favor of making these scholarships open to candidates ignorant of English, has decided that as the object of the endowment is to bring forward boys capable of being ultimately educated as engineers, at least a knowledge of English should be required in Bengal, and His Honor has been pleased to sanction the following rules for the regulation of the scholarships :—

I.—Ten scholarships in surveying and engineering of the value of Rs. 7-8 per mensem will be granted yearly.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১০ সেপ্টেম্বর ।]

[তৃতীয়বার প্রকাশিত ।]

বিজয়নগ্রামের ছাত্রহস্তি ।

সকলের জানিবার নিমিত্ত এই নিষ্কারণ প্রকাশ করা গেল ।

নির্দ্ধারণ ।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট — শিক্ষাসংক্রান্ত কথা ।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ২ আগষ্ট ।

১। বিজয়নগ্রামের জীমান মহারাজ ১৮৭২ সালের আশ্বিন মাসে বঙ্গপ্রভৃতি দেশীয় লোকদের ইঞ্জিনিয়ারিং ও সুরবেইং (অর্থাৎ স্থপতি ও ভূমি পরিমাপন) বিদ্যা শিক্ষার উৎসাহ দানার্থে ছাত্রহস্তি দিবার নিমিত্ত গবর্ণমেন্টে মাসে ১৫০০ টাকা অর্পণ করিতে প্রসঙ্গ করিলেন। ও তদর্থ যত টাকা করিয়া যতটি ছাত্রহস্তি নিরূপণ করা বিহিত ও উচিত বোধ হয় মান্যবর জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহা নির্দ্ধার্য করেন মহারাজের এই অভিপ্রায় ।

২। তৎকালে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব জীমান মহারাজের উদার্যামুচক উক্ত প্রস্তাবহেতুক কতজ্ঞতা স্বীকার করিয়া কহিলেন, বিজয়নগ্রাম ছাত্রহস্তি নামে ঐ ছাত্রহস্তি স্থাপন হইবে। ও ছাত্রেরা গবর্ণমেন্টের কোন জিলা স্কুলের কিম্বা উক্ত বিদ্যা-শিক্ষার উপযোগি কোন সাহায্যকৃত স্কুলের সুরবে ও ইঞ্জিনিয়ারিং কলামভুক্ত হইয়া দুই বৎসর এই ছাত্রহস্তি পাইতে পারিবেন কিন্তু সেই ৬০০ টাকা অতি উপযুক্তরূপে খাটিয়া দেওন বিষয়ে শিক্ষাসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের সঙ্গে পরামর্শ করিবেন।

৩। সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত একটিং ডাইরেকটর সাহেবের পরামর্শ লইলে তিনি এই প্রস্তাব করিলেন। যে ছাত্রগণ মাইনর কিম্বা দেশীয় ভাষার ছাত্রহস্তি পাইবার যোগ্য হন তাঁহারা সেই ছাত্রহস্তি পাইতে পারিবেন। ঐ রূপার্থকাঙ্ক্ষী যে ছাত্রগণ ভূমি পরিমাপন বিদ্যায় উত্তম জ্ঞান প্রাপ্ত হইয়াছেন, তাঁহারা সাধারণ নির্ধৃষ্টপত্রের প্রথম কি দ্বিতীয় বিভাগে থাকিলে তাহার-দিগকে মনোনীত করা যাইবে এবং বঙ্গপ্রভৃতি দেশের কমিশ্যনর সাহেবদের অধীন দেশখণ্ডে এই ছাত্রহস্তি সমানরূপে বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবে।

৪। ইঙ্গরেজী ভাষা অনভিজ্ঞ ছাত্রদিগকে ঐ হস্তি দেওনের যে প্রসঙ্গ হইয়াছে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা মনোযোগে বিবেচনা করিয়া এই নিষ্কার্য করিয়াছেন। পক্ষান্তে যে ছাত্র ইঞ্জিনিয়ারিংরূপ শিক্ষিত হইবেন তাঁহাদের উৎসাহ দানার্থে ঐ টাকা প্রদত্ত হইয়াছে, অতএব বঙ্গদেশে ইঙ্গরেজী ভাষা জ্ঞান থাকা আবশ্যিক এই বিবেচনায় মান্যবর ঐ ছাত্রহস্তি সম্পর্কীয় এই বিধির অনুমতি দিয়াছেন।

প্রথম। বৎসর ২ সুরবেইং ও ইঞ্জিনিয়ারিং বিদ্যায় দশটি ছাত্রহস্তি মাসে ৭১০ টাকা করিয়া দেওয়া যাইবে।

II.—These scholarships will be called the Vizianagram scholarships.

III.—One scholarship will be allotted yearly to each of the following divisions :—Burdwan, the Presidency, Rajshahye, Dacca, Chittagong, Patna, Bhaugulpore, Orissa, Chota Nagpore, and Assam (including Goalparah).

IV.—In Burdwan the Presidency, Rajshahye, Dacca, and Chittagong divisions, boys eligible for minor scholarships ; and in Patna, Bhaugulpore, Orissa, Chota Nagpore, and Assam divisions, boys eligible for either minor or vernacular scholarships, will be eligible to compete for the Vizianagram scholarships.

V.—The scholarship for each division will be given to the candidate who shows the greatest knowledge of drawing and surveying, provided he also be placed in the 1st or 2nd division of the general list, and provided in the five divisions of Bengal that he has a sufficient knowledge of English to enable him to continue his studies in that language in the higher classes of the zillah schools. The papers for surveying and drawing will be set in the vernacular.

VI.—The Vizianagram scholarship may be held with any other scholarship.

VII.—The scholarships may be held in any Government school where advanced instruction is given in drawing, surveying, &c.

VIII.—The Vizianagram scholars shall be subject to the same rule concerning good conduct and adequate progress as Government scholars.

IX.—Should no candidate be found competent to hold the scholarship allotted to a division for any year, it may be accorded at the discretion of the Director of Public Instruction to the unsuccessful candidate, who in the examinations in the remaining divisions has shown the greatest knowledge of drawing and surveying, and who has at the same time fulfilled the other conditions required in the holders of these scholarships.

৫. The object of the Vizianagram scholarship is so useful, the studies which they are meant to encourage are so important, and the liberality of the Maharajah so suggestive, that the Lieutenant-Governor contemplates adding some Government technical scholarships for the encouragement of

দ্বিতীয়। এই ছাত্ররত্তি বিজয়নগ্রাম ছাত্ররত্তি বলিয়া খ্যাত হইবে।

তৃতীয়। বৎসর ২ এই ২ দেশখণ্ডের নিমিত্ত এক ২ ছাত্ররত্তি নিরূপণ হইবে অর্থাৎ বর্ধমান, প্রসিডেন্সী, রাজশাহী, ঢাকা, চট্টগ্রাম, পাটনা, ভাগলপুর, উড়িষ্যা, ছোটনাগপুর ও আসাম (ইহার মধ্যে গোয়ালপাড়া গণ্য)।

চতুর্থ। বর্ধমান ও প্রসিডেন্সী ও রাজশাহী ও ঢাকা ও চট্টগ্রাম খণ্ডে যে ছাত্রগণ মাইনর রত্তি পাইবার যোগ্য হন, এবং পাটনা ও ভাগলপুর ও উড়িষ্যা ও ছোট নাগপুর ও আসাম খণ্ডে যে ছাত্রগণ মাইনর কিস্তী দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তির যোগ্য হন, তাঁহারা বিজয়নগ্রাম ছাত্ররত্তির পরীক্ষা দিতে পারিবেন।

পঞ্চম। এই রত্ত্যাকাজিক যে ছাত্র চিত্র ও ভূমি পরিমাপণ বিদ্যার শ্রেষ্ঠতর জ্ঞান লাভ করেন, তাঁহারা সাধারণ নিষ্পত্তিপত্রের প্রথম কি দ্বিতীয় বিভাগে থাকিলে এবং বঙ্গদেশের অন্তর্গত পাঁচ খণ্ডে জিলা স্কুলের উচ্চ কেলসে ইংরেজী ভাষার পাঠ চালাইতে পারিবার মত কোন ছাত্রের উপযুক্ত জ্ঞান থাকিলে তাঁহাকে এই রত্তি দেওয়া যাইবে। ভূমি পরিমাপণ ও চিত্রবিদ্যা সম্পর্কীয় পরীক্ষার প্রশ্নের কাগজ দেশীয় ভাষায় দেওয়া যাইবে।

ষষ্ঠ। অন্য ছাত্ররত্তি ভোগ হইলেও বিজয়নগ্রাম ছাত্ররত্তি পাইবার বাধা নাই।

সপ্তম। গবর্ণমেন্টের যে স্কুলে চিত্র ও ভূমি পরিমাপণ বিদ্যার উচ্চশিক্ষা দেওয়া যায় সেই স্কুলে থাকিয়া এই ছাত্ররত্তি ভোগ হইবে।

অষ্টম। গবর্ণমেন্টের ছাত্ররত্তি ভোগিদের যেমন সদাচারি হওয়া ও তাহাদের বিদ্যার যেমন উপযুক্ত উন্নতি হওয়া প্রয়োজন বিজয়নগ্রাম ছাত্ররত্তি ভোগিদের ততুল্য হইবে।

নবম। কোন বৎসর দেশের কোন খণ্ডে যে ছাত্ররত্তি পাওয়া যাইতে পারে তদাকাজিক কোন ছাত্র তাহা ভোগ করিবার উপযুক্ত না হইলে অন্যান্য বিভাগের পরীক্ষায় অকৃতকাব্য যে ছাত্র চিত্র ও ভূমিপরিমাপণ বিদ্যায় উৎকৃষ্ট জ্ঞান প্রকাশ করিয়া এই রত্তি ভোগি ছাত্রদের যে নিয়ম পালন করা উচিত তাহাও পালন করেন সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেকটর সাহেবের বিবেচনামতে সেই ছাত্র এই রত্তি পাইতে পারিবেন।

৫। বিজয়নগ্রাম ছাত্ররত্তির উদ্দেশ্য অত্যন্ত কল্যাণপ্রসারক। উদ্ভাৱা যে ২ বিদ্যাশিক্ষার উৎসাহ দেওয়া অভিপ্রায় তাহা অত্যন্ত গুরুতর ও জীমান মহারাজার বদান্যতা অন্যদের প্ররুতিজনক হওয়াতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত ও অন্যান্য বিদ্যার উৎসাহ প্রদানার্থে গবর্ণমেন্টের অন্য কএকটি

the above and other arts as soon as a scheme has been prepared for their allotment. He requests the Director, in communication with the Secretary to Government in this department, to prepare a scheme.

ORDER.—Ordered that the above Resolution be published in the *Gazette*, and copies sent to His Highness the Maharajah of Vizianagram, the Director of Public Instruction, and the Commissioners of the Burdwan, Presidency, Rajshahye, Dacca, Chittagong, Patna, Bhaugulpore, Orissa, Chota Nagpore, and Assam divisions, for information.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

The following Circular is published for general information :—

CIRCULAR No. 46.
REVENUE DEPARTMENT.
REVENUE.

To—All Commissioners of Divisions,—(dated Calcutta, the 14th August 1872.)

THE Lieutenant-Governor understands that more than one officer, following an excellent and successful example, has occupied himself in compiling a history of the district in which he is employed, including legends of the old families, the early British connection with the district, &c. &c.

2. His Honor cannot sufficiently commend such efforts, especially when these writers enter into the social history of the last hundred years, and show the progress of the people and the phases of rural life in successive generations. And seeing the existence of this meritorious inclination to go beyond the scope of bare duty, he is anxious to suggest that, to any officer who has a turn that way, there would be an ample field in an attempt to draw a full picture of the present agricultural state of any district; or say the condition and occupations of the people generally, including agriculture, as directly or indirectly the source of livelihood to the great mass of the population, who are either cultivators, or agricultural laborers and small artisans and tradesmen supplying the needs of cultivators. It would be most interesting to know thoroughly for any district the ordinary modes and conditions of agriculture, the usual size of farms, and the sort of farm on which a family can be decently supported; how far the farms are compact, or

ছাত্ররূপে স্থাপন করিতে মনস্ত করিয়াছেন। ঐ ছাত্র-রূপে নিরূপণের পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত হইলেই তাহা স্থাপন করা যাইবে। এতদ্ব্যতীত ডাইরেক্টর সাহেবকে এই ডিপার্টমেন্টের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের সঙ্গে লিখন পঠনাদি করিয়া পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিতে আদেশ করিয়াছেন।

আজ্ঞা—উক্ত নির্দ্ধারণ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করিতে, ও বিজয়নগরামের জিমান মহারাজার নিকটে ও শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ও বর্দ্ধমানের ও প্রেসিডেন্সীর ও রাজশাহীর ও ঢাকার ও চট্টগ্রামের ও পাটনার ও ভাগলপুরের ও উড়িষ্যার ও ছোটনাগপুরের ও আলাম খণ্ডের কমিশনার সাহেবদের নিকট পাঠাইতে আজ্ঞা হইল।

জে, ওয়ের এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

সাধারণের জানিবার নিমিত্ত এই সরকারের প্রকাশ করা যাইতেছে

৪৬ নং সরকারি।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

রেবিনিউ

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ১৪ আগষ্ট।

সকল খণ্ডের কমিশনার সাহেব সমীপে।

কোন ব্যক্তি নিম্নলিখিত প্রকারের কার্যে প্রবৃত্ত হওনপূর্বক উৎকৃষ্ট নিদর্শনস্বরূপ হইয়া কৃত-কার্য হওয়াতে কএক জন কৃৎপক্ষ তাঁহার আদর্শ দেখিয়া আপনারা যেহু জিলায় বাস করেন সেই জিলায় পুরাতন লিখিত উক্ত হইয়া তদ্ব্যবস্থা প্রাচীন কালের পুরাতন ও সেই জিলায় পূর্বতন ব্রিটনীয় যেহু লোকের যে সম্পর্ক ছিল তদ্ব্যবস্থার বৃত্তান্ত লিখিত-ছেন। জ্যুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেব ইহা অবগত হইলেন।

২। মাছুব সাহেব তাদৃশ উদ্যোগের যতদূর প্রশংসা করা উচিত তাহা করিতে পারেন না। বিশেষতঃ উক্ত লেখক মহোদয়গণ গত শতাব্দির সামাজিক বিবরণ ও পুরুষাত্মক সাধারণের উন্নতির ও ক্রমান্বয়ে গ্রামীণ লোক সকলের চরিত্রের নানা ভাব লিখিলে তাহা অত্যন্ত প্রশংসনীয়। এবং কেবল রাজকীয় কর্মভিন্ন উক্ত ক্রমোচ্চ কার্যে তাঁহারদের হস্তক্ষেপ করিবার মানস দেখিয়া জ্যুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেব উক্ত কর্ম-কারকদিগকে পরামর্শক্রমে তাহারদের লিখিতব্য কথার সূচনাস্বরূপ নিম্নলিখিত কতিপয় বিষয় উল্লেখ করিয়াছেন। কোন জিলায় কৃষিকার্যের আধুনিক অবস্থার সম্পূর্ণ বৃত্তান্ত, অথবা সর্বসাধারণ যে লোকের কৃষক কিম্বা ক্ষেত্রে মজুরী করে। কৃষিকার্যের প্রয়োজনীয় দ্রব্য গঠনকারি কামার ও ছুতার-প্রভৃতি নানা ব্যবসায় হয় তাহারদের স্পষ্টরূপে কি চক্রান্তে জীবিকার উপায় বলিয়া কৃষিকার্য সমেত যেহু অবস্থা ও যেহু বৃত্তি ব্যবসায় থাকে তাহার বিবরণ লেখা গেলে অধিক ফল দর্শিতে পারে। কোন জিলায় মধ্যে কৃষিকর্ম সামান্যতঃ যেহুপে চলিতেছে, ও কৃষিকার্যের যেহু নিয়ম থাকে, অর্থাৎ সাধারণ লোকদের কত বড় যোত ও কি প্রকারের যোত

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

how the fields are scattered about—and in the latter case, how the boundaries are recognised and maintained; how far the farmer is generally a laborer with his own hands; how far he employs hired labor, and how he pays for it; what are the respective positions and conditions of ryots and sub-tenants of various kinds, of laborers, of rural artizans; which castes or classes of holders are the best and which the worst cultivators; how money is lent and borrowed; what crops are cultivated, and how, and what is the produce; what stock is kept, and how it is fed; whether stock is ever kept for the sake of manure; whether manure is made on system, or whether manure which accumulates without system is used or wasted; how harvesting is managed; who takes the produce to market, who sells it, and where, and who buys it: by what hands it eventually reaches the great marts; who prepares the jute for the market, who grows the mulberry, who rears the cocoons, and who makes the silk, and how they all go about it; what is the indigo system of the district; who keep the cattle, who poison them, who take their skins, prepare them and bring them to market; what the cattle feed on; what are the breeds, and what attention is paid to them; in what shape rents are paid, how often and through whom; what is the practical religion (if any) of the cultivators, and who announces the lucky days for ploughing and sowing; what are their social habits; what they eat, and how they are clothed; how far they are thrifty or unthrifty; how they keep their accounts; whether they have large families; how soon boys work; whether girls and women work, or what they do; how long agricultural laborers live, and from what diseases they suffer; &c. &c. &c.

৩. In fact, we might have a complete agricultural picture of the various parts of the district, distinguishing high lands from low, large zemindaries from small tenures, and so on. Then we might have an account of such manufacturers as there are; what they manufacture and how, and how they live; of the trade and the traders; of the proprietary classes and their modes of life; of the relations of all to the Government.

হইলে সপরিবারে স্বচ্ছন্দে ভরণপোষণ হইতে পারে, ও তাহারদের যোতের ভূমি একচত্তরে থাকে, না স্থানে থাকে, ও শেষোক্ত স্থলে ব্যক্তি বিশেষের ক্ষেত্রের সীমার কীদৃক চিহ্ন থাকে, ও সেই চিহ্ন নষ্ট না হইয়া কি প্রকারে রক্ষা করা যায়, ও যোতদার আপন হাতে কিপর্যন্ত কর্ম্য করে, কত জন, মজুর রাখে, তাহারদের মজুরী কি প্রকারে কি হিসাবে দিয়া থাকে, এবং নানা একারের প্রজার ও অধীন প্রজার ও মজুরদের ও গ্রামের কাম্যপ্রভৃতির যে অবস্থা ও সম্বন্ধ থাকে, কোন জাতির কোন সম্প্রদায়ের যোতদার উত্তম ও কোন সম্প্রদায়ের যোতদার নিকৃষ্ট প্রকারের কৃষক হয় ও গুল দেনালেনার কি নিয়ম, কি প্রকারের ফসল উৎপন্ন হয়, তাহা কি প্রকারে উৎপন্ন করা যায়, কত উৎপন্ন হয়, গোমেষাদি কি অন্য একারের জন্ত রাখা গিয়া থাকে কি না, ও সেই জন্তুর আহার পাইবার কি উপায়, সারের জন্য গোমেষাদি রাখা যায় কি না, কোন নিয়ম ধরিয়া সার প্রস্তুত হইয়া থাকে, না নিয়ম ব্যতীত ভরিয়া থাকে ও তাহার ব্যবহার হয় কি তাহা নষ্ট করা যায়, ফসল কাটিবার কাব্য কি প্রকারে চলে, ক্ষেত্রের উৎপন্ন ফসল হাটে কে লইয়া যায় কে কোথায় বিক্রয় করে, কে ক্রয় করিয়া লয়, কাহারদের হাতে গিয়া শেষে বড় গঞ্জে পৌঁছে, বাজারে বিক্রয় করিবার পাট কে প্রস্তুত করে, তুঁত গাছ কে দেখা শুনা করে, গুটি পোকা কে পালে, রেশম কে প্রস্তুত করে ও তাহারাকি প্রকারে ঐ সকল কর্ম্য করিয়া থাকে, জিলার মধ্যে নীলের কি নিয়ম, গবাদি কে পালন করে, কে তাহারদিগকে বিষ খাওয়ায়, চামড়া লইয়া কশাইয়া বাজারে বিক্রয় হইবার জন্য কে প্রস্তুত করে, গবাদি কি খায়, কোন্ জাতির গবাদি থাকে, ও ভাল জাতের গবাদি পালিবার নিকৃষ্ট উদ্যোগ হইয়া থাকে, খাজানা কি প্রকারে দেওয়া যায় ও কত কিস্তী করিয়া ও কাহারদের দ্বারা দেওয়া গিয়া থাকে, কৃষকদের ধর্ম্ম-সম্বন্ধীয় ক্রিয়াদি থাকিলে তাহার কোন ধর্ম্ম পালন করিয়া থাকে ও লাঙ্গল দিবার ও বীজ বুনিবার শুভদিন কে দেখিয়া দেয়, তাহারদের সামাজিক রীতি চরিত্র কি, কি খায়, কি পরে, তাহার মিতব্যয়ী কি অপরিমিত ব্যয়ী, হিসাব কিরূপে রাখে, তাহারদের রহৎ পরিহার থাকে কি না, বালকেরা কত বৎসর বয়স প্রাপ্ত হইলে কাষে যায়, খালিকারা ও মেয়েরা কর্ম্ম করে কি না, কি কর্ম্ম করে, কৃষকেরা গড়ে কত বৎসর বয়স প্রাপ্ত হইয়া মরে কি প্রকারের রোগ হইয়া থাকে ইত্যাদি বিষয় জানিতে পাইলে মন্তব্য আছে।

৩। ফলতঃ পূর্বেক্ত প্রকারের পুস্তক লেখা গেলে জিলার নানা অংশের অর্থাৎ উচ্চ ভূমির ও নিম্নভূমির ও বড় জমিদারীর ও ক্ষুদ্র পাত্রী জমী প্রভৃতির অন্তর্গত কৃষিকার্যের সম্পূর্ণ রূপান্তর জানা যাইতে পারিবে। তথা যে প্রকারের শিল্প ব্যবসায় থাকে ও তাহারাকি প্রকারে প্রস্তুত করে ও কি প্রকারে তাহারদের জীবিকা চলে, ও বাণিজ্যের ও বণিকদের কথা ও ভূম্যধিকারিদের রূপান্তর ও তাহারাকি প্রকারে দিনপাত করে ও গবর্ণমেন্টের পক্ষে সকলের কীদৃক সম্বন্ধ এই বিষয়ের সম্পূর্ণ রূপান্তর জানা যাইতে পারিবে।

4. If any officers will compile good district pictures of this kind, the Government will gladly print and circulate them.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

The following Circular is published for general information :—

CIRCULAR No. 48.
REVENUE DEPARTMENT.
REVENUE.

To—All Commissioners of Divisions,—(dated Calcutta, the 14th August 1872.)

THE Lieutenant-Governor has asked and is asking much of district officers in the way of statistical information and other matters, and has required local officers to perform their duties in an active manner, and in away involving functions which had somewhat fallen into disuse. He has hoped to make up for any excess of work thus caused by the creation of the proposed subordinate establishments, but as some delay may occur before the inferior services can be organized, and meantime the money designed for them is available, he wishes to intimate to district officers that he is quite prepared to sanction any temporary establishments which can be usefully employed in obtaining the statistical information called for, or assisting in any special duties which have been or may be thrown on district or sub-divisional officers. Commissioners of divisions are authorised to sanction against the provincial reserve such demands when really necessary to an amount not exceeding in the aggregate Rs. 200 to 400 per mensem for each district, according as the district is large or small, and as regards temporary appointments, not exceeding Rs. 100 per mensem, reporting all cases in which such sanction is accorded, with detail of the temporary establishment, and the reason for it. Separate application may be made for any larger sum required in special cases.

2. It will be very desirable that the persons employed should be as much as possible those who are possessed of the qualifications which will fit them for admissions to the junior grades of the Native Civil Service, as set forth in the notification of the 2nd July 1872, published

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

৪। কোন কর্মকারক জিলার এতদ্রূপ উত্তম রূপে পুস্তক লিখিলে গবর্ণমেন্ট আনন্দপূর্বক তাহা মুদ্রিত করিয়া প্রচার করাইবেন।

জে ওয়ের এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

সাধারণের জানিবার নিমিত্ত নিম্নলিখিত সরকুলার প্রকাশ করা যাইতেছে।

৪৮ নং সরকুলার।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।
কলিকাতা ১৮৭২ সাল ১৪ আগষ্ট।
দেশখণ্ডের সকল কমিশ্যনের সাহেব সমীপেস্থ।

ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জিলার কর্তৃপক্ষদের স্থানে স্থিতিরীতি প্রভৃতি বিষয়ক অনেক সন্ধান জানিতে চাহিয়াছেন এখনও চাহেন, ও স্থানীয় কর্তৃপক্ষদিগকে অত্যন্ত সত্বর হইয়া কর্ম করিতে আজ্ঞা করিয়াছেন ইহাতে তাঁহাদের কর্তব্য কতিপয় কর্ম অনেক কাল প্রায় স্থগিত হইলে পর পুনরায় করিতে হইয়াছে। এই প্রকারে তাহাদের কর্মবৃদ্ধি হওয়াতে ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব নিম্নতর শ্রেণীর কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার কল্পনা করিয়া সেই বাড়ী কর্মের বিধান করিবার আশা রাখিতেন। কিন্তু নিম্নশ্রেণীর সেই কর্ম সুধারামতে নিয়মবদ্ধ করিতে কিঞ্চিৎ বিলম্ব হইবার সম্ভাবনা। ইতি মধ্যে সেই শ্রেণীর কর্মকারকদের বেতনাদির নিমিত্ত যে টাকা নিরূপণ করা গেল তাহা পাওয়া যাইতে পারে। অতএব স্থিতিরীতির যে সন্ধান জানাইবার আদেশ হইয়াছিল তাহা পাইবার জন্যে কিম্বা জিলার কি মহকুমার কর্তৃপক্ষদের তি কোন বিশেষ কর্ম অর্পিত হওয়াতে তাঁহাদের সাহায্যের জন্যে তাঁহারা কিয়ৎকালের নিমিত্ত আমলাগণকে উপযুক্ত কর্ম দিতে পারিলে ক্রিয়ুত অনুমতি দিতে প্রস্তুত আছেন এই কথা জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে জ্ঞাত করিতে চাহিলেন। নানা দেশ খণ্ডের কমিশ্যনরদের প্রতি এই ক্ষমতা প্রদান করা গেল যে আপন২ দেশখণ্ডের নিমিত্ত উপরি যে টাকা নিরূপণ করিয়া দেওয়া গেল, তাহাহইতে উক্ত কর্মকারকদের নিমিত্ত টাকার দাওয়া হইলে তাঁহারা জিলার আয়তন বিবেচনায় একই জিলার নিমিত্ত মাসে সর্বশুদ্ধ ২০০ অবধি ৪০০ পর্যন্ত টাকা দিতে পারেন তাহার অধিক নয়, এবং কিয়ৎকালীন আমলাগণের নিমিত্ত মাসে ১০০ টাকা পর্যন্ত দিতে পারিবেন। ও যে স্থলে ঐ টাকা দিবার অনুমতি হয় সেই স্থলের রিপোর্ট করিবেন ও কিয়ৎকালের নিমিত্ত কত জন নিযুক্ত হইলেন ইহার রূপান্ত ও তাহার হেতু লিখিবেন। স্থল বিশেষে অধিক টাকার প্রয়োজন হইলে তাহার নিমিত্ত স্বতন্ত্র দরখাস্ত করিতে হইবে।

২। ১৮৭২ সালের ২ জুলাইর যেজাপনপত্র ঐ মাসের ৯ তারিখের বাঙ্গালা গেজেটে প্রকাশ করা যায়, তদ্বাধ্য এদেশীয় সিভিল সরবিসের দ্বিতীয় শ্রেণীতে গ্রাহ্য হইবার নিমিত্ত যে ২ গুণাদি প্রয়োজন বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে, সাধারামতে সেই ২ গুণবিশিষ্ট ব্যক্তিদিগকে পূর্বোক্ত কক্ষে নিযুক্ত করা শ্রেয় তাহা হইলে তাহার

in the *Calcutta Gazette* of the 3rd idem, in case by good service they show themselves deserving of that position. Men who, in addition to a fair knowledge of English and an active physique, can survey, who understand agricultural tenures and accounts, who know something of police and criminal laws, who can make themselves generally useful in looking after petty public works, should be preferred. It was before suggested that good civil court ameens might be useful men.

3. The Lieutenant-Governor also feels that the districts have a fair claim to the replacement of the officers of the Subordinate Executive Service, who are specially employed on road cess and other works. He is, however, unwilling to burden the road cess funds, and he has not at present on his list many qualified candidates for such appointments. He would prefer that they should hereafter be supplied in due course under the system which it is proposed to establish, and that present necessities should be met by the temporary establishments for which provision has been made above. But in case of emergent necessity, if a really competent man can be found, the Lieutenant-Governor may grant the funds necessary for an Acting Deputy Magistrate and Collector to supply the place of one specially employed.

4. With respect to the distribution of Covenanted Civil Servants, the Lieutenant-Governor wishes to arrange matters so that the most efficient assistance may be given to district officers, and the public service be best served. It seems to be both the established practice and for the public interest, and advantageous for the training of young officers, that a certain number of junior Civil Servants should be in charge of certain Sub-divisions, but the propriety and advantage of the arrangement should be well considered in each case, it being borne in mind that the supply of Civil Servants to Bengal for the past and present year is very limited.

5. With respect to the charge of the sudder division of the district, it has always been the Lieutenant-Governor's opinion that when the Magistrate of the district is at head-quarters, it is most proper that the general executive control should rest with him, and His Honor has been somewhat unwilling to put any other Magistrate in charge as a regular sub-divisional officer. But it by no means follows that the Magistrate of the district need try many cases or do much work of

সুযোগ্যমতে কর্ম করিয়া আপনাদিগকে সেই পদের উপযুক্ত প্রকাশ করিলে সেই শ্রেণীর কর্মকারকদের পদে নিযুক্ত হইতে পারিবেন। যে ব্যক্তির ইংরাজী ভাষায় সাধারণ জ্ঞান প্রাপ্ত হইয়া অত্যন্ত সত্বর হন এবং ভূমি জরীপ করিতে জানেন ও কৃষিকর্ম সংক্রান্ত পাট্টা ও হিসাব বুঝেন এবং পোলিসের ও ফৌজদারী আইন কিঞ্চিৎ জানেন ও সরকারী ক্ষুদ্র কতিপয় স্থাপতি কার্যের তত্ত্বাবধান করিতে সক্ষম হইয়া সাধারণমতে নানা কর্মের উপযোগী হইতে পারেন এমন ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিলে উত্তম হয়। দেওয়ানী আদালতের ভাল আমোন এই কর্মপযোগী হইতে পারেন ইহা পূর্বে বলা হইয়াছিল।

৩। আরো সর্বপ্রধান একসেকিটির সর্বসিহের যে কর্মকারকের বিশেষমতে পথকরের কর্মে ও অন্য কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন তাহারদের পুনশ্চ পূর্ব পদ প্রাপ্ত হওনবিষয়ে জিলার পক্ষে ন্যায্য দাওয়া হইতে পারে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহা অস্বীকার করিয়াছেন। কিন্তু পথকরের ক্ষেত্র উপর তাহার অধিক ভারপর্ণ করিবার ইচ্ছা নাই ও তাহার নিকট যে নিযুক্তপত্র আছে তন্মধ্যে সেই পদাভিজ্ঞ সুযোগ্য অনেক ব্যক্তির নাম নাই। তিনি যে নিয়ম অবধারণ করিতে প্রস্তাব করিয়াছেন সেই নিয়মসূত্রে ঐ কর্মকারকদিগকে রীতিমতে নিযুক্ত করা যাইবে ইতিমধ্যে পূর্বেলিখিত বিধানমতে কিয়ৎকালের নিমিত্তে কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করা শ্রেয় জ্ঞান করেন কিন্তু অত্যন্ত প্রয়োজনীয় স্থলে ও সর্বতোভাবে সুযোগ্য ব্যক্তিকে পাওয়া যাইতে পারিলে, জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব উক্ত বিশেষ কর্মে নিযুক্ত ব্যক্তির পরিবর্তে একটি ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর নিযুক্ত হইবার উপযুক্ত বেতনের অহুমতি দিতে পারিবেন।

৪। চিহ্নিত সিবিল কর্মকারকদের স্থানে নিযুক্ত হওনবিষয়ে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এমন নিয়ম করিতে চাহেন যে জিলার কর্তৃপক্ষদের যথোচিত সাহায্য ও রাজকীয় কর্মের শ্রেষ্ঠতর উপকার হয়। কোন মহকুমার অধ্যক্ষতা পদে পদ কনিষ্ঠ কএক জন সিবিল কর্মকারক সাহেবের নিযুক্ত হওয়ার রীতি বহুকালাবধি চলিয়া আসিতেছে ও তাহাতে রাজকীয় স্বার্থরক্ষা অথচ যুবা কর্মকারকদের শিক্ষা প্রাপণের সুযোগ হয়। কিন্তু তাহারদের একই ব্যক্তির পক্ষে তাহা উচিত ও লভ্যজনক কি না ইহার বিবেচনা করা আবশ্যিক। যে হেতুক গত বৎসর ও এই বৎসর বঙ্গদেশে অল্প সংখ্যক সিবিল কার্যকারক প্রেরিত হইয়াছেন।

৫। জিলার সদর মোকামের অধ্যক্ষতা বিষয়ে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের পূর্বাধি এই অভিমত, জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব সদর মোকামে থাকিলে রাজকীয় কার্যের কতৃৎ ভার তাহারই প্রতি থাকা অত্যন্ত উচিত এই হেতুক মান্যবর সাহেব মহকুমার নিয়মিত কর্তৃপক্ষ বলিয়া অন্য কোন মাজিষ্ট্রেটের প্রতি অধ্যক্ষতা ভার অর্পণ করিতে অনিচ্ছুক কিন্তু এই কারণে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনেক মোকদ্দমার বিচার করিতে ও বিবরণ দিতে অনেক কর্ম করিতেই হইবে এমন জ্ঞান করিতে হইবে না। সদর

detail. In fact, the mere circumstance of being in superior charge of the sudder division does not necessarily involve the trying of a single case, and in heavy districts the Lieutenant-Governor will not, under present circumstances, expect the District Magistrates to try many cases. The practice of taking all petitions, which seems to be frequently assumed as part of the duty of the Magistrate when in charge of the division, is a purely self-imposed labour undertaken by many District Magistrates. They are at perfect liberty to entrust any part of their criminal duties, including the receiving of petitions, to any Magistrate under them; and any other duties, except the general control over the police and the functions of general superintendence in executive matters, may be similarly disposed of. While, therefore, the Lieutenant-Governor is very willing that it should, if possible, be arranged that the Magistrate of a large and heavy district should have at head-quarters the assistance of a competent officer who may relieve him of most judicial and much other work when he is present, and take his place in the sudder division when he is absent, he does not think a regular sub-divisional officer of the head-quarters division at all a necessity. But he invites any proposals for stationing Civil Servants to the best advantage which Magistrates and Commissioners may wish to submit, and in special cases may even recognise a sub-division at head-quarters if real necessity for it is shown.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th August 1872.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new sub-district in the district of Maunbhoon, with Head-Quarters at Manbazar, and comprising the Thannahs of Raipur, Supur, and Pergunnahs Barabhum, Kailapal, and Maunbhoon, appertaining to Thannah Barabhum, and Pergunnahs Bagda and Palma forming part of Thannah Purulia.

This Notification will take effect on and from 1st October 1872.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd September 1872.—A plan and estimate amounting to Rs. 30,000 for the construction of

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

মোকদ্দমের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হওয়া প্রযুক্ত তাঁহার একটি মোকদ্দমারও বিচার করা আবশ্যক নহে এবং যে জিলার কর্ম ভারী সেই জিলার তাঁহার অনেক মোকদ্দমার বিচার করিবেন জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এমত অপেক্ষা নাই। মাজিস্ট্রেট সাহেব জিলার খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হইলে সকল প্রকারের দরখাস্ত গ্রাহ্য করা তাঁহার কর্তব্য কর্ম বলিয়া জ্ঞান করিয়া থাকেন ও জিলার মাজিস্ট্রেটেরা স্বয়ংগৃহীত সেই কার্য স্বীকার করিয়াছেন। পরন্তু তাঁহার আপনাদের অধীন কোন মাজিস্ট্রেটের প্রতি দরখাস্ত গ্রহণ কার্য সমেত ফৌজদারী কর্মের কোন অংশ অর্পণ করিতে পারেন এবং পোলীসের সাধারণ কর্তৃত্ব ভার ও রাজকীয় কার্য সম্পাদন কার্যের সাধারণ তত্ত্বাবধানের কার্যভার তাঁহার অন্য কোন কর্ম অধীন মাজিস্ট্রেটদের প্রতি অর্পণ করিতে পারিবেন। এই কারণে বড় যে জিলার কর্ম ভারী হয় সেই জিলার সদর মোকামে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট ক্ষমতাপন্ন অন্য কার্যকারক থাকিয়া তাঁহার উপস্থান কালে অধিকাংশ মোকদ্দমার বিচার ও অন্য কর্ম করিয়া তাঁহার সাহায্য করেন ও তাঁহার অনুপস্থানে সদর মোকামে তাঁহারই স্থানবর্তী হন এই বিষয়ে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সম্মত হইলেও সদর মোকামে মহকুমার কার্যকারকের উপস্থিত থাকা আবশ্যক বলিয়া জ্ঞান করেন না। কিন্তু সিভিল কর্মকারকদিগকে অতি ফলজনকরূপে বিনিয়োগ করণ বিষয়ে মাজিস্ট্রেট ও কমিশনার সাহেবেরা যে কোন প্রস্তাব করিতে চাহেন জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়া বিবেচনা করিতে উদ্যত আছেন ও স্থল বিশেষে অতাবশ্যক হইলে সদর মোকামই মহকুমা থাকা বিষয় স্বীকারও করিতে পারিবেন।

জে. ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ আগস্ট — ভারতবর্ষের রেজিস্ট্রারী কিরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মানভূম জিলার অন্তর্গত রাইপুর ও সুপুর থানা এবং বড়ভূম থানার সামিল বড়ভূম ও কার্যালিপাল ও মানভূম পরগনা এবং পুরুলিয়া থানার কিয়দংশ বাগদা ও পালমা পরগনা লইয়া এক নূতন সবডিভিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। মানবাজারে উক্ত সবডিভিক্টের সদর স্থান হইবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জে. ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর। — কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশনারেরা জেটী ট্রামওয়ে প্রস্তুত করিবার

a Jetty Tramway having been submitted by the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta with their Vice-Chairman's letter No. 719, dated the 18th July 1872, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section 35, Act V (B.C.) of 1870.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 27th August 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for enlarging the Customs Ghât of Port Balasore, in the village of Mohamedpore, Pergunnah Sunhat, Zillah Balasore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 0 mâns 21 gts. 7 biswas of standard measurement, bounded on the North by river Boorabulling; East by the Port road; South by the houses of Madan Mohan Das, Rustam Khan, and Nitai Charan Dutt; West by the houses of Rugho Behara and Madan Mohun Das; is required within the aforesaid village of Mohamedpore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1092J.

APPOINTMENTS.

The 23rd August 1872.—The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Goalundo:—

The Sub-divisional Officer... } *Ex-officio*.
" Civil Medical Officer ... }
Mr. John Philip Motley.
Babu Gyan Chunder Roy.
Meer Mahomed Ali.
Babu Shama Sunker Chowdry.
" Kartic Chunder Pattack.
" Omesh Chunder Sen.
" Gobind Chunder Dutt.

The 31st August 1872.—The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Buxar:—

Mr. John Scobell Armstrong.

[Government Gazette, 10th September 1872.]

যে নকশা ও ৩০,০০০ টাকা ব্যয়ের যে অস্থানপত্র তাঁহাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১৮ তারিখের ৭১৯ নং পত্রের সহিত প্রেরণ করেন জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই কার্য সম্পাদন করিবার অম্মতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল : ৭ আগষ্ট।—বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত সনহাট পরগনার মহম্মদপুর গ্রামে বালেশ্বর বন্দরের কক্ষের ঘাট বৃদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাই-তেছে যে পূর্বে কাকার নিমিত্তে উক্ত মহম্মদপুর গ্রামে কক্ষিত পরিমাণের ভূনাধিক ০ মান ২১ জৈট ৭ বিঘাস পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বুয়াবলিং নদী, পূর্ব সীমা বন্দরের পথ, দক্ষিণ সীমা মদনমোহন দাসের ও রস্তম খাঁর ও নিতাইচরণ দত্তের বাটী, পশ্চিম সীমা রঘু বেহারার ও মদনমোহন দাসের বাটী।

উক্ত ভূমিতে বাগানের সম্পর্ক থাকে উহারই নামার্থে ১৮৭০ সালের ৩ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সন্থাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্টে।

১০৯২ J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৩ আগষ্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গৌরালন্দের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শাখাখণ্ডের কার্যকারক } স্বয়ং পদোপলক্ষে।
সিবিল চিকিৎসক }
জিযুত জান ফিলিপ মটলি সাহেব।
" বাবু জানচন্দ্র রায়।
" মির মহম্মদ আলী।
" বাবু শ্যামাশঙ্কর চৌধুরী।
" বাবু কার্তিকচন্দ্র পাঠক।
" বাবু উমেশচন্দ্র সেন।
" বাবু গোবিন্দচন্দ্র দত্ত।

১৮৭২ সাল ৩১ আগষ্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বঙ্গারের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিযুত জান স্কোবেল আর্মস্ট্রং সাহেব।

Mr. P. W. Carter.
Shah Latafut Hossein.
Syed Lukman Hyder.
Lalla Roghobardyal.
Dr. Robert Temple Wright.

Dr. Wright to be also Secretary to the Committee.

Mr. Robert John Richardson to officiate as District and Sessions Judge of Sarun and Chumparun during the absence on leave of Mr. A. Hope, or until further orders.

Babu Koylash Chunder Mozumdar to officiate as Moonsiff of Buddergunge, in Rungpore, during the absence on leave of Babu Kasinath Das, or until further orders.

The 3rd September 1872.—Mr. Herbert Vyoyen Holis Roberts is promoted to the Second Grade of Assistant Superintendents of Police.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th August 1872.—Lieutenant-Colonel William Robert Gordon, Officiating Deputy Inspector-General of Police, is allowed leave, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he may be relieved by Colonel Raban to the 31st October next.

The 31st August 1872.—Mr. Alexander Hope, District and Sessions Judge of Sarun and Chumparun, for two months, from the 4th October next, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 3rd September 1872.—Sub-Assistant Surgeon Preumber Nath Mitter, of the Charitable Dispensary at Jehanabad, for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code.

NOTIFICATION.

The 31st August 1872.—The leave granted to Mr. William Watt Daly, District Superintendent of Police, Cachar, under orders of the 16th ultimo, is cancelled at his own request.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd September 1872.—Under Section 2, Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

ক্রিয়ুত পি, উবিলিউ, কার্টার সাহেব।

„ শাহ লতাকৎ হুসেন।

„ সৈয়দ লোকমান হুসদর।

„ লালা রঘুবরদয়াল।

„ ডাক্তর রবার্ট টেম্পল রাইট সাহেব।

ডাক্তর ক্রিয়ুত রাইট সাহেব উক্ত কমিটীর সেক্রেটারীও হইবেন।

ক্রিয়ুত এ হোপ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপনকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ুত রবার্ট জন রিচার্ডসন সাহেব সারণ ও চাম্পারনের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ুত বাবু কাশীনাথ দাসের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপনকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ুত বাবু কৈলাস চন্দ্রমজুমদার রঙ্গপুরের অন্তর্গত বদরগঞ্জের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ৩ সেপ্টেম্বর.—ক্রিয়ুত হার্বট বাইওয়েন হলিস রবার্টস সাহেব পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৩০ আগষ্ট।—পোলীসের একটিং ডেপুটি ইনস্পেকটর জেনরল লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল ক্রিয়ুত উলিয়ম রবার্ট গর্ডন সাহেব যে তারিখে কর্ণেল ক্রিয়ুত রেবান সাহেবের প্রতি কর্মের ভারার্ণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৩১ আগষ্ট।—সারণ ও চাম্পারনের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ ক্রিয়ুত আলেকজান্ডার হোপ সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ৪ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৩ সেপ্টেম্বর। জাহানাবাদের দাতব্য ঔষধালয়ের সর্ব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ক্রিয়ুত প্রিন্স-ম্বরনাথ মিত্র দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩১ আগষ্ট।—কাছাড়ের পোলীসের ডিষ্ট্রিকট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রিয়ুত উলিয়ম ওয়াট ডেলি সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সামান্য দ্রুতক্রীড়ার ও সাধারণ দ্রুত গৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২

of common gaming-houses) the Lieutenant-

Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act to the villages opposite Dacca on the south side of the river Boorigunga, in outpost Keranigunge, Thannah Lallbagh, in the district of Dacca, within the limits given below :—

1. Kaligunge.
2. Chur Kutub.
3. Jinjeera.
4. Luchmungunge, Rughanathpore, and Lallpore.
5. Keranigunge.
6. Hashlye.
7. Musjeedpore.
8. Chand Khan's Bagh.
9. Borishoor.
10. Junglebari.
11. Khoajunggur.
12. Potkajore.
13. Mandail Dokorea.
14. Khagail.

Bounded on the North by river Boorigunga; on the South by Shoobodyah, Nazirbaugh, Dakpara, Nazirgunge, Mandail, Kooshairbaugh, and Brammunkitta; on the West by Kholamoorah; and on the East by Pargandooriah.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 24th August 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Dacca Municipality for a public purpose, viz. for widening the road leading from the main road to the Chowk to the Railway Ghât, in the city of Dacca, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 396 feet long and about 11 feet broad, measuring, more or less, 26 poles, bounded on the North by the main road to the Chowk; South by the residence of Mr. Eddy; East by the existing road to the Railway Ghât; and West by the land belonging to Mr. Wise, Kanye Laul, Kishoree Laul and Jussodalall Roy Chowdry, Mirzah Fazloo, Rohomut Khan, Eshan Chunder Addy, and Aga Golum Ally, is required in the city of Dacca.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 19th August 1872.—With reference to the Notification of 16th September 1864, at page 1827 of the Calcutta Gazette for 12th October 1864, extending Act XX of 1856 to the Town of Rughonathpore, now in the district of Manbhum, it is hereby notified that the boundaries of the town for the purposes of that Act shall be as

আইনের ২ ধারামতে ঢাকা জিলার অন্তর্গত লালবাগ

- | | |
|--|---|
| ১। কালীগঞ্জ। | ধানার কেরানীগঞ্জ ফাঁড়ির |
| ২। চর বুড়ব। | এলাকায় ঢাকা নগরের |
| ৩। জিন্জিরা। | পুন্নোবর্তি বুড়িগঙ্গার |
| ৪। লক্ষণগঞ্জ, ও রঘু-
নাথপুর ও লালপুর। | দক্ষিণ তটস্থ নিয়-
লিখিত সীমাবদ্ধ গ্রামে |
| ৫। কেরানীগঞ্জ। | উক্ত আইনের বিধান |
| ৬। হাসলি। | প্রচলিত করিয়াছেন। |
| ৭। মসজীদপুর। | উত্তর সীমা বুড়িগঙ্গা নদী, |
| ৮। চাঁদখারবাগ। | দক্ষিণ সীমা সুবোদা |
| ৯। বরিশূর। | ও নাজিরবাগ ও ডাক- |
| ১০। জঙ্গলবাড়ী। | পাড়া ও নাজীরগঞ্জ ও |
| ১১। খোয়াজমগর। | মণ্ডল ও কুশেরবাগ ও |
| ১২। গটকাছোড়। | ব্রাহ্মণকিত্তা, পশ্চিম সীমা |
| ১৩। মামদৈল দোক-
ড়ি। | খোলামুরা এবং পূর্ব সীমা |
| ১৪। খাগৈল। | পরগন্দরিয়া। |

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৪ আগস্ট।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টে-
নেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয়
কাব্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা নগরের চক্রে যাহাবার বড়
পথ হইতে রেলওয়ে ঘাটে যে পথ যায় তাহা
প্রশস্ত করণার্থে ঢাকা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে
গবর্নমেন্টের ভূমিলওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ
দেওয়া যাইতেছে যে পুর্কোক্ত কার্যের নিমিত্তে ঢাকা
নগরে ৩৯৬ ফুট দীর্ঘ ও প্রায় ১১ ফুট প্রশস্ত অর্থাৎ
নুনানধিক ২৬ পোল পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত
ভূমির উত্তর সীমা চকপর্বাস্ত যে পথ যায় তাহা,
দক্ষিণ সীমা এডি সাহেবের বাটি, পূর্বসীমা রেলওয়ে
ঘাটপর্বাস্ত এখন যে পথ আছে তাহা, পশ্চিম সীমা
ওয়াইস সাহেবের ও কাণাইলাল ও কিশোরীলাল
ও যশোদালাল রায় চৌধুরী ও মির্জা কজলু ও রহমৎ
খাঁ ও ঈশানচন্দ্র আচা ও আগাগোলামআলির ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জা-
নার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে
এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৯ আগস্ট।—এইক্ষণে মানভূম জি-
লার অন্তর্গত রঘুনাথপুর নগরে ১৮৫৬ সালে ২০ আইন
প্রচলিত করণার্থে ১৮৬৪ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৬
তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ সালের অক্টোবর মাসের
১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১০১৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ
হয় তদুপলক্ষে ইচ্ছাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে
উক্ত আইনের অধিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের

declared below, and shall include the contiguous hamlet of Nundooarah :

1st.—On the North.—The Utta river.

2nd.—On the East.—The Bhootmorjor.

3rd.—On the South.—A straight line drawn from the Bhootmorjor through Pundit Bagan to the hill called Jugew pahar, and thence skirting the base of the hills to Alkoosha pahar and Sulu paharee.

4th.—On the West.—A line drawn from Sulu paharee to Gyeghatee jor and continuing along the jor until the northern boundary is reached.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 15th August 1872.—In modification of the Government Notification of the 19th January 1869, published in the *Calcutta Gazette* of the 27th idem, the Lieutenant-Governor is pleased to publish the following revised specification of the boundaries of the Town of Burrisaul, in the District of Backergunge, for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868 (the District Towns' Act):—

The northern boundary commences above the Amanatganj Burning Ghât on the west bank of the Barisâl river and runs north-west until it crosses a narrow khâl at a point north of homestead No. 11, now occupied by Sadaraddi Chaprasi. It then runs west and south-west north of the rice fields of Amanatganj till it crosses the bamboo bridge over a khâl at a point north of homesteads Nos. 48, 49, now occupied by Kâli Dâs Chakrabarti and Kista Kumâr Dâs. Thence the boundary line runs west till it strikes the Kâoneâ road at a point north of the homestead No. 76, now occupied by Kista Chandra Chhattapadhyâ. It then runs along the footpath in continuation of the Kâoneâ road, and along Akbar Khan's road, and finally passes by the north of the new Mahomedan burial ground and strikes the Lakutia road.

The western boundary commences opposite the new Mahomedan burial ground and proceeds down the Lakutia road to its junction with the Mâdhaposhá road. It then proceeds along portions of the north Bagura, south Bagura, Abkândâ and Sâgarde roads till it comes to a small affluent of the Sâgarde Khâl. It then follows the course of this affluent up to its mouth, which is situated a little above the Sâgarde bridge.

নিম্নলিখিত সীমা হইবে। ও নন্দুয়ার নিকটবর্তী পঞ্জী ক্রয়ধা দরা বাইবে।

১ম।—উত্তর সীমা।—উত্তা নদী।

২য়।—পূর্ব সীমা।—ভুটমোরজোর।

৩য়।—দক্ষিণ সীমা।—ভুটমোরজোরহইতে পণ্ডিত বাগানের মধ্যে দিয়া জগু পাহাড় নামে খ্যাত পর্বত পর্য্যন্ত ও তথাহইতে পর্বতের গোড়ার ধারে ২ আল-কুশা পাহাড় ও সুলু পাহাড়ী পর্য্যন্ত যে সরল রেখা টানা যায় তাহা।

৪র্থ।—পশ্চিম সীমা।—সুলু পাহাড়ীহইতে গাই-ঘাটীজোর ও ঐ জোরের সঙ্গে গিয়া উত্তর সীমার যে স্থানে মিলে সেই স্থান পর্য্যন্ত যে রেখা টানা যায় তাহা।

এ, মাকেন্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৫ আগষ্ট।—১৮৬৯ সালের জারুআরি মাসের ১৯ তারিখের গবর্ণমেন্টের যে বিজ্ঞাপন ঐ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২ তারিখের বাদলা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা মতান্তর করিয়া ত্রীভুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমেন্ট সালের ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অর্থাৎ (প্রদেশীয় নগরাদির আইনের) অভিপ্রায় সফল করণার্থে বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশাল নগরের নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমার বর্ণনা প্রকাশ করিলেন।

উত্তর সীমা বরিশাল নদীর পশ্চিম তটস্থ আমানতগঞ্জের শবদাহ ঘাটের ওদিক হইতে আরম্ভ হইয়া উত্তর পশ্চিম ভাবে সদারদ্দি চাপরাশির বর্তমান ১১ নং ভিটার উত্তর যে স্থানে সজ্জা একটা খাল পার হয় সেই স্থান পর্য্যন্ত যায়, পরে পশ্চিম ও দক্ষিণপশ্চিম ভাবে আমানতগঞ্জের ধান্য ক্ষেত্রের উত্তর কালিদাস চক্রবর্তী ও কৃষ্ণকুমার দাসের মর্ত্তমান ৪৮ ও ৪৯ নং ভিটার উত্তর যে স্থানে খালের বাঁশের সাকো পার হয় সেই স্থান পর্য্যন্ত যায়। তথাহইতে কৃষ্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ৭৬ নং ভিটার উত্তর কাওনিয়া পথের যে স্থানে সীমার রেখা গিয়া মিলে সেই স্থান পর্য্যন্ত তাহা পশ্চিম মুখে যায়। কাওনিয়া পথহইতে পদব্রজেগমনের যে পথ আছে তাহার সঙ্গে ও আকবার খাঁর পথের সঙ্গে ও শেষে মুসলমানদের নূতন কবর স্থানের উত্তর দিয়া লাকুতিয়া পথে গিয়া মিলে।

পশ্চিম সীমা মুসলমানদের নূতন কবরস্থানের সম্মুখে আরম্ভ হইয়া মাধবপোষা পথের সহিত লাকুতিয়া পথের সংযোগ স্থানপর্য্যন্ত লাকুতিয়া পথের সঙ্গে যায় পরে অংশতঃ উত্তর বাগুরা ও দক্ষিণ বাগুরা ও আব-কাণ্ডা ও সাগর্দি পথের সঙ্গে গিয়া সাগর্দি খালের এক ক্ষুদ্র জল স্রোত পর্য্যন্ত যায়। পরে ঐ ক্ষুদ্র স্রোতের সঙ্গে সাগর্দি খালের সাকোর কিঞ্চিৎ ওদিকে স্থিত তাহার মুখ পর্য্যন্ত যায়।

The southern boundary of the town is formed by the Sagarde Khâl, and the eastern boundary by the Barisâl river.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 19th August 1872.—It is hereby notified for general information that the introduction of the new Code of Criminal Procedure, which was to have come into operation on the 1st September next, has been postponed till the 1st January 1873, by an Act recently passed by the Council of the Governor-General for making Laws and Regulations.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 16th August 1872.—Under the power vested in him by Section 2 of Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal), the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of the said Act to the town of Comercolly in the Nuddea District, with effect from 1st September 1872. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 13th August 1872.—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor that land is required to be taken by Government for a public purpose, viz., for the construction of a road or street in Calcutta from the junction of Sobah Bazar Street and Upper Chitpore Road to the Circular Road, and for frontages thereto, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land averaging 100 feet, more or less, in width, extending eastward from Upper Chitpore Road to Upper Circular Road, is required.

The proposed line passes in its eastward course from the Upper Chitpore Road through the junction of Callypersaud Dutt's Street, Kally Krishna's

উক্ত নগরের দক্ষিণ সীমা সাংগর্দি খাল, ও পূর্ব সীমা বরিশাল নদী।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৯ আগস্ট।—ফৌজদারী মোকদমার কার্যবিধানের যে নূতন আইন আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১লা তারিখ অবধি প্রচলিত হইত তাহা আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভার প্রচারিত আইনদ্বারা ১৮৭৩ সালের জানুয়ারি মাসের ১লা তারিখ পর্যন্ত স্থগিত হইয়াছে, সাধারণের জ্ঞাপনার্থে ইহা প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ আগস্ট।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের (অর্থাৎ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনামল দেশে সামান্য দূতা ক্রীড়া ও সাধারণ দ্ব্যুতগৃহ রাখবার দণ্ডবিধায়ক আইনের) ২ ধারামতে যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি নদীয়া জিলার অন্তর্গত কুমারখালী নগরে ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অধিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের অধিপ্রায় সফল করণার্থে ও তাহার সেই সীমা হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ আগস্ট।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ শোভাবাজার ষ্ট্রীটের ও অপর চিংপুর রোডের সংযোগ স্থান অবধি সরকারি রোড পর্যন্ত পথ ও তাহার সমুখভাগ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত অপর চিংপুর রোড অবধি পূর্বমুখে অপর সরকারি রোড পর্যন্ত গড়ে ন্যূনতম ১০০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন।

প্রস্তাবিত ঐ পথ অপর চিংপুর রোডহইতে পূর্বমুখে কালিপ্রসাদ দত্তের ষ্ট্রীট ও কালীকৃষ্ণের লেন ও হরিষোষের ষ্ট্রীট ও রাজা নবকৃষ্ণের ষ্ট্রীট ও কণ্ডুরা-

Lane, Hurry Ghose's Street, Rajah Nubkissen's Street, Cornwallis Street, and Hattee Bagan Street.

This Declaration is made, under the provisions of the Land Acquisition Act (X of 1870) to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

IRRIGATION.

No. 231.

The 2nd September 1872.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for branch C of Distributary Channel No. 14 in the villages of Nurhattee and Gomae, Pergunnah Kasijorah, Zillah Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 6 acres 17 poles of standard measurement, length 5,220 feet, width 60 feet, is required within the aforesaid villages of Nurhattee and Gomae.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 232.

Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of village channels for the purposes of irrigation in the district of Midnapore, it is hereby declared that for the above purposes 192 strips of land measuring, more or less, 360 beegahs 4 cottahs and 11½ chittacks of standard measurement, are required.

The terminal vileages and the total length and average width of all each strip of land required for the construction of the said village channels are stated in the Schedule printed below.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০। সেপ্টেম্বর।]

লিস্ ট্রীট ও হাতিবাগান ট্রীটের সংযোগ স্থান দিয়া যায়।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ মার্কেসি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশীয় পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

২৩১ নম্বর।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত কাশীঘোড়া পরগনার নরহাটী ও গোমাই গ্রামে জল সেচনার্থ ১৪ নং খালের C শাখার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত নরহাটী ও গোমাই গ্রামে কক্ষিত পরিমাণের ন্যূনাধিক ৬ একর ১৭ পোল অর্থাৎ ৫২২০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

২৩২ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলায় জল সেচনার নিমিত্তে গ্রাম্য খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে কক্ষিত পরিমাণের ন্যূনাধিক ৩৬০/৪১১/১০ হটাক পরিমিত ১৯২ খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত গ্রাম্য খাল প্রস্তুত করণার্থে যে ভূমির প্রয়োজন তাহার সীমান্ত গ্রাম ও দীর্ঘ প্রস্থ পঞ্চাৎ মুদ্রিত তফসীলে দেওয়া গেল।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

(5855)

COSSYE DIVISION, PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Land required to be taken up for Village Channels.

Distri- butory.	Branches.	Name of village. From	Name of village. To	Total length.	Average width.
1	Main	Monibpore	Lutchmapore	367	12
		Bar Batia	Popurarra	1,268	12
		Popurarra	Chumka	3,109	12
		Ditto	Wardah	2,956	12
		Chenga Benga	Koopgurua	5,860	12
		Balaguria	Bardogacha	2,684	6½
		Popurarra	Balaguria	765	12
		Balaguria	Bagaguria	2,353	6½
		Balaguria	Batee Takee (Bardogacha)	2,353	6½
		Bardogacha (Batee Takee)	Chenga Benga	3,427	12
		Popurarra	Barprotah	976	6½
		Chuckmukarampore	Sreemunthpore	342	12
		Mowah	Bar Juggernath	2,700	12
		Ismialchuck	Niekotia	1,500	12
		Mowah	Ismialchuck	1,425	12
		Niekotia	Dockragurriah	2,385	6½
		Tentoolmooree	Latachuck	5,885	12
		Palgurriah	Barhiddoo	2,200	12
		Ismialchuck	Patagurriah	556	6½
		Barhidoo	Barfokir	900	12
	B	Maliadpore	Ahmiguddah	712	12
		Amiguddah	Burgara	2,170	12
		Ditto	Bhandaria	2,500	12
		Ditto	Bolock Chuck	1,500	12
		Bhandaria	Samoona	1,950	6½
		Bullorampore	Chuck Goorie	3,100	12
		Ditto	Kanchunpore	2,360	12
		Bhandaria	Mudhoogara	3,006	12
	C	Chuck Rampal	Dhurumpore	1,335	6½
		Dhurumpore	Chuck Urjooni	1,605	12
		Chuck Urjooni	Chuck Moorar	1,780	12
		Konkasye	Chuck Choyton	500	12
		Chuck Roghoo	Chuck Dundy	1,840	12
		Chuck Chyeton	Chuck Choyton	600	12
		Ditto	Chuck Roghoo	880	6½
		Chuck Roghoo	Bagitpore	1,840	12
		Sitkando	Satrungee	1,338	12
		Kola	Ramchuck	1,045	6½
		Ramchuck	Athrokhee	2,560	12
		Kistopore	Athra	3,292	12
		Mirzapore	Chuck Sutrungee	7,164	6½
		Tantoolmooree	Chuck Gokool	8,924	12
	D	Wordah	Mirzapore	4,891	12
		Ruttonpore	Kankasye	1,284	12
		Sreemuntopore	Chuckgobind	1,440	12
		Mowah	Chuck Kaloo	5,970	12
		Sankristopore	Tentoolmooree	2,511	12
		Chuck Gobind	Sankristopore	842	6½
		Sankristopore	Kristopore	1,410	12
		Chuck Sonadhur	Bhyrubpore	4,157	12
		Kistopore	Goteguria	3,270	6½
		Goteguria	Athra	4,189	12
		Mowah	Rotheekoolgaria	562	6½
		Rotheekoolgaria	Kandarachuck	3,362	12
		Kistopore	Chuck Kalindi	1,532	12
		Chuck Kalindi	Chuck Narainbhunj	1,786	6½
		Chuck Narainbhunj	Shamsoonderpore	6,117	12
		Bar Danwo	Chuck Narainbhunj	2,000	6½
		Gocoolpore	Shamchuck	7,200	12
		Madarchuck	Gocoolpore	4,500	6½
		Khallagurriah		Bipsar	4,010	6½
		Berampore		Madarchuck	6,486	6½
	E	Barbindabun	Dhaneegurriah	640	12

Distri- butary.	Branches.	Name of village. From	Name of village. To	Total length.	Average width.
3	F	Mowah	Shakipore	900	12
		Jamichuck	Palaschuck	2,447	12
		Jamkooah	Jamichuck	785	12
		Polasheechuck	Jamjbolbia	4,404	12
		Jamichuck	Amulpore	784	6½
		Sultanpore	Hurruna	6,951	12
		Ditto	Sankoottee	2,672	12
		Ditto	Kazichuck	840	12
		Chowpana	Kazimary	135	12
		Goomie	Doo Brazee	2,400	12
		Ditto	Koeguria	1,400	12
		Koeguria	Moogurchuck	945	12
		Balbanda	Chuck Balbanda	845	12
		Ditto	Chuck Govind	1,276	12
		Khanamohan	Bhuruthpore	2,555	12
		Shampore	Jogotmoney	500	12
		Chuck Lallah	Chalthaguria	1,040	12
		Ditto	Panifoliah	2,636	12
	E	Chulthagurriah	Kooldiah	2,270	12
		Kajlaguria	Saheegara	1,025	12
		Ditgurriah	Sangasaneepore	2,290	12
		Sabugurriah	Gopalpoonji	3,100	12
		Panchgurriah	Shikarpore	3,833	12
	D	Jogutmoney	Assary	1,425	12
		Jugathmoney	Balaguria	1,400	12
		Assary	Gheegurriah	1,656	12
		Roghoonathpore	Barthepore	1,170	12
		Barthepore	Chuck Doorgapore	3,894	12
		Ditto	Goopeenathpore	1,504	6½
		Bindabunpore	Foolgurriah	1,785	12
		Kooldeah	Bustomchuck	2,300	12
		Chowpana	Pultha	977	12
		Bar Bagooni	Goalpotha	4,095	12
	A	Paneeegurriah	Jhuria	2,241	12
		Kaloochuck	Joonomandarie	1,041	12
		Kaloochuck	Ahmudpore	4,070	12
		Kaloochuck	Sarpore	3,356	6½
		Sarpore	Seemana	2,644	12
		Kaloochuck	Jurriah	1,430	6½
		Jhurriah	Sarpore	733	12
		Foolgurriah	Bisregurriah	2,014	12
		Panegurriah	Koonsee	5,000	12
		Koonsee	Oojonee	2,728	6½
		Ditto	Satphuky	387	6½
		Satbacky	Seemana	1,281	12
		Oorgoonee	Jagool	820	12
		Jagool	Kabilpore	3,640	12
		Ditto	Gobadunpore	1,653	12
		Ditto	Booreegurriah	1,600	12
		Ditto	Chuck Bolaram	1,742	12
		Boorugurriah	Doorgapore	3,840	12
		Chuck Boloram	Hoosinapore	3,840	12
		Bar Bagumy	Allychuck	3,054	12
		Chartey	Gooneerji	970	12
		Barbussuntpore	Bussuntopore	2,260	12
		Bussuntpore	Parooa	1,833	12
		Rughoonathpore	Ghurooegurria	1,376	12
		Rughoonathpore	Holdee	2,520	12
		Khideemgurriah	Sankoorongee	1,121	12
		Chela	Barbattiah	1,715	12
		Sankoorongee		Salkoosee	3,210	12
		Ditto		Barathani	1,347	6½
		Bietha		Narainbatty	1,943	12
		Nanker		Kullianpore	5,275	12
		Ditto		Hurreesunkerpore	3,055	12
		Ditto		Kisserpore	1,255	6½
		Kotie		Darikapore	6,900	12
		Ditto		Byecherry	5,937	6½

Distribu- tary.	Branches.	Name of village.		Total length.	Average width.
		From	To		
4	Main	Konkaley	Jomerah	2,035	12
		Gooratariah	Sooroe	2,941	6½
		Soorae	Dhangah	8,006	12
		Ditto	Pyesitee	3,756	6½
		Gorataria	Nibra	1,360	6½
		Pyesitee	Dingo	5,096	12
		Battytaky	Shitty Shallagurriah	2,933	12
		Ditto	Tantooliah	405	6½
		Barboody	Chuck Goorah	653	12
		Looah	Jajichuck	2,520	12
		Satrungee	Chuck Palana	1,306	12
		Ditto	Rawoothchuck	905	12
	B	Ditto	Shara	2,480	12
		Ditto	Chuck Sham	264	6½
		Loah Barbassee	Munglooe	3,042	12
		Ditto	Hatykhaja	642	6½
		Manglooe	Hodla	5,000	12
		Gomoorah	Chuck Soojah	2,567	6½
		Markoondachuck	Chucktooriah	954	12
		Chuck Poorun	Nullaguria	1,950	12
		Amadyghee	Gookoolagurriah	2,437	12
		Ditto	Nursinga	2,029	12
		Ditto	Ghosekhirra	1,050	12
		Ditto	Singarpore	2,446	12
	C	Mahadpore	Ghiachuck	5,184	12
		Bhanpore	Chuck Poroosoora	2,200	12
		Gopalpore	Ajmutpore	3,128	12
		Chundipore	Kristopore	2,140	12
		Chuck Bhuruth	Barboodhy	840	12
		Chuck Dassy	Jolinanda	1,656	12
	D	Shahara	Kalikadyhee	1,875	12
		Ditto	Kristopore	3,820	12
		Hurihurpore	Choochchara	625	12
		Choochiharry	Hatmuldah	1,100	12
		Choochchara	Nya Hurihurpore	490	12
		Jugguriah	Mocoondo Chuck	3,125	12
	E	Dhalaet Chuck	Khinda	100	12
		Dargapore	Ghorattariah	3,437	12
		Palagurriah	Bhyrapore	1,035	12
		Ditto	Baitah	3,600	12
		Bussuntopore	Shoonderpore	3,695	12
		Shooroe	Shamchuck	2,136	12
	E Supplementary No. 4.	Ghanagurriah	Rampoorah	7,772	12
		Ditto	Booragurriah	5,460	6½
		Kinker	Dawray	4,325	12
		Kontai	Shitool	4,780	12
		Ditto	Noyabhooson	1,550	6½
		Bar ditto	Maisha	916	12
		Dharagurriah	Athla	4,950	12
		Ditto	Cowarpore	2,800	6½
		Roghoonathpore	Hamerpore	2,870	12
		Doojipore	Goomara	2,100	12
		Goomara	Jhilinga	3,200	6½
		Goomara	Tagaria	4,200	12
	5	Hurina	Goomara	990	6½
		Tagaria	Doojipore	2,800	12
		Barkathe	Madhoopore	5,885	12
		Ditto	Sadthchuck	3,244	6½
		Baieguny	Seemana	300	12
		Dhoonychuck	Baieguny	1,061	12

F. T. HAIG, LT.-COL., R.E.,
Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrgn. Branch,

CALCUTTA GAZETTE.
 The 4th September 1872.

[Government Gazette, 10th September 1872.]

(১৪২২)

কল্লুইখণ্ড। পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

গ্রাম্য খালের নিমিত্ত প্রয়োজনীয় ভূমি।

জল বিতরণ।	শাখা।	যে গ্রাম্যঅবধি।	যে গ্রাম্যপর্বাস্ত।	মোট দীর্ঘ।	গড়ে প্রস্থ
কল্লুইখণ্ড।	প্রধান।	মনিবপুর	লচমাপুর	৩৬৭	১২
		বাড়বাটিয়া	পপুরাড়া	১,২৬৮	১২
		পপুরাড়া	চুমকা	৩,১০৯	১২
		এ	ওয়ারদা	২,৯৫৬	১২
		চেঙ্গাবেঙ্গা	কুপুগুরিয়া	৫,৮৬০	১২
		বালাগুড়িয়া	বাদোগাচা	২,৬৮৪	৬।
		পপুরাড়া	বালাগুড়িয়া	৭৬৫	১২
		বালাগুড়িয়া	বালাগুড়িয়া	২,৩৫৩	৬।
		বালাগুড়িয়া	বাগী টাকি (বড়দোগাচা)	২,৩৫৩	৬।
		বড়দোগাচা (বাগী টাকি)	চেঙ্গাবেঙ্গা	৩,৪২৭	১২
		পপুরাড়া	বারপ্রভাব	৯৭৬	৬।
		চকমকারামপুর	শ্রীমন্তপুর	৩৪২	১২
		মাওয়া	বড় জগন্নাথ	২,৭০০	১২
		ইসমাইলচক	নাইকোটীয়া	১,৫০০	১২
		মাওয়া	ইসমাইলচক	১,৪২৫	১২
		নাইকোটীয়া	দফরাগুড়িয়া	২,৩৮৫	৬।
		তেঁতুলমুরি	লাটারচক	৫,৮৮৫	১২
		পালগাড়িয়া	বাড়হিদ্দ	২,২০০	১২
		ইসমাইলচক	পাতাগুড়িয়া	৫৫৬	৬।
		বাড়হিদ্দ	বাড়ফকির	৯০০	১২
	খ	মালিয়াদপুর	আহমিগদ্দা	৭১২	১২
		আহমিগদ্দা	বড়গাড়া	২,১৭০	১২
		এ	ভাণ্ডারিয়া	২,৫০০	১২
		এ	বলকচক	১,৫০০	১২
		ভাণ্ডারিয়া	সামুনা	১,৯৫০	৬।
		বলরামপুর	চকগুরাই	৩,১০০	১২
		এ	কাঞ্চনপুর	২,৩৬০	১২
		ভাণ্ডারিয়া	মধুগাড়া	৩,০০০	১২
	গ	চকরামপাল	ধর্মপুর	১,৩৩৫	৬।
		ধর্মপুর	চক অর্জুনি	১,৬০৫	১২
		চক অর্জুনি	চকমুরার	১,৭৮০	১২
		কনকাসাই	চকচৈতন	৫০০	১২
		চকরঘু	চকদাণ্ডি	১,৮৪০	১২
		চক চৈতন	চক চৈতন	৬০০	১২
		এ	চক রঘু	৮৮০	৬।
		চক রঘু	বাগিতপুর	১,৮৪০	১২
		শিবকাণ্ড	সাতরদি	১,৮৩৮	১২
		কোলা	রামচক	১,০৪৫	৬।
		রামচক	আটরাখি	২,৫৬০	১২
		কৃষ্ণপুর	আতরা	৩,২৯২	১২
		মৃজাপুর	চক সাতরদি	৭,১৬৪	৬।
		তেঁতুলমুড়ি	চক গোতুল	৮,৯২৪	১২
		ওয়ারদা	মৃজাপুর	৪,৮৯১	১২
		রতনপুর	কান্ধাসাই	১,২৮৪	১২
		শ্রীমন্তপুর	চক গোবিন্দ	১,৪৪০	১২
		মাওয়া	চক কালু	৫,৯৭০	১২
		মান কৃষ্ণপুর	তেঁতুল মুড়ি	২,৫১১	১২
		চক গোবিন্দ	মানকৃষ্ণপুর	৮৪২	৬।
		মান কৃষ্ণপুর	কৃষ্ণপুর	১,৪১০	১২

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

জল বিতরণ।	শাখা।	যে গ্রামঅবধি।	যে গ্রামপর্যন্ত।	মোট দীর্ঘ।	গড়ে প্রস্থ।
১	প্রধান	চক সোণাধর	চৈত্রবপুর	৪,১৫৭	১২
		কুমুপু	গতি গুড়িয়া	৩,২৭০	৬।
		গতি গুড়িয়া	আতুরা	৪,১৮৯	১২
		মওয়া	রতিকুলগাড়িয়া	৫৬২	৬।
		রথি কুলগাড়িয়া	কাঁজাচক	৩,৩৬২	১২
		কুমুপু	চক কালিন্দ	১,৫৩২	১২
		চক কালিন্দ	চক নারায়ণভূজ	১,৭৮৬	৬।০
		চক নারায়ণভূজ	শ্যামসুন্দরপুর	৬,১১৭	১২
		বাড় দানো	চক নারায়ণভূজ	২,০০০	৬।
		গোকুলপুর	শ্যামচক	৭,২০০	১২
		মান্দারচক	গোকুলপুর	৪,৫০০	৬।
		খাল্লাগুড়িয়া	বিপসার	৪,০১০	৬।
		বারামপুর	মান্দারচক	৬,৪৮৬	৬।
		বড়হুন্দাবন	ধানিগুড়িয়া	৬৪০	১২
		মাওয়া	সাকিপুর	৯০০	১২
	চ	জামাইচক	পালিশা চক	২,৪৪৭	১২
		জামকুয়া	জামাই চক	৭৮৫	১২
		পালিশাচক	জমজবলবিয়া	৪,৪০৪	১২
		জামাইচক	আমলপুর	৭৮৪	৬।০
		সুলতানপুর	হকনা	৬,৯৫১	১২
	প্রধান	এ	সানকুটী	২,১৭২	১২
		এ	কাঁজিচক	৮৪০	১২
		চৌপানা	কাঁজিমাতি	১৩৫	১২
		গুমাই	ছবরাঁজি	২,৪০০	১২
		এ	কৈগুড়িয়া	১,৪০০	১২
		কৈগুড়িয়া	মুগুরচক	৯৪৫	১২
		বালবান্দা	চকবালবান্দা	৮৪৫	১২
		এ	চকগোবিন্দ	১,২৭৬	১২
		খানামোহান	ভরতপুর	২,৫৫৫	১২
		শ্যামপুর	জগতমণি	৫০০	১২
		চকলালা	চালতাগুড়িয়া	১,০৪০	১২
		এ	পানিফলিয়া	২,৬৩৬	১২
		চালতাগুড়িয়া	কুলদিয়া	২,২৭০	১২
		কাজলা গুড়িয়া	সাইগাড়া	১,০২৪	১২
		দিগুড়িয়া	সাদ্ধাছানিপুর	২,২৯০	১২
	চ	সাবুগুড়িয়া	গোপালপুঞ্জ	৩,১০০	১২
		পাঁচগুড়িয়া	স্বীকারপুর	৩,৮৩৩	১২
		জগতমণি	আবাড়ি	১,৪২৫	১২
		জগতমণি	বালাগুড়িয়া	১,৪০০	১২
		আবাড়ি	ঘিয়াগুড়িয়া	১,৬৫৬	১২
		রঘুনাথপুর	বারতিপুর	১,১৭০	১২
		বারতিপুর	চকজুগাপুর	৩,৮৯৪	১২
		এ	গোপীনাথপুর	১,৫০৪	৬।
		হুন্দাবনপুর	কুলগুড়িয়া	১,৭৮৫	১২
		কুলদিয়া	বৈষ্ণবচক	২,৩০০	১২
		চৌপানা	পলখা	৯৭৭	১২
		বাড়াবাগুনি	গোয়ালপোখা	৪,০৯৫	১২
		পানিগুড়িয়া	ঝুরিয়া	২,২৪১	১২
		কালুচক	জুনমান্দারি	১,০৪১	১২

জল বিতরণ	শাখা।	যে গ্রামঅবধি।	যে গ্রামপর্যন্ত।	মোট দীর্ঘ।	গড়ে প্রস্থ
		কালুচক	আহমদপুর	৪,০৭০	১২
		কালুচক	সারপুর	৩,৩৫৬	৬।
		সারপুর	সীমানা	২,৬৪৪	১২
		কালুচক	জুরিয়া	১,৪৩০	৬।
		জুরিয়া	সারপুর	৭৩৩	১২
		ফুলগুড়িয়া	বিসরিগুড়িয়া	২,০১৪	১২
		পানিগুড়িয়া	কুনসী	৫,০০০	১২
		কুনসী	উজুনী	২,৭২৮	৬।
		এ	সাতজুকী	৩৮৭	৬।
		সাতজুকী	সীমানা	১,২৮১	১২
		উরগুণী	জাগুল	৮২০	১২
		জাগুল	কবিলপুর	৩,১৪০	১২
		এ	গবাদনপুর	১,৬১৩	১২
		এ	বুড়িগুড়িয়া	১,৬০০	১২
		এ	চক বলারাম	১,৭৪২	১২
		বুড়িগুড়িয়া	জুর্গাপুর	৩,৮৪০	১২
		চকবলরাম	হুসিনপুর	৩,৮৪০	১২
		বাড়বাগুনি	আলীচক	৩,০৫৪	১২
		চারদী	গুনিরজী	৯৭০	১২
		বড়বসন্তপুর	বসন্তপুর	২,২৬০	১২
		বসন্তপুর	পাকুয়া	১,৮৩৩	১২
		বসুনাথপুর	ঘুকাইগুড়িয়া	১,৩৭৬	১২
		বসুনাথপুর	হোলদি	২,৫২০	১২
		খিদৌমগুড়িয়া	সাঁকুরদি	১,১২১	১২
		চিলা	বাড়বাগিয়া	১,৭১৫	১২
		সাঁকুরদি	সালকুমী	৩,২১০	১২
		এ	বারখানি	১,৩৪৭	৬।
		বাঁইথা	নারায়ণবাতি	১,৯৪৩	১২
		নান্দকর	কল্যানপুর	৫,২৭৫	১২
		এ	হরিশঙ্করপুর	৩,০৫৫	১২
		এ	কিশরপুর	১,২৫৫	৬।
		কোটাই	দারিকাপুর	৬,৯০০	১২
		এ	বাঁইচরি	৫,৯৩৭	৬।
		কনকালী	জোমেরা	২,০৩৫	১২
		গুরাতারিয়া	সুকাই	২,৯৪১	৬।
		সুরাই	ধানগা	৮,০০৬	১২
		এ	পাইসিতী	৩,৭৫৬	৬।
		গোয়াতারিয়া	নিবরা	১,৩৬০	৬।
		পাইসিতী	ডিঙ্গো	৫,০৯৬	১২
		বাতীতাকি	শিজী শাল গুড়িয়া	২,৯৩৩	১২
		এ	তেঁতুলিয়া	৪০৫	৬।
		বারবুদি	চক গুরা	৬৫৩	১২
		লুয়া	জাজি চক	২,৫২০	১২
		সান্তরদি	চক পালানা	১,৩০৬	১২
		এ	রাউথ চক	৯০৫	১২
		এ	শারা	২,৪৮০	২
		এ	চক শ্যাম	২৬৪	৬।
		লোয়া বাড়বাসি	মঙ্গলই	৩,০৪২	১২
		এ	হাতিখাজা	৬৪২	৬।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

জল বিতরণ	শাখা।	যে গ্রামঅবধি।	যে গ্রামপর্য্যন্ত।	মোট দীর্ঘ।	গড়ে প্রস্থ।		
৪	প্রধান	মঙ্গলই	...	হোদলা	৫,০০০	১২	
		গোমুড়া	...	চক স্বজা	২,৫৬৭	৬	
		মারকুন্দা চক	...	চক তুরিয়া	৯৫৪	১২	
		চক পুরণ	...	নল্লা গুড়িয়া	১,৯৫০	১২	
		আমাদিঘা	...	গোকুলা গুড়িয়া	২,৪০৭	১২	
		এ	...	নরসিঙ্গা	২,০২৯	১২	
		এ	...	ঘোমখিরা	১,০৫০	১২	
		এ	...	সিদ্ধারপুর	২,৪৪৬	১২	
		মাছাদপুর	...	খিয়াচক	৫,১৮৪	১২	
		ভানপুর	...	চক পুকুর	২,২০০	১২	
		গোপালপুর	...	আজমপুর	৩,১২৮	১২	
		চণ্ডীপুর	...	কৃষ্ণপুর	২,১৪০	১২	
	গ	চক ভরত	...	বাড়ুবিধি	৮৪০	১২	
		চক দাশী	...	জলিনাম্দা	১,৬৫৬	১২	
		ঘ	শাহারা	...	কালিকাডিহী	১,৮৭৫	১২
	এ		...	কৃষ্ণপুর	৩,৮২০	১২	
	হরহরপুর		...	চুচারা	৬২৫	১২	
	চ	চুচিয়ারি	...	হাটমলদহ	১,১০০	১২	
		চুচারা	...	নয়াহরিরপুর	৪৯০	১২	
		আগুড়িয়া	...	মকুন্দচক	৩,১২৫	১২	
		ঢালাএচক	...	খিন্দা	১০০	১২	
		দর্গাপুর	...	ঘোড়াভাড়া	৩,৪৩৭	১২	
		পালাগুড়িয়া	...	ভৈরবপুর	১,০৩৫	১২	
		এ	...	বাইতা	৩,৬০০	১২	
		সমান্তরাল খাল।	বসন্তপুর	...	সুন্দরপুর	৩,৬৯৫	১২
			সুরুই	...	শ্যামচক	২,১৩৬	১২
			ঘানগুড়িয়া	...	রামপুরা	৭,৭৭২	১২
		৪ নং পরিমিতি	এ	...	বুড়াগুড়িয়া	৫,৪৬০	৬
			কিহর	...	ডারে	৪,৩২৫	১২
	কনুটাই		...	শিতুল	৪,৭৮০	১২	
	এ		...	নয়াভূষণ	১,৫৫০	৬	
	বড় এ		...	মাইশা	৯১৬	১২	
	ধারাগুড়িয়া		...	আংলা	৪,৯৫০	১২	
	এ		...	কোয়ারপুর	২,৬০০	৬	
	বয়নাথপুর		...	হামিরপুর	২,৮৭০	১২	
	চ		ছজপুর	...	গুমারা	২,১০০	১২
			গুমারা	...	বালিঙ্গা	৩,২০০	৬
			গুমারা	...	তাগারিয়া	৪,২০০	১২
			হরিণা	...	গুমারা	৯৯০	৬
		তাগারিয়া	...	ছজপুর	২,৮০০	১২	
		বাড়কাথি	...	মধুপুর	৫,৮৮৫	১২	
		এ	...	সদখচক	৩,২৪৪	৬	
		বাইগুনি	...	সীমানা	৩০০	১২	
	সমান্তরাল খাল।	ধুনাইচক	...	বাগনি	১,০৬১	১২	

এক টি ছেগ। লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই.
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জল সেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আইন্ট সেক্রেটারী।

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

LEAVE OF ABSENCE.

The 24th August 1872.—Baboo Gunnesh Chunder Chowdhree, Moonsiff of Commillah, Zillah Tipperah, for two months, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

The 27th August 1872.—Baboo Kassinath Dass, Moonsiff of Buddergunge, Zillah Rungpore, for two and a half months, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

The 30th August 1872.—Baboo Ramgopal Chakee, Moonsiff of Madaripore, Zillah Backergunge, for the ensuing Dusserah vacation only, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Kissen Mohun Mookerjee, Additional Moonsiff of Jessore, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Juddoonath Roy, Moonsiff of Sooree, Zillah Beerbhoom, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Nobin Chunder Gangoolie, Moonsiff of Luskurpore, Zillah Sylhet, for one month, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

By order of the High Court,
W. CORNELL,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 2nd September 1872.

Circular Orders of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

No. 4.

To all Sessions Judges and Magistrates,—(dated Calcutta, the 10th August 1872.)

Considerable inconvenience having been felt by the Judges composing

HIGH COURT, &c.
CRIMINAL SIDE.
Present :
The Hon'ble Sir R. COUCH, Kt.,
Chief Justice.
" F. A. Glover,
" W. Ainslie,
Judges of the Court.

Criminal Benches of this Court from the manner in which the record of Criminal appeals and references is frequently made up in

the Courts of Sessions Judges and Magistrates, the following directions are for the future to be strictly attended to.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২৪ আগস্ট।—ত্রিপুরা জিলার কমিস্যার মুনসেফ জিয়াত বারু গণেশ চন্দ্র চৌধুরী দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৭ আগস্ট।—রঙ্গপুর জিলার বদর-গঞ্জের মুনসেফ জিয়াত বারু কাশীনাথ দাস দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আড়াই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৩০ আগস্ট।—বাকরগঞ্জ জিলার মানারী-পুরের মুনসেফ জিয়াত বারু রামগোপাল চাকি, দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে কেবল আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

যশোরের আডিশনাল মুনসেফ জিয়াত বারু কৃষ্ণ-মোহন যুগোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূম জিলার সিউড়ীর মুনসেফ জিয়াত বারু যজ্ঞনাথ রায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

সিউড়ী জিলার লক্ষরপুরের মুনসেফ জিয়াত বারু নবীনচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ কর্ণেল,
একটীং রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট,
১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের ফৌজদারী মরকুলার অর্ডর।

৪ নম্বর।

সকল সেশন জজ ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের সমীপে।

কলিকাতা। ১৮৭২ সাল ১০ আগস্ট।

ফৌজদারী মোকদ্দমার আপীল হইলে কিম্বা সেই

প্রকারের মোকদ্দমা

হাই কোর্ট। অর্পণ করা গেলে সে-

উপস্থিত। শন জজ সাহেবদের

জিয়াত মাযবর সর আর কোর্ট ও মাজিস্ট্রেটদের আ-

সাহেব। দালতে কাগজপত্র

বাইট। চীফ জডিস। উপযুক্তরূপে প্রস্তুত

এফ, এ, গ্লবর সাহেব। না হওয়াতে এই

ডবলিউ এন্সলি সাহেব। কোর্টের ফৌজদারী

হাই কোর্টের জজ। বেঞ্চের জজ সাহে-

হইয়া থাকে। এই কারণে ইতঃপরে নিম্নলিখিত

আদেশ দৃঢ়মতে মানিতে হইবে।

২. The evidence of the witnesses should in all cases be recorded on printed or lithographed Forms, and care should be taken that the headings are carefully and accurately filled up. No more than one deposition should be written on each sheet; and when the evidence of a witness does not fill the whole of the paper, care should be taken to affix the memorandum required by Section 199 of the Code of Criminal Procedure, exactly at the close of the writing. In many cases, the Court have found the deposition ending on one page and the memorandum filled in at the end of the other page, and there is no security against the blank being filled in, after the record has been returned to the Sherishta, with something that the witness did not say.

৩. The attestation required could be impressed at the end of a deposition by a stamp, which would be, for obvious reasons, a better plan than affixing it as a label by means of gum or paste.

৪. The Court also desire that all documents referred to by the Sessions Judge, and used by him as evidence (such as medical depositions, confessions of accused, &c., &c.), should be put up with the Sessions Nuthie. Considerable inconvenience as well as delay is caused by the Appellate Court having frequently to search through the Magistrate's proceedings for papers which ought to form part of the Sessions record. Copies can, if necessary, be placed in the Magistrate's records.

৫. When confessions of accused persons made before a Magistrate form part of the evidence against the persons committed for trial to the Court of Sessions, they should be accompanied by translations into English fairly written out. The Court has frequently to notice the great difficulty experienced in the reading of the vernacular papers of the local Courts by persons unaccustomed to the peculiarities of the writing and local idiom.

By order of the High Court,

W. CORNELL,
Offg. Registrar.

[Government Gazette, 10th September 1872.]

২। সাক্ষীদের সাক্ষ্য সর্বদাই মুদ্রিত কি লিথোগ্রাফ করা পাঠে লিখিয়া দিতে হইবে। আর শিরোভাগের সকল কথা সাবধানে ও শুদ্ধরূপে লেখা যায় এই বিষয়ে মনোযোগ করিতে হইবে। একত ফর্মে কেবল একজন সাক্ষ্য লিখিতে হইবে। একজন সাক্ষির প্রমাণে কাগজ পূর্ণ না হইলে ফৌজদারী মোকদমার কার্য বিধানের আইনের ১৯৯ ধারার আজ্ঞামত মর্যাদাক লিপি সেই প্রমাণের অব্যবহিত নিম্নাংশে লিখিতে হইবে। কোন সময়ে এক পৃষ্ঠায় সাক্ষ্য, অপর পৃষ্ঠায় উক্ত মর্যাদাক কথা লেখা গিয়া থাকে, হাই কোর্ট ইহা অনেকবার দেখিয়াছেন। সুতরাং এই কাগজ সিরিশতায় রাখা গেলে পর সাক্ষী বাহা নাও কহিয়াছে এই ফাক থাকা স্থানে এমন কথা যে না লেখা বাইবে তাহার নিশ্চয় কি।

৩। প্রমাণের এই কথার শেষে সাক্ষির স্বাক্ষর-স্বরূপ প্রয়োজনীয় স্বাক্ষর আটাই কি লেই দিয়া টিকি-টের মত না বসাইয়া ইন্সটাম্পদ্বারা ছাপিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। এইরূপ করা স্পষ্টই ভাল।

৪। সেশন জজ সাহেব চিকিৎসকের সাক্ষ্য ও অভিযুক্ত ব্যক্তিদের অপরাধ স্বীকার বাক্য প্রতীতি যে সকল দলিলের উল্লেখ করেন ও প্রমাণস্বরূপ যাহার ব্যবহার করেন হাই কোর্ট সেশনের নথীর শামিল করিয়া তাহা পাঠাইতে আদেশ করেন। সেশন আদালতের কাগজপত্রের মধ্যে যে দলিল থাকা উচিত মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাগজপত্রের মধ্যে তাহা খুজিয়া লইবার আবশ্যক হওয়াতে আপীল আদালতের বারম্বার অনেক কষ্ট ও সময় হরণ হইয়া থাকে। আবশ্যক হইলে এই সকল দলিলের নকল মাজিস্ট্রেটের কাগজপত্রের মধ্যেও দেওয়া যাইতে পারিবে।

৫। সেশন আদালতের বিচারার্থে যে অভিযুক্ত ব্যক্তিদিগকে সমর্পণ করা যায় মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে তাহারা যে অপরাধ স্বীকার করিল তাহা প্রমাণের মধ্যে থাকিলে ইঙ্গরেজী ভাষায় তাহার অনুবাদ সঙ্গে থাকা উচিত। সেই অনুবাদ পরিষ্কাররূপে লিখিতে হইবে। স্থানবিধে যে লিখনের ও বাক্য রচনার যে বিশেষ প্রণালী আছে তাহাতে অভ্যাস না থাকিলে সেই স্থানের আদালতের দেশীয় ভাষায় লিখিত কাগজপত্র পাঠ করা কঠিন ব্যাপার। হাই কোর্টের সাহেবেরা ইহাও বারম্বার দেখিতে পান।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।

ডবলিউ কর্ণেল,
একটিং রেজিস্ট্রার।

(১৪২৮)

No. 5.

All Sessions Judges and Magistrates,—(dated Calcutta, the 17th August 1872.)

Are informed that the Vernacular registers of fines in their offices, required to be kept up by paragraph 2 of Circular Order No. 14, dated 16th December 1867, need no longer be examined by the Sessions Judges, as they are required to be examined and dealt with by the Commissioner of the Division in his annual tour of inspection or at other suitable seasons.

HIGH COURT, &c.,
CRIMINAL SIDE.
Present:
The Hon'ble Sir R. COUCH, Kt.,
Chief Justice.
The Hon'ble W. Markby,
F. A. Glover,
W. Ainslie,
Judges of the Court.

By order of the High Court,
W. CORNELL,
Offg. Registrar.

৫ নম্বর।

কলিকাতা ১৮৭২ সালের ১৭ আগষ্ট।

সকল সেশন জজ সাহেব ও মাজিস্ট্রেট সাহেবকে এই কথা জানান বাই-
তেছে। ১৮৬৭ সালের
১৬ ডিসেম্বরের ১৪ নং
সরকারি অর্ডারের
২ ধারামতে তাঁহার-
দের কার্যালয়ে অর্থ-
দণ্ডের যে রেজিস্ট্রারী
বহী দেশীয় ভাষায়
লিখিয়া রাখিবার
আদেশ আছে তাহা
সেশন জজ সাহেব-
দের আর পরীক্ষা করিয়া দেখিবার প্রয়োজন নাই।
যে হেতু বৎসর ২ দওয়ার গমনকালে কিম্বা অন্য উপ-
যুক্ত সময়ে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি
সেই বহী দেখিবার ও তাহা লইয়া উচিত কার্য
করিবার আদেশ হইয়াছে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।
ডবলিউ কর্ণেল,
একটিং রেজিস্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাহারি কালেক্টরী।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আই-
নের ৬ ধারার মর্মানুসারে নিম্নের লিখিত, তালুক গত ২৫ মেই শেষ তারিখের সূর্যাস্তপৰ্যন্তের বাকীপড়া
রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে ১৮৭২ ইংরেজীর ২৩ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৭৯ বাঙ্গালার ৮ আশ্বিন রোজ
সোমবার জিলা কালেক্টরী কাহারীতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ইতি সন ১৮৭২ ইং
তারিখ ৮ আগষ্ট।

মহল নওয়াবাদ।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।
মৌজে দক্ষিণ হিল্লা থানে টেকনাপ।

৪৬০ নং তালুক খোআমে চৌং আহালীএ ও জীমতী উমারি চৌধুরীয়া দোক্তার হৃত হোপা চৌং ও
ক্লাতং চৌং ও ন্দাপো চৌং পীছরান সান্দৌ চৌং হৃত ওন্দাপিঞ্জ চৌং ও জীমতী চাইআও চৌধুরীয়া পীং
বাইস্তুং চৌং সাং দক্ষিণ হিল্লা বাং তালুক কান্দৌ সমুদাএ তালুক নীলাম হইবেক। সদর জমা ৬৭০৬৮

রোডফণ্ড ... ৬৬০

৬৭৭১৮

A. L. CLAY,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

(১৪২৯)

জিলা মেদিনীপুর।

১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবী ১৮৭২ সালের ২৮ জুন দিবসে দেয় হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর মোতাবেক বঙ্গাব্দ ১৩০ আশ্বিন ১২৭৯ সাল আমলি ১১ আশ্বিন ১২৮০ সাল বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নীলামে নিম্নবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৭২ সাল তারিখ জুলাই।

তফসীল।

ভৌতিক নং	বঙ্গাব্দ	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী যাহার জমা নীলাম হইবে	টেকিয়ৎ
৫৫৩	১৬৬	দশসাল বন্দবস্ত মহাল।	দত্তমুঠা				
		দত্তমুঠা এবং এতেন্দ্র মেহানী বন্দবস্ত মহাল		ভরতচন্দ্র সংপতি	১০২৯।/.	৭৪/৩	
২১০	২০।০	লাউখামুঠা জালপাই খাস পতিত বানিঘোড় জালপাই শরিফাবাদ জালপাই মাজনামুঠা জালপাই খাস পতিত কশরা হিজলী জালপাই খাস পতিত।	মাজনামুঠা জমিদারী সংক্রান্ত	পাধিকা প্রসন্ন চন্দ্র	৮৩২৭।/	১৪৩৯।/১	রসীদ বন্দবস্তমতে এই মহালের জমা আমলি ১২৮০ সালে ১০২০০।/০ টাকা হইয়া সন ১৮৭৭ সাল পর্যন্ত চলিয়া মেহানী অতীত হইবেক।

J. A. HOPKINS,
Covenanted Deputy Collector,
for Collector.

(F)

জিলা নদীয়া।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭২ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখ এ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭২ সাল তারিখ ২৩ জুলাই।

ইস্তমুরারি ধার্য হওয়া মহাল।

৪৭৭।০ নং তাং শ্রীমপুর পরগনে হাওয়ালখালি মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তী ও নফরচন্দ্র পাল চৌধুরী-দিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট সদর জমা ৫৫৩।০ টাকা বাকী খাজানা ৮।৮/৯ টাকা।

টেম্পোরারি মহাল।

২৭৬৯ নং চর নতিডেঙ্গা গোড়ভাঙ্গা পরগনে রাজপুর মালিক দীননাথ মুখোপাধ্যায়দিগর সদর জমা ৫১৭৮।০ টাকা বাকী খাজানা ২।১/১ টাকা।

(F)

W. OLDHAM,
Offg. Collector.

[Government Gazette, 10th September 1872.]

(১৪৩০)

জিলা যশোহর।
নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুতাবে জেলা যশোহরের
মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সবল ১৮৭২ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত
১৮৭২ সালের ২১ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৭৯ সালের ৬ আশ্বিন রোজ শনিবার তারিখে ঐ জেলার কালেক্-
টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৭২। ১৫ আগষ্ট।

দ্বিতীয় জেগীর মহাল।

৪৭২ নং তৌজীর মহাল মোতালকে হুমদরবন ২২৪ নং লাট কামারকোলা, বন্দবস্তগৃহীতা রাজা বরদাকঠ
রায় বাহাদুর, ইং ১২৬৩ লাং ১৩৬১ সাল পর্যন্ত ৯৯ বৎসর মেয়াদ আবাদকারী স্বত্ব, জমা ১২৭৮ সাল ৩৩৫৪৯/৮
টাকা, ২১৯৭৯/৮ টাকা বাকী খাজনার জন্য নীলাম হইবেক।

(F)

J. MONRO,
Collector.

NOTICE.

CALCUTTA MUNICIPALITY.

A SPECIAL Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town
Hall, on Wednesday, the 11th September 1872, immediately after the Ordinary Meeting appointed
to be held on that day, at 11 o'clock.

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD.

1. The Chairman to lay on the table the recommendations of the Special Committee
appointed under the Jute Act in regard to the organization of the Fire Brigade, and to move. "That
the recommendations of the Special Committee be approved and adopted."

2. The Chairman to move "that licenses under the Jute Act be granted in the case of the
following Jute Ware-houses on the conditions recommended by the Special Committee, and the
further condition of the requirements of their notice of 4th May 1872 being observed, the fee
recommended in each case being approved."

Number and Street.	Name of Owner or Occupier.	Fee recommended.
		Rupees.
5, Sookeas Lane ...	Muddun Mohun Addy ...	250
6, Ditto ...	Bungsee Dhur & Rajkristo Doss ...	250
9, Ditto ...	Ditto ...	250
109, Canning Street ...	Mohes Chunder Chatterjee ...	250
27, Strand Road ...	Nobin Chunder Bose ...	500
33, Ditto ...	Tariney Churn Roy ...	250
145, Chitpore Road ...	Chunder Kant Mookerjee ...	250
91, Sobha Bazar Street ...	Sreedhur Mundle ...	250
92, Ditto ...	Sreedhur Mundle ...	250
28, Harro Chunder Mul- lick's Lane ...	Sonatun Shaw ...	250
20, Sookeas Lane ...	Sagore Dutt ...	250
3, Ditto ...	Sagore Dutt ...	250

G. W. BARTLETT,
Offg. Secy. of the Justices.
(156—1)

2nd September 1872.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা মুনিসিপালিটি।

১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখ বুধবার পূর্বাহ্ন ১১ ঘটীর সময়ে টৌনহালে কলিকাতা নগরের
শান্তি রক্ষার্থ জুটিসদের নিয়মিত যে সভার অধিবেশন হইবার কথা নিদিারিত হইয়াছে তাহা হইবার পরেই
বিশেষ সভার অধিবেশন হইবে।

সেই সভার এই কার্য উপস্থিত করা যাইবে।

১। পাটের আইনমতে ফায়র ব্রিগেড সংস্থাপন করিবার উপলক্ষে যে বিশেষ কমিটী নিযুক্ত হন
সভাপতি তাঁহারদের পরামর্শপত্র মেজে অর্পণ করিয়া "ঐ বিশেষ কমিটীর পরামর্শ অনুমোদিত হইয়া গ্রাহ্য
হয়" এই প্রস্তাব করিবেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ সেপ্টেম্বর।]

(১৪৩১)

২। বিশেষ কমিটির প্রস্তাবিত নিয়মানুসারে এবং তাহার ১৮৭২ সালের ৪ মের নোটিসে অন্য যে নিয়ম অবধারণ করিলেন সেই নিয়ম পালন হইলে পাটের আইনমতে নিম্নলিখিত পাটের গুদামের লাইসেন্স দেওয়া যায় এবং প্রত্যেক গুদামের নিমিত্ত যত টাকা ফী লইবার পরামর্শ দেওয়া গেল তাহা অনুমোদিত হয় সভাপতি এই প্রস্তাব করিবেন।

নম্বর ও স্ট্রীট	স্বামির কি দখলকারের নাম।	প্রস্তাবিত ফী।
		টাকা।
৫ সুকিয়াস লেন	মদনমোহন আচা	২৫০১
৬ এ এ	বংশীধর ও রাজকৃষ্ণ দাস	২৫০১
৯ এ এ	এ	২৫০১
১০৯ কানিং স্ট্রীট	মহেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়	৫০০১
২৭ স্ট্রাণ্ড রোড	নবীনচন্দ্র বসু	২৫০১
৩৩ এ	তারিণীচরণ রায়	২৫০১
১৪৫ চিতপুর রোড	চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়	২৫০১
৯১ শোভাবাজার স্ট্রীট	ক্রীধর মণ্ডল	২৫০১
৯২ এ	ক্রীধর মণ্ডল	২৫০১
২৮ হরচন্দ্র মল্লিকের লেন	সনাতন শা	২৫০১
২০ সুকিয়াস লেন	সাগর দত্ত	২৫০১
৩০ এ	সাগর দত্ত	২৫০১

জি ডবলিউ বটলেট,
জফিসদের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

NOTICE.

Bengalee Edition of the Acts of Government.
THE Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will, after publication in the *Bengalee Government Gazette*, be printed, in pamphlet form, for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper. The first of the series will be the Criminal Procedure Act, now ready, the price of which is Rs. 1-4 per copy.

বিজ্ঞাপন

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।
ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাক্ষণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দিষ্ট মূল্যে সর্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে তদ্ব্যতীত প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।

[Government Gazette, 10th September 1872.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীণ্ড ও ডউইন মরিস লুইস
সাংস্বেকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, SEPTEMBER 10, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।

জিলা ঝাঁকুড়া ।

ইহারদ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ঝাঁকুড়ার মধ্যবর্তি মিল্লিলিখিত মহালে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ত্ব সম ১৮৭২ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সম ১২৭৯ সালের ১৩ আশ্বিন শামিয়ার জিলা ঝাঁকুড়ার কালেক্টরির কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ।

২ । এই মহালের ঋদিদারগণ মিল্লিলিখিত বিক্রয়ের মিয়মাণীম হইবেক ।

১ । একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক ।

২ । একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক ।

বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট যদি দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ম্যায় পুন্সরীর বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ত্রুটিকারী ক্রেতার ঝুকিতে সেই মহাল পুন্সরীর বিক্রয় হইবেক ।

৩ । এই মহাল গরু উচ্চ ডাককারিকে মিক্রর বিক্রয় করা যাইবেক ।

রাজকীয় মহালের কৈফি- য়তের ময়র	ভৌতির ময়র	মহালের নাম ও পরগণা	একর বিং জমির আঙ্গুজি গরিমান	সদর জমা ।			বীলামের প্রথম ডাক ।	মন্তব্য ।
				খাজ করা রাজস্ব	রাস্তার টাক	মোট		
০	৯১৮	গাতবাট (এক পুরাতন রাস্তার জমি) পঃ বিঘণ পুর	১ একর	৮০৬	০	৮০৬	৮৮০	

(F)

(Sd.)

W. R. LARMINE,
Offg. Collector.

ঝাঁকুড়ার কালেক্টরি কাছারি,
সম ১৮৭২ । ১৮ মে ।

বঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট এডউইম মরিস লুইস সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 17, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 29th August 1872, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XVIII of 1872.

An Act to amend the Indian Evidence Act, 1872.

Whereas it is expedient to amend the Indian Evidence Act, 1872; It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called "The Indian Evidence Act Amendment Act;"

And it shall come into force on the passing thereof.

2. In section thirty-two of the Indian Evidence Act, 1872, clauses (5) and (6), after the word "relationship," the words "by blood, marriage or adoption," shall be inserted.

Amendment of Act 1 of 1872, Section 32, clauses 5 and 6.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

মহিমবর জ্যোত গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেব ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ২৯ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জ্যোত গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করিতে তাহ সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৭২ সালের ১৮ আইন।

সাক্ষ্য বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭২ সালের আইন সংশোধন করণার্থ আইন।

সাক্ষ্য বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭২ সালের আইন সংশোধন করা বিহিত এই হেতুবাদ। হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ ধারা। এই আইন "সাক্ষ্য বিষয়ক ভারতবর্ষীয় আইন সংশোধনার্থ ৩১-সংক্ষেপ নামের কথা। ইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

যে অবধি প্রচলিত হইবে ও বিধিবদ্ধ হইলেই প্রচলিত হইবে ইতি।

২ ধারা। সাক্ষ্য বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭২ সালের আইনের ৩২ ধারার ৫ ও ৬ ১৮৭২ সালের ১ আইনের প্রকরণে "বৃত্তি" শব্দ ৩২ ধারার ৫ ও ৬ প্রকরণ ভাগ করিয়া ৩৫ ধারার অন্তর্গত সংশোধন করিবার কথা। "সংগোত্র ক্রমে কি বিবাহ দ্বারা কি দত্তক দ্বারা সম্বন্ধ" এই কথা দিতে হইবে ইতি।

3. In section forty-one of the same Act, lines seventeen, twenty and twenty-three, after the word "judgment," the words "order or decree," shall be inserted.

Amendment of Section 41.

4. In section forty-five of the same Act, line five, after the word "art," the words "or in questions as to identity of handwriting," shall be inserted.

Amendment of Section 45.

5. In section fifty-seven of the same Act, paragraph (13) after the word "road," the words "on land or at sea," shall be inserted.

Amendment of Section 57.

6. In section sixty-six of the same Act, line five, after the word "is," the words "or to his attorney or pleader," shall be inserted.

Amendment of Section 66.

7. In section ninety-one of the same Act, exception (2), for the words "under the Indian Succession Act," the words "admitted to probate in British India," shall be substituted.

Amendment of Section 91.

8. In section ninety-two of the Indian Evidence Act, 1872, proviso (1), for the words "want of failure," the words "want or failure" shall be substituted.

Amendment of Section 92.

9. In section one hundred and eight of the same Act, line one, for the word "when" (1) the words "Provided that when" shall be substituted; and in the last line, for the word "on," the words "shifted to," shall be substituted.

Amendment of Section 108.

10. In section one hundred and twenty-six of the same Act, line twenty-two, and in section one hundred and twenty-eight of the same Act, line six, after the word "barrister," the word "pleader," shall be inserted.

Amendment of Sections 126 and 128.

In section one hundred and twenty-six of the same Act, line fifteen, for the word "criminal," the word "illegal," shall be substituted.

11. In section one hundred and fifty-five of the same Act, paragraph (2), for the word "had" the word "accepted," shall be substituted.

Amendment of Section 155.

৩ ধারা। ঐ আইনের ৪১ ধারার ২১ ও ২৪ ধারা সংশোধন করি- ও ২৮ পঞ্জিতে "নিষ্পত্তি-বার কথা।" "তে" এই শব্দের পরে "কি আজ্ঞায় কি ডিক্রীতে" এই শব্দ দিতে হইবে ইতি।

৪ ধারা। ঐ আইনের ৪৫ ধারার ৬ পঞ্জিতে ৪৫ ধারা সংশোধন করি- "বিদ্যায়" এই শব্দের পরে "কি" হাতের লিখন নিশ্চয় করণ বিষয়ে," এই কথা সংযোগ করিয়া দিতে হইবে ইতি।

৫ ধারা। ঐ আইনের ৫৭ ধারার (১৩) প্রকরণে ৫৭ ধারা সংশোধন করি- "পথে" এই শব্দের পরিবর্তে "স্থলপথে কি সমুদ্র পথে" এই কথা দিতে হইবে ইতি।

৬ ধারা। ঐ আইনের ৬৬ ধারার ৫ পঞ্জিতে ৬৬ ধারা সংশোধন করি- "তাঁহাকে" এই কথার পরে "কিন্তু তাঁহার মোক্তারকে কি উকীলকে" এই কথা সংযোগ করিয়া দিতে হইবে ইতি।

৭ ধারা। ঐ আইনের ৯১ ধারার বর্তমান ২ বিধিতে ৯১ ধারা সংশোধন করি- "ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইনমত উইলের" এই কথার পরিবর্তে "ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে যে উইলের প্রবেশ লইবার অনুমতি হয় সেই উইলের" এই কথা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

[১৮৭২ সালের সাক্ষ্যবিষয়ক আইনের ৯২ ধারার বাক্যলা অনুবাদ অশুদ্ধ না হওয়াতে এই ৮ ধারার অনুবাদ হয় নাই]

১০৮ ধারা সংশোধন ৯ ধারা। ঐ আইনের ১০৮ ধারার ১ পঞ্জির প্রথমমেই "কিন্তু" শব্দ দিতে হইবে ইতি।

১০ ধারা। ঐ আইনের ১২৬ ধারার ২৫ পঞ্জিতে ১২৬ ও ১২৮ ধারা সং- "বারিক্টরের" এই শব্দের পরে "বা প্লীডরের" এই শব্দ পাঠ করিতে হইবে ইতি।

ঐ আইনের ১২৬ ধারার ১৭ পঞ্জিতে "অপরাধ-ঘটিত" এই শব্দের পরিবর্তে "বেআইনী" শব্দ পাঠ করিতে হইবে ইতি।

১১ ধারা। ঐ আইনের ১৫৫ ধারার ২ প্রকরণের ২ পঞ্জিতে "স্থাব হইয়াছে" ১৫৫ ধারা সংশোধন এই কথার পরিবর্তে "স্থাব হইলে সে গ্রাহ্য করিয়াছে" এই কথা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

12. Nothing in the Indian Evidence Act, 1872, shall be deemed to affect Act No. XV of 1852 (to amend the Law of Evidence), section twelve.

Saving of Act XV of 1852, Section 12.

NOTE.—The edition of Act No. I of 1872 above referred to, is that in royal octavo.

WHITLEY STOKES,
Secy. to the Govt of India.

THE following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 29th August 1872, and is hereby promulgated for general information:—

ACT No. XIX OF 1872.

An Act to amend the definition of 'Coin' contained in the Indian Penal Code.

Whereas it is expedient to amend the definition of 'coin' contained in the Indian Penal Code, section two hundred and thirty; It is hereby enacted as follows:—

1. For the first paragraph of the said section the following shall be substituted:

"230. Coin is metal used for the time being as money, and stamped and issued by the authority of some State or Sovereign Power in order to be so used."

WHITLEY STOKES,
Secy. to the Govt. of India.

THE following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 5th September 1872, and is hereby promulgated for general information:—

ACT No. XXI OF 1872.

An Act to facilitate the admission of Native Military Lunatics into Asylums.

Whereas it is expedient to facilitate the admission of Native Military Lunatics into Asylums; It is hereby enacted as follows:—

1. This Act may be called "The Native Military Lunatics' Act, 1872":

Short title.

[Government Gazette, 17th September 1872]

১২ ধারা। সাক্ষ্যবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭২ সালের আইনের কোন কথাই ১৮৫২ সালের ১৫ আইন-সাক্ষ্যবিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ১৮৫২ সালের ১৫ আইনের ২ ধারার কিছুমাত্র ব্যতিক্রম হইল এমত জ্ঞান করিত হইবে না ইতি।

মন্তব্য।—এই আইনে যে পঞ্জিপত্রের উল্লেখ হইয়াছে বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত ১৮৭২ সালের ১ আইন লক্ষ করিয়া সেই পঞ্জিপত্রের উল্লেখ হইল।
উইটলি স্টোকস,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

মহিমবর জ্যোত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ২৯ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জ্যোত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৭২ সালের ১৯ আইন।

ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনে মুদ্রা শব্দের যে অর্থ করা গেল তৎসংশোধনার্থ আইন।

ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ২৩০ ধারায় মুদ্রা শব্দের যে অর্থ করা গিয়াছে তাহা সংশোধন করা বিহিত এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১৮৬০ সালের ৪৫ আইন-প্রথম পদের পরবর্ত্তে নিম্নলিখিত পদ দিতে হইবে।
১ ধারা। উক্ত ধারায় ২৩০ ধারা সংশোধনের কথা।

"২৩০ ধারা। কোন রাজাধিকারের কি রাজ্যধিপতির আদেশমুত্রে যে মুদ্রা মুদ্রিত হইয়া মুদ্রার ন্যায় ব্যবহার হইবার জন্য প্রচলিত করা যায় তাহ যত বাল মুদ্রারূপে ব্যবহার হইয়া থাকে তত কাল তাহাই মুদ্রা" ইতি।

উইটলি স্টোকস,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

মহিমবর জ্যোত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জ্যোত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭২ সালের ২১ আইন।

সৈন্যসংক্রান্ত এদেশীয় ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদিগকে আশ্রয় বাটীতে গ্রহণ করা সুগম করণার্থ আইন।

এদেশীয় সৈনিক ব্যক্তি ক্ষিপ্ত হইলে আশ্রয় বাটীতে তাহাকে গ্রহণ করণের সুবিধা করা বিহিত এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ ধারা। এই আইন "এদেশীয় সৈনিক ক্ষিপ্ত ব্যক্তি বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

It extends to the whole of British India and, so far as regards subjects of Her Majesty, to the dominions of Native Princes and States in India in alliance with Her Majesty ;

Commencement. And it shall come into force on the passing thereof.

2. Whenever any Native officer, non-commissioned officer or soldier appears to be insane, the officer commanding the regiment or detachment to which he belongs shall report the case to the general officer commanding the division or district, or force in which such regiment or detachment is serving.

3. Such general officer shall thereupon cause the said Native to be examined by a committee composed of at least two medical officers, or (if this be impracticable) by a regimental committee comprising the officer in command of the wing or squadron to which the Native belongs, and the medical officer in charge of the corps or detachment of which such wing or squadron forms part.

4. If the said committee or regimental committee (as the case may be) are satisfied that the Native is insane the officer commanding the division or district or force, may, if he thinks fit, make and order, under his hand, for the reception of the said Native into a Lunatic Asylum, and shall then send him thither under military escort;

and the officer in charge of such Asylum shall receive the Native into the Asylum and detain him therein until he is discharged therefrom in accordance with the local military regulations in force for the time being.

5. The pay-master of the military circle within which any such Asylum is situate shall pay to the officer in charge of such Asylum the expense of the lodging, maintenance, clothing and medicine of every Native so received and detained.

এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের সর্বত্র ব্যাপ্ত হইবে, এবং অশ্রীমতী মহারানীর প্রজাদের পক্ষে ভারতবর্ষের অন্তর্গত অশ্রীমতী মহারানীর সঙ্গে সন্ধিবদ্ধ এদেশীয় রাজগণের দেশে ও রাজ্যাধিকারে ব্যাপ্ত হইবে।

যদবধি চলিবে তাহার এবং বিধিবদ্ধ হইলেই প্রচলিত করা যাইবে ইতি।

২ ধারা। সনদপ্রাপ্ত কি সনদ অপ্রাপ্ত এদেশীয় হুদাদার কি সিপাহী কোন হুদাদারকে কি সিপাহীকে ক্ষিপ্ত দেখা গেলে ক্ষিপ্ত হইলে সংবাদ দিবার সে যে পল্টনে কি যে দলে কথা। থাকে সেই পল্টনের কি দলের অধ্যক্ষ সাহেব দেশখণ্ডের কি স্থা জিলার অন্তর্গত সৈন্যসমূহের কি স্থা এ পল্টনে কি দলে যে সৈন্যদলের সঙ্গে কর্ম করিতেছে তাহার জেনরল সাহেবের নিকট তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন ইতি।

৩ ধারা। তাহা হইলে উক্ত জেনরল সাহেব দুই কপ্পে দুই জন চিকিৎসককে এই ব্যক্তিকে পরীক্ষা করি- কমিটীস্বরূপ নিযুক্ত করিয়া যা দেখিবার কথা। সেই ব্যক্তির পরীক্ষা করাই- যা দেখিবেন। এক্ষণে করিতে না পারিলে পল্টনীয় কমিটী নিযুক্ত করিবেন। এই এদেশীয় ব্যক্তি যে সৈন্য পক্ষে বা অশ্বারোহী যে দলে থাকে সেই পক্ষের বা দলের অধ্যক্ষ সাহেবকে ও সেই পল্টন বা দলে যে পক্ষের বা অশ্বারোহী যে দলের একাংশ হয় তাহার চিকিৎসার ভারপ্রাপ্ত কার্যকারককে লইয়া উক্ত কমিটী হইবে ইতি।

৪ ধারা। উক্ত কমিটী কিম্বা বিষয়বিশেষে পল্টনীয় কমিটী হুদাদারমতে এদেশীয় বা ব্রিটিশ বা অন্য দেশীয় এই ব্যক্তিকে ক্ষিপ্ত রিবার আজার কথা। জানিতে পাইলে দেশখণ্ডের বা জিলার বা সৈন্যদের প্রধান সেনাপতি সাহেব উচিত বোধ করিলে উক্ত এদেশীয় ব্যক্তিকে ক্ষিপ্তদের আশ্রয় বাটীতে গ্রহণ করিবার আজ্ঞা লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া তাহাকে তৎক্ষণাত সৈন্যদের জিম্মায় দিয়া এই আশ্রয় বাটীতে পাঠাইবেন।

আশ্রয় বাটীর কার্যাধ্যক্ষ উক্ত এদেশীয় ব্যক্তিকে এই আশ্রয় বাটীতে গ্রহণ করিয়া যৎকালে স্থানীয় যে সৈনিক করিবার ও রাখিবার কথা। বিধি প্রচলিত থাকে সেই বিধিঅনুসারে তাহাকে যত কাল চাড়িয়া না দেওয়া যায় তত কাল আটক করিয়া রাখিবেন ইতি।

৫ ধারা। এদেশীয় যে ব্যক্তিকে উক্ত প্রকারে গ্রহণ করিয়া আটক রাখা ক্ষিপ্ত ব্যক্তির খরচের যার উক্ত আশ্রয় বাটী সৈনিক যে চক্রের অন্তর্গত থাকে তৎকার্যকর পেমাস্টার সাহেব এই বাটীর কার্যাধ্যক্ষকে এই ব্যক্তির বাসার ও আহারের ও বস্ত্রের ও ঔষধের খরচ দিবেন ইতি।

6. All Native officers, non-commissioned officers or soldiers heretofore received into Lunatic Asylums shall be deemed to have been so received in accordance with law.

Legalization of past admissions of Native lunatic officers and soldiers.

WHITLEY STOKES,
Secy. to the Govt. of India.

The following Bill was introduced into the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 29th August 1872, and was referred to a Select Committee with instructions to report thereon in two months:—

No. 20 of 1872.

A Bill to amend the Law relating to the Transshipment of Goods imported by Steamer.

Whereas it is expedient to amend the law relating to the transshipment of goods imported by steamer; It is hereby enacted as follows:—

Short title. 1. This Act may be called "The Transshipment of Goods Act, 1872":

Local extent. It extends to the ports of Calcutta, Madras, Bombay, Karachi, Aden, Rangoon, Maulmain, Akyab and to such other British Indian ports as the Governor-General in Council may from time to time, by notification in the *Gazette of India*, direct in this behalf;

Commencement. And it shall come into force on the passing thereof.

2. Act No. XX of 1867 (*to authorize the transshipment without payment of duty of goods imported into Calcutta, Madras and Bombay by steamers*) is repealed. But all rules, rates and regulations prescribed under the said Act shall be deemed to have been prescribed under this Act.

Power to permit transshipment without payment of duty. 3. Subject to the provisions hereinafter contained, the chief officer of customs of every port to which this Act extends for the time being may, on application of any person interested as owner, agent, consignee or otherwise in any goods imported by steamer into such port, grant leave to tranship the

৬ ধারা। সনদপ্রাপ্ত বা সনদ অপ্রাপ্ত এদেশীয় এদেশীয় যে ছদ্মদারকে ও সিপাহিকে ইতিপূর্বে গ্রহণ করা গিয়াছে তাহা বৈধ হইবার কথা।
যে হদ্দাদারেরা কি সিপাহীরা ইতিপূর্বে ফিগুনের আশ্রয় বাটীতে এইত হইয়াছে তাহারদিগকে এই আইনমতে গ্রহণ করা গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

উইটলি স্টোকস,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ২৯ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের ত্রিযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইলে মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়া দুই মাসের মধ্যে রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা হইল।

১৮৭২ সালের ২০ নম্বর।

কীমরের দ্বারা মালের আমদানী হইলে তাহা অন্য জাহাজে তুলিয়া দিবার আইন সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

কীমরেরদ্বারা মালের আমদানী হইলে তাহা অন্য জাহাজে তুলিয়া দিবার আইন সংশোধন করা বিবেচ্য।

১ ধারা। এই আইন "অন্য জাহাজে মাল তুলিয়া দিবার ১৮৭২ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে এই আইন কলিকাতা পারিবে। ও মাস্তাজ ও বোম্বাই ও করাচী ও আদেন ও বাদুন ও মোলমেন হার করা।

মন্ত্রিসভাপ্রতিষ্ঠিত ত্রিযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ঐতিহ্য গেজেটে সমস্তান্তরে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ পূর্ণক রিটিনীয় ভারতবর্ষের অন্য যে বন্দরে এই আইন প্রচলিত করেন সেই বন্দরে প্রচলিত হইবে।

যে অবধি চলিবে তাহার ও বিধিবদ্ধ হইলেই প্রচলিত হইবে ইতি।

২ ধারা। ১৮৬৭ সালের ২০ আইন (অর্থাৎ কীমরেরদ্বারা যে ২২৭৭ কলি-১৮৬৭ সালের ২০ আইন) কাভায় ও মাস্তাজে ও বোম্বাইতে আনা যায়

মাসুল না দিয়া তাহা এক জাহাজহইতে অন্য জাহাজে দিবার অনুমতি করিবার আইন) রহিত হইল। কিন্তু সেই আইনমতে যে সকল বিধি ও ফী লইবার যে হার ও যে ব্যবস্থা নির্দিষ্ট হয় তাহা এই আইনমতে নির্দিষ্ট বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

৩ ধারা। এই আইন যৎকালে যে বন্দরে প্রচলিত হয় সেই বন্দরে কীমরের দ্বারা কোন মাল আমদানী হইলে, ঐ মালের স্বামী কি এজেন্ট কি কানসাহানা অরুপ কিম্বা প্রকাণ্ডরে যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে তিনি প্রার্থনা করিলে, সেই বন্দরের কীমরের প্রধান কর্তৃপক্ষ সাহেব নিম্নলিখিত বিধান

same without payment of duty at the port of transshipment, and without any security or bond for the due arrival and entry of the goods at the port of destination:

Provided that such goods have been specially and distinctly manifested or declared at the time of import as for transshipment to some other British Indian or foreign port.

4. The power conferred by section three shall be exercised subject to such rules as the Local Government may from time to time prescribe by notification in the official Gazette.

5. A transshipment fee on each bale or package of goods transhipped under this Act shall be levied at such rates and under such regulations as the Local Government, with the previous sanction of the Governor-General in Council, may from time to time prescribe by notification in the official Gazette.

6. The Governor-General in Council may from time to time, by notification in the *Gazette of India*, prohibit the transshipment at any specified port of any specified class of goods, and may, by like notification, withdraw any such prohibition.

7. Opium imported by sea into any British Indian port may, if the Local Government think fit, but not otherwise, be re-exported by sea from the same port on payment of a duty equal in amount to the fee to which it would have been liable if it had been transhipped at such port.

8. This Act shall be read as part of the Consolidated Customs Act, and shall not be construed as in any respect limiting the power of the customs officers to levy duty or to require such bonds or other securities as are authorized by the same Act.

প্রবল মানিয়া মাসুলভিন্ন এবং মাল লক্ষিত বন্দরে নিম্নমতে পৌঁছিতে ও সেই স্থানে এন্টর হইবে ইহার জামিন দেওন ভিন্ন এক জাহাজহইতে অন্য জাহাজে এই মাল তুলিয়া দিবার অনুমতি দিতে পারিবেন।

পরন্তু এমত স্থলে প্রয়োজন যে আমদানী করণ সময়ে সেই মাল অন্য জাহাজে দিয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কিস্তী ভিন্নদেশের অন্য বন্দরে পাঠান যাইবে মানিকটে ইহার বিশেষ ও স্পষ্ট কথা লেখা থাকে কি ব্যক্ত হয় ইতি।

৪ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রস্তুত করিয়া যেহ বিধি নির্দিষ্ট করেন সেই বিধি মানিয়া ৩ ধারার প্রদত্ত ক্ষমতামতে কার্য করা যাইবে ইতি।

৫ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট মন্ত্রিপরিষদীভূত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের এক জাহাজহইতে অন্য জাহাজে তুলিয়া দিবার অনুমতি গুণপূর্বক সময়ে রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া যেহ বিধি নির্দিষ্ট করেন ও যে ব্যবস্থা করেন, এই আইনমতে মাল অন্য জাহাজে তুলিয়া দেওয়া গেলে তাহার প্রত্যেক বস্তুর কি গোয়ার উপর সেহ টাকার সারে ও সেই ব্যবস্থামতে ফালগুণা যাইবে ইতি।

৬ ধারা। নির্দিষ্ট কোন বন্দরে নির্দিষ্ট কোন প্রকারের মাল এক জাহাজহইতে অন্য জাহাজে তুলিয়া দেওয়া না যার মতীয় কথা। মন্ত্রিপরিষদীভূত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ইং ও গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া সময়ে এই মন্ত্রের নিষেধ ক্রিতে পারিবেন ও সময়ান্তরে তদ্রূপ জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া এই নিষেধ রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। সমুদ্রপথে দিয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কোন বন্দরে যে আফগানের আমদানী হয়, সেই বন্দরে অন্য জাহাজে তুলিয়া দিলে উপর মাসুলের কথা। তাহার উপর যত টাকা ফা লাগিতে পারে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট বিহিত বোধ করিলে তত টাকা মাসুল দিয়া সেই অফান সেই বন্দরহইতে সমুদ্রপথে পুনরুৎপাদিত হইতে পারিবে। কিন্তু স্থানীয় গবর্ণমেন্ট বিহিত বোধ না করিলে হইতে পারিবে না ইতি।

৮ ধারা। এই আইন কন্ট্রোলিং অফিসের একাংশ বলিয়া পাঠ এই আইন ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের একাংশ বলিয়া পাঠ করিবার কথা। কারকদের মাসুল আদায় করিবার ও নিবন্ধনপত্র কি অন্য প্রভিত্তি লইবার যে ক্ষমতা আছে সেই ক্ষমতা যাহাতে কোন অংশে সঙ্কচিত হয় এই আইনের কোন কথার এমন অর্থ করিতে হইবে না ইতি।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

Under the provisions of Act XX of 1867, the Chief Customs Officers in the ports of Calcutta, Madras or Bombay may, under certain circumstances, and subject to rules issued by the Local Government, grant leave to tranship goods imported by steamer, without payment of duty and without the security required by section one hundred and ten of Act VI of 1863, the Consolidated Customs Act.

It is desirable that the Government should have the power to authorize the same practice in Aden, Karachi, the ports of Burma and elsewhere; and the present Bill accordingly repeals Act XX of 1867, and re-enacts its provisions making them applicable, not only to Calcutta, Madras and Bombay, but also to Karachi, Aden, the Burmese ports, and such other ports as the Government of India notifies in the Gazette.

Power is also given to prohibit the transhipment of any specified class of goods; and the Bill contains a clause declaring that opium imported by sea may, if the Local Government think fit, be re-exported on payment of a duty equivalent to the fee which would have been payable, if it had been transhipped.

SIMLA;

R. TEMPLE.

The 20th August 1872.

WHITLEY STOKES,
Secy. to the Govt. of India.Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1842R.

APPOINTMENTS.

The 5th September 1872.—Mr. E. Lethbridge, M.A., to officiate in the Third Class of the Bengal Educational Service as a temporary arrangement while acting for Mr. C. H. Tawney as Professor of English language and literature in the Presidency College.

The 7th September 1872.—Mr. William George Black, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is transferred to Sylhet.

The 9th September 1872.—Mr. Anthony Benn Falcon to officiate temporarily as Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs.

[Government Gazette, 17th September 1872.]

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

কীমতের দ্বারা যে মালের আমদানী হয় ১৮৬৭ সালের ২০ আইনের বিধানমতে কলিকাতা কি মাদ্রাজ কি বোম্বাই বন্দরের কন্টেইনার প্রধান কার্যকারকেরা কোনও ভাবেগতিকে ও স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রচারিত বিধিতে মাসুল না লইয়া এবং মাসুল বিষয়ক সং-গৃহীত আইনের অর্থাৎ ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১১০ পারায় যে প্রতিভূ লইবার আজ্ঞা আছে তাহা না লইয়া সেই মাল অন্য ভাণ্ডারে তুলিয়া দিবার অনুমতি দিতে পারিবেন।

আদৌ ও করাচী ও বর্ম্মা দেশের নানা বন্দরে তদ্রূপ নিয়ম চলিবার অনুমতি দিতে গবর্ণমেন্টের ক্ষমতা থাকা বিহিত। তদনুসারে এই আইনের পাঠ-লিপিতে ১৮৬৭ সালের ২০ আইন রহিত করা গেল ও তাহার বিধান পুনশ্চ বিধিবদ্ধ হইয়া কলিকাতা ও মাদ্রাজ ও বোম্বাইরে কেবল মত্রে করাচীতে ও আদেনে ও বর্ম্মীয় বন্দরে এবং ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট গজেটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া অন্য যে বন্দর নির্দিষ্ট করেন সেই বন্দরেও প্রবল করা যাইবে।

আরো নির্দিষ্ট কোনও প্রকারের মাল অন্য জাহাজে তুলিয়া দিতে নিষেধ করিবার ক্ষমতা দেওয়া গেল। আর সমুদ্রপথে আফ্রিকান আমদানী হইলে তাহা অন্য জাহাজে তুলিয়া দিতে গেলে যত টাকা ফৌলগে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট বিহিত বোঝ করিলে তত টাকা মাসুল দিলে তাহা পুনশ্চ ক্ষুদ্র হইতে পারিবে পাঠ-লিপিতে এই মর্মে এক ধারা আছে।

সিমলা

আর টেম্পল।

১৮৭২ সাল ২০ আগস্ট।

উইলিয়াম স্টোকস,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৭২ R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত ই. লেথব্রিজ সাহেব, এম. এ., প্রেসিডেন্সী কলেজে শ্রীযুত সি. এচ. টনে সাহেবের পরিবর্তে ইংরেজী ভাষার ও সাহিত্যের অধ্যাপকস্বরূপ কক্ষ করণ কালে বঙ্গদেশের শিক্ষা-সংক্রান্ত কার্যের তৃতীয় শ্রেণী মতে কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।—পুরণিয়ার ডেপুটি মাজি-স্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়াম জর্জ ব্ল্যাক সাহেব জাহাজে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত আর্চবিশপ বেনু কালকন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

The following Assistant Magistrates and Collectors are vested with the powers of a Magistrate, with effect from the 30th July last:—

Mr. Henry Giraud Cooke, Cox's Bazar, Chittagong.

„ Francis William Badcock, Monghyr.

„ Frank Hunter Barrow, Pubna.

The following Assistant Magistrates and Collectors are vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, with effect from the 30th July 1872:—

Mr. William Henry Maffett Gun, Cuttack.

„ Henry Gillon, Furreedpore.

„ Ernest Montague Money, Monghyr.

„ Arthur Clifford Tute, B.A., Sarun.

Mr. Joseph Posford, Assistant Magistrate and Collector, Sylhet, is vested with the powers of a Magistrate.

Babu Anundnath Roy is appointed to be an Assessor of Income Tax, under Act VIII of 1872, in the district of Dinag-pore, for a period of three months, and is vested with the powers of a Collector for the purposes of that Act.

The 10th September 1872.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Burrisaul, viz.—

Mr. James Francis Bradbury.

„ James Parsons Sneyd.

Babu Denes Chunder Roy, B.L.

„ Debendra Lal Shome, B.L.

„ Abhaya Nunda Das.

„ Koilas Chundra Sen.

Mr. J. Sykes Gamble, Assistant Conservator of Forests, is posted to Cooch Behar.

Babu Luckhinarain Mitter to be Sub-Registrar of Assurances of Serampore.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the Road Cess Committee in the Cuttack District, under Sections 49 and 51 of Act X (B.C.) of 1871, for the purpose of carrying out the provisions of the Act:—

The Collector of Cuttack	...	} <i>Ex-officio.</i>
„ Senior Covenanted Assistant under the Magistrate and Collector	...	
„ District Superintendent of Police	...	

Babu Boidynath Pundit.

„ Chowdree Ka-henath Das.

„ Kunhya Lall Pundit.

„ Luckmee Narain Roy Chowdree.

„ Suddanund Mahapatur.

„ Tarinee Churn Biswas.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরের গত জুলাই মাসের ৩০ তারিখ অবধি মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের বক্স বাজারের জিহুত হেনরি জিরড্ কুক সাহেব।

মুজেরের জিহুত ফ্রান্সিস উলিয়াম বাডকক সাহেব।

পারনার জিহুত ফ্রান্সিস উলিয়াম সাহেব।

নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরের ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ৩০ তারিখ অবধি অধঃ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

কটকের জিহুত উলিয়াম হেনরি মফেট গন্ সাহেব।

ফরীদপুরের জিহুত হেনরি গিলন সাহেব।

মুজেরের জিহুত অর্নেস্ট মণ্টেগিউ মনি সাহেব।

সারনের জিহুত আর্থার ক্লিফোর্ড টুট সাহেব, বি, এ,।

জিহুতের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত জোসেফ পোসফোর্ড সাহেব মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জিহুত বাবু আনন্দনাথ রায় দিনাজপুর জিলাতে ১৮৭২ সালের ৮ আইনমতে তিন মাসের নিমিত্তে ইন-কম টাকসের আসেসরের পদে নিযুক্ত হইয়া উক্ত আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে কালেকটরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বরিশালে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত জেমস ফ্রান্সিস ব্রাডবরি সাহেব।

„ জেমস পার্সন্স স্নেড সাহেব।

„ বাবু দীনেশচন্দ্র রায়, বি, এল,।

„ „ দেবেন্দ্রলাল সোম, বি, এল,।

„ „ অভয়ানন্দ দাস।

„ „ কৈলাসচন্দ্র সেন।

আসিস্ট্যান্ট বনরক্ষক জিহুত জে সাইন্স গাঙ্গুল সাহেব কুচবেহারে অবস্থিত হইয়াছেন।

জিহুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র জিরামপুরের নিদর্শন পত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন।

জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধানের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে কটক জিলার পথকর কমিটির নিম্নলিখিত মেম্বরদিগকে নিযুক্ত করিয়াছেন।

কটকের কালেকটর সাহেব	} স্বঃ পদোপলক্ষে।
মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের অধীন পদজ্যেষ্ঠ চিহ্নিত আসিস্ট্যান্ট পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপার-টেণ্ডেন্ট	

জিহুত বাবু বৈদ্যনাথ পণ্ডিত।

„ „ চৌধুরী কাশীনাথ দাস।

„ „ কানাইলাল পণ্ডিত।

„ „ লক্ষ্মীনারায়ণ রায় চৌধুরী।

„ „ সনানন্দ মহাপাত্র।

„ „ তারিণীচরণ বিশ্বাস।

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the Road Cess Committee in the Burdwan District, under Sections 49 and 51 of Act X (B.C.) of 1871, for the purpose of carrying out the provisions of the Act:—

The Collector of Burdwan ...
 " Senior Covenanted Assistant under the Magistrate and Collector ... } *Ex-officio.*
 " District Superintendent of Police ... }

Babu Bisheshur Malia.
 " Chukunlal Roy.
 " Denobundo Nundi.
 " Hitlal Misser.
 Moonshee Izat Hossein.
 Babu Jogendronath Roy.
 Sub-Assistant Surgeon Mohendronath Goopto.
 Moonshee Muddeshur.
 Kazee Nouzeer Ali.
 Babu Peary Mohun Banerjee.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the Road Cess Committee in the Hooghly District, under Sections 49 and 51 of Act X (B.C.) of 1871, for the purpose of carrying out the provisions of the Act:—

The Collector of Hooghly ...
 " Magistrate of Howrah ...
 " Senior Assistant to the Magistrate and Collector. ... } *Ex-officio.*
 " Assistant Magistrate in charge of the Sub-division of Serampore ...
 " District Superintendent of Police, Hooghly ... }

Babu Behary Lall Mookerjee.
 " Chunder Kant Mookerjee.
 " Joggeshur Singh.
 " Joykissen Mookerjee.
 " Kedarnath Mookerjee.
 " Lolit Mohun Singh.
 " Mohendrogyuty Moostafee.
 " Obhoy Churn Nundy.
 " Opendro Narain Nundy.
 " Poorao Chunder Roy.
 " Sutto Doyal Banerjee.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the District Road Committees in the districts mentioned, viz.—

Bancoorah.

The Magistrate and Collector ...
 " District Superintendent of Police ... } *Ex-officio.*

ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধানের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে বর্জমান জিলার পথকর কমিটির নিম্নলিখিত মেম্বরদিগকে নিযুক্ত করিয়াছেন।

বর্জমানের কালেক্টর সাহেব }
 মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদ- }
 জ্যেষ্ঠ চিহ্নিত আসিফাণ্ট } স্বঃ পদোপলক্ষে।
 পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারি- }
 ন্টেণ্ডেণ্ট }

ক্রিয়ত বারু বিবেশ্বর মালিয়া।
 " " চকনলাল রায়।
 " " দীনবন্ধু নন্দী।
 " " হিতলাল মিশ্র।
 " মুনশী ইজাত হুসেন।
 " বারু যোগেন্দ্রনাথ রায়।
 " সব-আসিফাণ্ট চিকিৎসক মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত।
 " মুনশী মদেন্দ্র।
 " কাজি নোজির আলী।
 " বারু প্যারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।

ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধানের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে হুগলী জিলার পথকর কমিটির নিম্নলিখিত মেম্বরদিগকে নিযুক্ত করিয়াছেন।

হুগলীর কালেক্টর সাহেব }
 হাবডার মাজিষ্ট্রেট সাহেব }
 মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদ- }
 জ্যেষ্ঠ চিহ্নিত আসিফাণ্ট } স্বঃ পদোপলক্ষে।
 কীরামপুর শাখাখণ্ডের অধ্য }
 ক্ষত ভারপ্রাপ্ত আসিফাণ্ট }
 মাজিষ্ট্রেট }
 হুগলীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট }
 সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট }

ক্রিয়ত বারু বেহারীলাল মুখোপাধ্যায়।
 " " চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়।
 " " যজ্ঞেশ্বর সিংহ।
 " " জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়।
 " " কেশবনাথ মুখোপাধ্যায়।
 " " ললিতমোহন সিংহ।
 " " মহেন্দ্রগতি মুস্তফী।
 " " অভয়াচরণ নন্দী।
 " " উপেন্দ্রনারায়ণ নন্দী।
 " " পূর্ণচন্দ্র রায়।
 " " সত্যদয়াল বন্দ্যোপাধ্যায়।

ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত জিলাতে প্রদেশীয় পথ কমিটির নিম্নলিখিত মেম্বরদিগকে নিযুক্ত করিয়াছেন।

বাকুড়া।
 বাকুড়ার মাজিষ্ট্রেট ও কা- }
 লেক্টর সাহেব। } স্বঃ পদোপলক্ষে।
 পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারি- }
 ন্টেণ্ডেণ্ট }

Babu Bany Madhub Banerjee.
 „ Radhabullab Sing.
 „ Ram Lal Misser.
 Mr. H. M. Wright.

Beerbhoom.

The Magistrate and Collector ... }
 „ District Superintendent of Police ... } *Ex-officio.*
 „ Civil Medical Officer ... }

Meah Abdoos Sobban.
 Babu Dukhina Runjun Mookerjee.
 Mr. W. W. Farquharson.
 Babu Gopessur Sein.
 „ Kenaram Ghose.
 „ Mohendronath Goopto.
 „ Poolin Behary Sing.
 „ Preonath Ghose.
 „ Protap Chunder Sing.
 „ Ramkristo Dutt.
 „ Ram Runjun Chuckerbutty.
 Mr. F. T. Reed.
 Babu Roma Prosonno Sing.
 „ Tincowry Roy.

Midnapore.

The Magistrate and Collector ... }
 „ Senior Covenanted Officer under the Magistrate and Collector ... } *Ex-officio.*
 „ District Superintendent of Police ... }

Mr. S. Clarke.
 „ E. Gallys.
 Babu Gungaram Dutt.
 „ Luchmun Persad Gurgo.
 Moulvi Mahomed Ali.
 Babu Mohendronath Khan.
 Mr. W. Money.
 Babu Nobin Chunder Nag.
 Mr. A. Scott.
 „ C. S. Turnbull.

Mr. Andrew William Cochran, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, to have charge of the Sub-division of Perozepore, during the absence on leave of Moulvi Obedoollah, or until further orders.

Mr. T. E. Dempster is appointed to officiate as an Extra Assistant Commissioner in the Chota Nagpore Division, on probation, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th September 1872.—Mr. George Graham, Officiating Magistrate and Collector of the

ক্রিয়ুত বাবু বেনীমাধব বন্দ্যোপাধ্যায়।
 „ „ রাধাবল্লভ সিংহ।
 „ „ রামলাল মিত্র।
 „ এচ, এম, রাইট সাহেব।
 বীরভূম।

বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব }
 পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট } স্বঃ পদোপলক্ষে।
 গুপ্তে }
 সিভিল চিকিৎসক সাহেব। }

ক্রিয়ুত মিঞা আবদুস সবান।

„ বাবু দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায়।
 „ ডবলিউ ডবলিউ ফরকারসন সাহেব।
 „ বাবু গোপেশ্বর সেন।
 „ „ কেনারাম ঘোষ।
 „ „ মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত।
 „ „ পুলিনবেহারি সিংহ।
 „ „ প্রিয়নাথ ঘোষ।
 „ „ প্রতাপচন্দ্র সিংহ।
 „ „ রামকৃষ্ণ দত্ত।
 „ „ রামরঞ্জন চক্রবর্তী।
 „ এফ, টি, রীড সাহেব।
 „ বাবু রমা প্রসন্ন সিংহ।
 „ „ তিনকড়ি রায়।
 মেদিনীপুর।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব }
 মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদ- } স্বঃ পদোপলক্ষে।
 জ্যেষ্ঠ চিকিৎসক আসিষ্টেন্ট }
 পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারি- }
 টেণ্ডেন্ট }

ক্রিয়ুত এস, ক্লার্ক সাহেব।
 „ ই, গালিস সাহেব।
 „ বাবু গঙ্গারাম দত্ত।
 „ „ লক্ষ্মণপ্রসাদ গর্গ।
 „ মৌলবী মহম্মদ আলী।
 „ বাবু মহেন্দ্রনাথ ঝাঁ।
 „ ডবলিউ, মনি সাহেব।
 „ বাবু নবীনচন্দ্র নাগ।
 „ এ, স্কট সাহেব।
 „ সি, এস, টর্গবুল সাহেব।

ক্রিয়ুত মৌলবী আবদুল ওবেদুল্লাহ ছুটীপ্রাপ্তক অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইনপর্যন্ত বাকরগঞ্জের আসিষ্টেন্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ুত আনন্দ উলিয়ম কক্করান সাহেব পিরোজপুর শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

ক্রিয়ুত টি, ই, ডেম্পস্টার সাহেব কিয়ৎকাল পরীক্ষার নিমিত্ত ছোট নাগপুর থণ্ডে অতিরিক্ত আসিষ্টেন্ট কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইয়া অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—২৪ পরগনার এন্টিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ুত জর্জ এডাম সাহেব

24-Pergunnahs, is allowed furlough for fifteen months, under Section 7(a), Chapter III of the Civil Leave Code, together with the usual subsidiary leave from the 1st instant.

The 6th September 1872.—Mr. Alfred Ripley Bean, Assistant Sub-Deputy Opium Agent of Roy Bareilly, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Dr. George King, Superintendent of the Botanical Gardens, Calcutta, is allowed subsidiary leave of absence from the 16th July to the 16th August 1872, preparatory to proceeding to Europe on furlough on Medical Certificate. The privilege leave which was granted to Dr. King under orders of the 5th July last is cancelled.

The 7th September 1872.—Moulvi Abdool Luteef, Khan Bahadoor, Deputy Magistrate in charge of the Suburban Police Court at Alipore, for one month from the 20th instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 9th September 1872.—Mr. Frank Hunter Barrow, Assistant Magistrate and Collector, Pubna, is allowed furlough for one year under Section 8 (a) of the Civil Leave Code, together with the usual subsidiary leave.

The 10th September 1872.—Babu Chunder Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensing, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Moulvi Obedoollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Perozepore, for two months from the 1st proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

NOTIFICATION.

The 6th September 1872.—Mr. G. Bellett, M.A., of the Bengal Educational Service, reported his departure from India on medical leave on the 23rd July last.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are republished for general information:—

No. 3421.—Simla, the 28th August 1872.—Notifications.—Public.—The following despatch from the Right Hon'ble the Secretary of State for India on the subject of prohibiting public officers from engaging in speculation in India is hereby republished for general information.

[Government Gazette, 17th September 1872.]

দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৩ অধ্যায়ের ৭ (a) ধারামতে পনের মাস নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন। তন্মধ্যে এই মাসের ১ তারিখ অবধি নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—রায় বেরিলীর আসি-
নের আসিস্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জীযুত আলফ্রেড
রিপলী বীন সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির
বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতার কোম্পানির বাগানের সুপারিন্টেন্ডেন্ট
ডাক্তার জীযুত জর্জ কিং সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেট
ক্রমে নিয়মিত ছুটি লইয়া ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত
হইবার জন্যে ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১৬ তারিখ
অবধি আগন্ত মাসের ১৬ তারিখ পর্যন্ত উপকরণার্থ
ছুটি পাইয়াছেন। গত জুলাই মাসের ৫ তারিখের
আজ্ঞামতে তিনি যে অনুগ্রহের ছুটি পান তাহা রহিত
করা গেল।

১৮৭২ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।—আলীপুরস্থ শাখানগরের
পোলীস আদালতের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী
মাজিস্ট্রেট জীযুত মোলবী আবদুল লতীফ খাঁ বাহাদুর
দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে
এই মাসের ২০ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়া-
ছেন।

১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।—পাবনার আসিস্টান্ট
মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত ফ্রাঙ্ক হন্টার বারো
সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ (a)
ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন।
তন্মধ্যে নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—ময়মনসিংহের ডেপুটী
মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু চন্দ্র মোহন
রায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারা-
মতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

পিরোজপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক-
টর জীযুত মোলবী অবেরুজ্জা দেওয়ানী কার্যকারকদের
ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ১ তারিখ
অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের শিক্ষাসং-
ক্রান্ত কার্যসম্পর্কীয় জীযুত জি বেলট সাহেব, এম, এ,
পীড়াগ্রস্ত ছুটি লইয়া গত জুলাই মাসের ২৩ তারিখে
ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট হোমডিপার্টমেন্টে নিম্ন-
লিখিত যে আজ্ঞা প্রচার করিউলন তাহা সাধারণের
জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৩৪২১ নম্বর।—সিমলা। ১৮৭২ সাল ২৮ আগষ্ট।
বিজ্ঞাপন।পবলিক।—ভারতবর্ষের মধ্যে রাজ্যের
কার্যকারকদের ব্যবসায়াদি কার্যে লিপ্ত হইবার
নিষেধার্থে ভারতবর্ষের পক্ষে মান্যবর জীযুত ফেট
সেক্রেটারী সাহেব যে পত্র লিখিলেন তাহা নিম্নভাগে
সাধারণের জ্ঞানার্থে পুনশ্চ প্রকাশ করা গেল।

As doubt has been expressed regarding the application of the orders contained in the despatch, the Governor-General in Council thinks it right to give notice that he will be prepared to enforce the principle therein laid down in regard to all public servants of whatever class or position; and His Excellency in Council relies on Local Governments, Administrations, and Heads of Departments, to see that it is not infringed:

Despatch No. 46, dated 31st May 1862.

"I have considered in Council your letter (No. 23) dated 11th March 1862, transmitting your proceedings, consequent on the accompanying minutes by the Governor and the Members of the Government of Bombay on the question of prohibiting public officers from engaging in speculations in India.

"2. You will have learned from my despatch to the Government of Bombay, No. 11, dated the 8th April last, that, in connection with the orders of that Government of the 26th November 1861 relative to the case of public officers, who might take part in any Company formed for working the gold mines in the Dummul Hills, I stated that 'as a general rule, I see no objection to servants of Government holding shares in Mining or other Companies having for their object the development of the resources of the country and the only restriction I think it necessary to impose is, that public servants shall take no part in the management of such institutions, and shall not be employed in the districts, where the operations of the Company may be carried on.'

"3. I think it important that this condition should be maintained, and I have to direct that my decision, communicated in the terms above quoted to the Government of Bombay, may be made generally applicable, and may be published for general information.

"4. There can be no doubt as to the great evil of public servants in India engaging in speculations in the public funds, or in the shares of Joint Stock Companies; but I agree in the opinion of Lord Canning that such a practice, on the part of any officer, could not long escape the knowledge of Government, and that it would be in the power of Government to mark its sense of such

উক্ত পত্রে যে আজ্ঞা লেখা আছে তাহা কোনও জাতীয় কার্যকারকদের প্রতি খাটে এই বিষয়ের কোন সন্দেহ ব্যতীত হওয়াতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব কহিয়াছেন যে, রাজকীয় কার্যকারকেরা যে জ্ঞেয়গত বা যে পদে নিযুক্ত হউন, তিনি সকলের পক্ষে ঐ পত্রলিখিত বিধি প্রবল করিবেন। ও সেই বিধি লঙ্ঘন না হয় এই বিষয়ে সতর্ক থাক-নার্থে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহম্মিবর সাহেব স্থানীয় সকল গবর্নমেন্টের প্রতি ও রাজকার্য্য নিরূপণাধিকারি সাহেবদের প্রতি ও নানা কর্ম্মবিভাগের প্রধান কর্ম্ম-পক্ষের প্রতি নির্ভর করেন।

১৮৬২ সালের ৩১ মে ৪৬ নং পত্র।

ভারতবর্ষে রাজকীয় কার্যকারকদের ব্যবসায়াদি কার্য্যে লিপ্ত হওয়ার নিষেধের বিষয়ে বোম্বাইয়ের জীযুত গবর্নর সাহেব ও কর্তৃত্ব কার্য্যের সহযোগি জনা সাহেবেরা যে মন্তব্য কথা লিখিলেন তৎপ্রযুক্ত আপনি আনুষ্ঠানিক কার্য্যের বিবরণের সহিত ১৮৬২ সালের মার্চ মাসের ১১ তারিখের ২৩ নম্বরের যে পত্র লিখিলেন মন্ত্রিসভায় অধিষ্ঠিত হইয়া তাহা বিবেচনা করিলাম।

২। দমল পর্বতে যে সোণার খনি আছে তথায় খনন করিবার কোন সমাজ স্থাপন হইলে রাজকীয় কার্য্যকারকদের তাহার অংশী হওনের বিষয়ে বোম্বাইয়ের গবর্নমেন্টে ১৮৬১ সালের ২৬ নবেম্বরের যে আজ্ঞা প্রচার করিলেন. তৎসম্পর্কে আমি ঐ গবর্নমেন্টের নামে গত আগ্রিল মাসের ৮ তারিখের ১১ নম্বরের যে পত্র পাঠাইলাম তাহাতে এই কথা লিখিলাম, খনি খনন করিবার কোন কোম্পানিতে কিম্বা দেশের উৎপন্ন নানা প্রকারের দ্রব্য প্রকাশ করণাভিপ্রায়ে অন্য যে কোম্পানি স্থাপন হয় সেই কোম্পানিতে গবর্নমেন্টের কার্য্যকারকদের অংশী হওয়ার কোন আপত্তি দেখিতে পাই না। কিন্তু রাজকীয় কার্য্যকারকেরা সেই কোম্পানির কার্য্যাদ্য-ক্ষতা ভারের কোন অংশ গ্রহণ না করেন এবং ঐ কোম্পানির কার্য্য যে জিলার মধ্যে চলে তাহারই সেই জিলায় নিযুক্ত না হন এই একটি বিধান করা আবশ্যক জ্ঞান করিলাম।

৩। এই নিয়ম প্রবল করা গুরুতর কার্য্য। এবং পূর্বে লিখিত কথা দ্বারা বোম্বাইয়ের গবর্নমেন্টের নিকট আমার যে নিষ্কপ্তি জ্ঞাত করা গেল তাহা সাধারণতে বর্ত্তমান যায় ও সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যায় আমার এই আদেশ।

৪। ভারতবর্ষীয় রাজকীয় কার্য্যকারকেরা গবর্নমেন্টে সিকুরিটি প্রভৃতি রাজকীয় ঋণ পত্র ও জাইন্ট ষ্টক কোম্পানির শ্যার ক্রয়বিক্রয়াদি ব্যাপারে লিপ্ত হইলে অত্যন্ত কুফল সম্ভাবনা ইহার সন্দেহ হইতে পারে না, কিন্তু সেই বিষয়ে লর্ড ক্যানিং সাহেবের যে অতিমত ছিল আমি তাহাতে সম্মত অর্থাৎ কোন কার্য্যকারক সেই প্রকারের ব্যাপারে লিপ্ত হইলে অনতিদীর্ঘকালের মধ্যে গবর্নমেন্টে তাহা অবশ্য জ্ঞানিতে পাইবেন, জানি-লেই তাহার সেই কার্য্যকারকদের উচ্চ পদপ্রাপ্তি নিবা-

conduct either by withholding promotion, or in any other way it might deem fit."

H. L. DAMPIER,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

PUBLIC.

Simla, the 4th September 1872.

No. 3491.—The Government of India, in the notification issued from this Department, under date the 21st August 1867, No. 3742, and published in the *Gazette of India* of the 24th idem, page 1221, promulgated, for general information, certain rules for the submission, receipt, and transmission of memorials, and other documents of the same class, addressed to Her Majesty, or to Her Majesty's Secretary of State for India, by private individuals, or by public officers of civil departments in India.

2. These rules declared that "no memorial" would be received or attended to by the Home Government which had not been forwarded through the regular channel of the Governments in India," and that every memorial addressed to Her Majesty, or Her Majesty's Secretary of State, "should be forwarded through the Local Government under which the writer is residing, or employed, with the view of affording an opportunity to such Local Government of expressing an opinion and offering an explanation."

3. Notwithstanding the promulgation of these rules, memorials have constantly been forwarded to England direct by persons in India; but they have invariably been rejected by Her Majesty's Government, and forwarded to the Government of India to be returned to the writers, with the intimation that Her Majesty's Government declines to entertain any representations from persons in India unless submitted through the Local Government or Administration

4. Her Majesty's Secretary of State has recently returned a number of such memorials, and has requested the Government of India to notify, for general information, "that no communication from any individual resident in India can be considered by Her Majesty, or by Her Majesty's Government, which is not transmitted through the prescribed channel, viz., that of the Local Government." Attention is, therefore, again drawn to the necessity of presenting such petitions to the Local Governments and Administrations for transmission by them.

H. L. DAMPIER,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

রণ করিয়া কিম্বা অন্য যে কোম প্রকারে বিহিত বোধ করেন সেই প্রকারে তদ্বিষয়ে আপনাদের অন্তিমত প্রকাশ করিতে পারিবেন।

এচ এল ডাম্পিয়র,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

পবলিক।

সিমলা। ১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।

৩৪৯১ নম্বর।—সাধারণ ব্যক্তিরা কিম্বা ভারতবর্ষের সিভিল কর্মবিভাগের রাজকীয় কার্যকারকেরা খ্রীষ্টীয়তী মহারানীর নামে কিম্বা ভারতবর্ষের পক্ষে খ্রীষ্টীয়তী মহারানীর ষ্টেট সেক্রেটারীর নামে আবেদনপত্র কি তজ্জপ অন্যপত্র লিখিলে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট এই কর্মবিভাগের প্রচারিত ১৮৬৭ সালের আগষ্ট মাসের ২১ তারিখের ৩৭৪২ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রে সেই আবেদন পত্রাদি অর্পণ ও গৃহ্য ও প্রেরণ বিষয়ে কএক বিধি সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রচার করলেন। ঐ জ্ঞাপনপত্র সেই মাসের ২৪ তারিখের ইণ্ডিয়া গেজেটের ১২২১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হইয়াছিল।

২। ঐ বিধির মর্ম এই। ভারতবর্ষস্থ মাঝা গবর্ণমেন্ট তজ্জপ আবেদনপত্র প্রেরণের নিয়মিত প্রণালীরূপ। সেই প্রণালীতে প্রেরণ না হইলে হোম গবর্ণমেন্ট তাহা গ্রহণ করিবেন না ও তৎপ্রতি মনোযোগও করিবেন না। এবং খ্রীষ্টীয়তী মহারানীর নামে কিম্বা খ্রীষ্টীয়তীর ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেবের নামে আবেদনপত্র লেখা গেলে লেখক স্থানীয় যে গবর্ণমেন্টের শাসিত দেশে বাস করেন কি কর্ম করেন সেই গবর্ণমেন্ট ঐ আবেদনপত্র বিষয়ে আপনার অভিমত জ্ঞাত করিতে ও কারণাদি লিখিয়া ব্যাখ্যা করিতে পারেন এই নিমিত্ত সেই স্থানীয় গবর্ণমেন্টের দ্বারা ঐ পত্র পাঠাইতে হইবে।

৩। উক্ত বিধি প্রচারিত হইলেও ভারতবর্ষে মিসাদি কএক ব্যক্তি একেবারে ইঙ্গলণ্ডে আবেদনপত্র প্রেরণ করিয়াছেন। খ্রীষ্টীয়তী মহারানীর গবর্ণমেন্ট গর্হনাদি ঐ পত্র অগ্রাহ্য করিয়া লেখকদিগকে তাহা ফিরিয়া দিবার জন্মো-ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে ফিরিয়া পাঠাইয়া এই কথা কহি-য়াছেন যে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের কিম্বা কর্তৃক কার্যনির্বাহণাধিকারীদের দ্বারা পত্র প্রেরণ না হইলে খ্রীষ্টীয়তী মহারানীর গবর্ণমেন্ট ভারতবর্ষস্থ ব্যক্তিদের কোম আবেদনপত্র গৃহ্য করিবেন না।

সম্প্রতি খ্রীষ্টীয়তী মহারানীর ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব সেই প্রকারের অনেক পত্র ফিরিয়া পাঠাইয়া ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রতি সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা জ্ঞানাইতে আজ্ঞা করিয়াছেন ভারতবর্ষে মিসাদি কোম ব্যক্তি নির্দ্ধারিত প্রণালীমতে অর্থাৎ স্থানীয় গবর্ণমেন্টের দ্বারা পত্রাদি প্রেরণ না করিলে খ্রীষ্টীয়তী মহারানী কিম্বা খ্রীষ্টীয়তীর গবর্ণমেন্ট সেই পত্রে মনোযোগ করিবেন না। অতএব স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ও কর্তৃক কার্যনির্বাহণাধিকারীদের দ্বারা প্রেরণ হইবার জন্মো উক্ত প্রকারের পত্রাদি তাঁহাদিগকেই দিতে হইবে এই বিষয়ে পুনরায় সাধারণের মনোযোগ করান গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 5th September 1872.—Under the provisions of Section 35 of Act V (B.C.) of 1870 (an Act to appoint Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta), the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the construction of a road in continuation of the Strand Bank Road from Aheeretolla Ghât to Mohuntony's Ghât, at a cost of Rs. 10,546.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th September 1872.—In continuation of the Notifications dated the 9th and 12th August 1872 respectively, published at page 115 of the Calcutta Gazette of the 14th idem, it is hereby notified that the tracts of land therein declared to be Government forests shall be “reserved” forests, under Rule 6 of the rules for the better management and preservation of the Government forests in the Lower Provinces in Bengal.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 21st August 1872.—The bye-laws proposed by the Port Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, viz.—

Section 3.—Landing and Shipping on Inland Wharves;

Section 4.—Landing and Bathing Ghâts; having published* for three weeks successively in the Calcutta Gazette, it is hereby notified for general information that, in accordance with the provisions of Section 83 of Act V (B.C.) 1870, (an Act to appoint Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta), the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to approve of the said bye-laws.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 30th August 1872.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new sub-district in the district of Maunbhoom, with Head-Quarters at Manbazar, and comprising the Thannahs of Raipur, Supur, and Pergunnahs Barabhum, Kailapal, and

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।—ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদিগকে নিযুক্ত করণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে আহিরীটোলার ঘাট অবধি মোহন্তনী ঘাট পর্যন্ত গঙ্গারধারের পথ প্রস্তুত করণার্থে ১০,৫৪৬ টাকা ব্যয় করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

. জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—১৮৭২ সালের আগষ্ট মাসের ৯ ও ১২ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১২১০ ও ১২১১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত ইহাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। উক্ত বিজ্ঞাপনে যে প্রদেশ গবর্নমেন্টের বন বলিয়া প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা বঙ্গপ্রভৃতি দেশের গবর্নমেন্টের বনের কার্য আরো উত্তরপে সম্পাদন ও বন রক্ষা করণ বিষয়ক বিধির ৬ ধারামত “রক্ষিত” বন হইবে।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২১ আগষ্ট।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের প্রস্তাবিত এই দুই উপবিধি, অর্থাৎ

৩ ধারা। দেশের অন্তর্গত ঘাটে মাল তুলিবার ও নামাইবার ও

৪ ধারা। নৌকা লাগাইবার ও স্থান করিবার ঘাট বিষয়ক উপবিধি ক্রমান্বয়ে আগষ্ট মাসের ৬ ও ১৩ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হওয়াতে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাই-

তেছে যে, ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের নিযুক্ত করণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৮৩ ধারার বিধানমতে উক্ত উপবিধি অনুমোদন করিয়াছেন।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশীয় গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ আগষ্ট।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী কিরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মানভূম জিলার অন্তর্গত রাইপুর ও সুপুর থানা এবং বড়ভূম থানার সামিল বড়ভূম ও কায়ালিপাল ও মানভূম পরগনা এবং পুরলিয়া থানার কিয়দংশ বাগদা ও পালমা পরগনা লইয়া এক নূতন সবডিভিক্ট স্থাপন

[গবর্নমেন্ট গেজেট, ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

Maunbhoom, appertaining to Thannah Barabhum, and Pergunnahs Bagda and Palma forming part of Thannah Purulia.

This Notification will take effect on and from 1st October 1872.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

DECLARATION.

The 27th August 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for enlarging the Customs Ghât of Port Balasore, in the village of Mohamedpore, Pergunnah Sunhat, Zillah Balasore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 0 mâns 21 gts. 7 biswas of standard measurement, bounded on the North by river Boorabulling; East by the Port road; South by the houses of Madan Mohan Das, Rustam Khan, and Nitai Charan Dutt; West by the houses of Rughoo Behara and Madan Mohun Das, is required within the aforesaid village of Mohamedpore.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 10th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a Post Office, in the village of Baliakandi, Pergunnah Mohimshye, Zillah Furreedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs 18 dhurs of standard measurement, bounded on the North by a "halat" or pathway; East by the river Chandna; South by the residence and grounds of Chandra Peshakar; and West by the bazar, is required within the aforesaid village of Baliakandi.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 17th September 1872.]

করিয়াছেন। মানবাজারে উক্ত সবডিভিক্টের সদর স্থান হইবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৭ আগস্ট।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেফটেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত সনহাট পরগনার মহম্মদপুর গ্রামে বালেশ্বর বন্দরের কফ্টমের ঘাট বৃদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মহম্মদপুর গ্রামে কফ্টমত পরিমাণের ভূমি অধিক ০ মান ২১ জেট ৭ বিংশাস পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বুয়াবলিং নদী, পূর্ব সীমা বন্দরের পথ, দক্ষিণ সীমা মদনমোহন দাসের ও রস্তম খাঁর ও নিতাইচরণ দত্তের বাটী, পশ্চিম সীমা রঘু বেহারার ও মদনমোহন দাসের বাটী।

উক্ত ভূমিতে ষাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেফটেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত মহিমশাহী পরগনার বালিয়াকান্দি গ্রামে ডাকঘর করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বালিয়াকান্দি গ্রামে কফ্টমত পরিমাণের ভূমি অধিক ৪ কাঠা ১৮ ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা "হালট" অর্থাৎ পথ, পূর্ব সীমা চন্দনা নদী, দক্ষিণ সীমা চন্দ্র পেশাকরের বাটী ও ভূমি, পশ্চিম সীমা বাজার।

উক্ত ভূমিতে ষাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[Second Publication.]

The 30th August 1872.—The following statement showing the receipts and disbursements of the Port of Chittagong for the year 1871-72, as compared with 1870-71, is published for general information :—

Items of Receipts.		RECEIPTS.		Increase.	Decrease.
		1870-71. Rs.	1871-72. Rs.		
Port dues	...	17,305	18,350	1,045	.....
Miscellaneous	...	206	574	368	.....
Total	...	17,511	18,924	1,413	.....
Items of Disbursements.		DISBURSEMENTS.		Increase.	Decrease.
		1870-71. Rs.	1871-72. Rs.		
Port establishment	...	2,202	2,501	299	.....
Stores	...	.....	533	533	.....
Contingencies	...	275	354	79	.....
Norman Point and Kootubdea	...	1,659	1,668	9	.....
Light-house establishments	...	4,239	3,924	.....	315
Stores	...	577	500	.....	77
Contingencies	...	430	373	.....	57
Schooner <i>Swallow</i> establishment	...	180	180	.....	.....
Signal station establishment	...	.....	201	201	.....
Stores	...	.....	47	47	.....
Contingencies	...	594	.....	.....	594
Petanga Point renewing the beacon	...	21	17	.....	4
Stationery	...	10	.....	.....	10
Printed forms	...	6,281	.....	.....	6,281
Re-buoying the Chittagong river	...	.....	.....	.....	.....
Construction of a dispensary and hospital	...	4,000	.....	.....	4,000
Floating jetty	...	1,022	.....	.....	1,022
Public Works charges	...	703	2,871	2,168	.....
Pension	...	97	99	2	.....
Mahesh Kally toll establishment	...	118	240	122	.....
Ditto repairing toll-house	...	.....	34	34	.....
Proportion of local fund establishment of the Accountant-General's Office	...	53	.....	.....	53
Total	...	22,461	13,542	8,494	12,413

N.B.—Alterations have been made in some of the items relating to the year 1870-71 in consultation with the Accountant-General.

COMMISSIONER'S OFFICE, CHITTAGONG,
The 16th July 1872.

H. HANKEY, Offg. Commissioner.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

দ্বিতীয় বার প্রকাশিত।

১৮৭২ সাল ৩০ আগস্ট।—চট্টগ্রাম বন্দরের ১৮৭১-৭২ সালের আয় ব্যয় ১৮৭০-৭১ সালের সহিত মিলাইয়া তাহার নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্র সর্বসাধারণের জানার্থে প্রকাশ করা গেল।

আয়ের দফা		১৮৭০-৭১	১৮৭১-৭২	হাজি	ড্রাস
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
বন্দার মাসুল	...	১৭,৩০৫	১৮,৩৫০	১০৪৫	.....
বিবিধ	...	২০৬	৫৭৪	৩৬৮	.....
মোট	...	১৭,৫১১	১৮,৯২৪	১৪১৩	.....
ব্যয়ের দফা		১৮৭০-৭১	১৮৭১-৭২	হাজি	ড্রাস
		টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
বন্দরের আমলাপ্রভৃতির	...	২,২০২	২,৫০১	২৯৯	.....
গুদামের	...	.....	৫০৩	৫০৩	.....
নৈমিত্তিক	...	২৭৫	৩৫৪	৭৯	.....

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

নর্মান পাইন্টের ও কুতবদিয়া দীপ গৃহের					
কর্মচারিগণের	১,৬৫৯	১,৬৬৮	৯	.....
ওদামের	৪,২০৯	৩,৯২৪	.....	৩১৫	
নৈমিত্তিক	৫৭৭	৫০০	.....	৭৭	
কুনার সোয়ালোর কর্মচারিগণের	৪০০	৩৭৩	.....	৫৭	
সিগনাল স্টেশনের কর্মচারিগণের	১৮০	১৮০	.....	.....
ওদামের ... ..	.....	২০১	২০১	.....
নৈমিত্তিক ... ..	.....	৪৭	৪৭	.....
পেট্রোপাইন্টের দীপগৃহ পুনঃনূতন করণের...	৫৯৪	.....	.....	৫৯৪	
কাগজ কলমাদির	২১	১৭	.....	৪	
ছাপার পাঠের	১০	.....	.....	১০	
চট্টগ্রামের নদীর পুনর্বার বয়া দেওনের	৬,২৮১	.....	.....	৬,২৮১	
ঔষধালয় ও হাসপাতাল প্রস্তুত করণের	৪,০০০	.....	.....	৪,০০০	
ভাসমান জেটির	১,০২২	.....	.....	১,০২২	
পাবলিক ওকসের খরচ	৭০৩	২,৮৭১	২,১৬৮	.....
পেনশ্যান	৯৭	৯৯	২	.....
মহেশখালীর কুতবাটার আমলাগণের	১১৮	২৪০	১২২	.....
এ কুতবার মোরাম করণের ... ..	.....	৩৪	৩৪	.....
আকোট্টা জেনরল সাহেবের কার্যালয়সংযুক্ত					
স্থানীয় ফণ্ডের আমলাগণের ব্যয়ের হার	৫৩	.....	.....	৫৩	
মোট	২২,৪৬১	১৩,৫৪২	৩,৪৯৪	১২,৫১৩	

মন্তব্য।—আকোট্টা জেনরল সাহেবের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া ১৮৭০-৭১ সালের কোমন্স দফা পরিবর্তন করা গিয়াছে।

এচ, হানকী, একটিং কমিশানর।

চট্টগ্রামের কমিশানরের কার্যালয়।

১৮৭২ সাল ১৬ জুলাই।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[Third Publication.]

[In supersession of Notification of the same date, published at page 140 of the *Calcutta Gazette* of the 21st August 1872.]

The 20th August 1872.—It is hereby notified that at the next half-yearly departmental examination for Assistants, Extra Assistants, and Deputy Magistrates in the Regulation and Non-Regulation Districts and in the Police, the examination in criminal procedure will be in the new Criminal Procedure Code (Act X of 1872), instead of in the Criminal Procedure Code which will shortly be superseded by Act X of 1872.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 2nd September 1872.—A plan and estimate amounting to Rs. 30,000 for the construction of a Jetty Tramway having been submitted by the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta with their Vice-Chairman's letter No. 719, dated the 18th July 1872, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section 35, Act V (B.C.) of 1870.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

[১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১২৭৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত : ১৯ তারিখের বিজ্ঞাপনের পরিবর্তে এই বিজ্ঞাপন।]

১৮৭২ সাল ২০ আগস্ট।—কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের যে আইন অল্প কালের মধ্যে ১৮৭২ সালের ১০ আইন দ্বারা রহিত হইবে, আইনের অধীন ও আইন বহির্ভূত জিলা সমূহের ও পোলীসের আমিস্টাণ্ট ও অভিরিক্ত আমিস্টাণ্ট ও ডেপুটি মাজিস্ট্রেটদের কার্যবিভাগসংক্রান্ত আগামি বাধ্যাবিক পরীক্ষ সেই আইনে না হইয়া ১৮৭২ সালের ১০ আইনে অর্থাৎ কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের নূতন আইনে হইবে।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশানরেরা জেটী ট্রামওয়ে প্রস্তুত করিবার যে নকশা ও ৩০,০০০ টাকা ব্যয়ের যে অনুমানপত্র তাঁহাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১৮ তারিখের ৭১৯ নং পত্রের সহিত প্রেরণ করেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই কার্য সম্পাদন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী

[Third Publication.]

The following Circular is published for general information :—

Circular No. 47.

REVENUE DEPARTMENT.

REVENUE.

To—All Commissioners of Divisions,—(dated Calcutta, the 14th August 1872.)

ARRANGEMENTS have lately been made to render the boundaries of districts conterminous in respect of revenue and judicial jurisdictions, and to adjust district boundaries to the best advantage. In doing this, it has been necessary to re-arrange some sub-divisions which were divided between two districts, it being deemed desirable that a sub-divisional officer should always be under one Magistrate-Collector only, and should not serve two masters. But as regards all other sub-divisions the Lieutenant-Governor, while feeling that in some districts new sub-divisions are required, and that in others it may be desirable to revise sub-divisional jurisdictions and stations with reference to the experience which has now been secured, has thought that it would be better to complete the district boundaries, organize the subordinate establishments, and obtain the full results of the census before undertaking any review of the sub-divisional re-arrangements generally.

2. It appears, however, that the High Court are engaged in a re-arrangement of moonsiffes, which it is sought to render conterminous with sub-divisions, and so many questions regarding sub-divisional lock-ups (which it is certainly necessary to render more efficient), sub-divisional buildings, and such like matters, constantly come before Government, that the Lieutenant-Governor does not think he can longer delay calling the attention of Commissioners and district officers to the subject. He would not at present undertake to supply sub-divisional establishments for districts, or portions of districts, where sub-divisions have not yet been at all established. But wherever the sub-divisional system has been in operation, he would like it to be considered once for all whether the number and position of the sub-divisional stations are what they should be, and whether the jurisdictions are arranged in the most advantageous manner. It may not be necessary to hurry a decision in specially doubtful or difficult cases. But the Lieutenant-Governor would like to have as soon as possible a report in all cases in which it is clear that the sub-divisional station and jurisdiction are rightly placed and arranged, and where therefore all subsidiary arrangements for lock-ups, &c., may be proceeded with without misgiving.

3. On the other hand, he would equally like to have a report of all cases in which there is reason to think that alteration is desirable, with proposals for re-arrangement as soon as such proposals can be made with confidence.

4. The census returns, thannah by thannah, will very soon be available for almost all districts and are already supplied to many.

5. The Lieutenant-Governor accordingly directs that as soon as the census return is received, a return may be submitted for each district with a map showing sub-divisional and thannah jurisdictions, and a statement regarding each sub-division showing population, number of criminal and other cases for each of the last two years, and other particulars. An opinion should then be expressed in regard to each, either that it should be retained as at present, the Magistrate and Commissioner being *thoroughly* satisfied on that point, or that it should be altered or re-arranged, for reasons given, in manner specified, or that for any reason the decision had better be postponed.

6. The Lieutenant-Governor would wish that in coming to a conclusion on these points the following considerations should be borne in mind.

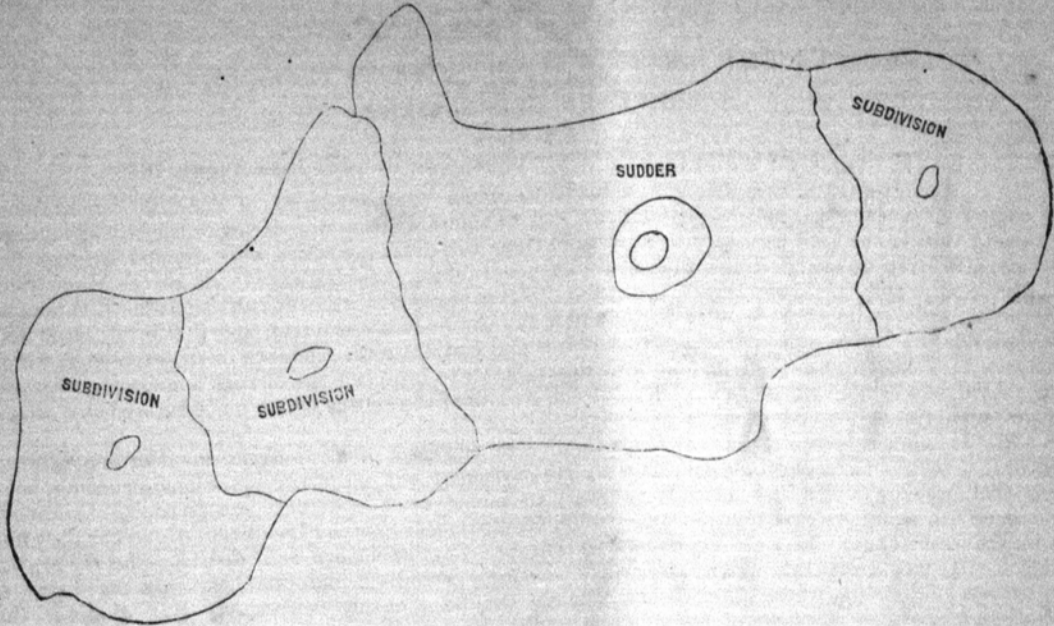
7. The Lieutenant-Governor considers that the sub-divisions should, if possible, be of such a size that one officer, and no more, of the Covenanted or Subordinate Executive Service grades, should be fully occupied, and should be able to do all the duties lately prescribed with the assistance of a subordinate establishment of the 1st, 2nd, or 3rd class, such as is contemplated in the Resolution of the 20th March last. He prefers full-sized sub-divisions giving employment to an officer and establishment of this kind to a smaller sub-division where the case work is so light that assistance is not required, because now that treasury and much other office work must always be done by some one at head-quarters, a single officer who can with difficulty leave his head-quarters (even when not very fully occupied) is much less efficient than a sub-divisional officer who has such assistance that he can any day visit any part of his sub-division. Probably a fair average sub-division, as at present existing, will nearly satisfy these requirements, the additional work recently required being met by the additional establishments which it is hoped shortly to give. But a sub-division where there is now insufficient work should not be retained on the ground that enough work may be found for one officer.

8. At present there are a few sub-divisions with more than one officer. Probably with a first class subordinate establishment one officer may do the work; if not, a plan should, if possible, be devised for reducing the size of the sub-division.

9. This also the Lieutenant-Governor wishes to be particularly borne in mind that the district should not be *equally* divided, the sudder division being treated on the same footing as the outlying sub-divisions. The sudder division always has more officers and should be larger. Whenever any place is equidistant from the sudder station and a sub-divisional station, it should go to the sudder in preference; that course has many advantages, and should be followed whenever it can be so arranged by any contrivance. Sub-divisions are established not to divide the work, but to bring the protection and aid of Government, and the administration of justice, nearer to the people. They should, therefore, only be established where they decidedly attain that object, and portions of the district

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

should be attached to them only so far as the object is attained. A district should be sub-divided somewhat in this fashion—



10. In districts where the sub-divisions have been marked off, but have not been officered and established, the Lieutenant-Governor begs that the proposed sub-divisional boundaries may be revised with reference to the above considerations, and a report made.

11. In some instances the sub-divisional stations seem to have been badly chosen, and much loss and inconvenience have been caused by the necessity for changing them. In some other cases, though no complaints have been made, and the sub-divisional officers seem to be comfortable, the stations appear very far from central, and are too much on the borders of other districts. It is most desirable that they should now be fixed and permanent, and wherever a station, being unobjectionable in other respects, is not central, it should be stated what buildings there are, whether the place has local importance, &c., and it should be well weighed whether the permanent advantages of a change are worth the immediate sacrifice.

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

নিম্নলিখিত সরকারি সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৫৭ নম্বর।

রেবিনিউ।

যাযা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব সমীপেহু।—কলিকাতা, ১৮৭২ সাল ১৪ আগষ্ট।

সম্প্রতি সকল জিলার রাজস্বের ও আদালতের বিচারাপত্তা সম্পর্কীয় সীমা সমান করিবার ও জিলার সীমা অত্যন্ত ফলোপযোগীরূপে নির্ণয় করিবার নিয়ম করা গিয়াছে। কোন২ মহকুমা দুই জিলার অধীন ছিল কিন্তু মহকুমার কোন কার্যকারক দুই কর্তার আজ্ঞাকারী না হইয়া কেবল এক জন মাজিস্ট্রেট কালেক্টরের অধীন থাকেন ইহা ইচ্ছা বোধ হওয়াতে উক্ত নিয়ম নির্ধারণ করণে তাহার সীমা পুনঃ নিরূপণ করা আবশ্যক হইল। কোন২ জিলায় নূতন মহকুমা করা প্রয়োজন এবং কার্যক্ষমতাক্রমে যে জ্ঞান প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহা লক্ষ করিয়া অন্যান্য জিলার অন্তর্গত মহকুমার বিচারাপত্তা ও মোকাম সংশোধন করা বিহিত ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহা অনুবোধ করিয়াও সেই মহকুমার নূতন নিয়ম করিবার পূর্বে জিলার সীমা নিরূপণের কার্য সমাপ্ত করা ও তদধীন সিরিশতা নিয়মবদ্ধ করা ও জঙ্গলখণ্ড গ্রহণের সম্পূর্ণ ফল অবগত হওয়া বিহিত জ্ঞান করিয়াছেন।

২। পরন্তু দৃষ্ট হইল যে হাই কোর্ট মুনসেফী ঢৌকীর নূতন নিয়ম করিতে প্রবর্ত্ত হইয়াছেন ও সেই ঢৌকীর সীমা মহকুমার সীমার সমান করিয়া দিবার চেষ্টা করা যাইতেছে। ইহাতে মহকুমার কোতখানার বিষয়ে এবং কাছাপী ঘরপ্রভৃতির অনেক প্রশ্ন গবর্নমেন্টে উপস্থিত করা যাইতেছে (কোতখানা আরো ফলোপযোগী করা আবশ্যক সন্দেহ নাই)। তৎপ্রযুক্ত ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তদ্বিষয়ে কমিশ্যনর

[Government Gazette, 17th September 1872.]

সাহেবদের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের মনোযোগ করিবার আদেশ করিতে আর বিলম্ব করিতে পারেন না। যেহেতু জিলায় কিম্বা জিলার যেহেতু কখন মহকুমা স্থাপিত হয় নাই মানাবর সাহেব তদ্বিধা এইক্ষণে মহকুমার কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে চাহেন না। কিন্তু যেহেতু মহকুমা থাকার নিয়ম প্রচলিত আছে সেইহেতু স্থলে যত মহকুমা থাকা ও মোকাম যে স্থানে থাকা উচিত সেইহেতু স্থানে তত মহকুমা আছে কি না ও তাহার বিচার-ধিপত্য অতি ফলোপযোগীরূপে নির্ধারিত হইয়াছে কি না, এই বিষয়ে আপনাদের মনোযোগ করা তাঁহার ইচ্ছা। স্থলবিশেষে সন্দেহ থাকিলে কি উক্ত কথা নির্ণয় করা কঠিন হইলে ত্বরায় নির্ণয় না করিলেও হইতে পারে। কিন্তু মহকুমা উপযুক্ত স্থানে থাকিলে ও বিচারাধিপত্যের সুনিয়ম হইলে এবং ক্ষতির আশঙ্কাবিনা কোতখানা প্রভৃতির নিয়ম করা যাইতে পারিলে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সাধ্যমতে ত্বরায় সেই স্থানের রিপোর্ট চাহিয়াছেন।

৩। অপর অন্য যেহেতু স্থলে নিয়ম পরিবর্তন করা ইচ্ছা বোধ হয় জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সেইহেতু স্থলেরও রিপোর্ট পাইতে ও সাহস করিয়া নূতন নিয়মের যে প্রস্তাব করা যাইতে পারে তাহাও পাইতে ইচ্ছা করেন।

৪। জনসংখ্যা গ্রহণের রিটার্ন সকল জিলার থানায় অঙ্গিকালের মধ্যে পাঠান যাইতে পারিবে অনেক জিলায় পাঠানও গিয়াছে।

৫। অতএব জনসংখ্যা গ্রহণের রিটার্ন পাওয়া গেলেই প্রত্যেক জিলার নিম্নলিখিত রিটার্ন ত্বরায় ফিরিয়া পাঠান যায়, জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন। মহকুমার ও থানার বিচারাধিপত্য যাহাতে দেখা যাইতে পারে ঐ রিটার্নের সঙ্গে এমনত ম্যাপ থাকিবে ও প্রত্যেক মহকুমার কত জনের নিবাস ও গত দুই বৎসরাধি প্রতিবৎসর ফৌজদারী ও অন্য প্রকারের কত মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় এই ও অন্য২ রূপান্তরের এক বর্ণনাপত্র দিতে হইবে। পরে মহকুমা এইক্ষণে যে অবস্থায় আছে সেই অবস্থায় রাখা উচিত অথবা নির্দিষ্টমতে কারণ লিখিয়া সেই কারণে তাহার পরিবর্তন করা কিম্বা নূতন নিয়ম করা উচিত অথবা কোন কারণে গোপনে সেই বিষয়ের নির্ণয় করা উচিত প্রত্যেক মহকুমার বিষয়ে মাজিস্ট্রেট ও কমিশ্যনর সাহেবদের চক্ষোরমতে এই অভিযত জানাইতে হইবে।

৬। পূর্বোক্ত বিষয় আপনাদের অভিমত নির্ণয় করণার্থে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্ন-লিখিত বিষয়ে আপনাদের মনোযোগ করা ইচ্ছা জ্ঞান করেন।

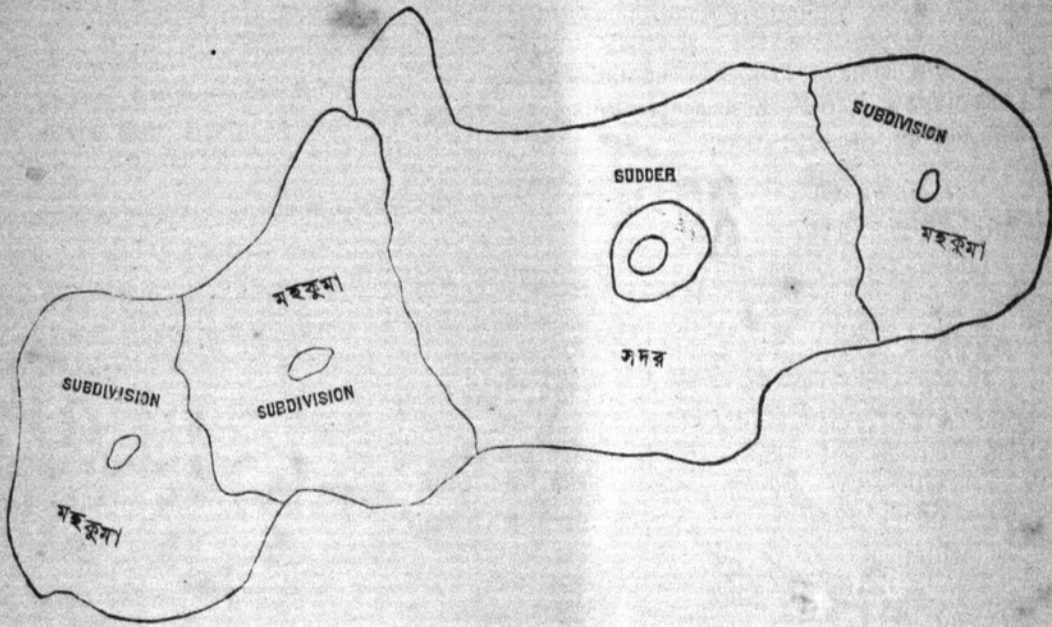
৭। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এই অভিযত। প্রত্যেক মহকুমার এমন আয়তন ধরিতে হইবে যেন সেই মহকুমার কর্ম করিতে চিহ্নিত কি সবরডিনেন্ট একসেসকিটিব সরণিসের কেবল এক জনের সম্পূর্ণ সময় লাগে। ইহার কিঞ্চিৎপূর্বে যে সকল কর্ম কর্তব্য বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছিল গত মার্চ মাসের ২০ তারিখের নির্ধারণ-পত্রে প্রথম কি দ্বিতীয় কি তৃতীয় শ্রেণীর যে কর্মকারকদের উদ্দেশ্য হইয়াছে তিনি অধীন সেই কর্মকারকদের সহকারিতায় সেই সকল কর্ম করিবেন। ক্ষুদ্র যে মহকুমায় মোকদ্দমার কার্য সোজা সোজী হওয়া প্রযুক্ত সাহায্য বিনা এক ব্যক্তির দ্বারা নির্বাহ হইতে পারে এমন মহকুমা অপেক্ষা সম্পূর্ণ আয়তনের যে মহকুমার উক্ত প্রকারের আমলাগণের সহকারিতায় এক জন কর্তৃপক্ষের কর্ম চলে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সেই মহকুমা শ্রেয় জ্ঞান করেন। কারণ এইক্ষণে খাজনাখানার ও আফিসের আর অনেক কর্ম সদর মোকামের কোন এক ব্যক্তির দ্বারা করিবার প্রয়োজন হওয়াতে সেই কর্মে তাঁহার সম্পূর্ণ সময় না লাগিলেও সদর মোকাম ছাড়িয়া যাওয়া কষ্ট প্রযুক্ত মহকুমার কর্তৃপক্ষ পূর্বোক্ত সহায় সহিত কোন দিনে আপন মহকুমার কোন অংশে যাইতে সক্ষম হইয়া আরো ফলোপযোগীরূপে সেই কর্ম নিষ্পাদন করিতে পারেন। এইক্ষণে উপযুক্ত যে আয়তনের মহকুমা আছে গড়ে ততুল্য আয়তনের মহকুমার দ্বারা উক্ত সকল প্রয়োজনীয় কর্ম নিষ্পন্ন হইতে পারিবে আর অধিক যে কর্ম নির্বাহ হইবার বিধান হইয়াছে অল্প কাল পরে অন্য যে কর্ম-কারকদিগকে নিযুক্ত করিবার আশা হইতেছে তাহারদের সাহায্যে ঐ অধিক কর্ম নিষ্পন্ন হইতে পারিবে। কিন্তু যে মহকুমার মধ্যে অল্প কর্ম আছে সেই মহকুমায় এক জন কর্তৃপক্ষের উপযুক্ত কর্ম থাকিতে পারে বলিয়া সেই মহকুমা রাখিতে হইবে না।

৮। যে মহকুমায় একের অধিক কর্তৃপক্ষ থাকেন এমন মহকুমা এখন অতি অল্প। বোধ হয় অর্ধেক প্রথম শ্রেণীর আমলাগণের সহায়তাক্রমে এক জন কর্তৃপক্ষ কার্য চালাইতে পারিবেন। যদি না পারেন তবে মাধ্যাক্ষরারে সেই মহকুমার পরিমাণ স্থান করিবার নিয়ম করিতে চেষ্টা করা কর্তব্য।

৯। আরো জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই কথাও স্মরণ করাইতে চাহেন। সদর মোকামের ও দূর২ অন্য২ মোকামের একরূপ আয়তন করিয়া জিলা সমানরূপে বিভাগ করিতে হইবে না। সদর মহকুমায় সর্বদাই অনেক কর্মকারক থাকেন অতএব তাহা অন্য মহকুমাহইতে বড় হওয়া উচিত। কোন স্থান সদর মোকাম ও মহকুমাহইতে সমান দূর থাকিলে তাহার মোকদ্দমাপ্রভৃতি কার্য সদর মোকামে উপস্থিত করা শ্রেয়। এই নিয়মদ্বারা অনেক উপকার সম্ভাবনা অতএব তাহা কোন কৌশলে করিতে পারিলেই করা উচিত। কর্ম বিভাগ করিবার উদ্দেশ্যে মহকুমা স্থাপন করা যায় নাই কিন্তু প্রজারা অনায়াসে গবর্ণমেন্টহইতে রক্ষা ও উপকার ও ন্যায় বিচার প্রাপ্ত হয় এই উদ্দেশ্যে করা গেল। অতএব যে স্থলে মহকুমা থাকিলে সেই [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

(১৪৫৩)

উদ্দেশ্যটি সফল হইতে পারে কেবল সেই স্থলে তাহা স্থাপন করা কর্তব্য। আর সেই উদ্দেশ্য যত দূর সফল হওয়া সম্ভাবনা সেই মহকুমার জিলার কোন অংশ কেবল তত দূর সংযোগ করিয়া দেওয়া কর্তব্য। জিল যে প্রকারে বিভাগ করা উচিত তাহার নকশা এই,



১০। কোন জিলার মহকুমার সীমা নিরূপণ হইলেও যদি তদ্বাধ্যে কর্তৃপক্ষ ও আমলাগণকে নিযুক্ত করা না গিয়া থাকে তবে পূর্বোক্ত বিবেচনীর কথা লক্ষ করিয়া মহকুমার প্রস্তাবিত সীমা সংশোধনপূর্বক তাহার রিপোর্ট করা যায় জীবন্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আদেশ করেন।

১১। কোন স্থলে মহকুমা অনুপযুক্ত স্থানে নিরূপণ হইয়াছে ও পরিবর্তন করিবার আবশ্যক হওয়াতে অনেক ক্ষতি ও কষ্ট হয়। অন্য স্থলে কোন আপত্তি শুনা না গেলেও ও মহকুমার কর্তৃপক্ষদের ক্লেণ না হইলেও মহকুমার বিচারাদিপত্য যে স্থানে বর্ত্তে এই মহকুমার সদর মোকাম বোধ হয় সেই স্থানের মাঝখানে না হইয়া অন্য জিলার অতি নিকট থাকে। এই সময়ে মহকুমা সকল যে স্থানে নিরূপণ করা যাইবে সেই স্থানে অবধারিতরূপে চিরকাল থাকা অত্যন্ত জেয়। আরও কোন মহকুমা মাজখানে না থাকা ভিন্ন অন্য কারণে আপত্তি না হইলেও সেই মহকুমার কিং প্রকারের কোটা ঘর প্রভৃতি আছে ও স্থানটি কোন কারণে ভারী আছে কি না ইত্যাদি বিষয় লিখিয়া, এই স্থান হইতে মহকুমা উঠাইয়া অন্য স্থানে স্থাপন করিলে যত ব্যয় সম্ভাবনা লভ্য বিবেচনার সেই ব্যয় স্বীকার করা উচিত কি না ইহা মনোযোগে বিবেচনা করিয়া সেই কথা লিখিয়া জ্ঞাত করা কর্তব্য।

জে, ওয়ের এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সিক্রেটারী।

[Government Gazette, 17th September 1872.]

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1408J.

APPOINTMENTS.

The 4th September 1872.—Assistant Surgeon W. D. Wilson, of Her Majesty's 107th Regiment and Station Staff Surgeon, Dum-Dum, to have medical charge of the Lock Hospital at that Station, in addition to his present duties, vice Assistant Surgeon E. Eustace, proceeding to England on Medical Certificate.

The 7th September 1872.—Mr. John Mangles Lewis is appointed to exercise temporarily the powers of an Additional District and Sessions Judge in Bhaugulpore from the date of Mr. R. J. Richardson's return from privilege leave.

The 9th September 1872.—Third Grade Sub-Assistant Surgeon Rojonee Lall Sett to have charge of the Jehanabad Dispensary during the absence on leave of Sub-Assistant Surgeon Preambernath Mitter, or until further orders, with effect from the date on which he took charge of the institution.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th September 1872.—Babu Pearylall Banerjee, Judge of the Small Cause Court of Midnapore, and Subordinate Judge of that District, is allowed leave of absence during the ensuing Dusserah vacation.

The 7th September 1872.—Sub-Assistant Surgeon Tarucknath Gangooly, Deputy Superintendent of Vaccination, Darjeeling Circle, for three weeks, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 9th September 1872.—Babu Gooroooprosad Sen, Additional Subordinate Judge of Jessore, just transferred to Backergunge, is allowed leave of absence during the ensuing Dusserah vacation.

The 10th September 1872.—Moulvi Ali Ahmud, Officiating Additional Subordinate Judge of Chittagong, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he may be relieved.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are republished for general information:—

No. 1598.—*Simla, the 24th August 1872.*—*Notifications—Judicial.*—Her Majesty has been pleased to appoint Charles Pontifex, Esq., Barrister-at-Law, to be a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১১০৮ J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—আসিস্ট্যান্ট সার্জন জীযুত ই ইউজেন্স সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ইংলণ্ডে গমন করাতে তৎপরিবর্তে দমদমার স্টেশন স্টাফ সার্জন জীজীমতী মহারানীর ১০৭ পস্টনের আসিস্ট্যান্ট সার্জন জীযুত ডবলিউ ডি, উইলসন সাহেব আপন বর্তমান কর্তব্যতিরিক্ত উক্ত স্টেশনের লাক্ হস্পাতালের চিকিৎসা কার্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭২ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।—জীযুত আর জে, রিচার্ডসন সাহেবের অসুখের ছুটিহইতে প্রত্যাগমনের তারিখ অবধি জীযুত জন ম্যাঙ্গেলস লোইস সাহেব কিয়ংকালের নিমিত্তে ভাগলপুরে আডিশ্বনল ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজের ক্ষমতাক্রমে কর্তব্য করিবেন।

১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত প্রিয়ধরনাথ মিত্রের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত তৃতীর জেগীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত রজনীলাল সেট যে তারিখে জাহানাবাদের ঔষধালয়ের কর্তব্যে ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতাভার পাইবেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর —মেদিনীপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ও ঐ জিলার সবরডিনেট জজ জীযুত বাবু পেয়ারীলাল বন্দ্যোপাধ্যায় আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।—দার্জিলিং চক্রের সীকাদানের ডেপুটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত তরকনাথ গঙ্গোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।—সম্প্রতি বাকরগঞ্জে প্রেরিত যশোহরের আডিশ্বনল সবরডিনেট জজ জীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ সেন, আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—চট্টগ্রামের একসিং আডিশ্বনল সবরডিনেট জজ জীযুত মৌলবী আলী আহমদ, যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্তব্যে ভারাপণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

এ. মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

যেহা ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৭৯৮ বং —সিমলা, ১৮৭২ সাল ২৪ আগষ্ট।—রিজাপস। জুডিশিয়াল।—জীজীমতীমহারানী বারিষ্টার আট-লা জীযুত চার্লস পন্টিফক্স সাহেবকে বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজের পদে নিযুক্ত করিলেন।

No. 1611.—The 27th August 1872.—The Hon'ble Louis Jackson a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, availed himself on the 15th ultimo of the leave of absence granted to him in Notification No. 1225, dated the 10th idem.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th September 1872.—Under Section 16 of Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses), the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act to the town of Jajipore, in the district of Cuttack. The limits within which the Act shall have force shall be the same as those fixed for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 10th September 1872.—The following application for a loan by the Municipal Commissioners of Dacca is published under Rule V of the Rules passed by the Governor-General in Council (Government Order No. 2987, dated 25th April 1872,) under Section 4 of the Local Public Works Loan Act XXIV of 1871, in supersession of the previous application published at page 129 of the Calcutta Gazette of the 14th August 1872 :—

1. The loan is necessary for construction of the following permanent works within the limits of the Municipality, the estimated cost of which is the sum applied for as shown below :—

	Rs.
(1) Cost of 12 pucca public privies	13,200
(2) Bullock-shed	500
(3) Force pump	2,000
(4) Land for disposal of night-soil and cultivation	2,000
(5) Houses of methers to be employed for working the system of conservancy purposes ..	2,000
(6) New bridge on Julla road ..	800

[Government Gazette, 17th September 1872.]

১৬১১ নং।—১৮৭২ সাল ২৭ আগষ্ট।—বঙ্গদেশের ফোর্ট উলিয়াম হাইকোর্টের জজ লুইস জ্যাকসন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখের ১২২৫ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রমতে যে ছুটী পান তাহা গত মাসের ১৫ তারিখে গ্রহণ করেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব সামান্য দ্যুতকীড়ার ও সাধারণ দ্যুত গৃহ রাখিবার দস্তবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ১৬ ধারামতে উক্ত আইনের বিধায় কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুর নগরে প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অতিপ্রায় লফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা ধার্য হইয়াছে সেই সীমার মধ্যে উক্ত আইন প্রবল হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—টাকার মুনিমপাল কমিশ্যনরদের ঋণ গ্রহণ করিবার যে প্রার্থনাপত্র ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গালা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত হইয়া স্থানবিশেষের রাজকীয় কার্যসংক্রান্ত ঋণ গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৪ আইনের ৪ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল সাহেব (১৮৭২ সালের ২৫ আগষ্টের ২৯৮৭ নং গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাপত্রক্রমে) যে বিধি প্রচার করেন তাহার ৫ ধারামতে নিম্নলিখিত প্রার্থনাপত্র প্রকাশ করা গেল।

১। মুনিমপালিটী সীমার অন্তর্গত স্থানে নিম্নলিখিত স্থায়ী কাঁরা প্রস্তুত করণার্থে ঐ ঋণ গ্রহণ করা আবশ্যক, নিম্নলিখিত যে টাকার প্রার্থনা হইয়াছে তাহা ঐ কার্যের অধুমিত থরচ।

	টাকা।
(১) সাধারণের ব্যবহার্য পাকা ১২ পাই-থানা করিবার খরচ	১০,২০০
(২) বলদ রাখিবার খরচ	৫০০
(৩) জল তুলিবার কল	২,০০০
(৪) বিষ্ঠা ফেলিবার ও কৃষিকার্যের নিমিত্ত ভূমি	২,০০০
(৫) নগর সৌন্দর্য করণার্থে প্রায়ে যে মেতরদিগকে নিযুক্ত করিতে হইবে তাহাদের ঘর	২,০০০
(৬) জলা পথের দুই মাইল কো	৮০০

(7) New bridge at Doyahgonge ..	1,500
(8) New bridge at Armeniantolah ..	1,500
(9) New reservoir including pump (for watering)	350
Contingencies of the first five items	1,150
	<hr/> 25,000 <hr/>

2. The total amount of loan, Rs. 25,000.

3. It is proposed that the required sum shall be borrowed on the security of the following cesses, rates, duties, taxes, and receipts from properties, being the whole municipal revenue of the city:—

- (1) House-tax.
- (2) Wheel tax.
- (3) Fines.
- (4) Miscellaneous.

(a) Rent of Committeegunj Bazaar.

(b) Do. of Company's Garden.

- (5) Petty receipts.
- (6) Municipal fees.
- (7) License fees.
- (8) Ferry collections.
- (9) Pound collections.

4. Nos. 1, 2, 3, 5, 6, 7, are levied under Act III of 1864. No. 4 is the rent of land made over by Government to the Municipality. No. 8 was made over by Government order No. 5635, dated 13th October 1865, and is levied under Regulation VI of 1819. No. 9 made over by Government order No. 4768, dated 25th August 1865, levied under Act I of 1870.

5. The loan of Rs. 25,000 applied for will be received by one instalment as soon as sanctioned, and repaid in about nineteen years by annual instalments of Rs. 2,000, including interest at 4½ per cent.; the interest and instalments being payable half-yearly.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

(৭) দয়গঞ্জের নূতন সঁকো ...	১,৫০০
(৮) আর্ম্যানি টোলার নূতন সঁকো ...	১,৫০০
(৯) জল দিবার নিমিত্ত জলের কল স্বকী নূতন জলাশয় ...	৩৫০
প্রথমোক্ত পাঁচ দফার নৈমিত্তিক ব্যয় ...	১,১৫০
	<hr/> ২৫,০০০ <hr/>

২। মোটে ২৫,০০০ টাকা ঋণ।

৩। নিম্নলিখিত কর ও রেট ও মাসুল ও ট্যাক্স ও সম্পত্তি হইতে প্রাপ্ত টাকা এই সমুদয় লইয়া নগরের মুনিসিপাল রাজস্ব হওয়াতে তাহা বন্ধক রাখিয়া প্রয়োজনীয় টাকা ঋণ করিবার প্রস্তাব হইয়াছে।

- (১) বাড়ির ট্যাক্স।
- (২) চক্রের ট্যাক্স।
- (৩) অর্থদণ্ড।
- (৪) বিবিধ।

(a) কমিটীগঞ্জ বাজারের কর।

(b) কোম্পানির বাগানের ঐ।

- (৫) খুতরা আয়।
- (৬) মুনিসিপাল ফী।
- (৭) লাইসেন্স ফী।
- (৮) খেয়ার নৌকাহইতে আদায়।
- (৯) খোঁয়াড়হইতে আদায়।

১, ২, ৩, ৫, ৬ ও ৭ নং, ১৮৬৪ সালের ৩ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে। ৪ নং ভূমির কর, গবর্ণমেন্ট ইচ্ছা মুনিসিপালিটীর হাতে সমর্পণ করিয়াছেন। ৮ নং, ১৮৬৭ সালের ১৩ অক্টোবরের ৫৬৩৫ নং গবর্ণমেন্টের আজ্ঞামতে প্রদত্ত হইয়াছে, তাহা ১৮৬৯ সালের ৬ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে, ৯ নং, ১৮৬৫ সালের ২৫ আগস্টের ৫৭৬৮ নং গবর্ণমেন্টের আজ্ঞামতে প্রদত্ত হইয়াছে, তাহা ১৮৭০ সালের ১ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে।

৫। ঋণের অনুমোদন হইলেই উক্ত ২৫০০০ টাকা একেবারে গ্রহণ করা যাইবে, ও শত করা ৪১/১০ টাকা হিসাবে সুদ শুদ্ধ বৎসর ২০০০ টাকার কিস্তি করিয়া অনুমান উনিশ বৎসরে উক্ত টাকা শোধ করা যাইবে। সুদ ও কিস্তির টাকা ছয় মাস অন্তর দেওয়া হইবে।

(১৪৫৭)

6. The following is the general account of the actual income and expenditure of the Municipality in each of the three last preceding years :—

INCOME.	In 1869-70.	In 1870-71.	In 1871-72.
	Rs.	Rs.	Rs.
1. House-rate collection ...	36,133	34,477	46,345
2. Wheel tax ...	2,525	3,564	6,528
3. Fines ...	486	192	1,404
4. Miscellaneous—			
a. Rent of Committeegunj Bazaar ...	1,383	1,477	1,487
b. Rent of Company's Garden ...	160	160	160
c. Rent of upper story of the municipal office ...	545	500	.....
5. Petty receipts ...	834	1,339	1,162
6. Municipal fees ...	27	15	23
7. License fees ...	387	202	237
8. Ferry collections ...	4,176	3,800	3,255
9. Pound collections ...	1,640	1,844	1,429
Balance of last year ...	666	216	2,007
Total ...	48,921	47,646	64,037
EXPENDITURE.			
1. Expenses of collection ...	4,477	4,298	5,384
2. General charges, including engineering, office establishment, and miscellaneous contingent charges ...	5,415	4,837	5,977
3. Police ...	16,347	16,501	15,635
4. Roads ...	5,147	4,511	4,827
5. Watering ...	1,316	1,734	1,434
6. Conservancy ...	7,068	7,763	8,308
7. Local improvements ...	162	846	445
8. Miscellaneous ...	8,773	5,149	11,317
Total ...	48,705	45,639	53,327

7. None of the sources of the municipal income under the Act is pledged for any prior debt, as the Municipality has as yet contracted no debt.

D. R. LYALL, *Chairman.*

R. F. RAMPINI, *Vice-Chairman.*

N. P. POGOSE.

H. M. WEATHRALL.

A. MACBEAN.

J. J. GRAY.

J. G. N. POGOSE.

KAILAS CHANDRA GHOSH.

গোপালচন্দ্র রায়চৌধুরী।

পূর্বে তিন বৎসরের প্রত্যেক বৎসর মুন্সিপালিটির প্রকৃত আয় ব্যয়ের নিম্নলিখিত সাধারণ হিসাব এই।

আয়।	১৮৬৯ ও ৭০ সালে।	১৮৭০ ও ৭১ সালে।	১৮৭১ ও ৭২ সালে।
	টাকা।	টাকা।	টাকা।
১ বাড়ির টাক্স আদায় ...	৩৬,১৩২	৩৪,৪৭৭	৪৬,৩৪৫
২ চক্রের টাক্স ...	২,৫২৫	৩,৫৬৪	৬,৫২৮
৩ অর্থদণ্ড ...	৪৮৬	১৯২	১,৪০৪
৪ বিবিধ—			
(a) কমিটিগঞ্জ বাজি- রের কর ...	১,৩৮৩	১,৪৭৭	১,৪৮৭
(b) কোম্পানির বাগি- রের কর ...	১৬০	১৬০	১৬০
(c) মুন্সিপাল কার্যা- লয়ের দ্বিতীয় তা- লার ভাড়া ...	৫৪৫	৫০০	...
৫ খুঁচারি আয় ...	৮৩৪	১,৩৩৯	১,১৬২
৬ মুন্সিপাল ফী ...	২৭৭	১৫৭	২৩৭
৭ লাইসেন্স ফী ...	৩৮৭	২০২	২৩৭
৮ খেয়ার মোকাহীতে আদায় ...	৪,১৭৬	৩,৮৬০	৩,২৫৫
৯ খোঁয়াড়িহীতে আদায় গত বৎসরের উন্নতি ...	১,৬০০	১,৬৪৪	১,৪২৯
মোট	৪৮,৯২১	৪৭,৬৪৬	৬৪,০৩৭
ব্যয়।			
১ আদায় করিবার খরচ...	৪,৪৭৭	৪,২৯৮	৫,৩৮৪
২ সাধারণ ব্যয়, ইহার মধ্যে ইঞ্জিনিয়ারিং ও কার্যালয়ের আ- য়লা গণের ও বিবিধ মৈনিতিক ব্যয় ...	৫,৪১৫	৪,৮৩৭	৫,৯৭৭
৩ পোলীসের ...	১৬,৩৪৭	১৬,৫০১	১৫,৬৩৫
৪ পথের ...	৫,১৪৭	৪,৫১১	৪,৮২৭
৫ পথ জলদিবার ...	১,৩১৬	১,৭৩৪	১,৪৩৪
৬ সোঁতর করিবার ...	৭,০৬৮	৭,৭৬৩	৮,৩০৮
৭ স্থান উন্নতি করিবার ...	১৬২	৮৪৬	৪৪৫
৮ বিবিধ ...	৮,৭৭৩	৫,১৪২	১১,৩৭৭
মোট	৪৮,৭০৫	৪৬,৬৩৯	৫৩,৩২৭

৭। উক্ত আইনমতে মুন্সিপালের যে আয় হয় পূর্বের কোন ঋণের নিমিত্ত তাহা বন্ধক দেনোয়া যায় নাই কেননা মুন্সিপালিটির কোন ঋণ নাই।

ক্রীত ডি আর লায়ল সাহেব সভাপতি।

” আর এফ রাম্পিনি সাহেব প্রতিনিধি সভাপতি।

” এন, পি পোগোস সাহেব।

” এচ, এম ওয়েদারল সাহেব।

” এ, মাকবীন সাহেব।

” জে, জে গ্রে সাহেব।

” জে, জি, এন পোগোস সাহেব।

” কৈলাস চন্দ্র ঘোষ।

” গোপাল চন্দ্র রায় চৌধুরী।

K. ABDUL GUNNY.
K. AHSENOLLAH.
W. HARVEY.
MITRAJIT SING.
M. DAVID.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd September 1872.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the undermentioned alterations in the jurisdictions of Thannah Gobindgunge, District Rungpore, and of the adjacent Thannahs in District Bograh, with effect from the 1st October 1872:—

1st.—The villages mentioned in the list marked A are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sareakandee.

2nd.—The villages in the list marked B are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Bograh.

3rd.—The villages in the list marked C are transferred from Thannah Bograh to Thannah Sheebgunge.

4th.—The villages in the list marked D are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sheebgunge.

NOTE.—The southern boundary of Thannah Gobindgunge, as now revised, shall be the boundary between Districts Rungpore and Bograh.

5th.—The villages in the list marked E, which lie west of River Donkolea, or Jumna, are transferred from the District of Mymensing, and attached to the Civil, Criminal, and Revenue Jurisdiction of District Bograh, and included in Thannah Sareakandee of the latter district.

NOTE.—The outpost of Sheebgunge shall be constituted a Thannah in District Bograh.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১৭ সেপ্টেম্বর ।]

ক্রিয়ত থান্ডে আবদুল গান্নি।
১১ থান্ডে আশ হুসাইন।
১১ ডবলিউ হাকিম সাহেব।
১১ মিত্রজিৎ সিংহ।
১১ এম ডেবিড সাহেব।

এ মাকেনজি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত গোবিন্দগঞ্জ থানার ও তৎসংলগ্ন বগড়া জিলার কএকখানার এলাকার নিম্নলিখিতমতে পরিবর্তন হইবার অনুমতি করিয়াছেন।

প্রথম।—A চিহ্নিত নির্ঘণ্টে প্রকাশিত গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে সারিয়াকান্দি থানান্তুল হইয়াছে।

দ্বিতীয়।—B চিহ্নিত নির্ঘণ্টের গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে বগড়া থানান্তুল হইয়াছে।

তৃতীয়।—C চিহ্নিত নির্ঘণ্টের গ্রামসমূহ বগড়া থানাহইতে শিবগঞ্জ থানান্তুল হইয়াছে।

চতুর্থ।—D চিহ্নিত নির্ঘণ্টের গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে শিবগঞ্জ থানান্তুল হইয়াছে।

মন্তব্য।—গোবিন্দগঞ্জ থানার এই সংশোধিত দক্ষিণ সীমা রঙ্গপুর ও বগড়া জিলার মধ্যবর্ত্তি সীমা হইবে।

পঞ্চম।—E চিহ্নিত নির্ঘণ্টের যে২ গ্রাম দক্ষিণীয়া বা জুমুনা নদীর পশ্চিমদিকে তাহা ম মনসিংহ জিলাহইতে উঠিয়া বগড়া জিলার দেওয়ানী ফৌজদারী ও রাজস্বের বিচারপতিতুল হইয়া শেখোক্ত জিলার সারিয়াকান্দি থানান্তুল হইল।

মন্তব্য।—শিবগঞ্জের কাঁড়ি বগড়া জিলার থানা হইবে।

A

*List of Villages transferred from Thannah Gobind-
gunge to Thannah Sareakandee.*

No.	Names of Villages.	Thakbust Map Number.	Pergunnahs.
1	Khalmaree Radhakant- poor ...	87	Poladasee.
	Takane (2 pieces) ...	69	ditto.
	Maheshpara ...	68	ditto.
	Gazaree ...	66	ditto.
5	Takane Arazee ...	69	ditto.
	Kismut Takane ...	70	ditto.
	Islampoor or Meenar- para ...	85	ditto.
	Kuranja ...	71	ditto.
	Kismut Hasraj ...	72	ditto.
10	Duree Hasraj ...	65	ditto.
	Bishonathpoor or Na- mazkhalee ...	73	ditto.
	Sathbakee ...	80	ditto.
	Khodadilarpara ...	79	ditto.
	Khoreed Katabairpara..	78	ditto.
15	Rungraerpara ...	77	ditto.
	Khatabairpara ...	76	ditto.
	Kabilpore ...	111	ditto.
	Raneerpara ...	75	ditto.
	Kamanairpara ...	74	ditto.
20	Cheechaerpara ...	104	ditto.
	Chuk Nundun ...	112	ditto.
	Chamoorpara ...	110	ditto.
	Soojaipoor ...	115	ditto.
	Gur Chytunpoor ...	114	ditto.
25	Moondoomalla ...	113	ditto.
	Boiseechora ...	84	Bazeetnuggur.
	Pakoolla ...	86	Poladasee.
	Puddopara ...	84	ditto.
	Hooah Kooah ...	92	ditto.
30	Nischindpoor ...	83	Poladasee.
	Monorpotole ...	81	ditto.
	Karunja ...	71	ditto.
	Boga Huldeea ...	82	ditto.
	Joregacha ...	102	ditto.
35	Neemarpara ...	103	ditto.
	Kismut Nowda Arazee	99	ditto.
	Gosaiebaree ...	100	ditto.
	Buleadanga ...	36	ditto.
	Kunaicatta ...	37	ditto.
40	Koolbareea ...	41	ditto.
	Saleeka ...	39	ditto.
	Garamara ...	40	ditto.
	Madoopoor ...	61	ditto.
	Chute antola ...	38	ditto.
45	Surjunpara ...	67	ditto.
	Chur Chuk Mudun ...	63	ditto.
	Besoorpara Arazee ...	61	ditto.
	Besoorpara ...	62	ditto.
50	Bishonathpoor ...	60	ditto.
	Sabazpoor ...	59	ditto.
	Gur Futapoor ...	56	ditto.
	Gopaie ...	57	ditto.
	Agoonataer ...	58	ditto.
	Kamarpara ...	109	ditto.
55	Ruseedpoor ...	105	ditto.
	Dhurmokole ...	106	ditto.
	Maishabaree ...	108	ditto.
	Nugurpara ...	107	ditto.
	Boro Bamoneea ...	116	ditto.
60	Balooapara, &c. ...	148	ditto.
	Atkooree (7 annas) ...	147	ditto.
	Atkooree (9 annas) ...	118	ditto.
	Gobrarpara ...	123	ditto.
	Bailgacha ...	124	ditto.
65	Koorneepara ...	122	ditto.
	Deeghurpara ...	121	ditto.
	Kagbareedigur ...	119	ditto.
	Kocharpokhur ...	120	ditto.
	Kanoopoor, &c. ...		

No.	Names of Villages.	Thakbust map Number.	Pergunnahs.
70	Choto Balooa, &c. ...	117	ditto.
	Neetanundpoor ...	53	ditto.
	Lahooreepara ...	51	ditto.
	Chaergacha ...	55	ditto.
	Fazilpoor-oh-Kookhataer	4	Islamabad.
75	Bhowladanga ...	3	ditto.
	Khokseeah ...	2	ditto.
	Digdaer ...	16	Protapbajoo.
	Muhce Churn ...	15	ditto.
	Chundalkandee ...	14	ditto.
80	Panchanee Masindee, or Talecata ...	17	ditto.
	Kismut Deghulkandee	39	ditto.
	Bansata ...	38	ditto.
	Lohogara ...	40	ditto.
	Noorarpotul ...	41	ditto.
85	Moolbaree ...	42	ditto.
	Noorpoor ...	43	ditto.
	Lakheennarainpara ...	41	ditto.
	Baroghureea ...	45	ditto.
	Fazilpoor ...	46	ditto.
90	Koaleekandee ...	47	ditto.
	Pogglua ...	48	ditto.
	Deghulkandee ...	49	ditto.
	Kulusduha ...	50	ditto.
	Patanpara ...	51	ditto.
95	Madh-opara ...	52	ditto.
	Hareekandee ...	53	ditto.
	Gaenareekandee ...	37	ditto.
	Madareepara ...	36	ditto.
	Katlahar ...	35	ditto.
100	Sookanpokhureea Arazee	27	ditto.
	Seeheepoor ...	24	ditto.
102	Juhanurpara ...	29	ditto.

B

*List of Villages transferred from Thannah Gobind-
gunge to Thannah Bograh.*

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Puchimpara ...	159	Poladasee.
	Seemultaer ...	158	ditto.
	Nangoolla, &c. ...	150	ditto.
	Goalpara ...	151	ditto.
5	Kishtopoor, &c. ...	152	ditto.
	Dukhinpara ...	153	ditto.
	Oozgram ...	154	ditto.
	Parabaiesia ...	155	ditto.
9	Khoopce ...	1	Khoopce.

C

List of Villages transferred from Thannah Bograh to Thannah Sheebgunge.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Radhakishtopoor ...	169	Poladasee.
2	Sunkerpoor ...	168	ditto.
3	Lushkurpoor ...	173	ditto.
4	Chuklama ...	1	Seek Suhur.
5	Moradpoor ...	167	Poladasee.
6	Chukla (7 annas) &c. ...	80	Bazeetnuggur.
30	Dabeepoor, &c. ...	3	Gangnuggur.
	Gonokeopara ...	2	ditto.
	Mirzapoor, &c. ...	1	ditto.
	Pooranagoree, &c. ...	8	ditto.
	Majpara, &c. ...	4	ditto.
35	Baroepara ...	5	ditto.
	Basneah ...	7	ditto.
	Doolubpoor ...	9	ditto.
	Ramchunderpoor ...	10	ditto.
	Mirzapoor, &c., Arazee ...	1	ditto.
40	Lukheekole ...	68	Protapbazoo.
	Manquair ...	71	ditto.
	Bhuwanceepoor ...	69	ditto.
	Rughoonathpoor ...	69	ditto.
	Kherwapara ...	.....	ditto.
45	Kasoreepoor ...	.....	ditto.
	Juggurnathpoor ...	70	ditto.
	Alumpoor, &c. ...	204	Poladasee.
	Gopalpoor ...	203	ditto.
49	Deolee ...	67	Protapbazoo.

D

List of Villages transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sheebgunge.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Amjhoopee ...	149	Poladasee.
	Jeebunpoor ...	146	ditto.
	Syndpoor ...	143	ditto.
	Kookhee Dabeedas, &c. ...	145	ditto.
5	Juggurnathpoor ...	125	ditto.
	Chuk Sydpoor ...	126	ditto.
	Hubeebpoor ...	128	ditto.
	Kookheebajiet ...	130	ditto.
	Islampoor ...	127	ditto.
10	Ramkishtopoor, &c. ...	144	ditto.
	Muhumadlaer, &c. ...	129	ditto.
	Ramkishtopoor ...	142	ditto.
	Nubeebpoor ...	141	ditto.
	Mathocra ...	139	ditto.
15	Kookheebajiet ...	130	ditto.
	Gokoolpoor ...	131	ditto.
	Rughoonathpoor ...	132	ditto.
	Bykantpoor ...	133	ditto.
	Hureechurn ...	134	ditto.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
20	Shampoor ...	135	ditto.
	Dabeedas ...	137	ditto.
	Gopeebulub ...	138	ditto.
	Radhakantpoor ...	140	ditto.
	Pukooreea ...	205	ditto.
25	Jameegangnuggur ...	208	ditto.
	Kaleekapoor ...	39	Bazeetnuggur.
	Bureea Arazee ...	.....	ditto.
	Bureea ...	83	ditto.
	Bishtopoor, &c. ...	81	ditto.

E

The following Villages are transferred from District Nymensing to District Bograh, and attached to Thannah Sareakandee of the latter District.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Kismut Korapara ...	.....	Pateeladuha.
	Kakaleehara ...	.....	ditto.
	Chaloabaree ...	.....	ditto.
	Daooderpara ...	412	Jufurshahee.
5	Junteearpara ...	413	ditto.
	Mohubterpara ...	411	ditto.
	Bhiknerpara ...	406	ditto.
	Khabeela Jhupjupeea, &c. ...	407 to 410 }	ditto.
	Chookaenuggur ...	405	ditto.
10	Byrageerpara ...	404	ditto.
	Randhooneegacha or Sunkduho ...	402	ditto.
	Mohunpoor ...	403	ditto.
	Aoocherpara ...	401	ditto.
	Soojanerpara ...	400	ditto.
15	Soerla ...	399	ditto.
	Seemullaer ...	398	ditto.
	Jameera ...	391	ditto.
	Bhangorgacha ...	392	ditto.
	Radheeka Pachgachee ...	393	ditto.
20	Dharabursa ...	397	ditto.
	Teleegaree ...	396	ditto.
	Seemulbareea ...	395	ditto.
	Bindramer Pachgachee ...	394	ditto.
	Kurneebaree ...	381	ditto.
25	Jhumarpara ...	382	ditto.
	Nowarpara ...	383	ditto.
	Kasheerpara ...	384	ditto.
	Nandeena ...	390	ditto.
	Hurrecrampoor ...	389	ditto.
30	Kulsarpara ...	388	ditto.
	Khoosalpoor ...	387	ditto.
	Rajapoor ...	385	ditto.
	Raepoor ...	386	ditto.
	Malcha ...	377	ditto.
35	Bullessur ...	378	ditto.
	Dooblagaree ...	380	ditto.
	Meethoonerpara ...	379	ditto.
	Ag Ghagooa ...	376	ditto.
39	Ghagooa ...	375	ditto.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal

যে২ গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানা হইতে সানিয়া-
কান্দি থানাতুল হইয়াছে তাহার নিৰ্ঘণ্ট।

[illegible]

B

যে২ গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে বগুড়া থানাতুল হইয়াছে তাহার বিবৃতি।

নম্বর	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
১	পশ্চিমপাড়া ...	১৫৯	পোলাদাগী
	সিমুলতায়ের ...	১৫৮	এ
	মান্জলা প্রত্নতি ...	১৫০	এ
	গোয়ালপাড়া ...	১৫১	এ
৫	কুষ্টিয়া প্রত্নতি ...	১৫২	এ
	দক্ষিণপাড়া ...	১৫৩	এ
	উজগ্রাম ...	১৫৪	এ
	পারাইবাশা ...	১৫৫	এ
৯	খুপী ...	১	খুপী।

C

যে২ গ্রাম বগুড়া থানাহইতে শিবগঞ্জ থানাতুল হইয়াছে তাহার বিবৃতি।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
১	রাধাকৃষ্ণপুর ...	১৬৯	পোলাদাগী।
২	শঙ্করপুর ...	১৬৮	এ
৩	লক্ষরপুর ...	১৭৩	এ
৪	চকলামা ...	১	সিক শহর।
৬	মরাদপুর ...	১৬৭	পোলাদাগী।
৬	চাকলা (৭ আনী) প্রত্নতি	৮০	বাজিতনগর।

D.

যে২ গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে শিবগঞ্জ থানাতুল হইয়াছে তাহার বিবৃতি।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
১	আমলুপী ...	১৪৯	পোলাদাগী
	জীরমপুর ...	১৪৬	এ
	সৈয়দপুর ...	১৪৩	এ
	কুশদেবদাস ইত্যাদি ...	১৪৫	এ
৫	জগন্নাথপুর ...	১২৫	এ
	চক সৈয়দপুর ...	১২৬	এ
	হরিশপুর ...	১২৮	এ
	কুখিবাতি ...	১৩০	এ
	ইসলামপুর ...	১২৭	এ

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
১০	রামকৃষ্ণপুর ইত্যাদি ...	১৪৪	পোলাদাগী
	মহম্মদলায়ের ইত্যাদি ...	১২৯	এ
	রামকৃষ্ণপুর ...	১৪২	এ
	মহিবপুর ...	১৪১	এ
	মপুরা ...	১৩১	এ
১৫	কুখিবাতি ...	১৩০	এ
	গোকুলপুর ...	১৩১	এ
	রঘুনাথপুর ...	১৩২	এ
	বৈকুণ্ঠপুর ...	১৩৩	এ
	হরিশপুর ...	১৩৪	এ
২০	শ্যামপুর ...	১৩৫	এ
	দেবীদাস ...	১৩৭	এ
	গোপীবল্লভ ...	১৩৮	এ
	রাধাকান্তপুর ...	১০৪	এ
	পাকুড়িয়া ...	২০৫	এ
২৫	জামিগাঁও নগর ...	২০৮	এ
	কালীকাপুর ...	৩৯	বাজিতনগর
	বড়িয়া আরাজি ...	...	এ
	বড়িয়া ...	৮৩	এ
	বিক্রপুর প্রত্নতি ...	৮১	এ
৩০	দেবীপুর প্রত্নতি ...	৩	গান্ধনগর
	গনকিয়রীপাড়া ...	২	এ
	মির্জাপুর প্রত্নতি ...	১	এ
	পুরাণগরি প্রত্নতি ...	৮	এ
	মাজপাড়া প্রত্নতি ...	৪	এ
৩৫	বাকীপাড়া ...	৫	এ
	বাসমিয়া ...	৭	এ
	দুল্লতপুর ...	৯	এ
	রামচন্দ্রপুর ...	১০	এ
	মির্জাপুর প্রত্নতি আরাজি ...	১	এ
৪০	লক্ষীকোল ...	৬৮	প্রতাপবাহু।
	মামদর ...	৭১	এ
	ভবানীপুর ...	৬৯	এ
	রঘুনাথপুর ...	৬৯	এ
	খেজুরাপাড়া ...	০	এ
৪৪	কাশোরিপুর ...	০	এ
	জগন্নাথপুর ...	৭০	এ
	আলমপুর প্রত্নতি ...	২০৪	পোলাদাগী।
	গোপালপুর ...	২০৩	এ
৪৯	দেউলী ...	৬৭	প্রতাপবাহু

E.

নিম্নলিখিত গ্রাম সকল ময়মনসিংহ জিলাহইতে বগুড়া জিলাতুল হইয়া শেষোক্ত জিলার সারিয়াকান্দি থানার সামিল হইল।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
১	কিসমৎ কোরাপাড়া ...	০	পাতিলাদহ
	কাকালীহার ...	০	এ
	চালুয়াবাড়ী ...	০	এ
	দাউদেরপাড়া ...	৪১২	জকরাশাহী।

নং	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নং	পরগণার নাম	নং	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নং	পরগণার নাম
৫	জজিরপাড়া	৪১৩	জজুরশাহী	৩০	মওয়ারপাড়া	৩৮৩	জজুরশাহী
	মহবতেরপাড়া	৪১১	ঐ		কাশীরপাড়া	৩৮৪	ঐ
	ভিকমেরপাড়া	৪০৬	ঐ		মাদিম	৩৯০	ঐ
	খারিলা স্থাপনশিয়ারপ্রভৃতি	৪০৭—৪১০	ঐ		হরিরামপুর	৩৮৯	ঐ
	চুকাইমগর	৪০৫	ঐ		কলসারপাড়া	৩৮৮	ঐ
১০	বৈরাণীপাড়া	৪০৪	ঐ		খোয়ালপুর	৩৮৭	ঐ
	রাজুনিগাছা অথবা সন্দহ	৪০২	ঐ		রাজাপুর	৩৮৫	ঐ
	মোছমপুর	৪০৩	ঐ		রাইপুর	৩৮৬	ঐ
	আউচেরপাড়া	৪০১	ঐ		মালচা	৩৭৭	ঐ
	মুজামেরপাড়া	৪০০	ঐ	৩৫	বলেধর	৩৭৮	ঐ
১৫	সয়রলা	৩৯৯	ঐ		দুরলাগাড়ি	৩৮০	ঐ
	নিমলায়ের	৩৯৮	ঐ		মিথুনেরপাড়া	৩৭৯	ঐ
	জামিরা	৩৯১	ঐ		আগ বাগুয়া	৩৭৬	ঐ
	ভান্ডোড়গাচা	৩৯২	ঐ	৩৬	বাগুয়া	৩৭৫	ঐ
	রাখিকা পাঁচগাচি	৩৯৩	ঐ				
২০	ধারাবা	৩৯৭	ঐ				
	তেলিগাড়ি	৩৯৬	ঐ				
	নিমুলবাড়িয়া	৩৮৫	ঐ				
	বিন্দুরামের পাঁচগাছা	৩৯৪	ঐ				
	কম্বাড়া	৩৮১	ঐ				
২৫	ধুমরপাড়া	৩৮২	ঐ				

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 2nd September 1872.—Under Section 2, Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses) the Lieutenant-

Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act to the villages opposite Dacca on the south side of the river Boorigunga, in outpost Keranigunge, Thannah Lallbagh, in the district of Dacca, within the limits given below:—

1. Kaligunge.
2. Chur Kutab.
3. Jinjeera.
4. Luchmunge, Rugha-nathpore, and Lallpore.
5. Keranigunge.
6. Hashlye.
7. Musjeepore.
8. Chand Khan's Bagh.
9. Borishoor.
10. Junglebari.
11. Khoajnagur.
12. Potkajore.
13. Maundail Dokore.
14. Khagail.

Bounded on the North by river Boorigunga; on the South by Shoobodyah, Nazirbaugh, Dakpara, Nazirgunge, Mandail, Kooshairbaugh, and Brammunkitta; on the West by Kholamoora; and on the East by Pargandooriah.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 17th September 1872.]

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর-নর সাহেব সামান্য দ্যুতক্রীড়ার ও সাধারণ দ্যুত গৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে ঢাকা জিলার অন্তর্গত লালবাগ

- | | |
|---------------------------------------|--|
| ১। কালীগঞ্জ। | ধানার কেরানীগঞ্জ কাঁড়ির |
| ২। চর কুতব। | এলাকায় ঢাকা নগরের |
| ৩। জিন্জিরা। | পুরোবর্তি বুড়িগঙ্গার |
| ৪। লক্ষণগঞ্জ, ও রত্ন-বাগপুর ও লালপুর। | দক্ষিণ তটস্থ নিম্ন-লিখিত সীমাবদ্ধ গ্রামে |
| ৫। কেরানীগঞ্জ। | উক্ত আইনের বিধান |
| ৬। হাঙ্গলাই। | প্রচলিত করিয়াছেন। |
| ৭। মলজীদপুর। | উত্তর সীমা বুড়িগঙ্গা নদী, |
| ৮। টানধারবাগ। | দক্ষিণ সীমা হুদে |
| ৯। বরিশূর। | ও নাজিরবাগ ও ডাক- |
| ১০। জঙ্গলবাড়ী। | পাড়া ও নাজিরগঞ্জ ও |
| ১১। খোয়াজমগর। | মণ্ডেল ও কুশেরবাগ ও |
| ১২। গটকাজোড়। | ব্রাহ্মণকিত্তা, পশ্চিম সীমা |
| ১৩। মামদৈল দোক-ডিরা। | খোলামুরা এবং পূর্ব সীমা |
| ১৪। খাগৈল। | পরগন্দুরিয়া। |

এ, মাকেন্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Second Publication.]
DECLARATION.

The 24th August 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Dacca Municipality for a public purpose, viz. for widening the road leading from the main road to the Chowk to the Railway Ghât, in the city of Dacca, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 390 feet long and about 11 feet broad, measuring more or less 26 poles, bounded on the North by the main road to the Chowk; South by the residence of Mr. Eddy; East by the existing road to the Railway Ghât; and West by the land belonging to Mr. Wise, Kanye Laul, Kishoree Laul and Jussodalall Roy Chowdry, Mirzah Fazloo, Rohomut Khan, Eshan Chunder Addy, and Aga Golam Ally, is required in the city of Dacca.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

CIVIL BUILDINGS.

No. 334.

The 10th September 1872.

Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for straightening the western boundary of the Government Educational Buildings at Patul-dangah, in the North Division of the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose two additional strips of land measuring, more or less, 11 cottahs 12 chittacks and 20 feet standard measurement, and bounded as detailed below, are required within the aforesaid North Division:—

Strip marked A on plan comprised in holding No. 45, block IX, North Division, is bounded on the North by Bhowani Churn Dutt's Lane; on the East by holding No. 38, being the compound of the Colootollah Branch School; on the South by holding No. 44, the property of Baboo Gobind Chunder Paul; and on the West by holding No. 45, the property of Baboo Sautcowrie Dutt.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত]
বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৪ আগস্ট।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা নগরের চকে যাত্রার বড় পথ হইতে বেলগুয়ে ঘাটে যে পথ যায় তাহা প্রশস্ত করণার্থে ঢাকা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে ঢাকা নগরে ৩৯৬ ফুট দীর্ঘ ও প্রায় ১১ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ২৬ পোল পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা চকপর্যন্ত যে পথ যায় তাহা, দক্ষিণ সীমা এডি সাহেবের বাটী, পূর্ব সীমা রেলগুয়ে ঘাটপর্যন্ত এখন যে পথ আছে তাহা, পশ্চিম সীমা ওয়াইস সাহেবের ও কানাইলাল ও কিশোরীলাল ও যশোদালাল রাই চৌধুরী ও মির্জা ফজলু ও রহমৎ খাঁ ও দৈশানচন্দ্র আচা ও আংগা গোলামআলির ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁ হাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটীং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশীয় পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

অট্টালিকা বিষয়ক।

৩৩৪ নম্বর।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের উত্তর খণ্ডের অন্তর্গত পটলডাঙ্গার গবর্ণমেন্ট বিদ্যালয়ের পশ্চিম সীমা নোজা কংগার্মে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত উত্তর খণ্ডে কক্ষিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ১১২৬ ছটাকে ২০ ফুট পরিমিত আর দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা ও বণনা নিম্নে লেখা গেল।

উত্তর খণ্ডের ৪৫ নং যোতের ৯ কিভার নকসার A ভূমি খণ্ডের উত্তর সীমা ভবানী চরণ দত্তের লেন, পূর্ব সীমা ৩৮ নং যোত কলুটোলা ব্রাঞ্চ স্কুল বাটীর সীমা, দক্ষিণ সীমা ৪৪ নং যোত, গোবিন্দ চন্দ্র পালের সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা ৪৫ নং যোত বার সাতকড়ি দত্তের সম্পত্তি।

Strip marked B on plan is bounded on the North by holding No. 42; the property of Gobind Chunder Nauth; on the South and East by the compound of the Calcutta University; on the West by holdings Nos. 43 and 146, the properties of Baboos Tarenee Churn Bose and Heera Loll Seal.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 335.

Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for straightening the western boundary of the Government Educational Buildings at Patuldangah, in the North Division of the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 9 cottahs and 13 chittacks standard measurement, comprised in holdings Nos. 41, 43, and 44, block No. IX. North Division of the Town of Calcutta, bounded on the North by the dwelling-house of Baboo Sautcowri Doctor; on the South and East by Government land acquired for the Calcutta University; and on the West by the tenanted lands respectively belonging to Baboos Tarenee Churn Bose, Heera Loll Seal, and Sautcowri Doctor, is required within the aforesaid North Division.

This Declaration is made, under Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A plan of the land may be inspected in the Office of the Deputy Collector, 24-Pergunnahs, at Alipore.

By order of the Lieut.-Govr. of Bengal,

H. LEONARD, C.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. D.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

LEAVE OF ABSENCE

The 4th September 1872.—Baboo Kedarnath Chatterjee, Moonsiff of Parcool, Zillah Sylhet, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

[Government Gazette, 17th September 1872.]

নকশার B চিহ্নিত ভূমি খণ্ডের উত্তর সীমা ৪২ নং যোত গোবিন্দ চন্দ্র নাথের সম্পত্তি, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের বাটারী সীমা, পশ্চিম সীমা ৪৩ ও ১৪৬ নং যোত তারিণী চরণ বসুর ও হিরালাল শীলের সম্পত্তি।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

৩৩৫ নম্বর।

ভারতবর্ষে গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিভূত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের উত্তর খণ্ডের অন্তর্গত পটলডাঙ্গার গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের পশ্চিম সীমা সোজা করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত উত্তর খণ্ডে কতিপয় পরিমাণের স্থানাদিক ১৪৬/১ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি কলিকাতা নগরের উত্তর খণ্ডের ২১, ৪৩, ও ৪৪ নং যোতের ৯ কিতার অন্তর্গত। তাহার উত্তর সীমা বাবু সাতকড়ি ডাক্তারের বাগী, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের নিমিত্ত গৃহীত গবর্ণমেন্টের ভূমি, পশ্চিম সীমা বাবু তারিণীচরণ বসু ও হিরালাল শীল ও সাতকড়ি ডাক্তারের রায়ভী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

উক্ত ভূমির নকশা আলিপুরে ২৪ পরগনার ডেপুটি কালেকটরের কাছারীতে দেখা যাইতে পারিবে।

বঙ্গদেশের ত্রিভূত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ লেনার্ড, সি. ই.
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট.
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজাধানীর
হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—শ্রীহট্ট জিলার পাহুরলের মুন্সেফ ত্রিভূত বাবু কেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি ঔর্ণোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

Baboo Radhakishen Sein, Moonsiff of Sundeeep, Zillah Chittagong, for one month, from the 2nd October next, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

The 6th September 1872.—Baboo Hur Chunder Dass, Moonsiff of Bohor, Zillah Dacca, for three months, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code,

Moulvie Dedar Buksh, Additional Moonsiff of Bhaugulpore, for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code.

Moulvie Enamool Huq, Sudder Moonsiff of Gya, for one month and sixteen days, from 2nd October to 17th November next, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Moulvie Mobaruck Ally, Officiating Moonsiff of Pooree, Zillah Cuttack, for one month, under Section 12-1, Supplement F of the Civil Leave Code. The Moonsiff's Serishtadar to be placed in charge of the current duties of the office after the Dusserah vacation for the few days during which the Moonsiff will be absent.

Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, Moonsiff of Raojan, Zillah Chittagong, for one month and twenty-two days, from the 21st October next, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

The leave of absence for one month under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code, granted to Baboo Brijendrakumar Seal, Moonsiff of Berhampore, on duty as Subordinate Judge of that District on the 14th June last, is hereby cancelled at his own request.

The unexpired portion of leave for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules, granted to Baboo Kalee Churn Ghosal, Additional Moonsiff of Jessore, on the 24th April last, is hereby cancelled at his own request.

The 7th September 1872.—Baboo Nobin Chunder Ghose, Sudder Moonsiff of Nuddea, for one month and fifteen days, from the 2nd proximo, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code. The Moonsiff's Serishtadar to be placed in charge of the current duties of the office after the Dusserah vacation.

Baboo Mohesh Chunder Roy, Moonsiff of Oolooberiah, Zillah Hooghly, for one month, from the 5th October next, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

By order, &c.,

W. CORNELI,
Offg. Registrar.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

চট্টগ্রামের অন্তর্গত সন্দ্বীপের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধাকৃষ্ণ সেন দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ২ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৬ সেপ্টেম্বর — ঢাকা জিলার বহবের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র দাস দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী দেদারবক্স দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ৩ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

গয়ার সদর মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ইনামুল হক দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ২ তারিখ অবধি নবেম্বর মাসের ১৭ তারিখ পর্যন্ত এক মাস ছোল দিন ছুটি পাইয়াছেন।

কটক জিলার পুীর একটি মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মবারক আলী দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২—১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন। ভূগোৎসবের বন্দের পর যে কএক দিন মুনসেফ অনুপস্থিত থাকেন সেই কএক দিন মুনসেফের সিরিশতাদারের প্রতি কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার অর্পিত থাকিবে।

চট্টগ্রাম জিলার রাওজানের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চক্রবর্তী দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ২১ তারিখ অবধি এক মাস বাইশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বহরমপুরের মুনসেফ ও তৎস্থানের সবরভিনেট জজের কর্মকারি শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার শীল দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে গত জুন মাসের ১৪ তারিখে যে এক মাস ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনাক্রমে রহিত করা গেল।

যশোহরের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কালীচরণ ঘোষাল গত আশ্রিল মাসের ২৪ তারিখে অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির ১১ ধারামতে যে তিন মাস ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল তাহার প্রার্থনাক্রমে রহিত করা গেল।

১৮৭২ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।—নদীয়ার সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র ঘোষ দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ২ তারিখ অবধি এক মাস পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন। ভূগোৎসবের বন্দের পর মুনসেফের সিরিশতাদারের প্রতি কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার অর্পিত থাকিবে।

ভগলী জিলার উলুবেড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র রায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ কর্ণেল,
একটিং রেজিষ্টার।

**Circular Orders of the Board of
Revenue, L. P.**

AUGUST 1872.

V. H. SCHALCH, Esq.

ERRATUM.

FOR "Section VI" in Circular Order No. 3 of July 1872, read "Section V."

No. 8.

CLAUSE 12, Section IV, Chapter XII, at page 195 of the Board's Rules, is hereby rescinded.

V. H. SCHALCH, Esq., AND A. MONEY, Esq., C.B.

No. 9.

GOVERNMENT has recently sanctioned certain changes in the procedure to be adopted in the submission and disposal of applications from local officers under the orders of the Board for extra budget allotments; and as there is reason to believe that, owing to the meagreness of the information supplied by Sections V and VI of Chapter II, Board's Rules, the powers and duties of the several authorities concerned, in relation to supplementary budget estimates and extra allotments, are not generally understood, the Board take the present opportunity of issuing revised instructions on the subject, in supersession of the sections above alluded to. For those sections the following will accordingly be substituted—

**"SECTION V.—EXTRA AND SUPPLEMENTARY
BUDGET ALLOTMENTS.**

1. The Budget Estimates of local officers for any particular year being prepared and submitted in the middle of the previous year, emergencies not unfrequently arise which have not, and could not have, been provided for. It may also happen that, through inadvertence or the non-receipt of the necessary information, duly sanctioned charges are omitted from a budget estimate.

2. In the latter case the omission, if brought to light at a sufficiently early period, may be supplied by the submission of a supplementary estimate, to the preparation of which all the rules and conditions under which the regular budget is drawn up apply. Such supplementary estimates will usually be received by the Board up to the end of November; but local officers should, by

**বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের
সরকুলার অর্ডার।**

১৮৭২ সাল আগস্ট মাস।

ক্রিয়ুত বি এচ শক সাহেব।

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ৩ নম্বরের সরকুলার অর্ডারে "৬ পরিচ্ছেদ" এই কথাটির পরিবর্তে "৫ পরিচ্ছেদ" পাঠ্য।

৮ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৯৮ পৃষ্ঠায় ১২ অধ্যায়ের ৪ পরিচ্ছেদের ১২ ধারা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

ক্রিয়ুত বি এচ শক সাহেব ও এমনি সাহেব। সি, বি,

৯ নম্বর।

বোর্ডের আজ্ঞার অধীন স্থানীয় কর্তৃপক্ষেরা বজেটের অতিরিক্ত টাকা নিরূপণ হইবার প্রার্থনা করিলে তাহারদের সেই প্রার্থনাপত্র যেরূপে অর্পণ করিতে হইবে ও তাহা লইয়া যদ্রূপে কার্য হইবে গার্বমেন্ট কোন ২ অংশে এই বিষয়ের কার্য প্রণালী পরিবর্তন হইবার অনুমতি দিয়াছেন। এবং বোর্ডের বিধির ২ অধ্যায়ের ৫ ও ৬ পরিচ্ছেদে যে সন্ধান দেওয়া যায় তাহা অপ্রচুর হওয়াতে উক্ত কার্যে যে কর্তৃপক্ষদের সম্পর্ক থাকে বজেটের পরিশিষ্ট অনুমানপত্র ও অতিরিক্ত টাকা নিরূপণ বিষয়ে তাহারদের যে ক্ষমতা আছে ও তাহারদের যে ২ কর্তৃকর্তব্য তাহা সাধারণ্যে বুঝা যায় না। এই কারণে বোর্ডের সাহেবেরা এই সুযোগে পূর্বোক্ত দুই পরিচ্ছেদ রহিত করিয়া তদ্বিষয়ের পক্ষাৎ লিখিত উপদেশ প্রচার করিয়াছেন। অতএব উক্ত দুই পরিচ্ছেদের পরিবর্তে এই পরিচ্ছেদ পাঠ্য।
৫ম পরিচ্ছেদ।—অতিরিক্ত ও পরিশিষ্ট বজেটের টাকা নিরূপণের কথা।

১। কোন স্থানের কার্যালয়সম্পর্কে যত টাকা আয় ও ব্যয় হইবার সম্ভাবনা, তাহার অনুমানপত্র পূর্ব বৎসরের মধ্য কালে প্রস্তুত হইয়া অর্পিত হইয়া থাকে, পক্ষাৎ অত্যন্ত প্রয়োজনীয় কোন ২ ব্যাপার উদ্ভূত হইলে তাহার বিধান থাকে না, থাকাও অসম্ভব। আরো নিয়মিত যে খরচের অনুমতি আছে তাহাও একবার অমনোযোগে কিম্বা প্রয়োজনমত সন্ধান না পাওয়াতে বজেট ইন্টিমেটের মধ্যে ধরিতে ক্রটি হইতে পারে।

২। শেষোক্ত স্থলে ঐ কথা যে ছাড়া হইল উপর্যুক্ত সময় থাকিতে ইহা জানিতে পাওয়া গেলে পরিশিষ্ট অনুমানপত্র অর্পণ করিলে সেই দোষ ধণ্ডন হইতে পারে। নিয়মিত বজেট প্রস্তুত করিবার যে ২ বিধি ও নিয়ম আছে ঐ পরিশিষ্ট পত্র প্রস্তুতকরণ কাধ্যে তাহাই থাকে। বোর্ডের সাহেবেরা সচরাচর নবেম্বর মাসের শেষপর্যন্ত ঐ পরিশিষ্টপত্র গ্রহণ করিয়া থাকেন। কিন্তু নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে

carefully preparing within the prescribed time complete estimates of expected expenditure, provide as far as possible against the necessity for the submission of supplementary estimates, as they cause trouble both in the Board's and the Accountant-General's Office. After the end of November no such estimates can in any case be admitted.

3. Should the necessity for making a disbursement during the year budgetted for come to light after the period within which a supplementary budget can be submitted, an *extra* budget allotment must be applied for in the form given below, together with the necessary application for departmental sanction. The same course should be adopted in all cases in which a disbursement, for which no budget provision has been made, becomes necessary during the year then current—

সম্ভাবিত খরচের সম্পূর্ণ অনুমানপত্র মনোযোগে প্রস্তুত করিয়া দেওয়া স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের কর্তব্য। তাহা হইলে ঐ পরিশিষ্টপত্র দিবার আবশ্যক হয় না। ফলতঃ তাহা দিলে বোর্ডের ও আর্কোটেট জেনরল সাহেবের আফিসে অত্যন্ত কষ্ট হয়। নবেম্বর মাস গত হইলে তদ্রূপ অনুমানপত্র কোন প্রকারেই গ্রাহ্য হইতে পারিবে না।

৩। যে বৎসরের বজেট দেওয়া যায় ঐ পরিশিষ্ট বজেট অর্পণ করিবার সময়ের মধ্যে যদি সেই বৎসরের অধিক টাকা খরচ করিবার আবশ্যক জানা যায় তবে প্রয়োজনমতে উপযুক্ত কর্মবিভাগের যে অনুমতি পাওয়া উচিত সেই অনুমতি পাইবার প্রার্থনাপত্র সহিত নিম্নলিখিত পাঠে অতিরিক্ত বজেটের টাকা নিরূপণ হইবার প্রার্থনা করিতে হইবে। আর চলিত বৎসরের অতিরিক্ত খরচের নিমিত্ত বজেটে নিয়ম না থাকিলে তদ্রূপ স্থলেও এই বিধিমতে কার্য করা কর্তব্য।

Application for an Extra Budget Allotment in the District of

Budget Head.	Assignment under the head for the year.	Additional grant now required.	Financial year in which the amount has been, or is to be, actually paid.	Explanation of cause of additional requirement.	REMARKS BY			
					Commissioner.	Board.	Accountant-General.	Government of Bengal.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.

অমুক জিলায় বজেটের অতিরিক্ত টাকা নিরূপণ হইবার প্রার্থনাপত্র।

বজেটের দফা।	বৎসরের জন্যে ঐ দফার নিরূপিত টাকা।	অতিরিক্ত যত টাকার আবেদন হইতেছে তাহা।	রাজস্ব সম্বন্ধীয় যে বৎসরে ব্যয় হইল কি হইবে সেই বৎসর।	অতিরিক্ত টাকা প্রয়োজন হইবার কারণ।	মন্তব্য কথ।			
					সাহেব-কমিশনারের।	বোর্ডের।	জেনরল আর্কোটেট জেনরল সাহেবের।	বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

4. The report containing this double application must be submitted to the Commissioner, who will, if departmental sanction has been already accorded, or if he considers that it should be accorded, to the work on which the money is to be spent, forward the report to the office of the Board in the proper department with his remarks, and at the same time send a copy of the budget application only to the Accountant-General's Office. This copy will be forwarded by the Accountant-General to the Board, with information in regard to the head in the provincial budget under which funds are available to meet the required expenditure. With the Commissioner's and the Accountant-General's reports before them, the Board will be able to form a judgment on the merits of the application, and will reject or forward it to Government as may seem proper.

5. In all cases in which it may appear from the Accountant-General's report, that the expenditure can be defrayed from funds available under the same sub head of the provincial budget, the Board's reference to Government will be for departmental sanction only, the transfer of a charge from one detailed heading to another within a sub-head being within their competence. Should it appear to be necessary to transfer a portion of a grant to a sub-head to which it does not properly belong, the orders of Government will be necessary for such transfer, as well as for departmental sanction to the work.

6. These rules in no way supersede the necessity for submitting applications for departmental sanction to previously unsanctioned works, provision to meet the cost of which exists in the budget of the office by which the expenditure is to be incurred."

In Section II, Clause 1, for the words "classes" "departments," and "section," substitute "major heads," "minor heads," and "sub-heads," respectively.

A. MONEY, Esq., C.B.

No. 10.

The following addition is made to Clause 10, Section V, Chapter VI, at page 121 of the Board's Rules :—

Cash securities are to be placed in deposit in District Savings Banks, provided the maximum amount of security of an officer does not exceed rupees five hundred.

[Government Gazette, 17th September 1872.] 14 M

৪। উক্ত দুই প্রার্থনাসহিত রিপোর্ট কমিশ্যনের সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে। ঐ টাকা যে কর্মে ব্যয় হইবে সেই কর্মে ব্যয় হইবার নিমিত্ত উপযুক্ত কর্মবিভাগের অনুমতি পাওয়া গেলে অথবা কমিশ্যনের সাহেবের বিবেচনায় সেই অনুমতি দেওয়া উচিত বোধ হইলে তিনি তদ্বিষয়ে আপনার মন্তব্য কথা লিখিয়া বোর্ডের উপযুক্ত কর্মবিভাগে ঐ রিপোর্ট পাঠাইবেন এবং আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের নিকট কেবল বজেটের প্রার্থনাপত্রের নকল পাঠাইবেন। মফঃসলের বজেটের যে দফার মধ্যে প্রয়োজনীয় উক্ত খরচের ঐ টাকা পাওয়া যাইতে পারে আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেব এই কথা জ্ঞাপন করিয়া বোর্ডে সেই নকল পাঠাইবেন। বোর্ডের সাহেবেরা কমিশ্যনের সাহেবের ও আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের রিপোর্ট সম্মুখে রাখিয়া ঐ প্রার্থনার উপযুক্ততা বিষয়ে নিষ্পত্তি করিতে পারিবেন ও যেমন উচিত বোধ করেন তেমন ঐ প্রার্থনা গ্রাহ্য করিবেন কিম্বা গবর্ণমেন্ট পাঠাইবেন।

৫। মফঃসলের বজেটের যে ক্ষুদ্র দফার উক্ত খরচ ধরিতে হইবে সেই দফার নিরূপিত টাকা হইতে ঐ খরচ দেওয়া যাইতে পারিবে আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের রিপোর্ট দ্বারা ইহা দৃষ্ট হইলে বোর্ডের সাহেবেরা গবর্ণমেন্টের নিকট কেবল কর্মবিভাগের অনুমতি পাইবার জন্যে তাহা অর্পণ করিবেন। যেহেতুক প্রধান এক দফার টাকা তাহার অধীন অন্য দফায় খরচ করিবার অনুমতি দেওয়া তাঁহারদের ক্ষমতাব্যতীত। নিরূপিত টাকার কোন অংশ যে ক্ষুদ্র দফা সম্বন্ধীয় আছে তন্নিমিত্ত অন্য ক্ষুদ্র দফায় তাহা নিরূপণ করা আবশ্যিক হইলে যেমন কর্মবিভাগের অনুমতি পাইবার নিমিত্ত গবর্ণমেন্টে সেই বিষয় অর্পণ করা উচিত তেমন ঐ টাকা অন্য দফায় নিরূপণ করিবার নিমিত্ত গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা পাওয়া আবশ্যিক।

৬। কোন কর্মের নিমিত্ত যে আফিসে টাকা খরচ হইবে সেই কার্য্য করিবার অনুমতি পাওয়া না গেলেও সেই আফিসের বজেটের মধ্যে ঐ খরচের টাকা ধরা গেলে কর্মবিভাগের যে অনুমতি লওয়া আবশ্যিক তাহার অন্যথা করা এই বিধির অতিপ্রায় নয়।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের ১ ধারায় "শ্রেণী" "ডিপার্টমেন্ট" ও "শাখা" এই শব্দের পরিবর্তে "প্রধান দফা" "দ্বিতীয় দফা" ও "ক্ষুদ্র দফা" এই শব্দ ক্রমায়িত পাঠ্য।

জীবুত এ মনি সাহেব, সি, বি,

১০ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২০১ পৃষ্ঠায়, ৬ অধ্যায়ের ৫ পরিচ্ছেদের ১০ ধারায় এই কথা সংযোগ করিয়া দিতে হইবে।

কোন কর্মচারির যে জামিন দিতে হয় তাহা নগদ ৫০০ টাকার অধিক না হইলে, সেই জামিনের টাকা ডিট্রিক্ট সেবিং ব্যাঙ্কে গচ্ছিত করিতে হইবে।

No. 11.

Any person assessed under Act VIII of 1872, whether he was assessed under Act XII of 1871 or not, is liable, on appeal, to have the assessment increased under Sections 31 and 32 of the Act. The last sentence of paragraph 16 of the Supreme Governments's rules of 19th April 1872, refers to the original assessment only.

No. 12.

The attention of District Officers is drawn to the Circular Order No. 22, dated 28th June 1872, of the High Court, Fort William, published at page 67 of the *Calcutta Gazette*, dated 24th ultimo, regarding the paper to be used for adhesive stamps under (the Court Fees) Act VII of 1870.

2. It will be seen that paragraph 2 of the above Circular Order authoritatively decides the size and price of the paper required to be used, but as the Superintendent of Stationery has reported that the description of the paper in his stock is double the size required by the High Court order, the Member in charge has ruled that the paper should be cut to the size required at the different Treasuries instead of at the Stationery Office. Accordingly the Superintendent has been instructed to send out whole sheets of the paper, and informed that the price of each half sheet at the Treasury before issue will be one pice. Local officers, at their discretion, may either cut the paper themselves or let the vendors do so.

3. District officers are requested to take the same kind of care of the paper now under notice as they do of stamped paper.

No. 13.

To prevent delay in the submission to Government of the Board's Returns under Act VIII of 1872, for the half year ending 30th September 1872, the following instructions are issued for the guidance of officers concerned in the preparation of Returns Nos. 23A, 23B, and 23C.

2. *Return No. 23A.*—Columns 2 and 3 of this Return should agree class by class with columns 6 and 7 of Return No. VI-A for September 1872. Column 4 should show half the amount shown in column 3, and should tally with column 8 of Return No. VI-A. Column 5 of this Return and

১১ নম্বর।

১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কোন ব্যক্তির আয়ের উপর টাক্স ধার্য হউক বা নাই হউক ১৮৭২ সালের ৮ আইনমতে তাঁহার উপর টাক্স ধার্য হওয়াতে তিনি আপীল করিলে আইনের ৩১ ও ৩২ ধারামতে তাঁহার নির্দ্ধারিত টাক্স রদ্ধি হইতে পারিবে। এখানে যে টাক্স ধার্য হইল সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের ১৮৭২ সালের ১৯ আপ্রিলের বিধির ১৬ ধারার শেষ পদে কেবল সেই টাক্সের উল্লেখ হয়।

১২ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের ১৮৭২ সালের ২৬ জুনের ২২ নম্বরের যে সরকুলার অর্ডার ২৩ জুলাইর বাঙ্গলা গেজেটের ৯৫২ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায়, তাহার প্রতি জিলার কর্তৃপক্ষদের মনোযোগ করিতে আদেশ হইল। আদালতের রসুম বিষয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনমতে যে প্রকারের কাগজ ব্যবহার করিয়া আর্টাল ইন্সটাম্প বসাইতে হইবে ঐ সরকুলার অর্ডারে তদ্বিষয়ের কথা আছে।

২। যে কাগজের ব্যবহার করিতে হইবে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কার্য্যকারকদের আজ্ঞামতে উক্ত সরকুলার অর্ডরের ২ দফার সেই কাগজের পরিমাণ ও মূল্য নির্দ্ধারিত হইয়াছে ইহা দৃষ্ট হইবে। কিন্তু হাই কোর্টের আজ্ঞামতে যে পরিমাণের কাগজ ব্যবহার করিতে হইবে ফেশনরির সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট সেই প্রকারের যে কাগজ আছে তাহা নির্দ্ধিষ্ট পরিমাণহইতে দ্বিগুণ বড়, তিনি এমত রিপোর্ট করিতে উক্ত বিষয়ে বোর্ডের যে সাহেবের প্রতি অধ্যক্ষতা ভার আছে তিনি আজ্ঞা করিয়াছেন যে ঐ কাগজ ফেশনরির আফিসে না কাটিয়া নানা খাজানাখানায় কাটিয়া নির্দ্ধিষ্ট পরিমাণমত করা যাইবে। অতএব ফেশনরির সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের প্রতি পুরা একত্ব করিয়া কাগজ পাঠাইবার আদেশ হইয়াছে। খাজানাখানাহইতে বাহির হইবার সময়ে আধত্ব তার একত্ব পয়সা মূল্য হইবে তাঁহাকে এই কথা জ্ঞাত করা গেল। স্থানীয় কর্তৃপক্ষেরা স্বত্ব বিবেচনামতে নিজে ঐ কাগজ কাটিবেন কিবা বিক্রেতাদিগকে কাটিতে দিবেন।

৩। জিলার কর্তৃপক্ষদের প্রতি এই আদেশ হইল, তাঁহারা ইন্সটাম্প কাগজ যত্নপূর্ব্বক করিয়া রক্ষা করিবে ন পূর্ব্বোক্ত কাগজ ও তত্পূর্ব্বক যত্নে রক্ষা করিবেন।

১৩ নম্বর।

১৮৭২ সালের ৮ আইনমতে ১৮৭২ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্ত বোর্ডের যে বাৎসরিক রিটার্ন গবর্ণমেন্টে দিতে হইবে তাহা দিবার বিলম্ব না হয়, এই নিমিত্তে যে কার্য্যকারকগণ ২৩ A, ২৩ B ও ২৩ C রিটার্ন প্রস্তুত করণকার্য্যে লিপ্ত হন তাঁহাদের জ্ঞানার্থে নিম্নলিখিত উপদেশ দেওয়া যাইতেছে।

২।—২৩ A নং রিটার্ন।—এই রিটার্নের ২ ও ৩ ঘরের কথা শ্রেনীত করিয়া ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের নিমিত্ত ৬ A রিটার্নের ৬ ও ৭ ঘরের কথা সঙ্গ মিলিবে। ৩ ঘরে যত টাকা লেখা থাকে ৪ ঘরে তাহার অর্দ্ধেক থাকিবে, ও ৬ A নং রিটার্নের ৮ ঘরের অঙ্কের সঙ্গ মিলিবে। এই রিটার্নের ৫ ঘর ৬ A নং রিটার্নের

column 9 of Return No. VI-A should tally. Column 7 should tally with column 13 of Return No. VI-A. This column will include all payments made whether on account of 1st or 2nd instalment. Column 8—The actual balance outstanding should be shown in this column. In the column of remarks should be entered, opposite each class, the amount paid voluntarily on account of the 2nd instalment.

3. Return 23B.—The instructions for the preparation of Return 23A should be followed in the preparation of this Return, which should be prepared from Register No. I-A.

4. Return 23C.—Column 2 should show the number of servants of Companies, &c., who have paid up to the date of the submission of the Return, and column 3 should show the amount paid by them. Government officials should not be shown in this Return.

5. Fractions of an anna should not be shown in any of these Returns.

6. If the last two Returns are blank, the fact should be reported at the time Returns Nos VI-A and 23-A are submitted, which should not be later than the 18th October 1872; otherwise they should be submitted on the same date.

৯ যের সঙ্কে মিলিবে। ও এই রিটার্নের ৭ ঘর ৬A নং রিটার্নের ১৩ ঘরের সঙ্কে মিলিবে। প্রথম কিস্তি দ্বিতীয় কিস্তির টাকা বলিয়া যত টাকা দেওয়া গেল এই ঘরে সেই সকল টাকা ধরা যাইবে। যথার্থই যত টাকা বাকী থাকে তাহা ৮ ঘরে লিখিতে হইবে। দ্বিতীয় কিস্তির টাকা বলিয়া যে শ্রেণীর যত টাকা ইচ্ছা-পূর্বক দেওয়া গিয়াছে মন্তব্য কথার ঘরে ঐ শ্রেণীর সমান পঙ্ক্তিতে সেই টাকা লিখিতে হইবে।

৩।—২৩ B রিটার্ন।—এই রিটার্ন প্রস্তুত করণে ২৩ A রিটার্ন প্রস্তুত করিবার আদেশ মানিতে হইবে। তাহা ১ A নং রেজিস্ট্রির দেখিয়া প্রস্তুত করা যাইবে।

৪।—২৩ C রিটার্ন।—এই রিটার্ন প্রস্তুত করিয়া দিবার তারিখ পর্যন্ত কোম্পানি প্রভৃতির যত জন কর্মচারী টাক্স দিয়াছেন ২ ঘরে তাঁহাদের সংখ্যা ও তাঁহারা যত টাকা দিয়াছেন ৩ ঘরে তাহা লিখিতে হইবে। এই রিটার্নে গবর্ণমেন্টের কার্যকারকদের নাম লিখিতে হইবে না।

৫। ইহার মধ্যে কোন রিটার্নে আনার কম লিখিতে হইবে না।

৬। শেষোক্ত দুই রিটার্ন খালি থাকিলে ৬ A ও ২৩ A রিটার্ন দিবার সময়ে ঐ কথার রিপোর্ট করিতে হইবে। ঐ দুই রিটার্ন দিতে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৮ তারিখের বিলম্ব না হয়। ঐ রিটার্ন খালি না থাকিলে দুইখানি একি তারিখে পাঠাইতে হইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নিম্নের লিখিত, তালুক গত ২৫ মেই শেষ তারিখের স্বর্যাস্তপৰ্য্যন্তের বাকীপড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে ১৮৭২ ইংরেজীর ২৩ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৭৯ বাঙ্গালার ৮ আশ্বিন রোজ সোমবার জিলা কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজরে একাশ্র নীলামে ধরা যাইবে ইতি সন ১৮৭২ ইং তারিখ ৮ আগষ্ট।

মহল নওয়াবাদ।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।
মোজে দক্ষিণ হিল্লা থানে টেকনাপ।

৪৬০ নং তালুক ধোআমে চোং আহালীএ ও জীমতী উমারি চৌধুরীয়া দোক্তার য়ত ছোপা চোং ও
হ্লাত্তং চোং ও ন্দাপো চোং পীছরান সান্দো চোং য়ত ওন্দাপিঞ্জ চোং ও জীমতী চাইআও চৌধুরীয়া পীং
বাইস্তং চোং সাং দক্ষিণ হিল্লা বাং তালুক কান্দো সমুদাএ তালুক নীলাম হইবেক। সদর জমা ৬৭০৬৮/

রোডফও	...	...	৬৬০
			৬৭৭৪৮/

A. L. CLAY,
Offy. Collector.

(F)

(১৪৭২)

জিলা মেদিনীপুর।

১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবী ১৮৭২ সালের ২৮ জুন দিবসে দেয় হইলে বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর মোতাবেক বঙ্গাব্দ ১০ আশ্বিন ১২৭৯ সাল আমলি ১১ আশ্বিন ১২৮০ সাল বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নীলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৭২ সাল তারিখ জুলাই।

তফসীল।

তোজীর নং	তোজীর নং	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালিক	সময় জন	বাকী রাজস্বের চলিত আইন	কৈফিয়ৎ
৫৫০	৯৬৬	দশসাল বন্দবস্তী মহাল।	দত্তগুঠা				
		দত্তগুঠা গ্রুফে এরেন্দা মেয়াদী বন্দবস্তী মহাল		ভরতচরণ সংপতি	১০২৯১/১	৭৪/৩	
২১০	২০১০	লাডুয়ায়ুঠা জালপাই খাস পতিত বানিঘোড়া জালপাই শরিফাবাদ জালপাই মাজনামুঠা জালপাই খাস পতিত কশবা হিজলী জাল- পাই খাস পতিত।	মাজনামুঠা জমিদারী সংক্রান্ত	রাধিকা প্রসন্ন চন্দ্র ..	৮০২৭১/	১৪৩৯৬১	রসীদ বন্দবস্তমতে এই মহালের জমা আমলি ১২৮০ সালে ১০২৩০৬০ টাকা হইয়া সন ১২৮৭ সাল পর্যন্ত চলিয়া মেয়াদ অতীত হইবেক।

J. A. HOPKINS,
Covenanted Deputy Collector,
for Collector.

(F)

জিলা যশোহর।

নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা যশোহরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭২ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২১ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৭৯ সালের ৬ আশ্বিন রোজ শনিবার তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৭২। ১৫ আগষ্ট।

দ্বিতীয় শ্রেণীর মহাল।

৪৭২ নং তোজীর মহাল মোতালকে সুন্দরবন ২২৪ নং লটি কামারকোলা, বন্দবস্তগৃহীতা রাজা বরদাকণ্ঠ রায় বাহাদুর, ইং ১২৬৩ লাং ১৩৬১ সাল পর্যন্ত ৯৯ বৎসর মেয়াদ আবাদকারী স্বত্ব, জমা ১২৭৮ সাল ৩৩৫৪১৮ টাকা, ২১৯৭১৮ টাকা বাকী খাজনার জন্য নীলাম হইবেক।

J. MONRO,
Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল মেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, SEPTEMBER 17, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।।

জিলা ঝাঁকড়া ।

ইচ্ছারদ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ঝাঁকড়ার মধ্যস্থতি নিম্নলিখিত মহালে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব সম ১৮৭২ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সম ১২৭৯ সালের ১৩ আশ্বিন শমিবার জিলা ঝাঁকড়ার কালেক্টরির কাছাতিতে বিক্রয় হইবেক ।

২। এই মহালের খরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের বিয়মাবলীম হইবেম ।

১। একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক ।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পনের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক ।

বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয় গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট যদি নাখিল মা হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ম্যায় পুনরার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ক্রটিকারী ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনরার বিক্রয় হইবেক ।

৩। এই মহাল সর্ব উচ্চ ডাককারিকে মিকর বিক্রয় করা যাইবেক ।

রাজকীয় মহালের যত্তের নম্বর	ভোক্তির নম্বর	মহালের নাম ও পরগনা	একর বিঃ জমির পরিমাণ	সদর ডমা ।			মন্তব্য ।
				খাতি করা মাজ	রাস্তার টাক	মোট	
০	৯১৮	নাতঘাট (এক পুরাতন রাস্তার জমি) পঃ বিমণ পুর	১ একর	৬০৬	০	৬০৬	৮৬০

(F)

ঝাঁকড়ার কালেক্টরির কাছারি,
সম ১৮৭২ । ১৮ মে ।

(Sd.) W. R. LARMINE,
Offg. Collector.

বাল্ল গ্যেক্টারীয়েট যন্ত্রাণয়ে ত্রিযুত এডউইম মরিস লুইস নাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 24, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

Notification.

The 16th September 1872.—In continuation of previous Notifications, it is hereby announced for general information that the Lieutenant-Governor will be at Hazareebaugh till further notice.

As a general rule, all communications are to be sent as usual to the Secretary's Office in Calcutta. Communications which are urgent, and can be made complete in themselves, so as not to require reference to papers in the Office, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Hazareebaugh.

J. WARE EDGAR,

Offg. Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—পূর্বকার কএক বিজ্ঞাপনের অতিরিক্ত সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা যাইতেছে। অন্য জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ না হওনপর্যন্ত ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব হাজারীবাগে থাকিবেন।

পত্রাদি নিয়মিতরূপে কলিকাতার সেক্রেটারী সাহেবের কার্যালয়ে পাঠাইতে হইবে এই বিধি সাধারণ। কিন্তু অভ্যস্ত প্রয়োজনের স্থলে আফিসের কোন বাগজপত্রে দেখিবার আবশ্যক না হইয়া পত্র আপনাই পূর্ণ হইতে পারিলে সেই পত্র হাজারীবাগে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সহিত সেক্রেটারী সাহেবের নিকট পাঠান যাইতে পারিবে।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1986R.

APPOINTMENTS.

The 10th September 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the Senior Covenanted Assistant, or the Deputy Magistrate under the Magistrate and Collector, to be an ex-officio Member of the District Road Committee in each of the Districts of Bancoorah and Beerbhoom, in addition to the Members whose appointments were notified in the *Calcutta Gazette* of the 11th instant.

Babu Jugut Bundhu Laha, M.A., to be Registrar of Marriages, under Act III of 1872, in Backergunge. His jurisdiction shall be co-terminous with that of the District Judge of Backergunge.

The 12th September 1872.—Babu Bogolanund Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, to have charge of the Sub-Division of Jehanabad, during the absence on leave of Babu Nobin Krishna Sircar, or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested, Babu Bogolanund Mookerjee is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary inquiry into cases triable by the Court of Session, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Moulvi Guzuffer Ali, Extra Assistant Commissioner, Hazareebaugh, is transferred to Loharduggah.

Babu Nilmadhub Bandyopadhyay, B.L., Extra Assistant Commissioner of Loharduggah, at present on temporary deputation to Palamow, is posted to that Sub-Division.

The 13th September 1872.—Mr. John Chamberlain Williamson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, recently appointed to the Rajshahye Division, is posted to Moorshedabad temporarily.

The 14th September 1872.—Babu Bemolanund Mookerjee to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-District of Dinagepore, having its head-quarters at the Sudder Station of the District of Dinagepore.

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৯৮৬ R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—এই মাসের ১৭ তারিখের বঙ্গলা গেজেটে বাঁকড়া ও বীরভূম জিলার পথ কমিটির মেম্বরস্বরূপ যে ব্যক্তিদের নিয়োগের কথা প্রকাশ হইয়াছে তদতিরিক্ত ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত প্রত্যেক জিলার পদজোষ্ঠি চিহ্নিত আসিস্ট্যান্টকে কিম্বা মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের অধীন ডেপুটি মাজিস্ট্রেটকে স্বপদোপলক্ষে প্রদেশীয় পথ কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

ত্রিযুত বাবু জগদ্বন্ধু লাহা এম. এ., ১৮৭২ সালের ৩ আইনমতে বাকরগঞ্জ বিবাহের রেজিষ্ট্রার হইবেন। বাকরগঞ্জের ডিষ্ট্রিক্ট জজের বিচারাদীন স্থানের যে সীমা আছে তাঁহারও কার্যপক্ষে সেই সীমা হইবে।

১৮৭২ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।—ত্রিযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ সরকারের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত বর্জমানের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত বাবু বগলানন্দ মুখোপাধ্যায় জাহানাবাদ শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। এইক্ষেণে তাঁহার যে ক্ষমতা আছে তদতিরিক্ত তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহারদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহারদের স্থানে হাজিরজামিন লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

হাজারীবাগের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর ত্রিযুত মৌলবী গজফর আলী লোহারডগার প্রেরিত হইয়াছেন।

লোহারডগার অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর ত্রিযুত বাবু নীলমাধব বন্দ্যোপাধ্যায়, বি, এল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে যিনি পালামোয়ে প্রেরিত হইয়াছিলেন তিনি এইক্ষেণে সেই স্থানে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত জান চেস্বর্লেন উলিয়মসন সাহেব সম্প্রতি রাজশাহীখণ্ডে নিযুক্ত হইয়া কিয়ৎকালের নিমিত্ত মুরশিদাবাদে অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।—ত্রিযুত বাবু বিমলানন্দ মুখোপাধ্যায় দিনাজপুর সব-ডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন। দিনাজপুর জিলার সদর মোকাম উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান।

The 16th September 1872.—Mr. Charles Edward Crawford Merington, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, in charge of the Sub-Division of Chooadangah, is transferred to the Sudder Station of Nuddea.

Mr. Jack Francis Needham, Deputy Magistrate and Deputy Collector in temporary charge of the Sub-Division of Meherpore, to have charge of the Sub-Division of Chooadangah until further orders.

Babu Rash Behary Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jessore, is vested with the powers of a Magistrate, with effect from the date on which he joined that district.

Babu Futtick Chunder, recently appointed to officiate as an Extra Assistant Commissioner in Assam, is posted temporarily to Durrung.

Mr. Charles Fortescue Worsley to officiate as Magistrate and Collector of Sarun, during the absence on privilege leave of Mr. J. S. Drummond or until further orders.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the District Road Committees in the districts mentioned, viz.—

The Deputy Commissioner
Executive Engineer of the District } *Ex-officio.*

Babu Ahoro.

„ Bama Churni.

„ Bisto Ram.

Mr. A. C. Campbell.

Lieutenant-Colonel Robert Campbell.

Babu Chanrai Sing.

„ Dhon Mohamed.

„ Dhoni Ram.

„ Dhunbur.

„ Doorga Kant.

„ Dundi Ram.

„ Gobind Ram.

Mr. Hugh Gordon.

Babu Gourikant.

„ Jeebunnessur.

„ Jew Ram.

„ Jogeshwar.

„ Jonardhon.

„ Joy Ram.

„ Kamul Nath.

„ Lukhi Kant.

„ Mohun Ram.

„ Poospanarain.

„ Poospa Ram.

„ Rungfool.

Mr. C. B. Smith.

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—চুয়াডাঙ্গা শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত প্রথম শ্রেণীর একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস এডওয়ার্ড ক্রাফোর্ড মেরিংটন সাহেব নদীয়া সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

মেহেরপুর শাখাখণ্ডের কয়লাকালীন অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জ্যাক ফ্রান্সিস নিডাম সাহেব অন্য আঞ্জা না হওন পর্যন্ত চুয়াডাঙ্গা শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

বশোহরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামবেহারি বসু মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন যে তারিখে উক্ত জিলায় কর্ম গৃহণ করেন সেই তারিখ অবধি ঐ আঞ্জা প্রবল হইবে।

শ্রীযুত ফটিকচন্দ্র বাবু আসামে অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনরের কর্ম করণার্থে সম্প্রতি নিযুক্ত হইয়া কয়লাকালের নিমিত্তে দরদে অরহিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, এম ডুমগু সাহেবের অনুগ্রহের দ্বারা প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত চার্লস ফটেক্স ওর্সলী সাহেব সারনের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত জিলাতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিদিগকে প্রদেশীয় পথ কমিটির মেম্বর পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

কামরূপ।

ডেপুটি কমিশ্যনর সাহেব
জিলার এক্সেসকিটির ই- } স্বত পদোপলক্ষে।
জিনিয়র সাহেব

শ্রীযুত আহরো বাবু।

„ বামাচরণ বাবু।

„ বিষ্ণুরাম বাবু।

„ এ সি কাঞ্চেল সাহেব।

„ লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত রবার্ট কাঞ্চেল সাহেব।

শ্রীযুত বাবু চানরায় সিংহ।

„ ধন মহম্মদ।

„ ধনিরাম বাবু।

„ ধনবর বাবু।

„ ভূর্গাকান্ত বাবু।

„ দণ্ডুরাম বাবু।

„ গোবিন্দরাম বাবু।

„ হিউ গর্ডন সাহেব।

„ গৌরীকান্ত বাবু।

„ জীবনেশ্বর বাবু।

„ জিউবরাম বাবু।

„ যোগেশ্বর বাবু।

„ জনার্দীন বাবু।

„ জয়রাম বাবু।

„ কমলনাথ বাবু।

„ লক্ষ্মীকান্ত বাবু।

„ মোহনরাম বাবু।

„ পুষ্পনারায়ণ বাবু।

„ পুষ্পরাম বাবু।

„ রঙ্গফুল বাবু।

„ সি, বি স্মিথ সাহেব।

Babu Brindabun Chunder Mundul.

- „ Jugodishnath Roy.
- „ Muddun Mohun Das.
- „ Poorsootum Das.
- „ Radha Roman Das.
- „ Ram Mohun Das.
- „ Shamanund Dey.

Moulvi Rumezuddin, Supernumerary Deputy Magistrate, recently transferred to the Chittagong Division, is posted to Tipperah.

Mr. C. G. Smyth, a Branch Pilot on the salaried list, is attached to the Office of Master Attendant for general duty till the return of Captain E. J. Butler from privilege leave, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th September 1872.—Babu Lukhikant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakhally, for one month including the Doorgah Poojah Holidays, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Babu Nobin Krishna Sircar, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jehanabad, in Burdwan, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Mr. Joseph Posford, Assistant Magistrate and Collector, Sylhet, for six weeks, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 16th September 1872.—Mr. James Sutherland Drummond, Officiating Magistrate and Collector of Sarun, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 21st proximo, or any subsequent day within one month of that date on which he may take the leave.

Mr. Warren Hastings D'Oyly, Officiating Magistrate and Deputy Collector of Howrah, for three months, from the 1st proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—Mr. James Anderson, c.s., reported his arrival at Bombay on the 31st ultimo, on his return from furlough.

ERRATUM.

The 16th September 1872.—In the orders of the 10th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 11th idem, appointing the District Road Committee in Midnapore—

For	Read
E. Gallys	E. Gallois.
S. Clarke	G. R. Clarke.
W. Money.	W. Morey.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

ক্রিয়ত বাবু হুন্দাবন চন্দ্র মণ্ডল।

- „ বাবু অগদীশনাথ রায়।
- „ বাবু মদনমোহন দাস।
- „ বাবু পুরুষোত্তম দাস।
- „ বাবু বাধারমণ দাস।
- „ বাবু রামমোহন দাস।
- „ শ্যামানন্দ দে।

অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ক্রিয়ত মৌলবী রমীজুদ্দীন সম্প্রতি চট্টগ্রাম খণ্ডে প্রেরিত হইয়া জিপুরায় অবস্থিত হইয়াছেন।

কাপ্তান ক্রিয়ত ই জে, বটলর সাহেব অনুগ্রহের ছুটি হইতে প্রত্যাগমন না করণ কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বেতন ভোগিদের নির্ঘণ্টের লিখিত ব্রাঞ্চ পাইলট ক্রিয়ত সি, জি স্মাইথ সাহেব সাধারণ কার্যের নিমিত্তে মাষ্টর আর্টেগুয়ের কার্যালয়ে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।—নওয়াখালীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু লক্ষ্মীকান্ত রায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে হুগোৎসবের বন্দছদ্দ এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বর্জমানের অন্তর্গত জাহানাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু নবীনকৃষ্ণ সরকার দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

ক্রিয়তের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত জোসেফ পোসফোর্ড সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—সারগের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত জেমস সদরলাও ডুমণ্ড সাহেব আগামি মাসের ২১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত ওয়ারেন হেস্টিংস ডয়লী সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—ক্রিয়ত জেমস আওর্সন সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া গত মাসের ৩১ তারিখে বোম্বাইয়ে পহুঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—মেদিনীপুরে প্রদেশীয় পঞ্চকর্মী নিযুক্ত করণবিষয়ক এই মাসের ১০ তারিখের যে আজ্ঞা ১৭ তারিখের বাদলা গেজেটে প্রকাশ হয় তদ্বোধে,

ক্রিয়ত ই গালিস সাহেব	ক্রিয়ত ই গালগইস সাহেব
„ এস ক্লার্ক সাহেব	„ জি আর ক্লার্ক সাহেব
„ ডবলিউ মনি সাহেব	„ ডবলিউ মোরে সাহেব
এই নামের পরিবর্তে	এই নাম পাঠ করিতে হইবে।

জে, ওয়ার এডগার,

বন্দদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

CIRCULAR No. 56.
REVENUE DEPARTMENT,
REVENUE.

To—All Commissioners of Divisions—(dated Calcutta, the 13th September 1872.)

THE Lieutenant-Governor finds that while we are casting about for land for model farms, there are in many stations public gardens maintained by subscription. His Honor, however, observes with concern that in some instances these gardens, after having been flourishing, are falling off for want of funds. To remedy this state of things His Honor would be willing to give a grant-in-aid, or any reasonable special assistance which might be suggested, for the purpose of procuring seeds or improved stock at any places where there are such institutions, and a competent person will undertake their management, with a view to making agricultural experiments on a small scale, and developing by selection, cultivation, and care, the plants and animals by which the resources of the country may be improved.

2. It also strikes the Lieutenant-Governor that much might be made of the jail gardens, which are generally under the care of men of science and skill, who have time to devote to such agricultural experiments. His Honor is quite in favor of these gardens as a means of usefully employing prisoners who have earned indulgence, and convalescents of good character, and of supplying vegetables for the consumption of the prisoners. And the gardens being maintained for these purposes, the opportunity may well be taken for making them also the means of agricultural improvement. I am to beg that the attention of Jail Officers may be called to the subject, and the co-operation of all who have any taste that way, invited. The Lieutenant-Governor will gladly sanction a fair expenditure for seeds, implements, and manure, in order to carry on hopeful experiments.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATIONS.

The 2nd September 1872.—A plan and estimate amounting to Rs. 30,000 for the construction of a Jetty Tramway having been submitted by the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta with their Vice-Chairman's letter

৫৬ নম্বরের সরকারি
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট
রেবিনিউ।

সকল দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব সমীপে
কলিকাতা ১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

ক্ষেত্রিক ব্যাপারের নিদর্শনস্বরূপ ক্ষেত্রাদি প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত আমরা ভূমি পাইবার চেষ্টায় আছি ইতিমধ্যে অসুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অনেক স্থানে চাঁদা দ্বারা রক্ষিত বাগানের বাগান দেখিতে পাইয়াছেন। কিন্তু কোন স্থানে তদ্রূপ বাগানের অতীব উন্নতি হইলে পর সঙ্গতি না থাকিতে ক্রমেই নষ্ট হইতে লাগিয়াছে অসুত ইহা দেখিয়া চিন্তিত হইয়া সেই দুরবস্থা নিবারণার্থে এই প্রস্তাব করিলেন। যে স্থানে তদ্রূপ বাগান আছে ও তাহার অধ্যক্ষতা করিবার উপযুক্ত ব্যক্তি থাকে সেই স্থানে ক্ষুদ্রাকারে ক্ষেত্রিক ব্যাপার পরীক্ষা করিয়া দেখা যায় এবং যে বৃক্ষ ও পশুর দ্বারা দেশোৎপন্ন নানা রন্ধের ও পশুর উৎকর্ষসাধন হইতে পারে তাহা মনোনীত ও পালন করিয়া সাবধানে উন্নত করা যায় এই নিমিত্ত তিনি বীজ কি উত্তম গোমেষ প্রভৃতি ক্রয় করণার্থে সাহায্য করিতে এবং যুক্তিমতে বিশেষ সহকারিতা করিতে উদ্যত আছেন।

২। অনেক জেলের বাগানও জ্ঞানি ও কার্যদক্ষ ব্যক্তিদের তত্ত্বাধীনে আছে ও ক্ষেত্রিক ব্যাপারের পরীক্ষা করিয়া দেখিতে তাঁহাদের অবকাশও হইয়া থাকে। অতএব সেই বাগান দ্বারা এতৎকার্য পক্ষে অনেক ফল দর্শিতে পারে অসুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এমত বোধ করেন। ও যে কয়েদিরা সদাচরণ দ্বারা বিশেষ অসুতের যোগ্য হয় ও সদাচারি যে ব্যক্তিরা রোগহইতে মুক্ত হইয়া বলাধান অবস্থায় আছে তাহারা সেই প্রকারের কর্মে খাটিতে ও কয়েদির আহ্বারার্থ শাক সবজী প্রভৃতি উৎপন্ন করিতে পারে বলিয়া অসুত সেই প্রকারের বাগান রাখিতে সম্মত আছেন। আর উক্ত অভিপ্রায়ে বাগান রাখিতে হইলে তন্মধ্যে কৃষিকার্যের উৎকর্ষ সাধনেরও সমুদায় হইতে পারে। অতএব জেলের কর্তৃপক্ষদের প্রতি সেই বিষয়ে মনোযোগ করিয়া সেই প্রকারের কর্মে তাঁহাদের অসুত থাকে তাঁহাদেরও সহকারিতা প্রার্থনা করিতে আদেশ করা গেল। পরীক্ষার দ্বারা কোন ফলোৎপাদনের সম্ভাবনা থাকিলে অসুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সন্তুষ্ট হইয়া বীজ ও হাতিয়ার ও সার ক্রয় করিবার উপযুক্ত খরচ দিতে উদ্যত আছেন।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরেরা জেটী ট্রামওয়ে প্রস্তুত করিবার যে নকশা ও ৩০,০০০ টাকা ব্যয়ের যে অনুমানপত্র তাঁহাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১৮ তারিখের ৭১৯ নং পত্রের সহিত প্রেরণ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

No. 719, dated the 18th July 1872, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section 35, Act V (B.C.) of 1870.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]
NOTIFICATION.

The 5th September 1872.—Under the provisions of Section 35 of Act V (B.C.) of 1870 (an Act to appoint Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta), the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the construction of a road in continuation of the Strand Bank Road from Aheeretolla Ghât to Mohuntony's Ghât, at a cost of Rs. 10,546.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

করেন জ্যুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই কার্য সম্পাদন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]
বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।—জ্যুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা বন্দর মৌজ্ব করণার্থ কমিশনারদিগকে নিযুক্ত করণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে আহিরীটোলার ঘাট অবধি মোহনতুলীর ঘাট পর্যন্ত গঙ্গারদ্বারের পথ প্রস্তুত করণার্থে ১০,৫৪৬ টাকা ব্যয় করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[Third Publication.]

The 30th August 1872.—The following statement showing the receipts and disbursements of the Port of Chittagong for the year 1871-72, as compared with 1870-71, is published for general information :—

		RECEIPTS.			
Items of Receipts.		1870-71. Rs.	1871-72. Rs.	Increase. Rs.	Decrease. Rs.
Port dues	...	17,305	18,350	1,045	.....
Miscellaneous	...	206	574	368	.....
Total	...	17,511	18,924	1,413	.....
		DISBURSEMENTS.			
Items of Disbursements.		1870-71. Rs.	1871-72. Rs.	Increase. Rs.	Decrease. Rs.
Port establishment	...	2,202	2,501	299	.....
Stores	...	.....	533	533	.....
Contingencies	...	275	354	79	.....
Norman Point and Kootubdea	...	.....	.....	9	.....
Light-house establishments	...	1,659	1,668	.....	315
Stores	...	4,239	3,924	.....	77
Contingencies	...	577	500	.....	57
Schooner <i>Swallow</i> establishment	...	430	373	.....	.....
Signal station establishment	...	180	180	.....	.....
Stores	...	.....	201	201	.....
Contingencies	...	.....	47	47	.....
Petanga Point renewing the beacon	...	594	.....	.....	594
Stationery	...	21	17	.....	4
Printed forms	...	10	.....	.....	10
Re-buoying the Chittagong river	...	6,281	.....	.....	6,281
Construction of a dispensary and hospital	...	4,000	.....	.....	4,000
Floating jetty	...	1,022	.....	.....	1,022
Public Works charges	...	703	2,871	2,168	.....
Pension	...	97	99	2	.....
Mahesh Kally toll establishment	...	118	240	122	.....
Ditto repairing toll-house	...	.....	34	34	.....
Proportion of local fund establishment of the Accountant-General's Office	...	53	.....	.....	53
Total	...	22,461	13,542	3,494	12,413

N.B.—Alterations have been made in some of the items relating to the year 1870-71 in consultation with the Accountant-General.

COMMISSIONER'S OFFICE, CHITTAGONG,
The 16th July 1872.

H. HANKEY, Offg. Commissioner.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[তৃতীয় বার প্রকাশিত।]

১৮৭২ সাল ৩০ আগস্ট।—চট্টগ্রাম বন্দরের ১৮৭১-৭২ সালের আয় ব্যয় ১৮৭০-৭১ সালের সহিত মিলা-
ইয়া তাহার নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্র সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

আয়ের দফা		আয় ১৮৭০-৭১ টাকা	১৮৭১-৭২ টাকা	রক্ষি টাকা	হ্রাস টাকা
বন্দরীয় মাসুল	...	১৭,৩০৫	১৮,৩৫০	১০৪৫	.....
বিবিধ	...	২০৬	৫৭৪	৩৬৮	.....
মোট	...	১৭,৫১১	১৮,৯২৪	১৪১৩	.....
ব্যয়ের দফা		ব্যয় ১৮৭০-৭১ টাকা	১৮৭১-৭২ টাকা	রক্ষি টাকা	হ্রাস টাকা
বন্দরের আমলা প্রভৃতির	...	২,২০২	২,৫০১	২৯৯	.....
গুদামের	...	.....	৫৩৩	৫৩৩	.....
নৈমিত্তিক	...	২৭৫	৩৫৪	৭৯	.....
নর্থান পাইন্টের ও কুতবদিয়া দীপ গৃহের	...	১,৬৫৯	১,৬৬৮	৯	.....
কর্মচারিগণের	...	৪,২৩৯	৩,৯২৪	.....	৩১৫
গুদামের	...	৫৭৭	৫০০	.....	৭৭
নৈমিত্তিক	...	৪৩০	৩৭৩	.....	৫৭
স্বন্যার সোয়ালোর কর্মচারিগণের	...	১৮০	১৮০	.....	.....
সিগনাল স্টেশনের কর্মচারিগণের	...	.....	২০১	২০১	.....
গুদামের	...	.....	৪৭	৪৭	.....
নৈমিত্তিক	...	.....	.....	.....	৫৯৪
পেটাদা পাইন্টের দীপগৃহ পুনঃস্থতন করণের	...	২১	১৭	.....	৪
কাগজ কলমাদির	...	১০	.....	.....	১০
ছাপার পাঠের	...	৬,২৮১	.....	.....	৬,২৮১
চট্টগ্রামের নদীর পুনর্বার বয়া দেওনের	...	৪,০০০	.....	.....	৪,০০০
ঔষধালয় ও হাসপাতাল প্রস্তুত করণের	...	১,০২২	.....	.....	১,০২২
ভাসমান জেটির	...	৭০৩	২,৮৭১	২,১৬৮	.....
পাবলিক ওর্কসের খরচ	...	৯৭	৯৯	২	.....
পেনশ্যান	...	১১৮	২৪০	১২২	.....
মহেশখালীর কুতবাটার আমলাগণের	...	.....	৩৪	৩৪	.....
ঐ কুতব মেরামৎ করণের	...	.....	.....	.....	.....
আর্কোন্টাণ্ট জেনারেল সাহেবের কার্যালয় সংযুক্ত	...	৫৩	.....	.....	৫৩
স্থানীয় কণ্ডের আমলাগণের ব্যয়ের হার	...	.....	.....	.....	.....
মোট	...	২২,৪৬১	১৩,৫৪২	৩,৪৯৪	১২,৪১৩

মন্তব্য।—আর্কোন্টাণ্ট জেনারেল সাহেবের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া ১৮৭০-৭১ সালের কোষ ২ দফা পরিবর্তন করা গিয়াছে।
এচ, হানকী, একটিং কমিশ্যনর।

চট্টগ্রামের কমিশ্যনরের কার্যালয়।
১৮৭২ সাল ১৬ জুলাই।

জে, ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 6th September 1872.—In continuation of the Notifications dated the 9th and 12th August 1872 respectively, published at page 115 of the Calcutta Gazette of the 14th idem, it is hereby notified that the tracts of land therein declared to be Government forests shall be "reserved" forests, under Rule 6 of the rules for the better management and preservation of the Government forests in the Lower Provinces in Bengal.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ৯ ও ১২ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১২১০ ও ১২১১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত ইচ্ছাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। উক্ত বিজ্ঞাপনে যে প্রদেশ গবর্নমেন্টের বন বলিয়া প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা বঙ্গপ্রভৃতি দেশের গবর্নমেন্টের বনের কার্য আরো উত্তররূপে সম্পাদন ও বন রক্ষা করণ বিষয়ক বিধির ওধারামত "রক্ষিত" বন হইবে।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 30th August 1872.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new sub-district in the district of Maunbhoom, with Head-Quarters at Maunbazar, and comprising the Thannahs of Raipur, Supur, and Pergunnahs Barabhum, Kailapal, and Maunbhoom, appertaining to Thannah Barabhum, and Pergunnahs Bagda and Palma forming part of Thannah Purulia.

This Notification will take effect on and from 1st October 1872.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

DECLARATION.

The 27th August 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for enlarging the Customs Ghât of Port Balasore, in the village of Mohamedpore, Pergunnah Sunhat, Zillah Balasore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 0 mâns 21 gts. 7 biswas of standard measurement, bounded on the North by river Boorabulling; East by the Port road; South by the houses of Madan Mohan Das, Rustam Khan, and Nitai Charan Dutt; West by the houses of Rughoo Behara and Madan Mohun Das, is required within the aforesaid village of Mohamedpore.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

DECLARATION.

The 10th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a Post Office in the village of Baliakandi, Pergunnah Mohimshye, Zillah Furreedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs 18 dhurs of standard measurement, bounded on the North by a "halat" or pathway; East by the

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ আগস্ট।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী কিরণ বিবরণ ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব মানভূম জিলার অন্তর্গত রাইপুর ও সুপুর থানা এবং বড়ভূম থানার সামিল বড়ভূম ও কায়ালিপাল ও মানভূম পরগনা এবং পুরুলিয়া থানার কিয়দংশ বাগদা ও পালমা পরগনা লইয়া এক নূতন সবডিভিক্টে স্থাপন করিয়াছেন। মানবাজারে উক্ত সবডিভিক্টেটের সদর স্থান হইবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৭ আগস্ট।—বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত মনহাটি পরগনার মহম্মদপুর গ্রামে বালেশ্বর বন্দরের কন্ট্রোলার ষাট রুদ্রি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মহম্মদপুর গ্রামে কন্ট্রিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ০ মান ২১ জেট ৭ বিংশাম পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বুরাবলিং নদী, পূর্ব সীমা বন্দরের পথ, দক্ষিণ সীমা মদনমোহন দাসের ও রতন খাঁর ও নিতাইচরণ দত্তের বাটী, পশ্চিম সীমা রঘু বেহারার ও মদনমোহন দাসের বাটী।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ২০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত মহিমশাহী পরগনার বালিয়াকান্দি গ্রামে ডাকঘর করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বালিয়াকান্দি গ্রামে কন্ট্রিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ৪ কাঠা ১৮ ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা "হালট" অর্থাৎ পথ, পূর্ব সীমা চন্দনা নদী, দক্ষিণ

river Chandna; South by the residence and grounds of Chandra Peshakar; and West by the bazar, is required within the aforesaid village of Baliakandi. &

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. J. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 16th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz. for the construction of a road incontinuation of the Strand Bank Road, and of a wharf on the east bank of the River Hooghly between Aheereetollah Ghât and Mohuntony's Ghât, in the town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 3 beegahs 2 cottahs 15 chittahs of standard measurement, bounded on the North by Mohuntony's Ghât, on the West by the River Hooghly, on the South by Aheereetollah Ghât, and on the East by Durmahatta Street, is required.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 16th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz. for diversion of the East Indian Railway line towards the south of the existing line between mileage 257 and 258, in consequence of the encroachment of the River Ganges in the villages of Bishenpur Pharka, Gouspur, Nubeepur, and Sabour, Pergunnah Bhaugulpore, Zillah Bhaugulpore, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land about 1 mile long and 25 feet broad, measuring more or less 5 beegahs 6 cottahs and 4 dhurs of local measurement, is required within the aforesaid villages of Bishenpur Pharka, Gouspur, Nubeepur, and Sabour, as marked with pegs by the Railway authorities.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ২৪ সেপ্টেম্বর ।]

সীমা চক্স পোশাকরের বাড়ী ও ভূমি, পশ্চিম সীমা বাজার ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লে-প্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরে গঙ্গার ধারের রাস্তা দীর্ঘ করণার্থে ও জুগলী নদীর পূর্ব তটস্থ আদীরি-টোলার ও মোহন্তনী ঘাটের মধ্যে মাল তুলিবার ঘাট প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই কার্যের নিমিত্তে কত্টিমত পরিমাণের স্থানাদিক ৩/২৫৫ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মোহন্তনী ঘাট, পশ্চিম সীমা জুগলী নদী, দক্ষিণ সীমা আদীরিটোলার ঘাট, পূর্ব সীমা দরমাছাটী ট্রীট ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লে-প্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগনার বিষ্ণুপুর ফার্মা ও গৌসপুর ও নবীপুর গ্রামের আশে গঙ্গার তীরস্থ প্রায় ২৫৭ ও ২৫৮ মাইলের মধ্যে স্থানে যে পথ আছে তাহা দক্ষিণমুখ করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বিষ্ণুপুর ফার্মা ও গৌসপুর ও নবীপুর ও সাবুর গ্রামে ১ মাইল দীর্ঘ ও ২৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানীয় মাপানু-সারে স্থানাদিক ৫১২ কাঠা ৪ ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়ো-জন । রেলওয়ের কর্তৃপক্ষেরা তাহাতে খোঁটা মারিয়া চিহ্ন দিয়া রাখিয়াছেন ।

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal,

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1132J.

APPOINTMENTS.

The 6th September 1872.—The following gentlemen to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary established at Shillong:—

Surgeon-Major Henry Bruges Buckle, C.B.

Mr. J. F. Maxwell.

Colonel Henry Stuart Bivar.

The 13th September 1872.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Rajmehal, viz.—

Babu Madhub Chunder Mookerjee.

„ Kartic Chunder Chatterjee.

„ Aushiny Coomar Banerjee.

Babu Chunder Kumar Rai, B.L., to officiate as Munsif of Raojan in Chittagong, from the 4th November next to the date on which Babu Bhugwan Chunder Chuckerbutty, the permanent incumbent, returns from leave.

Babu Dinonath Das, B.L., to officiate as an Additional Munsif in Rungpore, from the 4th November next to the date on which Babu Hur Chunder Das, the permanent incumbent, returns from leave.

The 16th September 1872.—Babu Juggut Chunder Roy, Munsif of Nassirnuggur, is promoted to the First Grade of Munsifs, vice Moulvi Ali Ajmul Hossein reduced from the First to the Third Grade.

Babu Jogesh Chunder Mitter, B.L., Additional Munsif of Baraset, is promoted to the Second Grade of Munsifs.

Assistant-Surgeon E. R. Johnson was in medical charge of the Civil Station of Chittagong from the 1st to the 26th April last.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th September 1872.—Mr. Charles Armstrong Fisher, Assistant Superintendent of Police, Mymensing, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date of his taking the leave.

[Government Gazette, 24th September 1872.]

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ের এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১১৩২ J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা শিলঙ্গে স্থাপিত দাতব্য ঔষধালয়ের কাব্যসম্পাদনার্থ কমিটি হইবেন।

সর্জন মেজর শ্রীযুত হেনরি ব্রুজ বকল সাহেব
সি, বি,।

শ্রীযুত জে, এফ, মাক্সওয়েল সাহেব।

কর্নেল শ্রীযুত হেনরি ষ্টুয়ার্ট বিবার সাহেব।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রাজমহালের দাতব্য ঔষধালয়ের কাব্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

„ বাবু কার্তিকচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।

„ „ আশ্বিনীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়।

চট্টগ্রামের বাওজানের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চক্রবর্তী ছুটি হইতে যত কাল প্রত্যাগমন না করেন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার রায়, বি, এল, আগামি নবেম্বর মাসের ৪ তারিখ অবধি তত কাল তাহার স্থানে কর্ম করিবেন।

বঙ্গপুরের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র দাস ছুটি হইতে যত কাল প্রত্যাগমন না করেন শ্রীযুত বাবু দীননাথ দাস, বি, এল, আগামি নবেম্বর মাসের ৪ তারিখ অবধি তত কাল তাহার স্থানে কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত মৌলবী আলী আজমল হুসেন প্রথম শ্রেণী হইতে তৃতীয় শ্রেণীতে অবনত হওয়াতে তৎপরিবর্তে নাসিরনগরের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু জগদীশ্বর রায় মুন্সেফদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

বারাসতের আডিশ্যনাল মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু যোগেশচন্দ্র মিত্র, বি, এল, মুন্সেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ই, আর, জনসন সাহেব গত আগ্রিল মাসের ১ অবধি ২৬ তারিখ পর্যন্ত চট্টগ্রামের দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসা কন্মের ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ১২ সেপ্টেম্বর। ময়মনসিংহের পৌলী-সের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত চার্লস আর্মস্ট্রং ফিশার সাহেব দেওয়ানী কাব্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে ছুটি লওনের তারিখ অবধি ছুটি নাম ছুটি পাইয়াছেন।

The 16th September 1872.—Sub-Assistant Surgeon Kristo Churn Bose, attached to the Endemic Dispensary at Degulgram in Burdwan, for one month, under Section 3, Supplement F, of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he was relieved.

The 17th September 1872.—Mr. John George Charles, Officiating Magistrate of Police, Calcutta, for three months, from the 23rd instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

In supersession of the orders of the 12th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 14th idem, Babu Gopeekissen Banerjee, Subordinate Judge of Mymensing, is allowed twenty-seven days' leave of absence, from the 2nd proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Assistant-Surgeon Fukeer Chunder Ghose, Inspecting Officer of Endemic Dispensaries in Burdwan, for one month, on medical certificate, under the Military Furlough Rules of 1868, from the date on which he may have been relieved.

Babu Gopeenath Bose, Subordinate Judge of Nuddea, is allowed leave during the ensuing Dusserah vacation, under Section 18 of the Civil Leave Code.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 10th September 1872.—In supersession of Notification dated the 6th December 1869, published at page 215G of the *Calcutta Gazette* of the 15th idem, the following Declaration, under section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, is published for general information :—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of an outpost building for the accommodation of the Police Station at Koilaghaut, in the village of Koila, Pergunnah Mundleghaut, Zillah Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 5 cottahs 4 chittacks of standard measurement, bounded on the North by the debutor waste land, South by the cultivated rented lands, East by the tank of Soroop Goonya; and West by the tank of Preonath Sein, is required within the aforesaid village of Koila.

[বঙ্গমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ২৪ সেপ্টেম্বর ।]

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—বর্দ্ধমানের অন্তর্গত দীঘলগ্রামের এণ্ডেমিক ষ্টিবখালরে নিযুক্ত সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কৃষ্ণচরণ বসু যে তারিখে অন্যের প্রতি কন্মের ভারাপণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—কলিকাতার পোলীসের একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জন জর্জ চার্লস সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ২৩ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

গত মাসের ১২ তারিখের যে আজ্ঞা ৬ মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তৎপরিবর্তে এই আজ্ঞা হইল। ময়মুনসিংহের সবরডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ২ তারিখ অবধি সাতাইশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বর্দ্ধমানের অন্তর্গত এণ্ডেমিক ষ্টিবখালর সমূহের তত্ত্বাবধারক আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ফকীরচন্দ্র ঘোষ যে তারিখে অন্যের প্রতি কন্মের ভারাপণ করেন সেই তারিখ অবধি চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে সাময়িক কার্যকারকদের ১৮৬৮ সালের ছুটির বিধিমতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার সবরডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—১৮৬৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ৬ মাসের ২১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১৬৩৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তৎপরিবর্তে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অধঃগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদানীপুর জিলার অন্তর্গত মণ্ডলঘাট পরগনার কয়লা গ্রামে কয়লাঘাট পোলীস থানার নিমিত্ত ফাঁড়ি ঘর নিম্মানার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কাষের নিমিত্তে উক্ত কয়লাগ্রামে, কক্টিমত পারমাণের হুানাধিক ১০১ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পতিত দেবত্র ভূমি, দক্ষিণসীমা আবাদী জমাই জমি, পূর্বসীমা স্বরূপ গুয়ের পুষ্করিণী, পশ্চিম সীমা প্রিয়নাথ সেনের পুষ্করিণী।

(১৪৮৫)

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—It is hereby notified for general information, that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the following re-adjustment of the Munsiff jurisdiction in the Orissa Division, to take effect from the 1st October next:—

Munsiffes.	Thannahs.	Sub-divisions to which the thannahs are attached.	Districts.
1. Balasore ...	Jallasore ... Batiapal ... Bataria or Brista ... Balasore ... Soro ... Bhudruk ... Basodebpore ...	Balasore or Sudder Sub-division. Bhudruk ...	Balasore. Ditto.
2. Dhamnugger or Jajipore.	Dhamnugger ... Mutoh ... Dhumsalah ... Jajipore ...	Bhudruk ... Jajipore ...	Ditto. Cuttack.
3. Kendraparah ...	Oolabar ... Patamondree ... Kendraparah ... Jugunnathpore ...	Jajipore ... Kendraparah ... Juggutsingpore ...	Ditto. Ditto. Ditto.
4. Cuttack ...	Cuttack ... Salipore ... Juggutsingpore ...	Cuttack or Sudder Sub-division. Juggutsingpore ...	Ditto. Ditto.
5. Pooree ...	Lubbee ... Pooree ... Gope ... Pipley ... Khoordah ... Tangy ... Bhanpore ...	Pooree or Sudder Sub-division. Khoordah ...	Pooree. Ditto.

2. The Balasore Munsiff comprises all the thannahs in the Balasore Sudder Sub-division and two out of the four thannahs of Bhudruk Sub-division.

3. The Jajipore or Dhamnugger Munsiff comprises the remaining two thannahs of the Bhudruk sub-division and two out of three thannahs of the Jajipore Sub-division.

4. The Kendraparah Munsiff comprises the remaining thannah of the Jajipore Sub-

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেন্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উড়িষ্যা প্রদেশের মুনসেফী চৌকীর নূতন নিয়ম আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবার অনুমতি দিয়াছেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

মুনসেফী।	থানা।	যে মহকুমার যে থানা থাকিবে।	জিলা।
১ বালেশ্বর	জলেশ্বর ... বালিয়াপাল ... বহুদ্রা বা রুটী ... বালেশ্বর ... গোৱা ... ভদ্রক ... বহুদ্রের পুর ...	বালেশ্বর বা সদর মহকুমা ...	বালেশ্বর
২ ধামনগর অথবা যাজিপুর	ধামনগর ... মুটো ... ধর্মশালা ... যাজিপুর ...	ভদ্রক ... যাজিপুর ...	ভদ্রক।
৩ কেন্দ্রপাড়া	উলিবাড় ... পাটামুণ্ডী ... কেন্দ্রপাড়া ... যগন্নাথপুর ...	যাজিপুর ... কেন্দ্রপাড়া ... জগৎসিংহপুর ...	কেন্দ্রপাড়া।
৪ কটক	কটক ... সালিপুর ... জগৎসিংহ পুর ...	কটক অথবা সদর মহকুমা ... জগৎসিংহপুর ...	কটক।
৫ পুরী	লক্ষি ... পুরী ... গোপ ... পিপলি ... খুর্দহ ... টাজি ... ভানপুর ...	পুরী অথবা সদর মহকুমা ... খুর্দহ ...	পুরী।

২। বালেশ্বর সদর মহকুমার অন্তর্গত সকল থানা ও ভদ্রক মহকুমার চারি থানার মধ্যে দুই থানা লইয়া বালেশ্বরের মুনসেফী হইবে।

৩। ভদ্রক মহকুমার অন্য দুই থানা ও যাজিপুর মহকুমার তিন থানার মধ্যে দুই থানা লইয়া যাজিপুর বা ধামনগরের মুনসেফী হইবে।

৪। যাজিপুর মহকুমার অন্য থানা ও কেন্দ্রপাড়া মহকুমার দুই থানা এবং জগৎপুর মহকুমার দুই

division, both the thannahs of the Kendraparah Sub-division, and one of the two thannahs of the Jugutpore Sub-division.

5. The Cuttack Munsiffie comprises both the thannahs of the Cuttack or Sudder Sub-division and the remaining thannah of Jugut-singapore Sub-division.

6. The Pooree Munsiffie comprises the whole of the Pooree district including the Sub-division of Khoordah.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—Under the power vested in him under Section 2, Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal,) the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of the said Act to the town of Bancoorah with effect from the 1st October next. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]
NOTIFICATION.

The 4th September 1872.—Under Section 16 of Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses), the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act to the town of Jajipore, in the district of Cuttack. The limits within which the Act shall have force shall be the same as those fixed for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

The 10th September 1872.—The following application for a loan by the Municipal Commissioners of Dacca is published under Rule V of the Rules passed by the Governor-General in Council (Government Order No. 2987, dated 25th April 1872,) under Section 4 of the Local Public Works Loan Act XXIV of 1871, in supersession

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

খানার মধ্যে এক থানা লইয়া কেরাপাড়ার মুনসেফী হইবে।

৫। কটক বা সদর মহকুমার দুই থানা জগৎসিংহ-পুরের অবশিষ্ট থানা লইয়া কটক মুনসেফী হইবে।

৬। খুদ্দির মহকুমা স্বল্প সমুদয় পুরী জিলা লইয়া পুরীর মুনসেফী হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশে সামান্য দ্রুত ক্রীড়ার ও সাধারণ দ্রুত গৃহ রাখিবার দণ্ড বিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি বাঁকুড়া নগরে আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখঅবধি উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দিষ্ট আছে এই আইনের কার্যপক্ষেও সেই সীমা ধার্য হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]
বিজ্ঞপন।

১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সামান্য দ্রুতক্রীড়ার ও সাধারণ দ্রুত গৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ১৬ ধারামতে উক্ত আইনের বিধান কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুুর নগরে প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অতিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা ধার্য হইয়াছে সেই সীমার মধ্য উক্ত আইন প্রবল হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত]

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—ঢাকার মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের ঋণ গ্রহণ করিবার যে প্রার্থনাপত্র ১৮৭২ সালের আগষ্ট মাসের ২০ তারিখের রাজলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত হইয়া স্থানবিশেষের রাজকীয় কার্যসংক্রান্ত ঋণ গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৪ আইনের ৪ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব (১৮৭২ সালের ২৫

of the previous application published at page 129 of the *Calcutta Gazette* of the 14th August 1872:—

1. The loan is necessary for construction of the following permanent works within the limits of the Municipality, the estimated cost of which is the sum applied for as shown below:—

	Rs.
(1) Cost of 12 puoca public privies	13,200
(2) Bullock-shed	500
(3) Force pump	2,000
(4) Land for disposal of night-soil and cultivation	2,000
(5) Houses of methers to be employed for working the system of conservancy purposes ..	2,000
(6) New bridge on Julla road ..	800
(7) New bridge at Doyahgonge ..	1,500
(8) New bridge at Armeniantolah ..	1,500
(9) New reservoir including pump (for watering)	350
Contingencies of the first five items	1,150
	<hr/> 25,000

2. The total amount of loan, Rs. 25,000.

3. It is proposed that the required sum shall be borrowed on the security of the following cesses, rates, duties, taxes, and receipts from properties, being the whole municipal revenue of the city:—

- (1) House-tax.
- (2) Wheel tax.
- (3) Fines.
- (4) Miscellaneous.
 - (a) Rent of Committeeegunj Bazaar.
 - (b) Do. of Company's Garden.
- (5) Petty receipts.
- (6) Municipal fees.
- (7) License fees.
- (8) Ferry collections.
- (9) Pound collections.

4. Nos. 1, 2, 3, 5, 6, 7, are levied under Act III of 1864. No. 4 is the rent of land made over by Government to the Municipality. No. 8 was made over by Government order No. 5635, dated 13th October 1865, and is levied under Regulation VI of 1819. No. 9 made over by Government order No. 4768, dated 25th August 1865, levied under Act I of 1870.

5. The loan of Rs. 25,000 applied for will be received by one instalment as soon as sanctioned, and repaid in about nineteen years by annual

আগ্রিলের ২৯৮৭ নং গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাপত্রক্রমে) যে বিধি প্রচার করেন তাহার ৫ ধারামতে নিম্নলিখিত প্রার্থনাপত্র প্রকাশ করা গেল।

১। মুনিসিপালিটির সীমার অন্তর্গত স্থানে নিম্নলিখিত স্থায়ী কার্য প্রস্তুত করণার্থে ঐ ঋণ গ্রহণ করা আবশ্যিক, নিম্নলিখিত যে টাকার প্রার্থনা হইয়াছে তাহা ঐ কার্যের অনুমিত খরচ।

	টাকা।
(১) সাধারণের ব্যবহার্য পাকা ১২টি পা- ইথানা করিবার খরচ	... ১৩,২০০।
(২) বলদ রাখিবার ঘরের	... ৫০০।
(৩) জল তুলিবার কলের	... ২,০০০।
(৪) বিষ্ঠা ফেলিবার ও কৃষিকার্যের নি- মিত্ত ভূমির	... ২,০০০।
(৫) নগর সৌকর্য করণাভিপ্রায়ে যে মেতরদিগকে নিযুক্ত করিতে হইবে তাহাদের ঘরের	... ২,০০০।
(৬) জলা পথের তূতন সাকোর	... ৮০০।
(৭) দয়গঞ্জের তূতন সাকোর	... ১,৫০০।
(৮) আর্ম্যানি টোলার তূতন সাকোর	... ১,৫০০।
(৯) জল দিবার নিমিত্ত জলের কল স্তম্ভ তূতন জলাশয়ের	... ৩৫০।
প্রথমোক্ত পাঁচ দফার নিমিত্তক ব্যয়ের	... ১,১৫০।
	<hr/> ২৫,০০০।

২। মোটে ২৫,০০০ টাকা ঋণ।

৩। নিম্নলিখিত কর ও রেট ও মাসুল ও টাক্স ও সম্পত্তি হইতে প্রাপ্ত টাকাই লইয়া নগরের মুনিসিপাল রাজস্ব হয় তাহা বন্ধক রাখিয়া প্রয়োজনীয় টাকা লইবার প্রস্তাব হইয়াছে।

- (১) ঘরের টাক্স।
- (২) চক্কের টাক্স।
- (৩) অর্থদণ্ড।
- (৪) বিবিধ।
 - (ক) কমিটীগঞ্জ বাজারের কর।
 - (খ) কোম্পানির বাগানের ঐ।
- (৫) খুজরা আয়।
- (৬) মুনিসিপাল ফী।
- (৭) লাইসেন্স ফী।
- (৮) খেলার নৌকাহইতে আদায়।
- (৯) খোঁড়াডুহইতে আদায়।

ইহার মধ্যে ১, ২, ৩, ৫, ৬ ও ৭ দফার টাকা ১৮৬৪ সালের ৩ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে। গবর্ণমেন্ট মুনিসিপালিটির প্রতি যে ভূমি সমর্পণ করিলেন ৪ দফা সেই ভূমির কর। ৮ দফা গবর্ণমেন্টের ১৮৬৫ সালের ১৩ ডিক্টোবরের ৫৬৩৫ নং আজ্ঞামতে অর্পণ করা গেল ও ১৮১৯ সালের ৬ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে, ৯ দফা গবর্ণমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২৫ আগস্টের ৪৭৬৮ নং আজ্ঞামতে অর্পণ করা গেল ও ১৮৭০ সালের ১ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে।

৫। ঋণ দিবার অনুমতি হইলেই উক্ত ২৫০০০ টাকা একেবারে লওয়া যাইবে, ও শতকরা ৪।০ টাকা হিসাবে সুদ শুদ্ধ বৎসর ২০০০ টাকার কিস্ত করিয়া

instalments of Rs. 2,000, including interest at 4½ per cent. ; the interest and instalments being payable half-yearly.

6. The following is the general account of the actual income and expenditure of the Municipality in each of the three last preceding years:—

INCOME.	In 1869-70.	In 1870-71.	In 1871-72.
	Rs.	Rs.	Rs.
1. House-rate collection ...	86,133	34,477	46,345
2. Wheel tax ...	2,525	3,504	6,528
3. Fines ...	486	192	1,404
4. Miscellaneous—			
a. Rent of Committee-gunj Bazaar ...	1,383	1,477	1,487
b. Rent of Company's Garden ...	160	160	160
c. Rent of upper story of the municipal office ...	545	500	.....
5. Petty receipts ...	834	1,339	1,169
6. Municipal fees ...	27	15	23
7. License fees ...	387	202	237
8. Ferry collections ...	4,176	3,860	3,255
9. Pound collections ...	1,000	1,644	1,429
Balance of last year ...	668	216	2,007
Total ...	48,921	47,646	64,037
EXPENDITURE.			
1. Expenses of collection ...	4,477	4,298	5,384
2. General charges, including engineering, office establishment, and miscellaneous contingent charges ...	5,415	4,837	5,977
3. Police ...	16,347	16,301	15,635
4. Roads ...	5,147	4,511	4,827
5. Watering ...	1,316	1,734	1,434
6. Conservancy ...	7,068	7,763	8,308
7. Local improvements ...	162	846	445
8. Miscellaneous ...	8,773	5,149	11,317
Total ...	48,705	45,639	59,327

7. None of the sources of the municipal income under the Act is pledged for any prior debt, as the Municipality has as yet contracted no debt.

D. R. LYALL, *Chairman.*

R. F. RAMPINI, *Vice-Chairman.*

N. P. POGOSE.

H. M. WEATHRALL.

A. MACBEAN.

J. J. GRAY.

J. G. N. POGOSE.

KAILAS CHANDRA GHOSH.

ভগবানচন্দ্র রায়চৌধুরী।

K. ABDOL GUNNY.

K. AHSUNOLLAH.

W. HARVEY.

MITRAJIT SING.

M. DAVID.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

কমবেশ উনিশ বৎসরের উক্ত টাকা শোধ করা যাইবে।
সুদ ও কিস্তির টাকা ছয় মাসান্তর দেওয়া হইবে।

গত তিন বৎসরের প্রত্যেক বৎসর মুন্সিপালিটীর প্রকৃত আয় ব্যয়ের নিম্নলিখিত সাধারণ হিসাব এই।

আয়।	১৮৬৯ ও ৭০ সালে।	১৮৭০ ও ৭১ সালে।	১৮৭১ ও ৭২ সালে।
	টাকা।	টাকা।	টাকা।
১ বাড়ির টাক্স আদায় ...	৩৮,১৩২	৩৪,৪৭৭	৪৬,৩৪৫
২ চক্কর টাক্স ...	২,৫২৫	৩,৫০৪	৬,৫২৮
৩ অর্থদণ্ড ...	৪৮৬	১৯২	১,৪০৪
৪ বিবিধ।—			
(ক) কমিটিগঞ্জ বাজারের কর ...	১,৩৮৩	১,৪৭৭	১,৪৮৭
(খ) কোম্পানির বাগানের কর ...	১৬০	১৬০	১৬০
(গ) মুন্সিপাল কার্যালয়ের দ্বিতীয় তালার ভাড়া ...	৫৪৫	৫০০	.....
৫ পুষ্করিয়া আয় ...	৮৩৪	১,৩৩৯	১,১৬২
৬ মুন্সিপাল ফী ...	২৭	১৫	২৩
৭ লাইসেন্স ফী ...	৩৮৭	২০২	২৩৭
৮ খেয়ার মোকাহিলাতে আদায় ...	৪,১৭৬	৩,৮৬০	৩,২৫৫
৯ পৌরসভা হস্তে আদায় ...	১,৩০৭	১,৬৪৪	১,৪২৯
গত বৎসরের উদ্ধৃত মোট ...	৬৬৬	২১৬	২,০০৭
বায়।			
১ আদায় করিবার খরচ ...	৪,৪৭৭	৪,২৯৮	৫,৩৮৪
২ সাধারণ ব্যয়, ইহার মধ্যে ইঞ্জিনিয়ারিং ও কার্যালয়ের আলমলা গণের ও বিবিধ মৈমিত্তিক ব্যয় ...	৫,৪১৫	৪,৮৩৭	৫,৯৭৭
৩ পোলীসের ...	১৬,৩৪৭	১৬,৫০১	১৫,৬৩৫
৪ পথের ...	৫,১৪৭	৪,৫১১	৪,৮২৭
৫ পথের জলদিবার ...	১,৩১৬	১,৭৩৪	১,৪৩৪
৬ পৌর করিবার ...	৭,০৬৮	৭,৭৬৩	৮,৩০৮
৭ স্থান উন্নতি করিবার ...	১৬২	৮৪৬	৪৪৫
৮ বিবিধ ...	৮,৭৭৩	৫,১৪৯	১১,৩৭৭
মোট ...	৪৮,৭০৫	৪৫,৬৩৯	৫৩,৩২৭

৭। মুন্সিপালিটীর কোন ঋণ গ্রহণ হয় নাই।
অতএব আইনমতে যে২ বিষয়েইতে আয় হয় তাহার উপর বন্ধকের অন্য দায় নাই।

ডি আর লায়ল সাহেব সভাপতি।

আর এফ রাম্পিনি সাহেব প্রতিনিধি সভাপতি।

এন, পি পোগোস সাহেব।

এচ, এম ওয়েদরুল সাহেব।

এ, মাকবীন সাহেব।

জে, জে এ সাহেব।

জে, জি, এন পোগোস সাহেব।

কৈলাস চন্দ্র ঘোষ।

ভগবানচন্দ্র রায় চৌধুরী।

খাজে আবদুল গনি।

খাজে আশানুজ।

ডবলিউ হার্বিস সাহেব।

মিত্রজিৎ সিংহ।

এম ডেবিড সাহেব।

এ মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 2nd September 1872.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the undermentioned alterations in the jurisdictions of Thannah Gobindgunge, District Rungpore, and of the adjacent Thannahs in District Bograh, with effect from the 1st October 1872:—

1st.—The villages mentioned in the list marked A are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sareakandee.

2nd.—The villages in the list marked B are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Bograh.

3rd.—The villages in the list marked C are transferred from Thannah Bograh to Thannah Sheebgunge.

4th.—The villages in the list marked D are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sheebgunge.

NOTE.—The southern boundary of Thannah Gobindgunge, as now revised, shall be the boundary between Districts Rungpore and Bograh.

5th.—The villages in the list marked E, which lie west of River Donkolea, or Jumna, are transferred from the District of Mymensing, and attached to the Civil, Criminal, and Revenue Jurisdiction of District Bograh, and included in Thannah Sareakandee of the latter district.

NOTE.—The outpost of Sheebgunge shall be constituted a Thannah in District Bograh.

A

List of Villages transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sareakandee.

No.	Names of Villages.	Thakbust Map Number.	Pergunnahs.
1	Khalmaree Radhakant-poor	87	Poladasee.
	Takanee (2 pieces)	69	ditto.
	Maheshpara	68	ditto.
	Gazaree	66	ditto.
5	Takanee Arazee	69	ditto.
	Kismut Takanee	70	ditto.
	Islampoor or Meenarpara	85	ditto.
	Kuranja	71	ditto.
	Kismut Hasraj	72	ditto.
10	Duree Hasraj	65	ditto.
	Bishnathpoor or Namazkhalee	73	ditto.
	Sathibakee	80	ditto.
	Khodadilairpara	79	ditto.
	Khoreed Katabairpara	78	ditto.
15	Rungraerpara	77	ditto.
	Khatabairpara	76	ditto.
	Kabilpore	111	ditto.
	Raneerpara	75	ditto.
	Kamanairpara	74	ditto.
20	Cheechaerpara	104	ditto.
	Chuk Nundun	112	ditto.
	Chamoopara	110	ditto.
	Soojaitpoor	115	ditto.
	Gur Chytunpoor	114	ditto.

No.	Names of Villages.	Thakbust map Number.	Pergunnahs.
25	Moondoomalla	113	Poladasee.
	Boiseechora	84	Bazeetnuggur.
	Pakoolla	86	Poladasee.
	Puddopara	84	ditto.
	Hooah Kooah	92	ditto.
30	Nischindpoor	83	ditto.
	Monorpotole	81	ditto.
	Karunja	71	ditto.
	Boga Huldeea	82	ditto.
	Joregacha	102	ditto.
35	Neemarpara	103	ditto.
	Kismut Nowda Arazee	99	ditto.
	Gosaiebaree	100	ditto.
	Buleadanga	36	ditto.
	Kunaicatta	37	ditto.
40	Koolbaree	41	ditto.
	Saleeka	39	ditto.
	Garamara	40	ditto.
	Madoopoor	61	ditto.
	Chuteantola	38	ditto.
45	Surjunpara	67	ditto.
	Chur Chuck Mudun	63	ditto.
	Besoorpara Arazee	61	ditto.
	Besoorpara	62	ditto.
	Bishonathpoor	62	ditto.
50	Sabazpoor	60	ditto.
	Gur Futapoor	59	ditto.
	Gopaie	56	ditto.
	Agoonataer	57	ditto.
	Kamarpara	58	ditto.
55	Ruseedpoor	109	ditto.
	Dhurmokole	105	ditto.
	Maishabaree	106	ditto.
	Nugurpara	108	ditto.
	Boro Bamoneea	107	ditto.
60	Balooapara, &c.	116	ditto.
	Atkooree (7 annas)	148	ditto.
	Atkooree (9 annas)	147	ditto.
	Gobrarpara	118	ditto.
	Bailgacha	123	ditto.
65	Koorneepara	124	ditto.
	Deeghurpara	122	ditto.
	Bagbareedigur	121	ditto.
	Bocharpokhur	119	ditto.
	Kanoopoor, &c.	120	ditto.
	Choto Balooa, &c.	117	ditto.
70	Neetanundpoor	53	ditto.
	Lahooreepara	54	ditto.
	Chaergacha	55	ditto.
	Fazilpoor-oh-Kookhataer	4	Islamabad.
75	Bhowladanga	3	ditto.
	Khokseeah	2	ditto.
	Digdaer	16	Protapbajoo.
	Muhee Churn	15	ditto.
	Chundalkandee	14	ditto.
80	Panchanee Masindee, or Taleeata	17	ditto.
	Kismut Deghulkandee	39	ditto.
	Bansata	38	ditto.
	Lohogara	40	ditto.
	Noorarpotul	41	ditto.
85	Moolbaree	42	ditto.
	Noorpoor	43	ditto.
	Lakheerainpara	44	ditto.
	Baroghureea	45	ditto.
	Fazilpoor	46	ditto.
90	Koaleekandee	47	ditto.
	Pooglua	48	ditto.
	Deghulkandee	49	ditto.
	Kulusduha	50	ditto.
	Patanpara	51	ditto.
95	Madhoopara	52	ditto.
	Hareekandee	53	ditto.
	Gaenareekandee	37	ditto.
	Madareepara	36	ditto.
	Katlahar	35	ditto.
100	Sookanpokhureea Arazee	27	ditto.
	Seeheepoor	28	ditto.
102	Juhanurpara	29	ditto.

B

List of Villages transferred from Thannah Gobind-gunge to Thannah Bograh.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Puchimpara ...	159	Poladasee.
	Seemultaer ...	158	ditto.
	Nangoolla, &c. ...	150	ditto.
	Goalpara ...	151	ditto.
5	Kishtopoor, &c. ...	152	ditto.
	Dukhinpara ...	153	ditto.
	Oozgram ...	154	ditto.
	Parabaiesia ...	155	ditto.
9	Khoopce ...	1	Khopee.

C

List of Villages transferred from Thannah Bograh to Thannah Sheebgunge.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Radhakishtopoor ...	169	Poladasee.
2	Sunkerpoor ...	168	ditto.
3	Lushkurpoor ...	173	ditto.
4	Chuklama ...	1	Seek Suhur.
5	Moradpoor ...	167	Poladasee.
6	Chukla (7 annas) &c. ...	80	Bazeetnuggur.

D

List of Villages transferred from Thannah Gobind-gunge to Thannah Sheebgunge.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Amjhoopce ...	149	Poladasee.
	Jeebunpoor ...	146	ditto.
	Syudpoor ...	143	ditto.
	Kookhee Dabeedas, &c. ...	145	ditto.
5	Juggurnathpoor ...	125	ditto.
	Chuk Sydpoor ...	126	ditto.
	Hubeebpoor ...	128	ditto.
	Kookheebajiet ...	130	ditto.
	Islampoor ...	127	ditto.
10	Ramkishtopoor, &c. ...	144	ditto.
	Muhumadlaer, &c. ...	129	ditto.
	Ramkishtopoor ...	142	ditto.
	Nubeebpoor ...	141	ditto.
	Mathocra ...	139	ditto.
15	Kookheebajiet ...	130	ditto.
	Gokoolpoor ...	131	ditto.
	Rughoonathpoor ...	132	ditto.
	Bykantpoor ...	133	ditto.
	Hureechurn ...	134	ditto.
20	Shampoor ...	135	ditto.
	Dabeedas ...	137	ditto.
	Gopeebulub ...	138	ditto.
	Radhakantpoor ...	140	ditto.
	Pukooreea ...	205	ditto.
25	Jameegannuggur ...	208	ditto.
	Kaleekapoor ...	39	Bazeetnuggur.
	Bureea Arazee ...	83	ditto.
	Bureea ...	81	ditto.
	Bishtopoor, &c. ...		ditto.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
30	Dabeepoor, &c. ...	3	Gangnuggur.
	Gonokeorepara ...	2	ditto.
	Mirzapoor, &c. ...	1	ditto.
	Pooranagoree, &c. ...	8	ditto.
	Majpara, &c. ...	4	ditto.
35	Baroepera ...	5	ditto.
	Basneah ...	7	ditto.
	Doolubpoor ...	9	ditto.
	Ramchunderpoor ...	10	ditto.
40	Mirzapoor, &c., Arazee ...	68	Protabbazoo.
	Lukheekole ...	71	ditto.
	Manquair ...	69	ditto.
	Bhuwaneepoor ...	69	ditto.
	Rughoonathpoor ...	69	ditto.
	Kherwapara ...	.....	ditto.
45	Kasoreepoor ...	70	ditto.
	Juggurnathpoor ...	204	Poladasee.
	Alumpoor, &c. ...	203	ditto.
	Gopalpoor ...	67	Protabbazoo.
49	Deolee ...		

E

The following Villages are transferred from District Mymensing to District Bograh, and attached to Thannah Sareakandee of the latter District.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Kismut Korapara ...	.....	Pateeladuha.
	Kakaleehara ...	.....	ditto.
	Chaloobaree ...	.....	ditto.
	Daooderpara ...	412	Jufurshahee.
5	Junteearpara ...	413	ditto.
	Mohubterpara ...	411	ditto.
	Bhiknerpara ...	406	ditto.
	Khabeela Jhupjhupeca, &c. ...	407 to 410	ditto.
	Chookaeenuggur ...	405	ditto.
10	Byrageerpara ...	404	ditto.
	Randhooneegacha or Sunkduho ...	402	ditto.
	Mohunpoor ...	403	ditto.
	Aoocherpara ...	401	ditto.
	Soojanerpara ...	400	ditto.
15	Soerla ...	399	ditto.
	Seemullaer ...	398	ditto.
	Jameera ...	391	ditto.
	Bhangorgacha ...	392	ditto.
	Radheeka Pachgachee ...	393	ditto.
20	Dharabursa ...	397	ditto.
	Teleegaree ...	396	ditto.
	Seemulbareea ...	395	ditto.
	Bindramer Pachgachee ...	394	ditto.
	Kurneebaree ...	381	ditto.
25	Dhumarpara ...	382	ditto.
	Nowarpara ...	383	ditto.
	Kasheerpara ...	384	ditto.
	Nandeena ...	390	ditto.
	Hurreerampoor ...	389	ditto.
30	Kulsarpara ...	388	ditto.
	Khoosalpoor ...	387	ditto.
	Rajapoor ...	385	ditto.
	Raiepoor ...	386	ditto.
	Malcha ...	377	ditto.
35	Bulleesur ...	378	ditto.
	Dooblagaree ...	380	ditto.
	Meethoonerpara ...	379	ditto.
	Ag Ghagooa ...	376	ditto.
39	Ghagooa ...	375	ditto.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—ক্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত গোবিন্দগঞ্জ থানার ও তন্নিকটবর্তী বগুড়া জিলার কএকখানার এলাকার নিম্নলিখিতমতে পরিবর্তন হইবার অনুমতি করিয়াছেন।

প্রথম।—A চিহ্নিত নির্ঘণ্টে প্রকাশিত গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে সারিয়াকান্দি থানান্তুল হইয়াছে।

দ্বিতীয়।—B চিহ্নিত নির্ঘণ্টের গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে বগুড়া থানান্তুল হইয়াছে।

তৃতীয়।—C চিহ্নিত নির্ঘণ্টের গ্রামসমূহ বগুড়া থানাহইতে শিবগঞ্জ থানান্তুল হইয়াছে।

চতুর্থ।—D চিহ্নিত নির্ঘণ্টের গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে শিবগঞ্জ থানান্তুল হইয়াছে।

মন্তব্য।—এই আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া গোবিন্দগঞ্জ থানার যে দক্ষিণ সীমা নিরূপণ নহিল তাহা রঙ্গপুর ও বগুড়া জিলার মধ্যবর্ত্তি সীমা হইবে।

পঞ্চম।—E চিহ্নিত নির্ঘণ্টের যে গ্রাম দক্ষিণা বা জমুনা নদীর পশ্চিমদিকে তাহা ময়মনসিংহ জিলাহইতে উঠাইয়া বগুড়া জিলার দেওয়ানী ও ফৌজদারী ও রাজস্বের বিচারবিপত্যভূক্ত হইয়া শেষোক্ত জিলার সারিয়াকান্দি থানান্তুল করা গেল।

মন্তব্য।—শিবগঞ্জের ফাঁড়ি বগুড়া জিলার থানা হইবে।

A

যে গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে সারিয়াকান্দি থানান্তুল হইয়াছে তাহার নির্ঘণ্ট।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নকশায় নম্বর	পরগণা।
২০	চিচাইর পাড়া	১০৪	৬
	চকমন্ড	১১২	৬
	চামুর পাড়া	১১০	৬
	মুজাতপুর	১১৫	৬
	গর চৈতনপুর	১১৪	৬
২৫	মুণ্ডম'লা	১১৩	৬
	বৈশিচোরা	৮৪	বাহিতমগুর।
	পাকুলা	৮৬	পোলাদানী।
	পদ্মপাড়া	৮৪	৬
	হুয়া হুয়া	৯২	৬
৩০	মিশিচন্দ্রপুর	৮৩	৬
	মমর পটলী	৮১	৬
	করঞ্জা	৭১	৬
	বোগাচলদিয়া	৮২	৬
	জোরগাছা	১০২	৬
৩৫	মিমারপাড়া	১০৩	৬
	কিসমৎ মৌদা আরাজি...	৯৯	৬
	গোসাঁইবাড়ি	১০০	৬
	বলিয়াডাঙ্গা	৬৬	৬
	কায়াই আটা	৬৭	৬
৪০	কুলবাড়িয়া	৪১	৬
	সালীকা	৬৯	৬
	গারামারা	৪০	৬
	মধুপুর	৬৪	৬
	চটিয়াম টোলা	৬৮	৬
৪৫	সর্জমপাড়া	৬৭	৬
	চর চক মদন	৬৩	৬
	বিস্মরপাড়া আরাজি	৬১	৬
	বিস্মরপাড়া	৬১	৬
	বিস্মরপাড়া	৬২	৬
	বিস্মরপাড়া	৬০	৬
৫০	সাবাজপুর	৫৯	৬
	গড় কতেপুর	৫৬	৬
	গোপাই	৫৭	৬
	আশুমাআতায়ের	৫৮	৬
	কায়াপাড়া	১০৯	৬
৫৫	রসিদপুর	১০৫	৬
	ধর্মাকোল	১০৬	৬
	মায়শাবাড়ি	১০৮	৬
	মগরপাড়া	১০৭	৬
	বড় বামনিয়া	১১৬	৬
৬০	বালুয়াপাড়া প্রভৃতি	১৪৮	৬
	অটিকুরি (৭ আবি)	১৪৭	৬
	অটিকুরি (৯ আবি)	১১৮	৬
	গোবরারপাড়া	১২৩	৬
	বেলগাচা	১২৪	৬
৬৫	কুণীপাড়া	১২২	৬
	দীঘরপাড়া	১১১	৬
	বাগবাড়ী দিগর	১১৯	৬
	বোটার পোখুর	১২০	৬
	কামুপুর প্রভৃতি	১১	৬
৭০	ছোট বালুয়া প্রভৃতি	৫৩	৬
	মিতামন্দপুর	৫৪	৬
	লাহড়ীপাড়া	৫৫	৬
	চাইরগাছা	৫৫	৬
	খালমারী রাধাকান্তপুর	৮৭	পোলাদানী।
	টাকামি (২ খণ্ড)	৬৯	৬
	মাহেশ পাড়া	৬৮	৬
	গাজারিয়া	৬৬	৬
৫	টাকামি আরাজি	৬৯	৬
	কিসমৎ টাকামি	৭০	৬
	ইসলামপুর কিয়া মিমার	৮৫	৬
	পাড়া	৭১	৬
	কুরঞ্জা	৭২	৬
১০	কিসমৎ হাসরাজ	৬৫	৬
	দরি হাসরাজ	৭৩	৬
	বিস্মরপাড়া অগরা মও-	৮০	৬
	রাজখালি	৭২	৬
	মাতাইকি	৭৬	৬
	খোদাদিলের পাড়া	৭৭	৬
	খুরেদকা ভাবের পাড়া	৭৬	৬
১৫	রঙ্গরায়ের পাড়া	১১১	৬
	খাতাবের পাড়া	৭৫	৬
	কাবিলপুর	৭৪	৬
	রাণীরপাড়া	৭৪	৬
	কামোলের পাড়া	৭৪	৬

(১৪৯২)

C

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম
	কাজিলর ও কুখাতায়ের	৪	ইসলামাবাদ
৭৫	ভৌলাডাঙ্গা	৩	এ
	ধকসিয়া	২	এ
	দিগদায়ের	১৬	প্রতাপবাজ
	মহিচরণ	১৫	এ
	চণ্ডালকান্দি	১৪	এ
৮০	পাকানি মাসিনি অথবা	১৭	এ
	তেলিআটা	৩৯	এ
	কিসমৎ দিহলকান্দি	৩৮	এ
	বামদাটা	৪০	এ
	লোহগাড়া	৪১	এ
	মুড়ারপটল	৪২	এ
৮৫	মুলবাড়ি	৪৩	এ
	মুরপুর	৪৪	এ
	লক্ষ্মীনারায়ণপাড়া	৪৫	এ
	বারোঘরিয়া	৪৬	এ
	কাজিলপুর	৪৭	এ
৯০	কোয়ালিকান্দি	৪৮	এ
	পূণলুয়া	৪৯	এ
	দিহলকান্দি	৫০	এ
	কলসদহ	৫১	এ
	পাঠানপাড়া	৫২	এ
৯৫	মধুপাড়া	৫৩	এ
	হারিয়ারকান্দি	৫৪	এ
	গাইহারিকান্দি	৫৫	এ
	মাদারিপাড়া	৫৬	এ
	কাটলাহার	৫৭	এ
১০০	কুখানপুখুরিয়া	২৭	আরাজি
	শীহিপুর	২৮	এ
১০২	জহান্নারপাড়া	২৯	এ

B

যে২ গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে বগুড়া থানাজুত হইয়াছে
তাহার বিবরণ।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম
১	পশ্চিমপাড়া	১৫৯	পোলাদাদী
	সিমুলতায়ের	১৫৮	এ
	মান্‌গুলা প্রত্নতি	১৫০	এ
	গোয়ালপাড়া	১৫১	এ
৫	কুরুপুর প্রত্নতি	১৫২	এ
	দক্ষিণপাড়া	১৫৩	এ
	উজ্জয়াম	১৫৪	এ
	পারাবৈশা	১৫৫	এ
৯	খুপী	১	খুপী

যে২ গ্রাম বগুড়া থানাহইতে শিবগঞ্জ থানাজুত হইয়াছে
তাহার বিবরণ।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম
১	রাধাকৃষ্ণপুর	১৬৯	পোলাদাদী
২	শঙ্করপুর	১৬৮	এ
৩	লক্ষরপুর	১৭০	এ
৪	চকলামা	১	সিক শাহর
৬	মরাদপুর	১৬৭	পোলাদাদী
৬	চাকলা (৭ আদী) প্রত্নতি	৮০	বাজিত নগর

D.

যে২ গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে শিবগঞ্জ থানাজুত
হইয়াছে তাহার বিবরণ।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম
১	আমতুলী	১৪৯	পোলাদাদী
	জীবনপুর	১৪৬	এ
	সৈয়দপুর	১৪৩	এ
	কুখিদেবিদাম ইত্যাদি	১৪৫	এ
৫	জগদাথপুর	১২৫	এ
	চক সৈয়দপুর	১২৬	এ
	হবিবপুর	১২৮	এ
	কুখিবাজিত	১৩০	এ
	ইসলামপুর	১২৭	এ
১০	রামকৃষ্ণপুর ইত্যাদি	১৪৪	এ
	মহম্মদলারের ইত্যাদি	১২৯	এ
	রামকৃষ্ণপুর	১৪২	এ
	মবিবপুর	১৪১	এ
	মধুরা	১৩৯	এ
১৫	কুখিবাজিত	১৩০	এ
	গোকুলপুর	১৩১	এ
	রত্ননাথপুর	১৩২	এ
	বৈকুণ্ঠপুর	১৩৩	এ
	হরিচরণ	১৩৪	এ
২০	শ্যামপুর	১৩৫	এ
	দেবীদাস	১৩৭	এ
	গোপীবল্লভ	১৩৮	এ
	রাধাকৃষ্ণপুর	১৪০	এ
	পাকুড়িয়া	১৩৫	এ
২৫	জামিগাঁ নগর	১৩৮	এ
	কালীকাপুর	৩৯	বাজিত নগর
	বড়িয়া আরাজি	..	এ
	বড়িয়া	৮৩	এ
	বিকুপুর প্রত্নতি	৮১	এ
৩০	দেবীপুর প্রত্নতি	৬	গান্ধনগর
	গণকিয়রীপাড়া	২	এ

[স্বর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

(১৪৯৩)

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।	নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
৩৫	মির্জাপুরপ্রভৃতি	১	ঐ	১০	ভিক্রমেরপাড়া	৪০৬	জফরশাহী।
	পূরামগরিপ্রভৃতি	৮	ঐ		খারিলা স্বপ্নশিয়ারপ্রভৃতি	৪০৭—৪১০	ঐ
	মাজপাড়াপ্রভৃতি	৪	ঐ		চুকাইনগর	৪০৫	ঐ
	বাকইপাড়া	৫	ঐ		বৈরাগীপাড়া	৪০৪	ঐ
	বাসমিয়া	৭	ঐ		রাফুখিগাছা অথবা সফরদহ	৪০২	ঐ
	দুল্লভপুর	৯	ঐ		মোহনপুর	৪০৩	ঐ
	রাফচন্দ্রপুর	১০	ঐ		আউচেরপাড়া	৪০১	ঐ
	মির্জাপুরপ্রভৃতি আরাজি	১	ঐ		সুজামেরপাড়া	৪০০	ঐ
৪০	লক্ষীকোল	৬৮	প্রতাপবাজু।	১৫	নয়রলা	৩৯৯	ঐ
	মামকর	৭১	ঐ		সিমলায়ের	৩৯৮	ঐ
	ভবানীপুর	৬৯	ঐ		জামিরা	৩৯১	ঐ
	রঘুনাথপুর	৬৯	ঐ		ভাঙ্গাউগাচা	৩৯২	ঐ
	খেজুরপাড়া	০	ঐ		রাখিকা পাঁচগাচি	৩৯৩	ঐ
৪৫	কাশোরিপুর	০	ঐ	২০	ধারাবরী	৩৯৭	ঐ
	জগন্নাথপুর	৭০	ঐ		ভেলিগাচি	৩৯৬	ঐ
	আলমপুরপ্রভৃতি	২০৪	পোলদাসী।		সিমুলবাড়িয়া	৩৯৫	ঐ
	গোপালপুর	২০৩	ঐ		বিশুদ্রামের পাঁচগাচি	৩৯৪	ঐ
৪৯	দেউলী	৬৭	প্রতাপবাজু		কলীবাড়ি	৩৯১	ঐ
E.				২৫	ধুমরপাড়া	৩৯২	ঐ
নিম্নলিখিত গ্রাম সকল ময়মনসিংহ জিলাহইতে বগুড়া জিলাভুক্ত হইয়া শেষোক্ত জিলার সারিয়াকান্দি থানার সমীল হইল।					বান্দিয়া	৩৯০	ঐ
					হরিরামপুর	৩৮৯	ঐ
				৩০	কলসারপাড়া	৩৮৮	ঐ
					খোয়ালপুর	৩৮৭	ঐ
					রাজাপুর	৩৮৫	ঐ
					রাইপুর	৩৮৬	ঐ
					মালচা	৩৭৭	ঐ
				৩৫	বলেদ্বর	৩৭৮	ঐ
					দুবলাগাচি	৩৮০	ঐ
					মিথুনেরপাড়া	৩৭৯	ঐ
					আগ হাওয়ার	৩৭৬	ঐ
				৩৯	বাওয়ার	৩৭৫	ঐ

এ, ম্যাকেন্জি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATIONS.

The 13th September 1872.—It is hereby notified that the Head-Quarters of the Moonsiffie of Madargunge, in the District of Mymensing, having been transferred to Ishurgunge, the Moonsiffie will henceforward be called after the locality to which it has been removed, viz. "the Moonsiffie of Ishurgunge."

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত মাদারগঞ্জ মুনসেফীর সদর স্থান ঈশ্বরগঞ্জে উঠিয়া যাওয়াতে ঐ মুনসেফী যে স্থানে উঠিয়া গেল সেই স্থানের নামে অর্থাৎ ঈশ্বরগঞ্জের মুনসেফী বলিয়া খ্যাত হইবে এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

এ, ম্যাকেন্জি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Third Publication.]
DECLARATION.

The 24th August 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Dacca Municipality for a public purpose, viz. for widening the road leading from the main road to the Chowk to the Railway Ghât, in the city of Dacca, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 396 feet long and about 11 feet broad, measuring more or less 26 poles, bounded on the North by the main road to the Chowk; South by the residence of Mr. Eddy; East by the existing road to the Railway Ghât; and West by the land belonging to Mr. Wise, Kanye Laul, Kishoree Laul and Jusodallal Roy Chowdry, Mirzah Fazloo, Rohomut Khan, Eshan Chunder Addy, and Aga Golam Ally, is required in the city of Dacca.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]
DECLARATION.

The 2nd September 1872.—Under Section 2, Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses) the Lieutenant-

1. Kaligunge.
2. Chur Kutub.
3. Jinjeera.
4. Luchumungunge, Raghathpore, and Lallpore.
5. Keranigunge.
6. Hashlye.
7. Musjoedpore.
8. Chand Khan's Bagh.
9. Borishoor.
10. Janglebari.
11. Khoajuggur.
12. Potkajore.
13. Mandail Dokorea.
14. Khagail.

Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act to the villages opposite Dacca on the south side of the river Boorigunga, in outpost Keranigunge, Thannah Lallbagh, in the district of Dacca, within the limits given below:—

Bounded on the North by river Boorigunga; on the South by Shoobodyah, Nazirbaugh, Dakpara, Nazirgunge, Mandail, Kooshairbaugh, and Brammunkitta; on the West by Kholamoorah; and on the East by Pargandooriah.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ২৪ সেপ্টেম্বর ।]

[তৃতীয়বার প্রকাশিত ।]
বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ২৪ আগস্ট ।—বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা নগরের চকে যাইবার বড় পথহইতে রেলওয়ে ঘাটে যে পথ যার তাহা প্রশস্ত করণার্থে ঢাকা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে ঢাকা নগরে ৩৯৬ ফুট দীর্ঘ ও প্রায় ১১ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রমান্বিত ২৬ পোল পরিমিত ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা চকপর্যন্ত যে পথ যার তাহা, দক্ষিণ সীমা এডি সাহেবের বাড়ী, পূর্বসীমা রেলওয়ে ঘাটপর্যন্ত এখন যে পথ আছে তাহা, পশ্চিম সীমা ওয়াইস সাহেবের ও কাণাইলাল ও কিশোরীলাল ও যশোদালাল রায় চৌধুরী ও মির্জা ফজলু ও রহমৎ খাঁ ও ঈশানচন্দ্র আচা ও আগা গোলামআলির ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জন-নগর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল ।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটীং সেক্রেটারী ।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত ।]
বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।—জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সামান্য দ্যুতক্রীড়ার ও সাধারণ দ্যুত গৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে ঢাকা জিলার অন্তর্গত লালবাগ থানার কেরানীগঞ্জ ফাঁড়ির এলাকায় ঢাকা নগরের পুরোবর্তি বুড়িগঙ্গার দক্ষিণ তটস্থ পার্শ্ব-লিখিত সীমাবদ্ধ গ্রামে উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিয়াছেন । উত্তর সীমা বুড়িগঙ্গা নদী, দক্ষিণ সীমা সুবোধ ও নাজিরবাগ ও ডাক-পাড়া ও নাজীরগঞ্জ ও মণ্ডেল ও কুশেরবাগ ও ব্রাহ্মণকিত্তা, পশ্চিম সীমা খোলামুরা এবং পূর্ব সীমা পরগন্দুরিয়া ।

- ১। কালীগঞ্জ ।
- ২। চর কুতব ।
- ৩। জিন্জিরা ।
- ৪। লক্ষণগঞ্জ, ও রঘু-নাথপুর ও লালপুর ।
- ৫। কেরানীগঞ্জ ।
- ৬। হাসলাই ।
- ৭। মসজীদপুর ।
- ৮। ঈদখারবাগ ।
- ৯। বরিশূর ।
- ১০। জঙ্গলবাড়ী ।
- ১১। খোয়াজমগর ।
- ১২। পটকাজোড় ।
- ১৩। মামদৈল দোক-ড়িরা ।
- ১৪। খাইগল ।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটীং সেক্রেটারী ।

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

LEAVE OF ABSENCE

The 6th September 1872.—Baboo Promothonath Mookerjee, Moonsiff of Gungarampore, Zillah Dinagepore, for one month and twenty days, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code, provided that the leave commences with the Dusserah vacation. The Moonsiff's Sheristadar to be placed in charge of the current duties of the office on the re-opening of the Civil Courts.

The 11th September 1872.—Baboo Girish Chunder Chowdry, Moonsiff of Magoorah, Zillah Jessore, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Khetter Proshad Mookerjee, Moonsiff of Kandy, Zillah Moorsshedabad, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

Baboo Girish Chunder Chatterjee, Moonsiff of Tumlook, Zillah Midnapore, for one month, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

The 12th September 1872.—Baboo Poresh Chandra Sircar, Additional Moonsiff of Chittagong, for three months *without pay*.

The 13th September 1872.—Moonshee Sukhaooddeen Mahomed, Moonsiff of Sherepore, Zillah Mymensingh, for the ensuing Dusserah vacation only, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

Baboo Nilmadhub Roy, Additional Moonsiff of Panchpookeria, Zillah Tipperah, for the the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

Mahomed Rehanooddeen, Moonsiff of Toobkibugrah Zillah Tipperah, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

Baboo Matadeen, Moonsiff of Chumparun, Zillah Sarun, for one month, from the 27th October next, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code. The Moonsiff's Sheristadar to be placed in charge of the current duties of the office after the Dusserah vacation.

Baboo Denish Chunder Roy, Moonsiff of Burisal, Zillah Backergunge, for the ensuing Dusserah vacation, from 2nd October next, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

Baboo Abinash Chunder Mitter, Additional Moonsiff of Midnapore, for two months, from 2nd

[Government Gazette, 24th September 1872.]

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়াম রাজাধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—দিনাজপুর জিলার গঙ্গারামপুরের মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু প্রমথনাথ মুখোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে এক মাস বিশ দিন ছুটি পাইয়াছেন, কিন্তু এই ছুটি যেন দুর্গোৎসবের বন্দে অবধি আরম্ভ হয়। বন্দের পর দেওয়ানী আদালত খোলা গেলে মুনসেফের সিরিস্তাদার এই কার্যালয়ের চলিত কর্ম চালাইবেন।

১৮৭২ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।—যশোহর জিলার মাগুরার মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু গিরীশচন্দ্র চৌধুরী দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদ জিলার কান্দীর মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু ক্ষেত্রপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুর জিলার তমলুকের মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু গিরীশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।—চট্টগ্রামের আডিশ্যনাল মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু পরেশচন্দ্র সরকার বিনাবেতনে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—ময়মনসিংহ জিলার শেরপুরের মুনসেফ জ্যেষ্ঠ মুনশী সখাউদ্দীন মহম্মদ দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার পাঁচপুকুরিয়ার আডিশ্যনাল মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু নীলমধব রায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার ভুবকীবগড়ার মুনসেফ জ্যেষ্ঠ মহম্মদ রেহাউদ্দীন দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

সারণ জিলার চাম্পারণের মুনসেফ জ্যেষ্ঠ মাতাদীন বারু দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ২৭ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন। দুর্গোৎসবের বন্দের পর মুনসেফের সিরিস্তাদার কার্যালয়ের চলিত কর্ম চালাইবেন।

বাকরগঞ্জ জিলার বরিশালের মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু দীনেশচন্দ্র রায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ২ তারিখ অবধি দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের আডিশ্যনাল মুনসেফ জ্যেষ্ঠ বারু অবিনাশচন্দ্র মিত্র দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির

October next, under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

The unexpired portion of the leave of absence for fifteen days under Section 18, Chapter VI, of the Civil Leave Code, granted on the 21st August last, to Baboo Ananto Ram Ghose, Moonsiff of Futtickchury, Zillah Chittagong, is hereby cancelled at his own request.

By order of the High Court,
W. CORNELL,
Offg. Registrar.

List of Moonsiffs deputed to stations not being their head-quarters on special duty.

The 15th August.—Moulvie Nussirooddeen Mahomed, Moonsiff of Russoolgunge, Zillah Sylhet, to be placed in charge of the Sonamgunge Moonsiff in that district, in addition to his own duties.

The 4th September 1872.—Moulvie Mahomed Noorool Hossein, Moonsiff of Sasseeram, Zillah Shahabad, to act as an Additional Moonsiff of Buxar in that district, retaining his present office of Moonsiff of Sasseeram until further orders.

The 9th September 1872.—Baboo Ramyad Lall, Moonsiff of Jumoe, Zillah Bhaugulpore, to act as an Additional Moonsiff of Monghyr, retaining his present office of Moonsiff of Jumoe until further orders.

By order of the High Court,
W. CORNELL,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 14th September 1872.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

SEPTEMBER, 1872.

V. H. SCHALCH, Esq.

ERRATUM.

In Circular Order No. 1 of April 1872, line 5, expunge the words "number and," and insert "receipt of" after "date of."

No. 1.

It has been ruled* by the Government of India, Financial Department,

* Resolution No. 1100 dated the 12th July 1872.

that in future the expenditure to be incurred on account of considerable undertakings for the improvement of Government estates must be budgetted for like any other work.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২ ১২৪ সেপ্টেম্বর ১]

বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ২ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রাম জিলার ফটিকচেরীর মুনসেফ জিয়াত বাবু অনন্তরাম ঘোষ গত আগষ্ট মাসের ২১ তারিখে দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে যে পনের দিন ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার ওখানামতে রহিত করা গেল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ কর্ণেল,
একটিং রেজিষ্টার।

বিশেষ কার্যোপলক্ষে যে মুনসেফেরা আপনারদের সদর মোকামভিন্ন অন্য স্থানে প্রেরিত হইলেন তাঁহাদের নির্ধষ্টপত্র।

১৮৭২ সাল ১৫ আগষ্ট।—জিহটের অন্তর্গত রমুল-গঞ্জের মুনসেফ জিয়াত মৌলবী নসিরুদ্দীন মহম্মদ আপনকর্তৃপাতিরিক্ত ঐ জিলার সুনামগঞ্জের মুনসেফীর অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭২ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।—শাহাবাদ জিলার সাগীরামের মুনসেফ জিয়াত মৌলবী মহম্মদ মুকল হুসেন সান্সিরামের মুনসেফস্বরূপ স্বীয় বর্তমান কর্মে থাকিয়া অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঐ জিলার বজারের আডিশ্যনাল মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।—ভাগলপুর জিলার জামুইর মুনসেফ জিয়াত বাবু রামইয়াদ লাল অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জামুইর মুনসেফ স্বরূপ স্বীয় কর্মে থাকিয়া মুন্সেরের আডিশ্যনাল মুনসেফের কর্ম করিবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ কর্ণেল,
একটিং রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট,
১৮৭২ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকুলার অর্ডার।

১৮৭২ সাল সেপ্টেম্বর মাস।

জিয়াত বি এচ শক সাহেব।

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭২ সালের আগ্রিল মাসের ১ নম্বরের সরকুলার অর্ডরের ৬ পঞ্জিতে "তাহার নম্বর ও" এই কথা ভাগ করিয়া "তাহা পাইবার" এই কথা দিতে হইবে।

১ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ফিন্যানশাল ডিপার্টমেন্টে এই বিধি করিয়াছেন। গবর্ণ-
১৮৭২ সালের ১২ জুলা-
ইর ১১০০ নং নির্দারণপত্র।
মেণ্টের মহাল উৎকর্ষসাধন
করিবার কোন রূহৎ কার্যে
টাকা খরচ করিতে হইলে এই অবধি অন্য কার্যের
খরচের ন্যায় সেই খরচও বজেটে ধরিতে হইবে।

2. Under instruction from Government the Member in charge requests, therefore, that local officers will ' send up budget demands for such " works for the ensuing year in good time, after " consulting Public Works Department officers " and procuring necessary details. Such expenditure will be imperial, and will be kept apart from " provincial estimates."

3. It is presumed that in most districts the budgets for 1873-74 will have been submitted before the receipt of these orders, but charges to be admitted under the Government Resolution above alluded to may be included in supplementary budgets, which are now receivable up to the end of November next.

No. 2.

With reference to para. 1 of the revised settlement rules, which have been circulated with orders No. 419B., dated 24th July 1872, Section IX, Chapter VIII, page 154, of the Board's Rules, is hereby cancelled.

No. 3.

In clause 5, Chapter II, Section X, at page 31 of the Board's Rules, for the words " at the commencement " in line 2, substitute the words " on the last day."

No. 4.

The following is added as clause 8B, at page 284, Board's Rules—

" Possession assumed under the last preceding " rule should be merely temporary until it has " been ascertained whether or not the channel " round the island is fordable throughout the year. " If the channel be found to be not so fordable, " the land should be considered the property of " Government and should be settled."

A. MONEY, Esq., C. B.

No. 5.

In recently submitting to Government the Administration Report on the Stamp Department for the official year 1871-72, the Member in charge found it necessary to record the following remarks :—

" Notwithstanding the special instructions " issued by the Board to District Officers in " Circular Order No. 8 of September 1869, the " explanations regarding the fluctuations in the " revenue furnished to the Superintendent of " Stamps by local Officers have generally been " found very insufficient, so much so that the " Superintendent reported his inability to supply

[Government Gazette, 24th September 1872.]

২। এই বিষয়ে বোর্ডের যে সাহেবের অধ্যক্ষতা থাকে তিনি গবর্ণমেন্টের আজ্ঞানুসারে এই আদেশ করিতেছেন, " আগামী বৎসরে তদ্রূপ যে কার্য করিবার প্রস্তাব হয় স্থানীয় কর্তৃপক্ষেরা পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের কর্তৃপক্ষদের পরামর্শ লইয়া ও আবশ্যিকমতে তদ্বিষয়ের বিস্তারিত কথা জানিয়া, সময় থাকিতে ঐ কার্যের খরচের বজেট লিখিয়া পাঠান। ঐ খরচ রাজকীয় খরচের মধ্যে গণ্য হইবে ও প্রদেশীয় অনুমানপত্রের খরচহইতে পৃথক রাখা যাইবে।

৩। প্রার অধিকাংশ জিলার ১৮৭৩-৭৪ সালের বজেট এই আজ্ঞাপত্র পাইবার পূর্বেই পাঠান গিয়া থাকিবে। কিন্তু গবর্ণমেন্টের পূর্বোক্ত নির্দ্ধারণ পত্রানুসারে যে খরচ গ্রাহ্য হইবে তাহা পরিশিষ্ট বজেট করিয়া লেখা যাইতে পারিবে। নবেম্বর মাসের শেষপর্যন্ত ঐ বজেট গ্রাহ্য।

২ নম্বর।

১৮৭২ সালের ২৪ জুলাইর ৪১৯B নং আজ্ঞাপত্রের সঙ্গে বন্দোবস্তের যে সংশোধিত বিধি প্রচারিত হইয়াছে তাহার ১ নম্বর উপলক্ষে বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২৩৩ পৃষ্ঠায় ৮ অধ্যায়ের ৯ পরিচ্ছেদ রহিত করা গেল।

৩ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৫০ পৃষ্ঠায় ২ অধ্যায়ের ১০ পরিচ্ছেদের ৫ ধারার দ্বিতীয় পংক্তিতে " প্রথমে" এই শব্দের পরিবর্তে " শেষ দিনে" পাঠ করিতে হইবে।

৪ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪৩৮ পৃষ্ঠায় ৮খ বলিয়া এই বিধি দিতে হইবে।

ইহার পূর্ব বিধিতে ভূমির যে অধিকার করা যায় তাহা কেবল কিয়ৎকালীন অর্থাৎ চরের চতুর্দিকে যে জল থাকে তাহা বৎসরের বারো মাসই লোকেরা ইটিয়া পারি হইতে পারে কি না ইহা নিশ্চয়মতে যত কাল জানা না যায় তত কাল অধিকার করিয়া রাখা যাইবে। যদি লোকেরা সেই প্রকারে ইটিয়া পার হইতে না পারে তবে ঐ ভূমি গবর্ণমেন্টের ভূমি জ্ঞান হইবে ও তাহার বন্দোবস্ত করা যাইবে।

জীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি.।

৫ নম্বর।

এই বিষয়ে যে সাহেবের প্রতি অধ্যক্ষতা ভার থাকে তিনি সম্ভ্রুত রাজকীয় ১৮৭১-৭২ সালের ইন্সট্রাক্শন ডিপার্টমেন্টের আডমিনিস্ট্রেশন রিপোর্ট গবর্ণমেন্টে প্রেরণ সময়ে এই মন্তব্য কথা লেখা আবশ্যিক জ্ঞান করিলেন।

" ইন্সট্রাক্শন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট কোন সময়ে অধিক ও কোন সময়ে নূন রাজস্ব যে পাঠান যায় ইহার হেতু ব্যাখ্যা করণ বিষয়ে বোর্ডের সাহেবেরা ১৮৬৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৮ নম্বরের সরকারি আর্ডারে জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে বিশেষ উপদেশ দিলেও ঐ হেতুবর্ণনা সাধারণ্যে অভ্যস্ত অগ্রহর দেখা গেল, এমন কি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বার্ষিক রিপোর্টে নানা জিলা-হইতে প্রাপ্ত এ রাজস্বের ও নূনতার কারণ জানাইতে

"for the *Annual Report* the reasons of increase and decrease, in the respective districts. More stringent orders will now be issued to District Officers to furnish their explanations at the close of each year in a form to be specially prescribed by the Board, and to submit copies of those explanations to the Board."

2. It was apparent, in most instances, upon reference to the original returns rendered to the Superintendent of Stamps, that the explanations offered by Treasury Officers had been sent on without any examination or revision such as ought to have been made by the District Officers in view of the means at their disposal of ascertaining full particulars of all causes of fluctuation in the stamp revenue in their respective Districts, which Government expect to be properly and fully explained.

3. District Officers are now specially requested, in continuation of para. 2 of Circular Order No. 8 of September 1869, to give their careful attention to the submission of intelligent and complete explanations in the monthly returns sent to the Superintendent of Stamps, regarding any increase or decrease in the sales of each description of stamp. To secure uniformity, the Member in charge desires that the explanations at the close of each year be submitted in the undernoted form :—

DESCRIPTION OF STAMP.	AMOUNT OF		Brief explanation of cause.
	Increase.	Decrease.	
Adhesive, including Receipt, Revenue, Share Transfer, Foreign Bill, and Customs, Stamps.	Rs.	Rs.	
Hoondie or Bills of Exchange, including Bills of Lading, Stamps.			
Judicial, including bi-color and adhesive "Court Fees" Stamps.			
Non-judicial, including bi-color Non-judicial, Customs and Salt Bond, Waste land Deed, and Sulphur and Arms License Stamps.			

অক্ষম বলিয়া স্বীকার করিলেন। এইক্ষণে বোর্ডের সাহেবেরা বিশেষ এক পাঠ নির্দিষ্ট করিয়া দিবেন ও জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে প্রতি বৎসরের শেষে সেই পাঠানুসারে হেতুবাদ লিখিয়া দিতে ও বোর্ডে সেই হেতুবাদের নকল পাঠাইতে অতি দৃঢ় আজ্ঞা দেওয়া যাইবে।"

২। নানা জিলার মধ্যে ইষ্টাম্প দ্বারা যে রাজস্ব উৎপন্ন হয় তাহা কখন অধিক কখন বা কম হইবার কারণ কি, গবর্ণমেন্ট ইহার উপযুক্ত ও সম্পূর্ণ হেতুবর্ণনা পাইবার অপেক্ষা করেন কিন্তু ইষ্টাম্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট যেহেতু আসল রিটার্ন পাঠান গিয়াছে তাহা দেখিয়া জানা গেল যে অধিকাংশ স্থলে জিলার কর্তৃপক্ষদের সেই সকল কারণের সম্পূর্ণ বিবরণ জানিবার সমুপায় থাকিতে তাহারদের যত দূর পরীক্ষা করিয়া কি পুনর্বিচার করিয়া দেখা উচিত ছিল তাহা না করিয়া তাহারদের হেতুবাদ লেখা গিয়াছে।

৩। এইক্ষণে ১৮৬৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৮ নম্বরের সরকারি অর্ডরের ২ নং আদেশের অতিরিক্ত জিলার কর্তৃপক্ষদের প্রতি এই বিশেষ আদেশ হইল। তাহার। ইষ্টাম্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট মাসিক যে রিটার্ন পাঠাইয়া থাকেন তন্মধ্যে প্রত্যেক প্রকারের ইষ্টাম্প অধিক কি কম করিয়া বিক্রয় হইলে তাহার সম্পূর্ণ ও জানযুক্ত হেতু ব্যাখ্যা করিবার বিষয়ে সাবধান হইয়া মনোযোগ করিবেন। সকল কর্তৃপক্ষের সেই কথা লিখিবার একবিধ নিয়ম হয় এই নিমিত্ত উক্ত বিষয়ে যে সাহেবের প্রতি কর্তৃত্ব ভার থাকে তিনি প্রতি বৎসরের শেষে নিম্নলিখিত পাঠানুসারে হেতুবাদ লিখিবার আজ্ঞা করিলেন।

যে প্রকারের ইষ্টাম্প	যত টাকা		হেতুর সংক্ষেপ বর্ণনা।
	অধিক	কম	
আটাল ইষ্টাম্প, ইহার মধ্যে রণীদের, রেবিনিউর, শ্যার হস্তান্তর করণের, ভিন্নদেশীয় ছত্তীর ও কষ্টমের ইষ্টাম্প।			
ছত্তী বা বিল অফ এক্সচেঞ্জের ইহার মধ্যে বিল অফ লেডিংয়ের ইষ্টাম্প।			
আদালতের ইহার মধ্যে দুই রকমের ও আদালতের রসুমের আটাল ইষ্টাম্প।			
আদালতের ইষ্টাম্প-ভিন্ন দুই রকমের ইষ্টাম্প ও কষ্টমের ও লবণের বণ্ডের ও পতিত ভূমির দলীলের ও গন্ধক ও অস্ত্রশস্ত্র বিক্রয়ক লাইসেন্সের ইষ্টাম্প।			

One copy should be sent direct to the Superintendent of Stamps, and another to this Office, to which a *quarterly* Return, in the same form, should also be submitted *through the Commissioner*. No copy of the "quarterly" Return is required for the Superintendent of Stamps, to whom monthly returns are furnished.

Circular Orders of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

No. 29.

To all District Judges and Judicial Commissioners,—
(dated Calcutta, the 5th September 1872.)

The Court is hereby pleased to suspend the operation of Circular Order No. 18, dated the 16th May last, and to request all District Judges and Judicial Commissioners to report as to the practice in their own and the subordinate courts in respect of making deductions from the proceeds of property sold in execution, either in open court or out of court, and either by themselves or by subordinate officers.

By order of the High Court,

W. CORNELL

Offg. Registrar,

ইহার এক কেরা নকল ইন্সটাম্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট অন্য কেরা এই আফিসে পাঠাইতে হইবে। আরো তিন মাসে সেই প্রকারের রিটার্ন কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা এই আফিসে পাঠাইতে হইবে। ত্রৈমাসিক রিটার্নের নকল ইন্সটাম্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে না ফলতঃ তাঁহাকে মাসিক রিটার্ন দেওয়া গিয়া থাকে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের দেওয়ানী সরকুলার অর্ডার।

২৯ নম্বর।

নকল জিলার জজ ও জুডিশ্যাল কমিশ্যনর সাহেব সমীপে।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

এতৎক্রেমে হাই কোর্টের সাহেবেরা গত মে মাসের ১৬ তারিখের ১৮ নং হাই কোর্ট। সরকুলার অর্ডারের বি উপস্থিত। ধান রহিত করিয়া এই শ্রীযুত মাধ্যমর গর আর কোর্ট আদেশ করিলেন জিলার জজ সাহেবেরা ও জুডিশ্যাল কমিশ্যনর সাহেব।
" বাইট ট্রিফ জটিল।
" এক এ গ্রুভর সাহেব।
" ডবলিউ এমসলি সাহেব।
হাই কোর্টের জজ।
নিজে কি অধীন কংকারকদের দ্বারা মুক্তদ্বার আদালতে কি আদালতের বাহিরে ডিক্রী জারী ক্রেমে সম্পত্তি বিক্রয় করিলে সেই বিক্রয়ে পণ্য হইতে টাকা বাদ দিবার কোন রীতি চলে তাঁহারা এই বিষয়ের রিপোর্ট করেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রেমে,

ডবলিউ কর্ণেল,

একটিং রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

(১৫০০)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মেদিনীপুর।

১৮৭৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবী ১৮৭২ সালের ২৮ জুন দিবসে দেয় হইল বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর মোতাবেক বাজল ১০ আশ্বিন ১২৭৯ সাল আমলি ১১ আশ্বিন ১২৮০ সাল বুধবার দিবসে প্রকাশ্য নীলামে নিরবশেষে বিক্রয় হইবে। ১৮৭২ সাল তারিখ জুলাই।

তফসীল।

ভৌমিক নং	বৈজ্ঞানিক নং	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালিক	সময় জমা	বাকী যাচার জমা বিলম্ব হইবে	টেকিয়ং
		দশমালা বন্দবস্তী মহাল।	দট্টমুঠা				
৫৫৩	৯৬৬	দট্টমুঠা গুরুফ এলেন্দা মেয়াদী বন্দবস্তী মহাল		ভরতচরণ সংপতি	১০২৯১/১	৭৪/৩	
২১০	২০১০	লাডুয়ামুঠা জালপাই থাস পতিত বানিঘোড়া জালপাই শরিকাবাদ জালপাই মাজনামুঠা জালপাই থাস পতিত কশবা হিজলী জাল- পাই থাস পতিত।	মাজনামুঠা জমিদারী সংক্রান্ত	রাধিকা প্রসন্ন চন্দ্র	৮৩২৭/১	১৪৩৯৬১	রসীদ বন্দবস্তমতে ইই মহালের জমা আমলি ১২৮০ সালে ১০২৩০৬০ টাকা হইয়া সন ১৮৭৭ সাল পর্যন্ত চলিয়া মেয়াদ অতীত হইবেক।

J. A. HOPKINS,
Covenanted Deputy Collector,
for Collector.

(F)

MEMORANDUM.

No. 6229A.

To all District Superintendents of Police.

The following Descriptive Rolls of two persons who drugged two persons on the night of the 19th July 1872, in the Kutchwa Serai, and absconded with property to the value of Rs. 30,

স্মারক লিপি।

৬২২৯A নম্বর।

সকল ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব সমীপেয়।

বিগত ১৯শে জুলাই তারিখ রাতে যে দুই ব্যক্তি মোকাম কাচুয়া সরাইয়ে দুই জন লোককে অচেতন করণীয় দ্রব্য সেবন করাইয়া কোং ৩৯ টাকা মূল্যের সম্পত্তি অপহরণপূর্বক পলায়ন করিয়াছিল তাহা-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

published in the *Police Gazette* of the North-Western Provinces, dated the 28th August 1872, are issued for the information of the Police within the Lower Provinces. District Superintendents are requested to try their best endeavours to ferret out the offenders if they happen to be lurking or wandering within their respective jurisdictions, and to recapture and forward them to the District Superintendent of Ghazee-pore for transmission to the Superintendent of the district within whose jurisdiction the offence alluded to was perpetrated.

Descriptive Rolls.

1. A man who gave his name as Bhowanee-deen, and said he was a resident of Futtehgunge, zillah Jounpore. Features—sallow complexion; face marked with small-pox; blind of one eye; tall stature; age about 25 or 26 years.

2. A woman. Features—sallow complexion; short body; small eyes, and nose middling; round face; age about 20 or 22 years.

This woman was in company with the above-mentioned man.

By order,

A. R. WILKINSON, *Captain,*

Personal Asst. to Inspector-Genl. of Police, L. P.

FORT WILLIAM,
16th September 1872.

দিগের নিম্নলিখিত শারীরিক পরিচয় অর্থাৎ হলিয়া যাঁহা ইং ১৮৭২ সালের ২৮শে আগষ্ট তারিখের উত্তর পশ্চিম প্রদেশের পোলীস গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে তাহা এক্ষণে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের পোলীসের অবগতি জন্য প্রকাশ করা গেল অধুনা ডিফ্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেণ্টদিগের নিকটে নিবেদন এই যে উল্লিখিত অপরাধিগণ তাঁহাদিগের অধিকার মধ্যে কোন স্থানে লুকায়িত বা ভ্রমণ করিতেছে জানা গেলে যথাসাধ্য চেষ্টা দ্বারা তাহাদিগকে গ্রেপ্তার করিয়া যে ডিফ্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেণ্টের অধিকারে উক্ত অপরাধ ঘটিয়াছে তাঁহার নিকট পাঠাইবার নিমিত্ত গাজিপুুরের ডিফ্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেণ্টের নিকট প্রেরণ করিবেন।

হলিয়া।

১। একটা পুরুষ এ ব্যক্তি কহে যে তাহার নাম ভবানীদীন ও জেলা জোনপুরের অধীন কতেগঞ্জ তাহার বাস। তাহার বর্ণ ফেকাশিয়া, মুখে বসন্তের দাগ, এক চক্ষু কাণা, শরীর দীর্ঘ, বয়স প্রায় ২৫।২৬ বৎসর।

২। একটা স্ত্রীলোক, তাহার বর্ণ ফেকাশিয়া, খর্ব-কার, ক্ষুদ্র চক্ষু, মধ্যম নাসিকা, মুখ বাটা পাড়া, বয়স প্রায় ২০।২২ বৎসর।

এ স্ত্রীলোক উক্ত পুরুষের সঙ্গে ছিল।

আজ্ঞাক্রমে,

ফোর্ড উলিয়ম,

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

এ. আর উইলকিন্সন,

স্বকীয় আসিস্ট্যান্ট।

Experimental Sale by Government of European Medicines in the Mofussil.

No. 575, dated Fort William, the 21st August 1872.

From—J. CAMPBELL BROWN, Esq., c.b., Inspector-General of Hospitals, Indian Medical Department.

To—The Officiating Secretary to the Government of Bengal, Judicial Department.

I HAVE the honor to present an account of the sale of medicines for the half-year ending 31st March 1872.

2. There is a considerable increase in the transactions of this half-year as compared with the results of the two previous half-years already reported on. This would show,—(1) that the people appreciate the boon offered them by Government more and more; and (2) that the measures adopted to extend the sale have been successful.

3. The increase is almost entirely due to an increased sale of quinine. It is remarkable to observe that while 38lb of this drug were sold in the zillah of Burdwan, only 1lb 7 oz. were disposed of in the adjoining zillah of Hooghly, where the people are known to have also suffered severely from fever during the half-year under report.

4. As stated in my letter No. 1323 of 27th March (paragraph 3), I caused particular inquiries to be made regarding the causes of ill-success of this scheme in districts where the realizations fell below Rs. 50 in the half-year, and the

[*Government Gazette*, 24th September 1872.] 14 U

prospect of a better sale. I append an abstract of the replies received. With regard to these, I would recommend—

Bancoorah.	Hazareebaugh.
Midnapore.	Sarun.
Pubna.	24-Pergunnahs.

Reduced to 5lb—to 3lb

Balasore.	Gowalparrah.
Cuttack.	Tezpor.
Pooree.	Samoogoodting.
Maunbhoom.	Deoghur.
Singbhoom.	Monghyr.

I.—That the system should be continued in the districts marginally noted.

II.—That in the districts enumerated marginally the stock should be reduced.

III.—That the system should be entirely discontinued in the districts of Howrah and Garo Hills, where no sales

have taken place, and where no reasonable prospect of success exists.

5. The sale of chiretta, jalap, and cholera pills, has not improved. I append a copy of a circular* I have caused

to be issued on this subject. Replies have

* No. 15 of the 27th April 1872.

not as yet been received. The subject will be taken up in my next report.

Abstract from the reports of Medical Officers regarding scanty sales of Medicines for the half-year ending 30th September 1871.

PRESIDENCY CIRCLE.

24-Pergunnahs.—No demand for quinine, as it is easily procured from private shops. The sale of this drug is likely to be increased in future.

Howrah.—Owing to there being many independent practitioners in the district, who prescribe and supply to their patients at cheaper rates the remedies required, the sale of Government medicines could not be effected satisfactorily.

Bancoorah.—Quinine and castor oil are more appreciated than any other drugs which are procurable in the locality at cheaper rates; the demands of cholera pills might be satisfactory if obtainable at two annas per dozen. The best mode suggested for negotiating the sale of those drugs is to entrust the Abkaree Department with their charge.

Midnapore.—The half-year was healthy. Arrangements have been made to effect larger sales in future.

Pubna.—Cannot account for small sales, but the sales are considerably improving.

Cuttack.—The cause of the small sale of medicines is simply that the natives object to pay for medicines. There is no prospect, with such material as Ooryahs in their present condition to deal with, of the sale of medicines increasing.

Balasore.—The medical officer is unable to account for the very inconsiderable sale of the drugs on any other grounds than that the boon conferred is unappreciated.

Pooree.—Large sale was not effected because the use of the medicines is not so generally known, and fever was not so prevalent here as elsewhere. The people are too poor to purchase quinine, and think they can spend their savings more profitably on other necessities. However, it is anticipated that the sale of quinine is likely to increase. No demand for chiretta and jalap, as they can be procured locally.

DACCA CIRCLE.

Gowalparah.—All the people at Gowalparah are very poor, and those who use Europe medicines obtain gratis, having had recourse to the charitable dispensary. The wealthy people never use Europe medicines. There is very little prospect of a large sale at present.

Garo Hills.—The Garos are merely savages, and do not buy medicines, nor will they ever use them, even if when supplied free.

Tezpor.—Rich people do not buy quinine, which is the only medicine appreciated by the natives. The poor classes procure it (when sick) from the charitable dispensary.

Naga Hills and Samoogoodting.—No prospect of a better sale at present. The people are very poor. Recommends that the system may be continued.

DINAPORE CIRCLE.

Hazareebaugh.—Better sale has been effected during the past five months, and hopes that the demands for the medicines are likely to rise steadily.

Maunbhoom.—The causes of scanty sale of medicines seem to be—(1) the comparative poverty of the mass of the population of the district; (2) the tolerably prevailing opinion (how it originated is not known) that quinine causes fevers and produces enlarged spleens; lastly the almost total indifference displayed by rajas, zemindars, and other men of position and influence in not coming forward to buy medicines, and thus showing their disbelief in the absurd stories circulated by some stupid and mischievous persons.

Monghyr.—The majority of the population have had no experience of Europe medicines, and are in consequence ignorant of their values. It is desirable that medicines may be supplied to native doctors stationed in the interior of the district for sale.

Singbhoom.—Apathy and disinclination to pay for the medicines are perceived; however, as the medicines are now sold in small quantities, better result in future is anticipated.

Sonthal Pergunnahs.—The causes of scanty sale are—1st, the people are ignorant; 2nd, they are very poor; and 3rd, the district is, as a rule, healthy. Very little prospect of securing a better sale of quinine.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

(500)

Statement showing in detail the amount realized by sale of Medicines in the several districts in Bengal during the half-year ending 31st March 1872.

Circle of Medical Superintendence.	Names of Districts.	QUININE.		CHIRETTA.		JALAP PULV.		CASTOR OIL.		CHOLERA PILLS.		Total amount sold during the half-year.
		Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	
		lb oz. dr. gr.	Rs. A. P.	lb oz. dr.	Rs. A. P.	lb oz. dr.	Rs. A. P.	doz. bt. oz.	Rs. A. P.	No.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
PRESIDENCY.	24-Pergunnahs ...	3 13 0 0	217 14 6	1 0 0	0 5 0	0 8 0	2 0 0	0 1 0	0 10 0	50	1 2 6	223 0 0
	Jessore ...	1 5 0 0	72 5 7½	0 4 4	0 2 3	0 11 4	2 15 6	0 9 0	5 11 1½	28	0 0 0	81 12 0
	Nudda ...	10 13 0 0	588 2 0	...	...	...	...	0 4 0	2 8 0	...	...	590 10 0
	Howrah ...	0 0 4½ 0	2 0 0	...	...	...	...	...	...	...	...	2 0 0
	Hooghly ...	1 7 0 0	78 0 9	...	...	...	...	0 19 0	6 10 9	...	...	78 0 9
	Burdwan ...	38 1 2 0	2,100 4 3	...	...	0 1 0	0 4 0	0 5 2	3 3 0	...	...	2,115 15 0*
	Bancoorah ...	6 8 4 0	353 4 3	...	...	...	...	0 4 0	2 8 0	...	...	356 11 3
	Midnapore ...	1 1 0 0	59 5 0	...	...	2 12 0	11 2 0	1 6 0	7 8 0	...	...	61 13 0
	Moorsheadabad ...	9 1 8 0	497 6 0	...	...	...	...	...	...	...	...	516 0 0
	Rajshahye ...	1 3 0 0	73 5 9	...	...	...	...	...	...	92	2 2 6	73 5 9
	Dinagopore ...	13 0 0 0	198 4 9	2 0 0	0 12 0	1 6 0	5 8 0	1 10 0	13 12 0	...	...	229 7 3
	Runkpore ...	3 10 0 0	704 13 0	1 0 0	0 5 0	0 12 0	3 0 0	0 11 0	6 14 0	...	...	715 0 0
	Majdah ...	2 0 0 0	108 0 0	...	...	0 1 0	0 4 0	0 8 0	5 0 0	...	...	114 0 0†
	Pabna ...	1 3 0 0	66 10 0	...	...	...	...	0 7 0	4 6 0	50	1 1 0	72 1 0
	Bogra ...	1 5 0 0	71 4 0	...	...	0 3 0	0 12 0	0 6 0	3 12 0	...	...	75 12 0
	Cuttack ...	0 11 14 0	43 0 9	...	...	0 1 0	0 4 0	0 6 0	3 12 0	...	...	43 8 0
	Balasore ...	0 10 6½ 0	37 1 10	0 2 0	0 1 0	0 13 0	3 4 0	0 6 0	9 0 0	...	...	41 2 10
	Poorree ...	0 10 7½ 0	43 12 0	...	...	...	...	...	...	...	...	56 0 0
	Total ...	96 9 1½ 0	5,323 14 5½	4 6 4	1 9 3	7 4 4	29 5 6	10 2 2	80 10 10½	220	4 15 6	5,441 9 7
DACCA.	Dacca ...	2 0 0 0	108 0 3	...	...	0 8 0	2 0 0	0 6 0	3 12 0	...	...	113 12 3
	Furreedpore ...	5 2 2 0	277 3 0	1 0 0	0 8 0	0 1 8	0 6 0	0 9 0	5 10 0	...	...	253 11 0
	Tipperah ...	2 4 4 0	126 4 6	...	...	2 0 0	8 1 0	1 2 0	8 15 0	144	3 9 0	146 14 0
	Noakhally ...	3 0 5 0	165 4 3	...	...	0 11 0	2 12 0	0 10 0	6 4 0	...	...	174 4 3
	Barrisaul ...	3 1 0 0	166 6 0	...	...	...	...	0 2 0	1 4 0	200	4 8 0	172 2 0
	Chittagong ...	5 0 0 0	272 0 0	...	...	...	...	0 1 0	0 10 0	60	1 0 0	274 0 0
	Ditto Hill Tracts... †	0 3 1 0	10 10 6	...	...	...	...	0 2 0	1 5 0	...	...	13 5 6‡
	Mymensing ...	1 0 0 0	54 0 0	8 12 0	1 0 0	...	...	0 4 0	2 8 0	200	4 12 0	62 4 0
	Sylhet ...	0 14 0 0	47 6 0	...	...	0 6 0	1 8 0	0 3 0	1 14 0	96	2 0 0	62 12 0
	Cachar ...	0 6 4½ 0	21 9 3	...	...	...	...	0 5 0	3 2 0	...	...	24 11 3
	Khasi and Jynteah Hills (Shillong) ...	0 10 0 0	34 0 0	...	...	0 4 0	1 0 0	1 1 0	7 14 0	...	...	42 14 0
	Gowalparah ...	0 7 0 0	23 10 0	...	...	...	...	...	...	...	...	23 10 0
	Garo Hills ...	1 0 0 0	56 10 10	...	...	...	...	1 0 0	3 4 2	...	...	64 15 0
	Cooch Behar ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Kamroop (Gow-haty) ...	0 5 0 0	17 8 0	...	...	...	...	0 1 0	0 10 0	96	2 0 0	18 2 0
	Nowgong ...	0 5 4 0	17 11 6	...	...	...	...	0 9 0	5 10 0	...	...	25 5 6
	Tezore ...	0 2 4 0	8 9 0	0 8 0	0 4 0	...	...	0 7 0	4 6 0	72	1 10 0	13 3 0
DINAPORE.	Seebaugor ...	2 4 0 0	121 12 0	...	...	1 13 0	7 0 0	0 4 0	2 8 0	...	...	133 14 0
	Debroochur ...	1 12 6 0	115 0 0	...	...	0 1 0	0 6 0	0 8 0	8 0 0	...	...	123 6 0
	Naga Hills (Samoo-goodting) ...	1 2 8 0	68 9 8	1 0 0	0 6 5	...	...	0 2 0	1 9 0	60	0 13 4	71 6 5
	Total ...	30 15 6½ 0	1,712 2 9	6 4 0	2 2 5	5 11 8	23 1 0	9 4 0	74 1 8	925	20 10 4	1,833 8 2
	Beerbhoom ...	8 6 8 0	457 14 0	...	...	1 12 0	7 0 0	3 0 0	21 12 0	...	...	485 10 0
	Bhaugulpore ...	3 12 0 0	203 10 0	5 0 0	1 9 0	...	...	...	...	96	2 0 0	226 15 0
	Chunparun ...	3 10 0 0	203 14 6	...	...	0 3 0	0 13 6	1 3 0	12 3 0	200	6 0 0	203 14 6
	Darjeeling ...	4 5 4 0	278 0 0	...	...	...	...	...	...	...	...	297 0 0
	Gya ...	0 14 0 0	48 9 6	...	...	...	...	0 5 0	3 12 0	...	...	48 9 6
	Hazareebagh ...	1 0 6½ 0	57 3 6	0 8 0	0 3 0	0 6 0	1 8 0	0 12 0	1 4 0	24	0 8 0	164 6 0
	Julpigoree ...	2 15 2 6	159 13 0	1 0 0	0 5 0	0 10 0	2 8 0	...	...	...	...	38 13 0
	Lohardugga ...	0 8 0 0	37 9 0	...	...	...	...	1 6 0	11 4 0	...	...	28 14 0
	Maunbhoom ...	0 6 5 10	23 4 0	...	...	...	...	0 9 0	5 10 0	...	...	4 6 0
	Monghyr ...	0 1 2 0	4 6 0	...	...	...	...	1 5 0	12 8 0	...	...	390 15 0§
	Patna ...	7 0 0 0	378 0 0	...	...	...	...	2 11 0	21 14 0	100	2 4 0	574 0 6
	Purneah ...	9 15 5 0	545 14 2	...	...	1 0 0	4 0 0	0 3 0	2 0 0	...	...	63 0 2
	Sarun ...	1 1 4½ 0	60 12 2	...	...	0 1 0	0 4 0	0 7 0	4 6 0	...	...	149 7 0
	Shahabad ...	2 7 5 0	135 13 0	...	...	0 1 0	0 4 0	0 9 0	5 10 0	50	1 3 0	47 13 0
	Sinehbhoom ...	0 12 0 0	40 15 9	0 1 0	0 0 6	...	...	...	...	...	...	11 2 0
	Sonthal Pergunnahs ...	0 4 0 0	10 2 0	...	...	0 4 0	1 0 0	...	...	...	...	208 14 6
	Tirhoot ...	4 5 14 14	206 2 6	...	...	0 1 0	0 4 0	0 4 0	2 8 0	...	...	2,907 2 5
	TOTAL ...	51 12 8 14	2,841 15 5	6 9 0	2 6 6	4 6 0	17 2 6	16 1 0	122 13 0	470	11 15 0	2,907 2 5

* Paid 6 annas out of the above on account of carriage of medicines from railway station.
† Including Rs. 1-2-0, being the value of four empty quinine bottles sold.
‡ Including Rs. 1-6-0, being the value of 7 oz. and 4 drachms Ferri tartaric sold during the half-year.
§ Including 7 annas balance of last account.

ABSTRACT.

No. of Districts in each Circle.	Circles.	QUININE.		CHIRETTA.		JALAP PULV.		CASTOR OIL.		CHOLERA PILLS.		Total amount sold during the half-year.
		Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	
		lb oz. dr. gr.	Rs. A. P.	lb oz. dr.	Rs. A. P.	lb oz. dr.	Rs. A. P.	doz. bt. oz.	Rs. A. P.	No.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
15	Presidency ...	96 9 1½ 0	5,323 14 5½	4 6 4	1 9 3	7 4 4	29 5 6	10 2 2	80 10 10½	220	4 15 6	5,441 9 7
20	Dacca ...	30 15 6½ 0	1,712 2 9	6 4 0	2 2 5	5 11 8	23 1 0	9 4 0	74 1 8	925	20 10 4	1,833 8 2
17	Dinapore ...	51 12 8 14	2,841 15 5	6 9 0	2 6 6	4 6 0	17 2 6	16 1 0	122 13 0	470	11 15 0	2,907 2 5
	GRAND TOTAL...	179 5 0 19	9,878 0 7½	17 3 4	6 2 2	17 5 12	70 0 0	35 7 2	277 9 6½	1,018	37 8 10	10,272 4 3

FORT WILLIAM;
INSPECTR. GENL.'S OFFICE, INDIAN MEDICAL DEPT.,
The 26th July 1872.

K. McLEOD, A.M. M.D.,
Offg. Secretary, Inspector-General of Hospitals,
Indian Medical Department.

[Government Gazette, 24th September 1872.]

(508)

Comparative statement showing the quantities of the under-mentioned Medicines sold, and their value, during half-years ending 30th September 1871 and 31st March 1872.

	QUININE.		CHIRETTA.		JALAP PULV.		CASTOR OIL.		CHOLERA PILLS.		Total amount of sale.
	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	Quantity sold.	Value.	
	lb oz. dr. g.	Rs. A. P.	lb oz. dr.	Rs. A. P.	lb oz. dr.	Rs. A. P.	doz. bot.	Rs. A. P.	No.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Half-year ending 30th September 1871.	118 15 1 0	6,542 9 9	20 5 0	6 14 8	10 3 0	41 0 6	31 7	244 2 7	1,518	33 10 2	6,873 2 2
Half-year ending 31st March 1872.	179 5 0 19	9,878 0 7 1	17 3 4	6 2 2	17 5 12	70 0 0	35 7 2	277 9 6 1	1,618	37 8 10	10,272 4 2*
Increase	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3,399 2 0

* Including Rs. 2-15-0 as per detail given at the bottom of pages 1, 2, and 3 of the statement.

FORT WILLIAM,
The 26th July 1872.

K. McLEOD, A.M. M.D.,
Offg. Secy., Inspr.-Genl. of Hospitals, Indian Medical Dept.

Circular No. 15, dated Fort William, the 27th April 1872.
Memo. by—K. McLEOD, Esq., A.M., M.D., Offg. Secretary, Inspector-General of Hospitals,
Indian Medical Department.

To—The Deputy Inspector-General of Hospitals, Presidency, Dacca, Dinapore Circles.

WITH reference to the annexed extract† from the resolution of the Government of Bengal, Judicial Department, dated the 12th instant, the undersigned is directed to request that the Deputy Inspector-General of Hospitals of the Presidency, Dacca, Dinapore Circles will be so good as to ascertain and state for the Inspector-General's information whether any medical officer would wish to retain the articles noted in the margin at his disposal. If not, they should be handed over to the dispensary and the amount thus disposed of reported.

Chiretta.
Jalap.
Cholera pills.

Extract paragraph 4 of Bengal Government Resolution dated 12th April 1872.

4. In the half-year ending 30th September 1871 the sales were in excess of the last half-year by Rs. 2,873. The increase was chiefly due to the sales under the head of quinine and castor oil. The sales were more general, but the demand for chiretta and jalap fell off, and cholera pills were in small demand: it is said that cheap and effective substitutes for these drugs are obtainable in ordinary bazar. It has been proposed by the Inspector-General of Hospitals to discontinue the future supply of the three last-mentioned medicines, unless specially asked for, and Lieutenant-Governor approves of the suggestion.

(RESOLUTION.)

JUDICIAL DEPARTMENT.—MEDICAL.

Calcutta, the 9th September 1872.

READ—

The Proceedings for April 1872, No. 12, reviewing the result of the experimental sale by Government of European medicines in the mofussil during the half years ending 31st March and 30th September 1871.

Also letter No. 575, dated 21st August 1872, from the Inspector-General of Hospitals, Indian Medical Department, submitting an account of the sale of medicines in the several districts in Bengal for the half year ending 31st March 1872.

1. The Lieutenant-Governor is glad to observe that the total value of the medicines sold during the half year ending March 1872 was Rs. 10,272-4-2† as against Rs. 6,873-2-2 sold in the half year ending September 1871, thus showing an increase of Rs. 3,399-2-0. The increase is solely due to the large sales of quinine. The sale of chiretta, jalap, and cholera pills, has not improved. It is noteworthy that while 38lb of quinine were sold in the Burdwan district, only 1lb 7oz. were disposed of in that of Hooghly. The same reason as has been assigned for the scanty

	Rs. As. P.
† Quinine	9,878 0 7 1
Castor oil	277 9 6 1
Jalap	70 0 0
Cholera pills	37 8 10
Chiretta	6 2 2
Empty bottles, &c.	2 15 0
Total	10,272 4 2

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর]

sales of medicines at Howrah is probably the cause of the small sales in the Hooghly district, viz. that there are in those districts many independent practitioners who prescribe and supply to their patients remedies at cheaper rates.

2. The following suggestions made by the Inspector-General of Hospitals, Indian Medical Department, resulting from the inquiries which were instituted regarding the causes of the ill success of the scheme in districts where the realizations fell below Rs. 50 in the half year, meet with the Lieutenant-Governor's approval, viz.—

I.—That the system shall be continued in the districts of Bancoorah, Midnapore, Pubna, Hazareebaugh, Sarun, and 24-Pergunnahs ;

Reduced to 5lb.
Balasore.
Cuttack.
Pooree.
Maunbhoom.
Singbhoom.

Reduced to 3lb.
Gowalparah.
Tezpoore.
Samoogoodting.
Deoghur.
Monghyr.

II.—That the stock of medicines in the districts noted on the margin be reduced ; and—

III.—That the system be entirely discontinued in the districts of Howrah and

Garo Hills, where no sales have taken place, and where no reasonable prospect of success exists.

3. The Lieutenant-Governor concurs in opinion with the Inspector-General of Hospitals that the increased transactions this half, as compared with the results of the two previous half years, indicate that the people are commencing to appreciate the boon offered them by Government, and that the measures adopted to extend sales have been successful.

ORDER.—Ordered that a copy of this Resolution, with a copy of the Inspector-General's last report, be submitted to the Government of India for information ; and that a copy of this Resolution only be forwarded to the Inspector-General of Hospitals for information and guidance. Further, that the report and Resolution be published for general information in the *Calcutta* and *Bengalee Gazettes*.

মফঃসল দেশে গবর্ণমেন্টের দ্বারা ইউরোপীয় ঔষধ বিক্রয় করিয়া যে উদ্যোগ হইল তাহার ফল ।

৫৭৫ নম্বর । ফোর্ট উলিয়ম । ১৮৭২ সাল ২১ আগস্ট ।

জুডিশিয়াল ডিসপেন্সারিতে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী সাহেবের নিকট ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিসপেন্সারিতে হাসপাতালের ইমপ্লিমেন্টের জেনারেল ক্লিগুত জে সি ব্রৌন, সি, বি, সাহেবের পত্র ।

১৮৭২ সালের মাচ মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত ছয় মাসের মধ্যে যে ঔষধ বিক্রয় করা গেল তাহার হিসাব ইহার সঙ্গে অর্পণ করিলাম ।

২। ভূতপূর্ব যে দুই অর্ধ বৎসরের রিপোর্ট করিয়াছিলাম তৎকালে যত ঔষধ বিক্রয় হইয়াছিল শেষ অর্ধ বৎসরে তদপেক্ষা অত্যধিক বিক্রয় হইয়াছে । ইহাতে বোধ হয় (১) গবর্ণমেন্ট অল্প মূল্যে ঔষধ বিক্রয় করিয়া যে বিশেষ অনুগ্রহ প্রকাশ করিলেন লোকদের মনে ক্রমশঃ তাহার উপযুক্ত অনুবোধ হইতে লাগিয়াছে ও (২) বর্ধিতরূপে ঔষধ বিক্রয়ের যে নিয়ম করা গিয়াছে তাহা সফল হইল ।

৩। অন্যান্য ঔষধ অপেক্ষা কুইনের অধিক বিক্রয় হইয়া সেই অধিক টাকা উৎপন্ন হইল । কিন্তু আশ্চর্য্য এই যে, বর্ধমান জিলায় ৩৮ পৌণ্ড কুইনের বিক্রয় হইয়াছে ও সেই ছয় মাসে তাহার পার্শ্ববর্তী হুগলী জিলা নিবাসি লোকেরা জ্বররোগে অত্যন্ত ক্রেশ পাইলেও সেই জিলায় কেবল ১১ পৌণ্ড ৭ ঔন্স কুইনের বিক্রয় হয় ।

৪। সেই ছয় মাসে কোন জিলায় ঔষধ বিক্রয় হইয়া ৫০ টাকা পর্য্যন্ত আদায় হয় নাই দেখিয়া অশ্রুদানির অভিপ্রায় সফল না হইবার কারণ কি ও অধিক ঔষধ বিক্রয় হইবার কি আশা থাকিতে পারে ইহার অনুসন্ধান লইয়াছি, এই কথা ২৭ মার্চের ১৮৭২ নম্বরের পত্রের ৩ দফায় লিখিলাম । ঐ অনুসন্ধানের যে উত্তর পাইলাম তাহা নিম্নভাগে লিখিয়া দিতেছি । তদুপলক্ষে আমার পরামর্শ এই ।

বাকুড়া	হাজারীবাগ	প্রথম । পার্শ্বলিখিত জিলায় ঔষধ বিক্রয়ের নিয়ম প্রচলিত থাকে ।
মেদিনীপুর	সারণ	
পার্বনা	চবিশ পরগনা	
৫ পৌণ্ড পর্য্যন্ত	৩ পৌণ্ড পর্য্যন্ত	
বালেশ্বর	গোয়ালপাড়া	দ্বিতীয় । পার্শ্ব লিখিত জিলায় কম করিয়া ঔষধ রাখা যায় ।
কটক	ভেঙ্গপুর	
পুরী	গামুগুডিং	তৃতীয় । হাবড়ায় এবং গারো পর্বতে ঐ ঔষধ বিক্রয় হয় নাই, হইবার যুক্তিসিদ্ধ আশাও নাই । অতএব সেই স্থানে ঐ ঔষধ বিক্রয়ের নিয়ম রহিত করা যায় ।
মামতুম	দেবগড়	
সিংহভূম	মুন্সের	

(১৫০৬)

৫। চিরতা ও জোলাপ ও উলাউঠার বড়ি পূর্বাংগে অধিক বিক্রয় হয় নাই। এই বিষয়ে আমি যে পত্র* লেখাইয়াছি নিম্নভাগে তাহার নকল করিয়া দিলাম।
* ১৮৭২ সালের ২৭ আগ্রিলের ১৫ স্বয়ং। তাহার উত্তর এখনও পাই নাই। ইহার পর যে রিপোর্ট করা যাইবে তদ্বাধ্যে সেই কথা উল্লেখ করিবার কল্পনা থাকিল।

১৮৭১ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত ছয় মাসের মধ্যে অত্যাপ্ত ঔষধ বিক্রয় হইবার বিষয়ে চিকিৎসক সাহেবেরা যে রিপোর্ট করিলেন তাহার সারসংগ্রহ।

প্রসীডেন্সী চক্র।

২৪ পরগণা।—সাধারণ লোকদের দোকানে অনায়াসে কুইনেম পাওয়া যায় তৎপ্রযুক্ত কিছু বিক্রয় হয় নাই। ইহার পর অধিক বিক্রয় হইবার সম্ভাবনা।

হাবড়া।—এই জিলার মধ্যে স্থানীন অনেক চিকিৎসক রোগীদের চিকিৎসার ব্যবস্থা করিয়া অল্প খরচে ঔষধ বিক্রয় করিয়া থাকেন ইহাতে গবর্ণমেন্টের ঔষধ মনোমত বিক্রয় হইতে পারিল না।

বঁ কুড়া।—অনেক লোক কুইনেম ও কার্টরআইল ক্রয় করিতে আইসে। অন্য সকল প্রকারের ঔষধ এই স্থানে শস্তা পাওয়া যায়। উলাউঠার বড়ি ১/০ আনা করিয়া উক্তন পাওয়া যাইতে পারিলে কিছু অধিক বিক্রয় হইবার সম্ভাবনা। ঐ ঔষধ আবকারী ডিপার্টমেন্টের জিম্মায় রাখা গেলে বিক্রয় করিবার সর্বাপেক্ষা উত্তম নিয়ম হইতে পারিবে।

মেদিনীপুর।—উক্ত ছয় মাসে অধিক পীড়া হয় নাই। ভাবিকালে অধিক ঔষধ বিক্রয় করিবার সুনিয়ম করা গিয়াছে।

পারনা।—অল্প ঔষধ বিক্রয় হইবার কারণ জানা যাইতে পারিল না। কিন্তু ক্রমশঃ অধিক বিক্রয় হইতেছে।

কটক।—এদেশের লোকেরা ঔষধের মূল্য দিতে চাছে না, বিক্রয় না হইবার এই একটিমাত্র কারণ। ডিভিডারদের বর্তমান অবস্থা বিবেচনায় তাহারদের নিকট অধিক ঔষধ বিক্রয় হইবার সম্ভাবনাও নাই।

বালেশ্বর।—এই দেশের লোকেরা অল্প মূল্যে ঔষধ বিক্রয় করা বিশেষ অনুরোধ বলিয়া জ্ঞান করেন না ইহা ভিন্ন চিকিৎসক সাহেব অত্যাপ্ত ঔষধ বিক্রয়ের অন্য কারণ বলিতে পারেন না।

পুরী।—ঔষধের গুণ সাধারণমতে বুঝা যায় নাই, ও অন্য স্থানে জ্বরের বেমন প্রাতুর্ভাব ছিল এই স্থানে তেমন হয় নাই এই কারণে অধিক ঔষধ বিক্রয় হইল না। লোকেরা দরিদ্র প্রযুক্ত কুইনেম কিনিতে পারে না। কএকটি টাকা বাঁচিলে তাহার আবশ্যক অন্যত্র জব্দ ক্রয় করা লাভ জ্ঞান করে। তথাপি কুইনেম বিক্রয় হুজি হইবার সম্ভাবনা। চিরতা ও জোলাপ বিক্রয় হয় নাই, তাহা এই দেশে পাওয়া যায়।

ঢাকা চক্র।

গোয়াল পাড়া।—গোয়াল পাড়ার সকল লোক অতি দরিদ্র। বাহারা ইউরোপীয় ঔষধ সেবন করে তাহার দাতব্য ঔষধালয়ে তাহা বিনামূল্যে পায়। ধনি লোকেরা ইউরোপীয় ঔষধ সেবন করেন না। এই সময়ে অধিক বিক্রয় হইবার প্রায় আশা নাই।

গারোপর্বত।—গারোপর্বতীয় লোকেরা অসভ্যমাত্র। তাহার ঔষধ ক্রয় করে না। বিনামূল্যে পাইলেও খায় না।

তেজপুর।—এই দেশের লোকেরা কেবল কুইনেম ভাল ঔষধ বলিয়া স্বীকার করেন। কিন্তু ধনি লোকেরা তাহা ক্রয় করে না। দরিদ্রেরা পীড়িত হইলে দাতব্য ঔষধালয়ে পায়।

নাগাপর্বত ও সমুদ্রটী।—এই সময়ে ঔষধ ভালরূপে বিক্রয় হইবার আশা নাই। লোকেরা অতিশয় দরিদ্র। ঔষধ বিক্রয়ের চলিত নিয়ম রহিত করিবার পরামর্শ দেওয়া গেল।
[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

হাজারী বাগ।—গত পঁচ মাস অবধি পূর্বাশ্রমে ভালমতে ঔষধ বিক্রয় হইতে লাগিয়াছে।
বোধ হয় ক্রমেই অধিক বিক্রয় হইতে পারিবে।

মানভূম।—অল্প ঔষধ বিক্রয় হইবার এই কারণ অনুভব হয় (১) জিলার অধিকাংশ লোক
ধনী নয়। (২) কুইনেন থাইলে জ্বর ও প্লেগ রোগ হয় লোকদের মধ্যে অত্যন্ত চলিত এই কথা
কি রূপে উদ্ভিত হয় তাহা জানা যায় না। (৩) রাজগণ ও জমিদারেরা এবং বিশিষ্ট ও ধনি অন্য
ব্যক্তিরা পূর্বেই মূর্থ ও অনিষ্টকারি ব্যক্তিদের মিথ্যা গল্পে বিশ্বাস করেন না ইহা দেখাইবার জন্য
ঔষধ ক্রয় করিলে ভাল হইত কিন্তু তাহারাও এই বিষয়ে অত্যন্ত তাজ্জল্য প্রকাশ করেন।

মুন্সেয়।—অধিকাংশ লোক ইউরোপীয় ঔষধ কখন সেবন করে নাই ও তাহার গুণ বুঝে না।
জিলার মফঃসল স্থানের চিকিৎসকদিগের বিক্রয় করিবার জন্য ঔষধ পাঠাইলে ভাল হয়।

সিংহভূম।—তাজ্জল্য ও ঔষধের মূল্য দিবার অনিচ্ছা দেখা যাইতেছে। সম্প্রতি অল্প করিয়
বিক্রয় হইতে লাগিয়াছে ভাবিকালে অধিক হইবার সম্ভাবনা।

সাঁওতাল পরগনা।—অল্প ঔষধ বিক্রয় হইবার এই কারণ।—(১) লোক সকল অত্যন্ত অজ্ঞান।
(২) তাহারা অতি দরিদ্র। (৩) দেশে প্রায় রোগের প্রবলতা নাই। অধিক কুইনেন বিক্রয় হইবার
সম্ভাবনা নাই।

(5005)

জিলায় নাম	ইউনৈন		গিরত		জোলাপ		কাঠর কাঠিল		ওলাউঠার বাড়ি		অনুক তারিখ পর্যন্ত হয় যাহা মোট যত টাকা জানায় হয়।
	টাকা	পা, ডি, ড্রা, জে,	টাকা	পা, ডি, ড্রা,	টাকা	পা, ডি, ড্রা,	টাকা	ডজন, বো, ডি,	টাকা	যত	
২৪-পদগাম	২১৭৫১০	৩ ১৩ ৯	১/০	০ ৮ ০	২১৫১০	০ ৮ ০	১৫০	০ ৮ ০	২২২	৫০	২২২
হলোইয়	৭২১১২১	১ ৫ ০	৫৫	০ ১১ ৮	২৫১০	০ ১১ ৮	৫৫২ ১০	০ ৮ ০	৮১৫	২৮	৮১৫
বলিয়া	৫৮৫০০	১ ০ ১৩ ০	...	...	...	...	২ ১০	০ ৮ ০	৫২০ ১০	...	৫২০ ১০
হাবড়া	৭৮১৫	০ ৮ ১১	...	...	...	...	...	...	৭৮১৫	...	৭৮১৫
কগলী	২০২৫	০ ৮ ১১	...	...	...	...	৬ ১০ ১৫	০ ৮ ০	২১২৫ ১০	...	২১২৫ ১০
বজ্রনাম	৩৫৫৫	০ ৮ ১১	...	...	...	...	৩০	০ ৮ ০	৩৫৫৫	...	৩৫৫৫
বাহুড়া	৫২১০	০ ৮ ১১	...	২ ১২ ০	১১০০	২ ১২ ০	১০	০ ৮ ০	৫২১০	...	৫২১০
মোদনো পুর	৪২৭১০	০ ৮ ১১	৫০	০ ৮ ০	৫১০	০ ৮ ০	১০৫০	০ ৮ ০	৪২৭১০	২২	৪২৭১০
মরশিদাবাদ	৭৩১১৫	০ ৮ ১১	১০	০ ৮ ০	৩০	০ ৮ ০	৬৫০	০ ৮ ০	৭৩১৫	...	৭৩১৫
রাজশাহী	২০৮১৫	০ ৮ ১১	১০	০ ৮ ০	৩০	০ ৮ ০	৫১	০ ৮ ০	৭১৫	...	৭১৫
শ্রীমাজপুর	৭০৪৫০	০ ৮ ১১	১০	০ ৮ ০	৩০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	৭২০	৫০	৭২০
রঙ্গপুর	১০৮	০ ৮ ১১	...	০ ৮ ০	...	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	১০৮	...	১০৮
মালদহ	৬৬১১০	০ ৮ ১১	...	০ ৮ ০	৫০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	৬৬১১০	...	৬৬১১০
পারনা	৭১০	০ ৮ ১১	...	০ ৮ ০	৫০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	৭১০	...	৭১০
বগুড়া	৪০২৫	০ ৮ ১১	০	০ ৮ ০	১০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	৪০২৫	...	৪০২৫
কটক	৩১১৫১১ =	০ ৮ ১১	০	০ ৮ ০	৩০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	৩১১৫১১ =	...	৩১১৫১১ =
বালেশ্বর	৪০৫০	০ ৮ ১১	০	০ ৮ ০	২০/১০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	৪০৫০	২২	৪০৫০
পুরী	৫৩৩৫১১ =	০ ৮ ১১	০	০ ৮ ০	২০/১০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	৫৩৩৫১১ =	২২	৫৩৩৫১১ =
টাকা	১০৮৫	২ ৮ ২	...	০ ৮ ০	২	০ ৮ ০	৩৫০	০ ৮ ০	১০৮৫	...	১০৮৫
খরীদপুর	২৭৭২০	২ ৮ ২	১০	০ ৮ ০	০ ৮ ০	০ ৮ ০	৮ ১০	০ ৮ ০	২৭৭২০	১৪৪	২৭৭২০
দ্বিপুর	১২৬১০	২ ৮ ২	...	০ ৮ ০	২৫০	০ ৮ ০	৬ ১০	০ ৮ ০	১২৬১০	৩০	১২৬১০
নওয়াখালি	১৫৫৫	২ ৮ ২	...	০ ৮ ০	২৫০	০ ৮ ০	৬ ১০	০ ৮ ০	১৫৫৫	৩০	১৫৫৫
বরিশাল	১৬৬১০	২ ৮ ২	১০	০ ৮ ০	২৫০	০ ৮ ০	৬ ১০	০ ৮ ০	১৬৬১০	৩০	১৬৬১০
চট্টগ্রাম	২৭২৫	২ ৮ ২	১০	০ ৮ ০	২৫০	০ ৮ ০	৬ ১০	০ ৮ ০	২৭২৫	৩০	২৭২৫
এ	১০৫১০	২ ৮ ২	১০	০ ৮ ০	২৫০	০ ৮ ০	৬ ১০	০ ৮ ০	১০৫১০	৩০	১০৫১০
গুরুত	৫৪০	২ ৮ ২	১০	০ ৮ ০	২৫০	০ ৮ ০	৬ ১০	০ ৮ ০	৫৪০	৩০	৫৪০

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।

১৮৭২

১৮৭২

[illegible]

* রেলওয়ে ষ্টেশন হইতে ঔষধ আনিতে ১০ জন খরচ লাগিল।

+ কুইনেনের চারিটা আলি বোতলের মূল্য ১৬০ ইনার মধ্যে ধরা গেল।

† ছয় মাসের মধ্যে ৭ ওঁম ৪ ডায় ফেরিটার্ডিয়াস বিক্রয় হইল তাহার মূল্য ১৬০ ইহার মধ্যে ধরা গেল।

ই গভবাবের হিমাবের বাকী ১০ জানুইয়ার মধ্যে ধর। গেল।

হিসাবের সার।

চক্র	কুইয়েন্স		চিরিতা		জোলপ		কাঠির আইল		ওলাউচার বড়ি		হুয় মানে মোটে যত টাকা অ দায় হয়
	পো, ও, ড্রা, থেব,	টাকা	পো, ও, ড্রা,	টাকা	পো, ও, ড্রা,	টাকা	ডব, বো, ও,	টাকা	যত	টাকা	
১৮ প্রেমিডেজী	২৬ ২ ১৬ ০	৫,৩২৩/৬২ =	৮ ৬ ৮	১১/৫	৭ ৮ ৮	২২১/১০	১০ ২ ২	৮০১/১১	২২০	৮০/১০	৫,৪৪১/১১ =
২০ টাকা	৩০ ১৫ ৬৬ ০	১,৭১২/৫৫	৬ ৮ ০	২০/৮	৫ ১১ ৮	২৩/০	২ ৮ ০	৭৪/১০	২২৮	২০১/১১	১,৮৩৩/১১ =
২৭ দামাপুর	৫১ ১২ ৮ ১৪	২,৮৪১/৬৮	৬ ২ ০	২১/৫	৮ ৬ ০	১৭/১০	১৬ ১ ০	১২২/৬০	৮৭০	১১৬/০	২,৯৯৭/৮ =
মোট	১৭৯ ৫ ০ ১৯	৯,৮৭৮/২২ =	১৭ ৩ ৮	৬৮/৩	১৭ ৫ ১২	৭০৭	৩৫ ৭ ২	২৭৭১/১০৬	১,৬১৮	৩৭১/১৬	১০,২৭২/৩ =

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

কোটি উলিয়ম ;

ইনস্পেক্টর জেনরেল অফিস ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্ট
১৮৭২ সাল ২৬ জুলাই।
১৮৭১ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত কর মাসে ও ১৮৭২ সালের ৩১ মার্চ পর্যন্ত কর মাসে নিম্নলিখিত যে ২ ক্রয়র বিক্রয় কইয়া যত মূল্য আদায় হয় তাহা মিলাইবার বর্ণনাপত্র।

কে, মাকিলোড এ, এম, ডি,
কে, মাকিলোড এ, এম, ডি,
ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টে হাল্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরেল একটিং সেক্রেটারী।

চক্র	কুইয়েন্স		চিরিতা		জোলপ		কাঠির আইল		ওলাউচার বড়ি		মোট যত টাকা বিক্রয় কইয়াছে
	পো, ও, ড্রা, থেব,	টাকা	পো, ও, ড্রা,	টাকা	পো, ও, ড্রা,	টাকা	ডব, বো, ও,	টাকা	যত	টাকা	
১৮৭১ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর শেষ পর্যন্ত কর মাসে	১১৮ ১৫ ৫২ ০	৬,৫৪২/১১০	২০ ৫ ০	৬৬/১০	১০ ৩ ০	৮১/১০	৩১ ৭	২৪৪/১১ =	১,৫১৮	৩৩১/১০	৬,৮৭০/৩ =
১৮৭২ সালের ৩১ মার্চের শেষ পর্যন্ত কর মাসে	১৭৯ ৫ ০ ১৯	৯,৮৭৮/২২ =	১৭ ৩ ৮	৬৮/৩	১৭ ৫ ১২	৭০৭	৩৫ ৭ ২	২৭৭১/১০৬	১,৬১৮	৩৭১/১৬ =	১০,২৭২/৩ =
মোট	২৯৭ ২০ ১১	১৬,৪১০/৩২ =	৩৭ ৮ ৮	১৩৪/৩	৩৭ ১০ ১২	১৫১/১০	৬৬ ৬	৫২১/১১ =	৩,১৩৬	৬০২/১৬ =	২৭,১৬০/৩ =

কোটি উলিয়ম ;

ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টে হাল্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরেল একটিং সেক্রেটারী।
২৬ জুলাই ১৮৭২।

* এই বর্ণনাপত্রের পূর্ব পৃষ্ঠায় যে ২৬০ টাকার বিশেষ লেখা গোল ভাণ্ড ইহার মধ্যে থকা যায়।

কে, মাকিলোড এ, এম, ডি,
কে, মাকিলোড এ, এম, ডি,
ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টে হাল্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরেল একটিং সেক্রেটারী।

১৫ নং সরকারি।—ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৭২ সাল ২৭ আপ্রিল।

প্রসিডেন্সী ও ঢাকা ও দানাপুর চক্রের হাসপাতালের ডেপুটি ইনস্পেক্টর জেনরেল সাহেবের নিকট ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টের হাসপাতালের ইনস্পেক্টর জেনরেল ও একটিং সেক্রেটারী শ্রীযুত কে মাকলোড এ, এম, এম, ডি, সাহেবের স্মরণার্থ পত্র।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের বর্তমান মাসের ১২ তারিখের নির্ধারণ পত্র- ৪ দফা।

হইতে উদ্ধৃত নিম্নলিখিত* কথার উপলক্ষে আমার এই আদেশ। কোন চিকিৎসক সাহেব পাশ্চলিখিত ঔষধ বিক্রয়ার্থে নিকট রাখিতে চাহেন কি না, প্রসিডেন্সী ও ঢাকা চিরতা।

ও দানাপুর চক্রের হাসপাতালের ডেপুটি ইনস্পেক্টর জেনরেল সাহেবেরা জোলাপ।

ইহা নিশ্চয়মতে জানিয়া ইনস্পেক্টর জেনরেল সাহেবকে জ্ঞাত করেন।

ওলাউঠার বড়ি।

তাঁহার রাখিতে না চাহিলে তাহা ডিসপেনসারিতে পাঠাইতে হইবে ও যত ঔষধ তদ্রূপে পাঠান যায় তাহার রিপোর্ট করিতে হইবে।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের ১৮৭২ সালের ১২ আপ্রিলের নির্ধারণপত্রহইতে উদ্ধৃত ৪ দফা।

৪। ভূত পূর্ব অর্দ্ধ বৎসরে ঔষধ বিক্রয় হইয়া যত টাকা আদায় হইয়াছিল, ১৮৭১ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত ছয় মাসের মধ্যে তদধিক ২৮৭৩ টাকা আদায় হইয়াছে। কুইনের ও কাষ্টেরাইল বিক্রয় হইয়া সেই টাকার অধিকাংশ পাওয়া গেল। পূর্বাপেক্ষা বিস্তারিতরূপে ঔষধ বিক্রয় হইল কিন্তু চিরতা ও জোলাপ তাদৃশ বিক্রয় হইল না, ও ওলাউঠার বড়ি অতিঅল্প বিক্রয় হইল। ঐ ২ ঔষধের পরিবর্তে বাজারে অতি উপযুক্ত অন্য প্রকারের ঔষধ শস্তা পাওয়া যাইতে পারে এমন কথিত আছে। অতএব উক্ত তিন প্রকারের ঔষধ পাইবার বিশেষ প্রার্থনা না হইলে আর যোগাইয়া দেওয়া না যায় হাসপাতালের ইনস্পেক্টর জেনরেল সাহেব এই পরামর্শ দিলেন, ও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহাতে সন্মত হইলেন।

নির্ধারণ।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

চিকিৎসা সংক্রান্ত।

কলিকাতা। ১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

গবর্নমেন্ট মফঃসল দেশে পরীক্ষা করিয়া দেখিবার জন্য ১৮৭১ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখ ও সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত ছয় মাসে ইউরোপীয় ঔষধ বিক্রয় করাতে তাহার যে ফল প্রকাশ হইয়াছে তদ্বিষয়ে ১৮৭২ সালের আপ্রিল মাসের ১২ ময়রের কার্য বিবরণ পাঠ করা গেল।

আরো ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টে হাসপাতালের ইনস্পেক্টর জেনরেল সাহেব ১৮৭২ সালের ২১ আগস্টের ৫৭৫ ময়রের যে পত্র পাঠাইলেন তাহাও পাঠ করা গেল। বঙ্গদেশের মাঝা জিলায় ১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত ছয় মাসের মধ্যে যত ঔষধ বিক্রয় হইয়াছে ঐ পত্রে তাহার হিসাব দিয়াছেন।

১। ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের শেষপর্যন্ত ছয় মাসের মধ্যে ৬৮৭৩২ টাকা ঔষধ বিক্রয় হইল। ১৮৭২ সালের মার্চ মাসের শেষপর্যন্ত ১০,২৭২২ টাকা*

* কুইনের	...	৯৮৭৮৭১১	টাকার
কাষ্টেরাইল	...	২৭৭১১/৬/১	টাকার*
জোলাপ	...	৭০৭	ঔষধ বিক্রয় হইয়া প্রথমোক্ত ছয় মাস অপেক্ষা শেষোক্ত
ওলাউঠার বড়ি	...	৩৭১.১০	ছয় মাসে ৩৩৯৯০/৬ টাকাপর্যন্ত অধিক ঔষধ বিক্রয় হইল দেখিয়া শ্রীযুত
চিরতা	...	৬০২	লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সন্তুষ্ট হইলেন। কেবল কুইনের অধিক
খালি বোভলপ্রভৃতি	...	২৫০	বিক্রয় হইয়া এত টাকা বাড়িয়াছে নতুবা চিরতা ও জোলাপ ও ওলা-

মোট ১০২৭২১২

উটার বড়ি পূর্বাপেক্ষা অধিক বিক্রয় হয় নাই। আর বর্তমান জিলায় ৩৮ পৌণ্ড জুগলী জিলায় কেবল ১১ পৌণ্ড ৭ ওন্স কুইনের বিক্রয় হয় ইহা আশ্চর্য। হারডাউতেও অভ্যঙ্গ ঔষধ বিক্রয় হওয়াতে সেই স্থানে স্বাধীন অনেক চিকিৎসক পীড়িত ব্যক্তিদের চিকিৎসার বিধান করিয়া অল্প মূল্যে ঔষধ বিক্রয় করিয়া থাকেন গবর্নমেন্টের অল্প ঔষধ বিক্রয় হইবার এই কারণ অমুভব হইল। বোধ হয় জুগলীতেও অল্প বিক্রয়ের সেই কারণ।

২। কোন ২ জিলায় ছয় মাসের মধ্যে ঔষধ বিক্রয় করিয়া ৫০৭ টাকা পর্যন্তও আদায় না হওয়াতে ইহার কারণ অনুসন্ধান হইয়া যে ফল ব্যক্ত হইল তৎসম্পর্কে ইণ্ডিয়ান মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টে হাসপাতালের ইনস্পেক্টর জেনরেল সাহেব নিম্নলিখিত প্রস্তাব করিলেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবও তাহাতে সন্মত আছেন।

[Government Gazette, 24th September 1872.]

(১৫১২)

প্রথম। ঔষধ বিক্রয়ের যে নিয়ম চলন আছে ঝাঁকুড়া ও মেদিনীপুর ও পাবনা ও হাজারীবাগ ও সারণ ও চব্বিশ পরগনা জিলার মধ্যে সেই নিয়ম চলিতে থাকিবে।

এই২ জিলায় ৫ পৌণ্ড থাকিবে	এই২ জিলায় ৩ পৌণ্ড।	দ্বিতীয়। পার্শ্ব লিখিত জিলায় বিক্রয়ার্থ
বালেশ্বর	গোয়ালপাড়া	ঔষধ কম রাখা যাইবে।
কটক	তেজপুর	তৃতীয়। হাবড়া ও গারো পার্শ্বতে কিছুমান
পুরী	সামুগুড়ি	ঔষধ বিক্রয় হয় না হইবারও সম্ভাবনা নাই অত-
মানভূম	দেবগড়	এব সেই২ স্থানে ঔষধ বিক্রয়ের নিয়ম রহিত
নিংভূম	যুজের	করা যাইবে।

৩। ভূতপূর্ব দুই অর্দ্ধ বৎসরে যত টাকার ঔষধ বিক্রয় হয় শেষোক্ত অর্দ্ধবৎসরে তদধিক বিক্রয় হওয়াতে গবর্ণমেন্ট অল্প মূল্যে ঔষধ বিক্রয় করিয়া যে অমুগ্রহ প্রকাশ করিলেন লোকদের মনে তাহার উপযুক্ত অনুরোধ হইতে লাগিয়াছে ও বর্জিতরূপে ঔষধ বিক্রয়ের যে নিয়ম করা গিয়াছে তাহাতে অভিপ্রায় সফল হইল হাম্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের এই অভিমতের সঙ্গে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অভিমত মিলে।

আজ্ঞা।—ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের শেষ রিপোর্টের সহিত এই নির্দারণের প্রতিলিপি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জ্ঞানার্থে প্রেরণ করিবার এবং হাম্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের জ্ঞান ও উপদেশার্থে কেবল এই নির্দারণপত্রের প্রতিলিপি পাঠাইবার আজ্ঞা হইল। আরো সাধারণের জ্ঞানার্থে এই রিপোর্ট ও নির্দারণপত্র কলিকাতা ও বাদলা গেজেটে প্রকাশ হইবার আজ্ঞা হইল।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এ মাকেল্লি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

(555)

Public Works Department,—Bengal.

MISCELLANEOUS—PUBLIC IMPROVEMENTS.

No. 337.

The 14th September 1872.

Notification.—The following statement of works of public utility constructed at the expense of private individuals in the several Districts under the Government of Bengal during the year 1871.

Districts.	Names of the individuals by whom constructed.	Description of Work.	Place where constructed.	Cost.	REMARKS.
WESTERN DISTRICTS.				Rs. As. P.	
BURDWAN DIVISION.	Shama Churn Pal ...	A tank ...	Sham Chundpore, Thannah Raneegunge.	700 0 0	
	Fulchand Goswamee ...	ditto ...	Ditto ...	600 0 0	
	Mookturam Roy ...	ditto ...	Bullubpore, Thannah Raneegunge.	1,000 0 0	
	Gunga Narian Dain ...	ditto ...	Chechura, Thannah Raneegunge.	700 0 0	
	Kally Churn Roy ...	ditto ...	Foolghury, Thannah Raneegunge.	500 0 0	
	Sreeram Koondoo ...	ditto ...	Khojanwer Ber, Thannah Burdwan.	1,103 0 0	
	Doorgadass Chatterjee ...	ditto ...	Pallasdanga, Thannah Sonamookhy.	2,000 0 0	
	Gunga Narian Pal ...	ditto ...	Mangulpore ...	500 0 0	
	Gunes Nando and Protap Mundul ...	ditto ...	Belshara ...	300 0 0	
	Bistoo Nath Acharjee ...	ditto ...	Arandangah ...	1,200 0 0	
BEERBHOOM DIVISION.	Heeraloll Mundul ...	ditto ...	Jhapartollah ...	1,500 0 0	
	Kaem Sheik ...	ditto ...	Roopshimia ...	300 0 0	
	Ruttan Sheik ...	ditto ...	Brahmonigram ...	130 0 0	
	Reyub Sheik ...	ditto ...	Ditto ...	150 0 0	
	Khetur Nath Pal ...	ditto ...	Mehdinagore ...	300 0 0	
	Shiboo Pal ...	ditto ...	Ditto ...	300 0 0	
	Sreematya Annapoorna ...	ditto ...	Chingoodolyac ...	300 0 0	
	Roghunath Agastee ...	ditto ...	Daoodpore ...	250 0 0	
	Gopee Mohun Chatterjee, deceased.	ditto ...	Titulia in Thannah Bul-lagar.	4,000 0 0	
	Kally Churn Bhur ...	ditto ...	Bagumpore in Thannah Chundytola.	1,000 0 0	
HOUGHLY DIVISION.	Obhoy Doolay ...	ditto ...	Ditto ditto ...	1,000 0 0	
	Hurryhur Mookerjee ...	ditto ...	Muklah in Thannah Chundytola.	1,130 0 0	
	Chinta Monee Mullick ...	ditto ...	Roghoonathpore in Thannah Chundytola.	477 0 0	
	Jadu Nath Mundul ...	ditto ...	Ditto ditto ...	700 0 0	
	Radha Madhub and Doorga Churn Chatterjee	Culvert over the Kanah Nuddi	Bhyarah, Pandooah Station.	500 0 0	
	Abdool Hak of Bankool	Constructed a bridge over Kanah Nuddi River.	Bankool, Juggutbullubpore.	4,500 0 0	
	Kartick Chunder Kurar	A tank ...	Sankrail ...	1,000 0 0	
	CENTRAL DISTRICTS.				
	24-Pergunnahs	None.	Kanchkooli village, P. Station Nakasiparah.	700 0 0	
	Nuddea ...	Nobocant Bauerjee ...	Guatali in Moheshpore police station.	4,793 0 0	
JESSORE DIVISION.	None.				
	Expend from the income of Taruf Murail	1. Construction of a road with 6 pucca bridges	From Bogra to the masjid at Murail.	600 0 0	
	Ditto	2. Repairs of a pucca ghât on the river Karatoya.	North of the bazar of Bogra.	1,500 0 0	
	Baboo Roghoonath Mozumdar, Talukdar.	3. Digging of a tank with two pucca ghâts.	At Murail	2,500 0 0	
	Sharif Mahomed Mundul	4. Construction of a road.	From Gobarchapurhut to Ghaispur.	500 0 0	A most useful little road.
	EASTERN DISTRICTS.				
	Dacca ...	Goloche Chunder Shaha ...	From Nursingdee to Shatirpara.	350 0 0	
	Surjakanth Acharjee Chowdree.	A pucca road ...	Machua Bazar in town Nassirabad.	851 0 0	
	Jadoonath Chowdree	A kutchra road ...	From Nagurpore to Lohajung.	300 0 0	
	Brojogobind Shaha				
	Hurri Churn Chowdree				
CHITTAGONG DIVISION.	Dwarkanath Roy Chowdree.	Building for a dispensary.	Tangail	300 0 0	
	Khettro Nath Dass ...	Road ...	Toward south from Roy-pore Bazar.	150 0 0	
	Ram Lall Sahoo ...	Pucca temple, well, and kutchra shurum-salla	Old Dinapore	2,500 0 0	
	Sham Doss Boiragee ...	A bridge ...	Over the Gungharee Nuddy near Bhugwan-pore Bazar.	125 0 0	
	The instructions conveyed in Government order No. 57 of 14th September 1863 have been attended to.				

(১৫১৪)

Districts.	Names of the individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	REMARKS.
				Rs. As. P.	
CHOTA NAG- ASSAM. FORE.	Singbhoom ...	Dulal Mundul ...	A tank ...	Pichli ...	150 0 0
		Sadu Churn Mundul ...	ditto ...	Thakurbari ...	80 0 0
		Rupnath Dichit ...	ditto ...	Sankra ...	472 0 0
		Donae Patra ...	ditto ...	Bhalupatra ...	400 0 0
		Haree Perdiam ...	ditto ...	Jamdha ...	
	Sebsaugor ...	Janki Mahto ...	ditto ...	Sia Gora ...	
		Mr. Williamson's bequest money	School-house ...	Jorehaut ...	6,054 0 0
	Ditto ...	Ditto	Ditto.	Golaghat ...	6,407 0 0

H. LEONARD, C. E.,

Offg. Secretary to the Govt. of Bengal, P. W. D.

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের জ্ঞাপনপত্র।

স্থানবিশেষে সাধারণের উপকারার্থে বিবিধ বিষয়।

৩৩৭ নম্বর।—১৮৭২ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের শাসনাধীন নানা জিলায় সাধারণ ব্যক্তিরা ১৮৭১ সালের মধ্যে স্বীয় অর্থব্যয়ে সাধারণের উপকারার্থে যে কার্য করিয়াছেন তাহার নির্ধকপত্র এই।

জিলা।	যাঁহারা প্রযুক্ত করিয়াছেন তাঁহাদের নাম।	যে প্রকারের কার্য করিলেন।	যে স্থানে করা যার।	মত টাকা খরচে।	মন্তব্য।
বঙ্গদেশ।	পশ্চিম প্রদেশ।				
	বর্জমান...	শ্যামাচরণ পাল	পুকুর ...	শ্যামাচরণপুর, থানা রাবী-গঞ্জ	৭০০১
		ফুলচাঁদ গোস্বামী	এ	এ	৬০০১
		মুলারাম রায়	এ	বল্লভপুর	১,০০০১
		গঙ্গারাম দেব	এ	চেরা	৭০০১
		কালীচরণ রায়	এ	ফুলবাড়ী	৫০০১
	বাঁকড়া	জীরাম কুণ্ডু	এ	খোজাওয়ার বেড় থানা বর্জমান	১,১০৩১
		দুর্গাদাস চট্টোপাধ্যায়	এ	পালশাড়া থানা লোনা-মুখী	২,০০০১
	বীরভূম...	গঙ্গারাম দেব	এ	মঙ্গলপুর	৫০০১
		গণেশচন্দ্র ও প্রতাপ মণ্ডল	এ	বেলশাড়া	৩০০১
		বিক্রমাদিত্য	এ	আরিনাড়া	১,২০০১
		হীরলাল মণ্ডল	এ	বাগমতী	১,৫০০১
		কায়ম লেখ	এ	রূপশিমিয়া	৩০০১
		রতন লেখ	এ	ব্রাহ্মণীগ্রাম	১৩০১
		রিয়ব লেখ	এ	এ	১৫০১
	মেদনীপুর	ক্ষেত্রমোহন পাল	এ	মেহদিমগর	৩০০১
		শিব পাল	এ	এ	৩০০১
		ক্রীমতী অম্বালা	এ	চিঙ্গর দোলাই	৩০০১
		রতনমোহন আগন্তী	এ	দাউদপুর	২৫০১
	হুগলী...	গোপীমোহন চট্টোপাধ্যায়	এ	ভৈলুয়া থানা বলাগড়	৪,০০০১
		কালীচরণ ভট্ট	এ	বেগমপুর থানা চণ্ডীভাড়া	১,০০০১
		অভয় দুলে	এ	এ	১,০০০১
	হাবড়া...	হরিহর মুখোপাধ্যায়	এ	মাকলা থানা	১,১০০১
		চিন্তামণি মল্লিক	এ	রতনপুর	৪৭৭১
		হরমোহন মণ্ডল	এ	এ	৭০০১
		রাধামোহন ও দুর্গাচরণ চট্টোপাধ্যায়	কামা মদীর উপর কলবর্ত	ভারার পাড়ুরা টেশম	৫০০১
	হাবড়া...	বাকুলের আবদুল হক	কামা মদীর উপর সাকো	বাকুল জগদ্বল্লভপুর	৪,৫০০১
		কার্তিকচন্দ্র করার	পুকুর	সাকরাইল	১,০০০১

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

(১৫১৫)

জিলা।	বীহার প্রযুক্ত করিয়াছেন জীহাদের নাম।	যে প্রকারের কর্তব্য করিলেন।	যে স্থানে করা যায়।	যত টাকা থরচে।	মন্তব্য।
প্রদেউকী থও। রাজশাহী থও।	মধ্যমপ্রদেশ।				
	চরিশপারগমা	মাই	পুষ্করিণী	কাঁচকুলীগ্রাম, পোলীস	
	মদিয়া ...	মরকাত বন্দোপাধ্যায় ...	দুই পাকা ঘাটসুজ	থানা মাকাশিপাড়া ...	৭০০৭
	যশোহর ...	কমলাকান্ত মিত্র ...	পুকুর	ওয়ার্ডলী থানা	৪,৭৯৩৭
	বগুড়া ...	মাই	১। ৬ পাকা সীকো	বগুড়াহইতে মরাইলের	
		তরফ মরাইলের আয়	সুজ পথ ...	মসজিদপর্যন্ত ...	৬০০৭
		হইতে ব্যয় হইয়া ...	২। করতোয়াবদৌর,	বগুড়ার বাজারের উত্তর	১,৫০০৭
		তরফ মরাইলের আয়	ধারে পাকা ঘাট		
		হইতে ব্যয় হইয়া ...	মেরামৎ ...		
		বাবু রসুমাথ মজুমদার	৩। দুই পাকা ঘাট	মরাইলে ...	২,৫০০৭
ঢাকা থও।	পূর্ব প্রদেশ।				
	ঢাকা ...	গোলোকচন্দ্র শাহা ...	কাঁচা পথ ...	মরসিংহদীহইতে শাটির-	
		সুখ্যাকান্ত আচার্য্য চৌধুরী	পাকা পথ ...	পাড়াপর্যন্ত ...	৩১০৭
	ময়মুন্সিংহ ...	যদুমাথ চৌধুরী :	কাঁচা পথ ...	মসীরাবাদ মগরের মেছুয়া	
		ব্রজগোবিন্দ শাহা :		বাজারে ...	৮৫১৭
		হরিচরণ চৌধুরী :	ঐমথালয়ের বর ...	মাগুরপুরহইতে লোহা-	
		মারিকামাথ রায়চৌধুরী		জঙ্গপর্যন্ত ...	৩০০৭
				টাঙ্গাইল ...	৩০০৭
	মণ্ডরাখালী	ক্ষেত্রমাথ দাস ...	পথ ...	রায়পুর বাজারহইতে	১৫০৭
				দক্ষিণমুখে ...	গবর্ণমেন্ট ১৮৬৩ সালের ১৪ সেপ্টেম্ব- রের ৫৭ নং আজ্ঞাপত্রে যে আদেশ করিলেন তা- হা পালনহই- য়াছে।
চট্টগ্রাম থও।	পাটমা ...	রামলাল সাহু ...	পাকা মন্দির ও	পূরাতম দামাপুর ...	২,৫০০৭
			কুপ ও কাঁচা ধান- শালা ...		
	গারগ ...	শ্যামদাস বৈরাগী ...	সীকো ...	ভগবানপুর বাজারের মি-	১২৫৭
				কট গংঘরী মদীর উপর	
	সিংহভূম	দুলাল মণ্ডল ...	পুকুর ...	পিচলী ...	১৫০৭
		সাপুচরণ মণ্ডল ...	এ ...	চাকুর বাড়ী ...	৮০৭
		রূপমাথ দিকিত ...	এ ...	সাকড়া ...	৪৭২৭
		দোমাই পাজ ...	এ ...	ভালুপাত্র ...	৪০০৭
		হরি প্রধাম ...	এ ...	হমদহ ...	
		জামকী মহতো ...	এ ...	সিয়া গোরা ...	
আসাম।	শিবসাগর...	উল্লিমমসম সাহেবের	হুল বর ...	যোড়হাট ...	৬,০৫৪৭
	এ	উইলক্রমে দত্ত টাকা ...	এ ...	গোলাঘাট ...	৬,৪০৭৭

এচ, লেনার্ড, সি, ই,
পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

(১৫১৬)

NOTICE.

CALCUTTA MUNICIPALITY.

A SPECIAL Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Thursday, the 3rd October 1872, at 11 o'clock A.M.

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD.

1. The Chairman to move "that Licenses under the Jute Act be granted in the case of the following Jute Ware-houses, on the conditions recommended by the Special Committee and the further condition of the requirements of their notice of 4th May 1872 being observed, the fee recommended in each case being approved."

Number and Street.	Name of Owner or Occupier.	Fee recommended.
		Rupees.
118, Bow Bazar Street...	Doss Brothers ...	500
14, Old China Bazar Street ...	Bungseedhur, Rajkissen Doss ...	500
11, Sukeas' Lane ...	Ditto ditto ...	250
4, Ditto ...	Joggomony Dossee ...	250
2, David Joseph's Lane ...	Bungseedhur, Rajkissen Doss ...	250
1, Ditto ...	Kallykristo Daw ...	250
17, Ditto ...	Ditto ditto ...	250
98, Clive Street ...	Nobinchunder Banerjee ...	750
68, Nimtollah Ghât Street ..	Ralli and Mavrojani ...	500
6 to 6-6, Doorgachurn Mookerjee's Lane...	Issurchunder Banerjee ...	250
1, Gopalchunder Neugy's Lane ...	Obhoychurn Ghose and Co. ...	250
10 to 15, Ramjan Ostagur's Lane ...	Cheedam Chunder, Jadubloil Shaw ...	250
59, Durmahattah Street	Judoonath Shaw Chowdry ...	250
60, Ditto ...	Ditto Ditto ...	250
118, Bencatollah Street	Ramdhone Khan ...	250
100, Sobha Bazar Street	Brindabun, Bulloram Shaw ...	500
61, Bulram Moozoomdar's Street ...	Ditto Ditto ...	250
78 and 79, Sobha Bazar Street ...	Brindabun, Nobordih Shaw ...	250
25, Hurrochunder Mullick's Street ...	Pittamber, Prolaudchunder Shaw ...	250
28, Clive Street ...	Buldeo Doss and Soorjull ...	500

2. The Chairman to lay on the table the recommendations of the Special Committee appointed to inquire into the mode of regulating the sittings of Justices for hearing Municipal cases, and to move "that the recommendations of the Special Committee be approved and adopted."

G. W. BARTLETT,

Offg. Secy. to the Justices.

The 21st September 1872.

(159—1)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

(১৫১৭)

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা মুনিসিপালিটি।

১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ৩ তারিখ রহস্যপতিবার পূর্বাঙ্ক ১১ ঘণ্টার সময়ে টৌনহালে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জমিদারদের বিশেষ সভার অধিবেশন হইবে।

সেই সভায় এই কার্য উপস্থিত করা যাইবে।

১। বিশেষ কমিটির প্রস্তাবিত নিয়মামুত্রে এবং তাঁহার ১৮৭২ সালের ৪ মের নোটিসে অন্য যে নিয়ম অবধারণ করিলেন সেই নিয়ম পালন হইলে পাটের আইনমতে নিম্নলিখিত পাটের গুদামের লাইসেন্স দেওয়া যায় এবং প্রত্যেক গুদামের নিমিত্ত যত টাকা ফী লইবার পরামর্শ দেওয়া গেল তাহা অনুমোদিত হয় সভাপতি সাহেব এই প্রস্তাব করিবেন।

রাস্তা ও নং।	স্বামির কি দখলকারের নাম।	যত টাকা ফী লই- বার পরামর্শ হয়।
		টাকা।
বহুবাজারের রাস্তার ১১৩ নং ...	দাস ব্রাদার ...	৫০০
পুরান চিনাবাজারের রাস্তার ১৪ নং ...	বংশীধর ও রাজকৃষ্ণ দাস ...	৫০০
মুকিয়ামলেনের ১১ নং ...	ঐ ...	২৫০
ঐ ৪ নং ...	জগন্নাথ দাসী ...	২৫০
ডেবিড জোমফের গলীর ২ নং ...	বংশীধর ও রাজকৃষ্ণ দাস ...	২৫০
ঐ ১ নং ...	কালীকৃষ্ণ দাস ...	২৫০
ঐ ১৭ নং ...	ঐ ...	২৫০
ক্রাইব ষ্ট্রিটের ৯৮ নং ...	নবীনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ...	৭৫০
নিমতলা ষাট ষ্ট্রিটের ৬৮ নং ...	রালী ও মাত্রজানী ...	৫০০
হুগাচরণ মুখুয়ার গলীর ৬ ...	ঐ ...	২৫০
অবধি ৬। ৬ নং পর্যন্ত ...	ঐ ...	২৫০
গোপালচন্দ্র নেওগীর গলীর ১ নং ...	অভয়াচরণ ঘোষ কোং ...	২৫০
রামজান ওস্তাগরের গলীর ১০-১৫ নং ...	ছিদামচন্দ্র ও মাদবলাল শা ...	২৫০
দরমাঠা ষ্ট্রিটের ৫৯ নং ...	যজ্ঞনাথ শাহা চৌধুরী ...	২৫০
ঐ ৬০ নং ...	ঐ ...	২৫০
বেনিয়াটোলা রাস্তার ১৮ নং ...	রামধন শা ...	৫০০
শোভাবাজারের রাস্তার ১০০ নং ...	হন্দাবন ও বলরাম শাহা ...	২৫০
বলরাম মজুমদারের রাস্তার ৬১ নং ...	ঐ ...	২৫০
শোভাবাজারের রাস্তার ৭৮ ও ৭৯ নং ...	হন্দাবন ও নবদীপ শাহা ...	২৫০
হরচন্দ্র মল্লিকের রাস্তার ২৫ নং ...	পীতাম্বর ও প্রহ্লাদচন্দ্র শাহা ...	২৫০
ক্রাইব ষ্ট্রিটের ২৮ নং ...	বলদেব দাস ও সুর্যম্বর ...	৫০০

২। মুনিসিপাল যে মোকদ্দমা শুনিবার নিমিত্তে জমিদারদের অধিবেশন হইলে তাঁহারদের যে বিধান-মতে কর্ম করিতে হইবে এই বিষয়ের অনুসন্ধানলওয়ার জন্যে বিশেষ যে কমিটী নিযুক্ত হন সভাপতি সাহেব তাঁহারদের পরামর্শ মেজে অর্পণ করিয়া বিশেষ কমিটির ঐ পরামর্শ অনুমোদিত ও গ্রহ্য হইবার প্রস্তাব করিবেন।

১৮৭২ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।

জি ডবলিউ বর্টলেট,
জমিদারদের একুটিং সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS
AT CALCUTTA.

In the matter of RAMSEEBUCK MISSE, ROGOONUNDUN MISSE, and JODOO-NUNDUN MISSE, Insolvents.

Notice is hereby given that Saturday, the 7th day of December next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee, from the 1st day of April until the 31st day of August last, has been filed, and may be inspected in the office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvent, will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE;
Calcutta, 16th September 1872.

The like Notice. In the matter of PARKE PITTAR, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 29th February 1872 to 31st day of August last has been filed.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of PARKE PITTAR and THOMAS ALCOCK, Insolvents. Wherein the account of the Official Assignee from 5th April 1872 to 31st August last has been filed.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of WILLIAM WOLSTON GREEG, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 9th April 1872 to 31st August last has been filed.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of ADELIN LEIGH, an Insolvent. Wherein the account of

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

কলিকাতার যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ
আদালত।

যোত্রহীন রামসেবক মিস্র ও রঘুনন্দন মিস্র ও যদু-
নন্দন মিস্রের বিষয়ে।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া গেল যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ
করিবার নিমিত্ত আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ
শনিবারে এই বিষয়ের পুনশ্চ শ্রবণ হইবে। এ বিষয়ে
গত আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত আগষ্ট মাসের
৩১ তারিখপর্যন্ত আটসনি সাহেবের জমা ও খরচের
বিস্তারিত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে, ও প্রধান ক্লার্ক
সাহেবের আকিসে দেখা যাইতে পারিবে। কোন
মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে অন্য যে ব্যক্তির স্বার্থ
থাকে তিনি উক্ত যোত্রহীনের ইন্টেটের উপর কোন
দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহিলে,
শ্রবণের দিনের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান
ক্লার্ক সাহেবের আকিসে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা
শুনা যাইবে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটসনি।

সরকারী আটসনি সাহেবের আকিস।
কলিকাতা, ১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

যোত্রহীন পার্ক পিটার সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের
সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭২ সালের ফেব্রু-
য়ারি মাসের ২৯ তারিখঅবধি গত আগষ্ট মাসের ৩১
তারিখপর্যন্ত সরকারী আটসনি সাহেবের হিসাব অর্পণ
করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটসনি।

যোত্রহীন পার্ক পিটার ও তামস আলকক সাহেবের
বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বি-
ষয়ে ১৮৬৯ সালের আগ্রিল মাসের ৫ তারিখঅবধি গত
আগষ্ট মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত সরকারী আটসনি
সাহেবের হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটসনি।

যোত্রহীন উলিয়ম উলফটন গ্রে সাহেবের বিষয়ে
সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭২
সালের আগ্রিল মাসের ৯ তারিখঅবধি গত আগষ্ট
মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত সরকারী আটসনি সাহেবের
হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটসনি।

যোত্রহীন এডেলিন লেগ সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ
সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে সরকারী আটসনি

the Official Assignee from 29th September 1871 to 31st August last has been filed.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of KISSORY MOHUN RUCKIT, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 9th August 1871 to 31st August last has been filed.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of SHAIK MEHEROOLLAH, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 5th September instant has been filed.

A. B. MILLER,
Official Assignee.
(160—1)

In the matter of JOHN BRIGHTMAN VAN DENBERG, an Insolvent.

On Saturday, the 7th day of September instant, upon the application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rs. 1,584-13-5 in his hands, pay a dividend at the rate of Rs. 38 per cent. (which will amount to the sum of Rs. 1,404-12-9) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee, notice whereof is hereby given.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 16th September 1872.

The like Notice. In the matter of GEORGE WILLIAM SLACK, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1,060-13-9 a dividend at Rs. 25 per cent. (amounting to Rs. 589-2-11) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of MARTHA HERRING, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 3,106-6-0 a dividend at Rs. 15 per cent. (amounting to Rs. 2,771-9) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

[Government Gazette, 24th September 1872.]

সাহেবের ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখ অবধি গত আগস্ট মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন কিশোরিমোহন রক্ষিতের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ৯ তারিখ অবধি গত আগস্ট মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত সরকারী আটমনি সাহেবের হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন মেথ মেহেরুল্লাহর বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে সরকারী আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আশ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন জান ব্রাইটম্যান বাণেশ্বর সাহেবের বিষয়ে।

আটমনি সাহেব বর্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ে প্রার্থনা করেন। তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তকমীলের যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে তাহা উক্ত আটমনি সাহেবের হুদৌদমতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ১৫৮৪৬/৫ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ৩৮ টাকা হিসাবে সর্বস্বদ্ধ ১৪০৪৬৯ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন। ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

সরকারী আটমনি সাহেবের আকিস।
কলিকাতা, ১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

যোত্রহীন জর্জ উলিয়ম স্নাক সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১০৩০৬/৯ টাকা হইতে শতকরা ২৫ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বস্বদ্ধ ৫০৯৭/১১ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন মার্শা হেরিং সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে আজ্ঞা হইল যে ৩১০৬/০ টাকা হইতে শতকরা ১৫ হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বস্বদ্ধ ২৭৭১।/০ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

The like Notice. In the matter of WILLIAM JOHN KING, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1,407-5-2 a dividend at Rs. 14 per cent. (amounting to Rs. 1,222-14-7) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of CHARLES RICHARD SMITH, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1,724-0-8 a dividend at Rs. 12 per cent. (amounting to Rs. 1,506-6-3) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of NUNDO MULL and BHEEM MULL, Insolvents. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 11,368-2-7 a dividend at Rs. 5½ per cent. (amounting to Rs. 10,182-14-9) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of ROOPLALL NUNDUN and others, Insolvents. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1,279-11-6 a dividend at Rs. 5 per cent. (amounting to Rs. 1,061-14-5) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of ALEXANDER BARRET BURGE, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1,424-3-5 a dividend at Rs. 4¼ per cent. (amounting to Rs. 1,278-3-8) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JULIAN LEWIS CARRAU, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1,353-10-5 a dividend at Rs. 1½ per cent. (amounting to Rs. 1,171-7-5) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of ROMANATH GOSSAIN, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 2,126-7-5 a dividend at Rs. ¼ per cent. (amounting to Rs. 1,911-0-4) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

(161—1)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রিন্ট ও ডিউইন মরিস লুইস
সাংবাদিক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

যোত্রহীন উইলিয়াম জ্যান কিং সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঞ্জা হইল যে ১৪০৭/২ টাকাহইতে শতকরা ১৪ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১২২২/১৪-৭ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন চার্লস রিচার্ড স্মিথ সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঞ্জা হইল যে ১৭২৪/৮ টাকাহইতে শতকরা ১২ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১৫০৬/৩ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন নন্দমল ও ভীম মলের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঞ্জা হইল যে ১১৩৬/৭ টাকাহইতে শতকরা ৫½ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১০১৮-২৬/৯ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন রুপলাল নন্দন ও অন্যের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঞ্জা হইল যে ১২৭৯/৬ টাকাহইতে শতকরা ৫ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১০৬১/৫ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন আলেকজান্ডার বারেট বর্জ সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঞ্জা হইল যে ১৪২৪/৫ টাকাহইতে শতকরা ৪½ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১২৭৮/৮ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন জুলিয়ান লুইস ক্যারো সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঞ্জা হইল যে ১৩৫৯/৫ টাকাহইতে শতকরা ১½ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১১৭১/৫ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন রমানাথ গোসাঁইয়ের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া গেল। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঞ্জা হইল যে ২১২৬/৫ টাকাহইতে শতকরা ১/৩ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১৯১১/৪ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

TUESDAY, SEPTEMBER 24, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর ।।

জিলা ঝাঁকুড়া ।

ইহারদ্বারা সৎবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ঝাঁকুড়ার মধ্যবর্তি নিম্নলিখিত মহালে সরকার বাহাদুরের মালিকি স্বত্ব সম ১৮৭২ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সম ১২৭৯ সালের ১৩ আশ্বিন শম্বার জিলা ঝাঁকুড়ার কালেক্টরির কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ।

২। এই মহালের ঋণদারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিয়মাবলীম হইবেক ।

১। একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই গম্বুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক ।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পনের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক ।

বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্নকালে অবশিষ্ট যদি দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ম্যার পুন্সরীর বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ক্রটিকারী ক্রেতার সুকিতে সেই মহাল পুন্সরীর বিক্রয় হইবেক ।

৩। এই মহাল সর্ব উক্ত ডাককারিকে নিষ্কর বিক্রয় করা যাইবেক ।

রাজকীয় মহালের বন্দের নম্বর	ভোক্তার নম্বর	মহালের নাম ও পরগনা	একর হিং জমির পরিমাণ	মদর জমা ।			মন্তব্য ।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাজার টাক	মো	
০	৯১৮	গাতঘাট (এক পুরাতন রাস্তার জমি) পঃ বিবণ গুর	১ একর	৫০/৬	০	৫০/৬	৮৫০

(F)

ঝাঁকুড়ার কালেক্টরির কাছারি,
সম ১৮৭২ । ১৮ মে ।

(Sd.) W. R. LARMINE,
Offg. Collector.

বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট এডউইন মরিস লুইস সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 1, 1872.

REGISTERED
No. 61.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১ অক্টোবর ।

Legislative Department.

NOTIFICATION.

Simla, the 14th September 1872.

No. 9.—The following Statutes relate to India and are hereby published for general information :

34 & 35 VICTORIA, CAP. 91.

An Act to make further provision for the dispatch of business by the Judicial Committee of the Privy Council.

[21st August 1871.]

WHEREAS it is expedient to make further provision for the dispatch of business by the Judicial Committee of the Privy Council :

Be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows :—

1. Her Majesty may within twelve months after the passing of this Act, by warrant under her Sign Manual, appoint four persons qualified as in this

Appointment of additional members of the Judicial Committee.

Act mentioned, whether already members of such Judicial Committee or not, to act as members of the Judicial Committee of the Privy Council under the provisions of this Act, and

[Government Gazette, 1st October 1872.]

ব্যবস্থাপন কন্ম বিভাগ ।

বিজ্ঞাপন ।

সিমলা ।—১৮৭২ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর ।

৯ নম্বর ।—নিম্নলিখিত রাজ্যব্যবস্থা ভারতবর্ষ সম্পর্কিত হওয়াতে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল ।

মহারানী বিকটরিয়ার ৩৪ ও ৩৫ বৎসরের ৯১ অধ্যায় ।

প্রিবি কৌন্সিলের জুডিশ্যাল কমিটির দ্বারা কার্য সম্পাদন হইবার আর কএকটি বিধান করণার্থ আইন ।

[১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট ।]

প্রিবি কৌন্সিলের জুডিশ্যাল কমিটির দ্বারা কার্য সম্পাদন হইবার আর কএকটি বিধান করা বিহিত এই হেতুক

এই রাজসভায় অধিবেশিত ঐহিক ও পারত্রিক লর্ড সাহেবদের ও কামন্স সাহেবদের পরামর্শ ও সম্মতিক্রমে ও ঐ রাজসভার প্রদত্ত ক্ষমতাক্রমে মহাশয়ীমহা জীশ্রীমতী মহারানী কর্তৃক এই বিধান করা গেল ।

১ ধারা । এই আইন প্রচলিত হইবার পর ষাটশ মাসের মধ্যে জীশ্রীমতী ম-জুডিশ্যাল কমিটিতে আর হারানী স্মারক প্রদত্ত এক ব্যক্তিকে নিযুক্ত আত্মপত্রক্রমে এই আইনের বিধানমতে প্রিবি

কৌন্সিলের জুডিশ্যাল কমিটির মেম্বরস্বরূপ কার্য করণার্থে এই আইনের নিম্নলিখিত অধিবেশিত আর্ডার কর্তৃক নিযুক্ত করিতে পরিবেন । তাহার ৩৩তম কালে সেই জুডিশ্যাল কমিটির অন্তর্গত থাকিলে বা না থাকিলে

may from time to time within two years after the passing of this Act by a like warrant fill any vacancies occasioned by the death or otherwise in the offices of the persons so appointed.

Any persons appointed to act under the provisions of this Act as members of the said Judicial Committee must be specially qualified as follows; that is to say, must at the date of their appointment be or have been Judges of one of Her Majesty's Superior Courts at Westminster, or a Chief Justice of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, or Madras, or Bombay, or of the late Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal.

Where any person appointed in pursuance of the provisions herein contained to act as a member of the said Judicial Committee is at the date of his appointment a Judge as aforesaid, he shall on his appointment vacate his office as such Judge; but, as to pension, shall remain in the same position as if no such appointment had been made; and service as a member of the Judicial Committee shall for the purposes of pension be reckoned as service in the court from which he was removed.

Whereas doubts have been entertained as to the meaning and effect of the provisions of the Court of Probate Act and the Divorce Act as to the pension of the Judge of the Probate and Judge of the Divorce Courts: Be it declared and enacted that the said pension was intended to be and shall be similar in amount and in all other respects to the pension to which the Puisne Judges of the superior courts of common law are entitled.

There shall be paid to each of the said Judges of the Judicial Committee, so long as he shall hold such office, a salary of five thousand pounds a year, including any pension to which he may be entitled.

Any salary payable under this Act shall be charged on and paid out of the Consolidated Fund of the United Kingdom of Great Britain and Ireland. It shall grow due from day to day, and shall be payable to the person entitled thereto, or to his executors or administrators, at such intervals in every year, not being longer than three months, as the Treasury may from time to time determine.

It shall be the duty of every person appointed to act as a paid member of the Judicial Committee under this Act to attend the sittings of

তাহাঃদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ও তজ্জগে নিযুক্ত অন্যতর ব্যক্তির মৃত্যু হইলে কিম্বা প্রকারান্তরে তাহার পদশূন্য হইলে, এই আইন প্রচলিত হইবার পর দুই বৎসরের মধ্যে সেই প্রকারের আজ্ঞাপত্রক্রমে সেই শূন্যপদে অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

এই আইনের বিধানমতে যে ব্যক্তির উক্ত জুডিশিয়াল কমিটির মেম্বরস্বরূপ কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইবেন তাঁহারদের নিম্নলিখিত প্রকারে বিশেষমতে সুযোগ্য হওয়া আবশ্যক অর্থাৎ নিযুক্ত হওন সময়ে কিম্বা তৎপূর্বে ওয়েস্টমিনস্টারে জীজীমতীর উচ্চতম কোন আদালতের অন্যতর জজ হওয়া কিম্বা বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর কি মাদ্রাজের কি বোম্বাইয়ের হাই কোর্টের কিম্বা বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ভূতপূর্ব অগ্রিমকোর্টের চীফ জজিস হওয়া আবশ্যক।

কোন বা ত্ত পূর্বোক্ত জজের কর্ম করিতেছেন এমন সময়ে এই আইনের নির্দিষ্ট বিধানমতে তাঁহাকে উক্ত কমিটির মেম্বরস্বরূপ কর্ম করণার্থে নিযুক্ত করা গেলে তিনি নিযুক্ত হইলেই আপনাদের সেই জজের কর্ম ত্যাগ করিবেন, কিন্তু তজ্জগে নিযুক্ত না হইলে পেনশানের উপলক্ষে তাহার যে অবস্থা থাকিত তাহাই থাকিবে। এবং যে আদালতহইতে তাঁহাকে উঠাইয়া আনা গিয়াছে সেই আদালতে তাঁহার কর্ম করা এবং জুডিশিয়াল কমিটির মেম্বরস্বরূপ তাঁহার কর্ম করা পেনশানের পক্ষে এই উভয় সমান জ্ঞান হইবে।

প্রোবট দ্বানার্থ আদালতের এবং ডাইবোর্স অর্থাৎ স্ত্রী সম্বন্ধ লোপ করণার্থ আদালতের জজদের পেনশান পক্ষে এই আদালত বিষয়ক আইনের বিধানের তাৎপর্য ও ফল বিষয়ে সন্দেহ হইয়াছে এইহেতু ইহা নির্দিষ্ট করিয়া নির্দ্ধারিত হইল, কামন্ লী সম্পূর্ণ উচ্চতম আদালতের পদকনিষ্ঠ জজদের যত টাকা পেনশান পাইবার অধিকার থাকে প্রোবট ও ডাইবোর্স কোর্টের জজদের তত টাকা পেনশান পাইবার অধিকার থাকা ও অন্য সকল বিষয়ে তাঁহারদের তুল্যাবস্থা থাকা এই আইনের অভিপ্রায় ছিল ও থাকিবে।

উক্ত জুডিশিয়াল কমিটির অন্তর্গত উক্ত প্রত্যেক জন জজ যত কাল সেই পদে থাকেন তত কাল বৎসর ৫০০০০ টাকা বেতন পাইবেন। ও তৎকালে তাঁহার পেনশান পাইবার অধিকার থাকিলে তাহা এই বেতনের মধ্যে গণ্য।

এই আইনমতে যে বেতনের নিয়ম হইল, তাহা গ্রেটব্রিটন ও এরলণ্ড সংযুক্ত রাজ্যের কনসলিডেটেড ফণ্ডের হিসাবে লেখা যাইবে ও তাহাহইতে দেওয়া যাইবে। তাহা দিনক্রমে প্রাপ্য হইতে থাকিবে ও প্রতিবৎসর তিন মাসের অনধিক কালান্তর যেন সময়ে ত্রেজুরী সেই বেতন দিতে স্থির করেন সেই সময়ে এই বেতন পাইবার অধিকারকে কিম্বা তাঁহার অছিদিগকে কি তাঁহার কার্য নিরূপণাধিকারিদিগকে এই বেতন দেওয়া যাইবে।

এই আইনমতে যে প্রত্যেক ব্যক্তি জুডিশিয়াল কমিটির বেতনগ্রাহি মেম্বরস্বরূপ কার্য করণার্থে নিযুক্ত হন তাঁহার কর্তব্য এই যে, উক্ত কমিটির অধিবেশনে

the said Committee when summoned thereto, unless he shall be prevented by reasonable cause: and such members shall hold their office during good behaviour, and shall continue to hold their offices notwithstanding the demise of the Crown; but they shall be removable by Her Majesty, her heirs and successors, upon the address of both Houses of Parliament: Provided always they shall hold their offices subject to such arrangements as may be hereafter made by Parliament for the constitution of a supreme court of appellate jurisdiction:

Provided that no member of the Judicial Committee of the Privy Council shall take part in the hearing of any appeal from any decision or judgment which he has given or assisted in giving.

2. In this Act—

The term “Superior Courts at Westminster” means Her Majesty’s Superior Courts of Law and Equity at Westminster, inclusive of the Court of Probate in England and the Court for Divorce and Matrimonial Causes, and the High Court of Admiralty of England.

3. This Act shall not, except in so far as is by this Act expressly provided, affect the Act of the session of the third and fourth years of the reign of King William the Fourth, chapter forty-one, intituled “An Act for the better administration of justice in His Majesty’s Privy Council,” or any Act amending the same.

4. This Act may be cited as “The Judicial Committee Act, 1871,” and shall, so far as is consistent with the tenor thereof, be construed as one with any Acts for the time being in force relating to the Judicial Committee of the Privy Council.

35 VICTORIA, CAP. 12.

An Act to amend an Act of the fourth and fifth years of King William the Fourth, chapter twenty-four, intituled “An Act to alter, amend, and consolidate the laws for regulating the pensions, compensations, and allowances to be made to persons in respect of their having held civil offices in His Majesty’s Service.”

[13th May 1872]

WHEREAS by an Act passed in the session holden in the fourth and fifth years of King

[Government Gazette, 1st October 1872.]

আজ্ঞান করা গেল যে তাঁহার যাইবার কোন যুক্তি-সম্মত কারণে বাধা না থাকিলে তিনি ঐ কমিটির অধিবেশনে উপস্থিত হইবেন, ও উক্ত মেম্বরেরা যত কাল সদাচার করেন ততকাল সেই পদে থাকিবেন, এবং ত্রীশ্রীমতী মহারাজীর রাজমুকুট আন্যে প্রতি অর্পণ হইলেও তাঁহারদের সেই পদ থাকিবে। কিন্তু রাজসভার উভয় গৃহ হইতে প্রার্থনা হইলে ত্রীশ্রীমতী মহারাজী কিম্বা তাঁহার উত্তরাধিকারিগণ ও উত্তর-পদধারিগণ তাঁহারদিগকে অবসর করিতে পারিবেন। পরন্তু রাজসভা ইত্য: পরে আপীলী মোকদ্দমার বিচারবিপত্য বিশিষ্ট উচ্চতম আদালত সংস্থাপনের নিমিত্ত যে কোন নিয়ম অবধারণ করেন তাঁহার। সেই নিয়মাবলীতে ঐ পদ ধারণ করিবেন।

আরো প্রিবি কৌন্সিলের জুডিশ্যাল কমিটির কোন মেম্বর পূর্বে যে নিষ্পত্তি কি নির্ণয় করিয়া থাকেন কি করণে সহকারিতা করেন সেই নিষ্পত্তির কি নির্ণয়ের উপর আপীল হইলে তিনি সেই আপীল প্রবণকার্যের অংশী হইবেন না ইতি।

২ ধারা। এই আইনে ওয়েস্টমিনস্টের উচ্চতম আদালত এই কথার অর্থের কথা। “ওয়েস্টমিনস্টের উচ্চতম আদালত” এই কথাতে ওয়েস্টমিনস্টেরে ত্রীশ্রীমতী

মহারাজীর লা ও একুটির উচ্চতম আদালত বুঝায়, ও তন্মধ্যে ইঙ্গলণ্ড প্রভেদে বিষয়ক আদালত ও ত্রীশ্রীমতী লোপার্শ ও বিবাহ বিষয়ক মোকদ্দমা প্রবণের আদালত ও ইঙ্গলণ্ডের আডমিরালটির অর্থাৎ জাহাজ সম্বন্ধীয় মোকদ্দমার হাই কোর্ট গণ্য ইতি।

৩ ধারা। এই আইনে প্রকারান্তরের স্পষ্ট বিধান না থাকিলে এই আইনের জুডিশ্যাল কমিটি বিষয়ক কোন কথার দ্বারা চতুর্থ আইন প্রবল রাখিবার উলিয়ম রাজার তৃতীয় ও চতুর্থ বৎসরের অধিবেশন কালীন ৪১ অধ্যায়ের আইনের (অর্থাৎ ত্রীশ্রীমতী মহারাজের প্রিবি কৌন্সিলে ন্যায়বিচার সম্পাদনের সুবিধান করণার্থ আইনের) ও তৎসংশোধনার্থ কোন আইনের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

৪ ধারা। এই আইন “জুডিশ্যাল কমিটি বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন” নামে উল্লেখ হইতে পারিবে। ও প্রিবি কৌন্সিলের জুডিশ্যাল কমিটি বিষয়ক যে আইন যৎকালে প্রবল থাক তৎকালে এই আইনের মধ্যমসারে যত দূর হইতে পারে তত দূর সেই আইনের অঙ্গীভূত বলিয়া এই আইনের অর্থ করিতে হইবে ইতি।

মহারাজী বিকটরিয়ার ৩৫ বৎসরের আইনের ১২ অধ্যায়।

চতুর্থ উলিয়ম রাজার চতুর্থ ও পঞ্চম বৎসরের আইনের ২৪ অধ্যায় অর্থাৎ “কোন ব্যক্তি ত্রীশ্রীমতী মহারাজের অধীন দেওয়ানী পদ ধারণ প্রযুক্ত যে পেনশান ও পুরস্কার ও বৃত্তি পাইবেন তাহা বিষয়ক আইন পরিবর্তন ও সংশোধন ও সংগ্রহ করণার্থ আইন” সংশোধন করিবার আইন।

[১৮৭২ সাল ১৩ মে।]

চতুর্থ উলিয়ম রাজার চতুর্থ ও পঞ্চম বৎসরের অধিবেশন কালীন ২৪ অধ্যায়ের যে আইন অর্থাৎ “কোন

William the Fourth, chapter twenty-four, "to alter, amend, and consolidate the laws for regulating the pensions, compensations, and allowances to be made to persons in respect of their having held civil offices in His Majesty's Service," it is provided amongst other things that "in case any person enjoying any superannuation allowance in consequence of retiring from office on account of age, infirmity, or any other cause, or enjoying any compensation for past services, upon the abolition or reduction of office, shall be appointed to fill any office in any public department, every such allowance or compensation shall cease to be paid for any period subsequent to such appointment if the annual amount of the profits of the office to which he shall be appointed shall be equal to those of the office formerly held by him, and in case they shall not be equal to those of his former office, then no more of such superannuation allowance or compensation shall be paid to him than what with the salary of his new appointment shall be equal to that of his former office."

And whereas doubts have lately been entertained as to whether the expression "office in any public department," as used in the above-mentioned provisions, extends to public departments in any part of Her Majesty's dominions beyond the limits of the United Kingdom:

And whereas it is expedient to remove such doubts:

Be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows :—

1. It is hereby declared that the expression "office in any public department," as used in the above-mentioned provisions of the said Act, extends, and shall from the date of the passing of the said Act be deemed to have extended, to any office in any public department in the British possessions.

2. In this Act "British possession" shall include any territories for the time being vested in Her Majesty by virtue of any Act of Parliament for the Government of India; also any colony, plantation, island, territory, or settlement

Explanation of section twenty of 4 & 5 W. 4, c. 24.

Definition of colony.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১ অক্টোবর।]

ব্যক্তি জীজীমুক্ত মহারাজের অধীন দেওয়ানী পদ ধারণ প্রযুক্ত যে পেনশান ও পুরস্কার ও রুত্তি পাইবেন তদ্বিষয়ক আইন পরিবর্তন ও সংশোধন ও সংগ্রহ করণার্থ" যে আইন প্রচলিত হইয়াছিল তদ্বাথে এই বিধান ছিল, কোন ব্যক্তি বার্ষিক্য কি দুর্দলতা প্রযুক্ত কি অন্য কারণে পদত্যাগ করাতে বার্ষিক্য কালীন কোন রুত্তি ভোগ করিলে, কিম্বা তাঁহার পদ উঠিয়া যাওয়াতে কি আমলাগণের সংখ্যা ন্যূন করা যাওয়াতে ততকালীন কাঙ্ক্ষার পুরস্কার ভোগ করিলে যদি রাজকীয় কোন কর্মবিভাগে অন্য পদে নিযুক্ত হন, তবে তাঁহার সেই পদের বার্ষিক প্রাপ্তি তাঁহার পূর্ব পদের প্রাপ্তির তুল্য হইলে সেই পদে নিযুক্ত হইবার পর তাঁহার সেই রুত্তি কি পুরস্কার রহিত হইবে। ও যে পদে নিযুক্ত হন তাহার বার্ষিক প্রাপ্তি তাঁহার পূর্ব পদের প্রাপ্তির তুল্য না হইলে, তাঁহার নূতন পদের বেতন সহিত ঐ রুত্তির কি পুরস্কারের যে অংশ সংযোগ করিলে তাঁহার পূর্ব পদের বেতনের তুল্য হয় তিনি রুত্তির কি পুরস্কারের কেবল সেই অংশ পাইতে থাকিবেন।

আরো উক্ত বিধানে "রাজকীয় কোন কর্মবিভাগের কোন পদে" এই যে কথা আছে তাহা সংযুক্ত রাজের সীমার বহির্ভূত জীজীমতীর অধিকৃত কোন দেশের অন্তর্গত রাজকীয় কর্ম বিভাগের প্রতি খাটে কি না সম্প্রতি এই বিষয়ের সন্দেহ হওয়াতে

ও সেই সন্দেহ দূরীভূত করা বিহিত হওয়াতে

এই রাজসভায় অধিবেশিত ঐহিক ও পারত্রিক লর্ড সাহেবদের ও কামন্স সাহেবদের পরামর্শ ও সম্মতিক্রমে ও সেই সভার দত্ত ক্ষমতাক্রমে মহামহিমা জীজীমতী মহারাজীকর্তৃক এই বিধান করা গেল।

১ ধারা। উক্ত আইনের পূর্বোক্ত বিধানে "রাজকীয় কোন কর্মবিভাগের কোন পদে" এই যে কথা লেখা গিয়াছে, তাহা ব্রিটনীয়দের অধিকৃত দেশের রাজকীয় কোন কর্মবিভাগের সমস্ত পদের প্রতি খাটে ও উক্ত আইন প্রচলিত হইবার তারিখ অবধি খাটিয়া আসিতেছে এমত জ্ঞান হইবে ইহা নির্দ্বার্য হইল ইতি।

২ ধারা। ভারতবর্ষের অশাসনের নিমিত্ত রাজসভার প্রণীত কোন আইনের বলে জীজীমতী মহারাজীর প্রতি যৎকালে যে দেশ অর্পিত হয়, এই আইনগত ব্রিটনীয়দের অধিকৃত দেশ শব্দে সেই দেশও গণ্য এবং সংযুক্ত

(১৫২৫)

within Her Majesty's dominions, and not within the United Kingdom.

Short title. 3. This Act may be cited for all purposes as "The Superannuation Act, 1872."

* WHITLEY STOKES,
Secretary to the Govt. of India.

রাজ্যের অন্তর্গত স্থানভিন্ন প্রীতমতীর অধিকরণত উপনিবেশ ও আবাদ ও উপদ্বীপ ও দেশ ও বসতি-স্থান গণ্য ইতি।

৩ ধারা। এই আইন বঙ্গক্যালীন স্থতিবিষয়ক ১৮৭২ সালের আইন নামে সংক্ষেপ নামের কথা। উল্লেখ হইতে পারিবে ইতি।

উইটলি ফৌকস,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

NOTIFICATION.

The 16th September 1872.—In continuation of previous Notifications, it is hereby announced for general information that the Lieutenant-Governor will be at Hazareebaugh till further notice. As a general rule, all communications are to be sent as usual to the Secretary's Office in Calcutta. Communications which are urgent, and can be made complete in themselves, so as not to require reference to papers in the Office, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Hazareebaugh.

J. WARE EDGAR,
Offg. Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—পূর্বকার কএক বিজ্ঞাপনের অতিরিক্ত সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা যাইতেছে। অন্য জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব হাজারীবাগে থাকিবেন।

পত্রাদি নিয়মিতরূপে কলিকাতার সেক্রেটারী সাহেবের কার্যালয়ে পাঠাইতে হইবে এই বিধি সাধারণ। কিন্তু অভাব প্রয়োজনের স্থলে আফিসের কোন কাগজপত্র দেখিবার আবশ্যক না হইয়া পত্র আপনিই পূর্ণ হইতে পারিলে সেই পত্র হাজারীবাগে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সহিত সেক্রেটারী সাহেবের নিকট পাঠান যাইতে পারিবে।

জে, ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2096 R.

APPOINTMENTS.

The 18th September 1872.—Mr. James Monro to officiate as Magistrate and Deputy Collector of Howrah during the absence on privilege leave of Mr. W. H. D'Oyly, or until further orders.

Mr. Alexander Smith to officiate until further orders as Magistrate and Collector of Jessore.

[Government Gazette, 1st October 1872.]

I5 A

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২০৯৬ R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত ডবলিউ এচ ডয়লী সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জেমস মনরো সাহেব হাওড়ার মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত আলেকজান্ডার স্মিথ সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত যশোরের মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

The 19th September 1872.—Mr. Edmund Craster Craster to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Gya.

The 20th September 1872.—Mr. Francis William Badcock, Assistant Magistrate and Collector, Monghyr, to have charge of the Sub-division of Begooerai during the absence on leave of Mr. C. A. Wilkins, or until further orders.

The 21st September 1872.—Mr. John George Charles to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade from the 23rd instant.

The 23rd September 1872.—Captain William George Maitland, Assistant Commissioner, Seeb-saugor, to have charge of the Sub-division of Jorehaut during the absence on leave of Mr. P. T. Carnegy, or until further orders.

The following Sub-Deputy Opium Agents are transferred, viz.—

Mr. Pélérin Cosserat, on leave, from Tehta to Patna.

Mr. William Masters, on leave, from Patna to Tehta.

Mr. Charles Crawford Wood, recently appointed to officiate as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Patna Division, is posted temporarily to Patna.

The 24th September 1872.—Mr. William Henry Verner, Assistant Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 within the Town of Calcutta.

LEAVE OF ABSENCE.

The 21st September 1872.—Babu Tariny Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tumlook, for one month and fifteen days, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 23rd September 1872.—Mr. Patrick Thomas Carnegy, Assistant Commissioner, in charge of the Sub-division of Jorehaut, in Seeb-saugor, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Babu Obhoy Churn Mullick, Railway Deputy Collector, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

In modification of the orders of the 30th ultimo, published in the Calcutta Gazette of the 4th instant, Mr. Guybon Henry Damant, Assistant Magistrate and Collector, Dinagepore, is allowed one month's leave from the 1st proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

১৮৭২ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।—ক্রীত এডমণ্ড ক্রাস্টার ক্রাস্টার সাহেব গয়াতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমি-টীর সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—ক্রীত সি. এ. উইল-কিন্স সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মুদ্রের আসিফাণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রীত ফ্রান্সিস উলিয়ম ব্যাড-কক সাহেব বেগুসরাই শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭২ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।—ক্রীত জন জর্জ চার্লস সাহেব এই মাসের ২৩ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।—ক্রীত পি. টি. কার্ণেগী সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শিবসাগরের আসিফাণ্ট কমিশ্যনর কাপ্তান ক্রীত উলিয়ম জর্জ মেটলাণ্ড সাহেব যোড়হাট শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাই-বেন।

আফীনের নিম্নলিখিত সব-ডেপুটী এজেন্টেরা স্থা-নান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ক্রীত পেলেকীন কমিরাট সাহেব তেহতাইতে পাটনায় নিযুক্ত হইয়াছেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

ক্রীত উলিয়ম মাস্টার সাহেব পাটনাইতে তেহ-তায় নিযুক্ত হইয়াছেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

ক্রীত চার্লস ক্রাফর্ড উড সাহেব পাটনাখণ্ডে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে সম্প্রতি নিযুক্ত হইরা কিয়ৎকালের নিমিত্ত পাটনায় অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—২৪ পরগনার আসি-ফাণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রীত উলিয়ম হেনার বর্গ সাহেব কলিকাতা নগরে ১৮৭০ সালে ১০ আইন-মতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।—তমলুকের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রীত বারু তারিণীচরণ মিত্র দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।—শিবসাগরের অন্তর্গত যোড়হাট শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিফাণ্ট কমিশ্যনর ক্রীত পার্টিক তামস কার্ণেগী সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

রেলওয়ের ডেপুটী কালেক্টর ক্রীত বারু অভয়াচরণ মল্লিক দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

গত মাসের ৩০ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ১০ তারিখের বাঙ্গালা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা হইল। দিনাজপুরের আসিফাণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রীত গয়বন্ হেনরি ডামন্ট সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

The 24th September 1872.—Mr. Thomas Mohendra Loli Bose, Special Sub-Registrar of Assurances, Patna, for three weeks, under Section 18 of the Civil Leave Code.

NOTIFICATION.

The 23rd September 1872.—It is hereby notified for general information that the next half-yearly departmental examination of Assistants, Extra Assistants, and Deputy Magistrates in the Regulation and Non-Regulation Districts and in the Police will commence on Monday, the 2nd December 1872.

The orders of the 27th ultimo, appointing Mr. Alfred Augustus Wace to have temporary charge of the Sub-division of Baraset, are cancelled. Mr. Wace will revert to his substantive appointment as Assistant Magistrate in charge of the Sub-division of Meherpore.

The 24th September 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by the Revd. James Ross of his appointment as Marriage Registrar of Calcutta.

The following officers reported their departure from India on furlough on the 11th instant:—

Mr. George Graham, c.s.

„ Frank Hunter Barrow, c.s.

ERRATUM.

The 23rd September 1872.—In the orders of the 3rd instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 4th idem, appointing certain members of the District Road Committee in Rungpore—

For	Read
Moonshee Bhabhy Mahomed.	Moonshee Bholay Mahomed.
Babu Hurri Chand Boocha.	Babu Hem Chand Boocha.
„ Jogendro Narain Roy.	„ Jugodindronarain Chowdry.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17th September 1872.—A plan and estimate amounting to Rs. 78,100 for the improvement of the wharf for inland vessels by providing a pontoon, constructing a shed for the protection of cargo, and pitching a section of the river bank with bricks on edge, having been submitted by the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta with their Vice-Chairman's

[Government Gazette, 1st October 1872.]

১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—পাটনার নিদর্শন পত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্টার জীযুত তামস মহেন্দ্র-লাল বসু দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।—আইনের অধীন ও আইন বহির্ভূত জিলা সমূহের এবং পোলীসের আ-সিস্টাণ্ট ও অতিরিক্ত আসিস্টাণ্ট ও ডেপুটি মাজি-স্ট্রেটদের কার্যবিভাগসংক্রান্ত আগামি ষাণ্মাসিক পরীক্ষা ১৮৭২ সালের ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখ সোমবারে আরম্ভ হইবে, সাধারণের জ্ঞানার্থে এত-দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

জীযুত আলফ্রেড আগস্টস ওয়েস সাহেব কিয়ৎ-কালের নিমিত্তে বারাসৎশাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন গত মাসের ২৭ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল। তিনি মেহেরপুর শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিস্টাণ্ট মাজিস্ট্রেটরূপে স্থায়ী স্থায়ী পদে প্রত্যাপন করিবেন।

১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—পাদরী জীযুত জেমস রাস সাহেব কলিকাতার বিবাহের রেজিষ্ট্রারের পদ ত্যাগ করণের যে প্রার্থনাপত্র অর্পণ করেন জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা নিয়মিত ছুটি লইয়া এই মাসের ১১ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

জীযুত জর্জ গ্রেহাম সাহেব, সি, এস,।

„ ফ্রান্স হন্টর বারো সাহেব, সি, এস,।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭২ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।—রঙ্গপুরে প্রদেশীয় পথ কমিটির কএক জন মেম্বর নিযুক্ত করণার্থে এই মা-সের ৩ তারিখের যে আজ্ঞা ১০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদ্বোধে

জীযুত মুনশী ভাবি মহম্মদ।	জীযুত মুনশী ভোলাই মহম্মদ
„ বাবু হরিচাঁদ বুচা।	„ বাবু হেমচাঁদ বুচা।
„ বাবু যোগেন্দ্রনারায়ণ রায়।	„ বাবু জগদিস্ত্রনারায়ণ চৌধুরী।
এই২ নামের পরিবর্তে	এই২ নাম পাঠ করিতে হইবে।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—দেশান্তর্গত স্থানগামি নৌকাদির নিমিত্ত যে ঘাট আছে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশানরেরা নৌকার সেতু ও মাল রক্ষার্থ সেড নির্মাণ করিয়া ও নদীর ধারের কতক অংশ ইটের খাজুরী গাঁথনী করিয়া আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিখের ৮০৭ নং পত্রের সহিত সেই ঘাট উত্তম করিবার নকসা ও ৭৮,১০০ টাকা ব্যয়ের অনুমানপত্র

(১৫২৮)

letter No. ৪০৭, dated the ২৬th July ১৮৭২, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section ৩৫, Act V (B.C.) of ১৮৭০.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Order received from the Government of India, in the Financial Department, is published for general information :—

No. ২৫৬০.
GOVERNMENT OF INDIA.
FINANCIAL DEPARTMENT.
LEAVE AND ALLOWANCES.

Simla, the ৯th September ১৮৭২.

READ—

Endorsement of the Public Works Department, No. ৪৯৭ E—G., dated the ১৭th July ১৮৭২, requesting a decision on the question referred by the Government of Bombay as to whether privilege leave can be granted under the rules to Lieutenant Awdry, M.E., from the ৪th April to the ১৪th May ১৮৭২, being the interval between his giving over charge of the office of Executive Engineer at Kurrachee and assuming charge of the office of Military Secretary to the Governor of Madras to which he has recently been appointed.

RESOLUTION.—The Governor-General in Council observes that the real question is a general one, viz. can an officer leaving one department obtain, before joining a new department to which he may be appointed, privilege leave either in the old or new department. There is no rule against the grant of such leave, but if the new appointment is settled and sanctioned, though not made, both departments must concur in granting it. Once transferred, an officer cannot get leave from his old department retrospectively.

ORDER.—Ordered that the foregoing Resolution be communicated to the Public Works Department, and that the original paper received from that department be returned—copy being kept for record.

Also, to the other departments of the Government of India, the several Local Governments, the Comptroller-General, the several Accountants-General and the Deputy Accountants-General in independent charge.

D. BARBOUR,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.
J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

অর্পণ করিতে প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই কার্যসম্পাদন করিবার অমুমতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

ফিনানশিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট-হইতে প্রাপ্ত এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

২৫৬০ নম্বর।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট।
ফিনানশিয়াল ডিপার্টমেন্ট।
ছুটির ও স্বত্বের কথা।

সিমলা ১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

লেপ্টেনেন্ট প্রীযুত অড্রি সাহেব, আর, ই, মঞ্জুরি মাজার প্রীযুত গবর্নর সাহেবের মিলিটারী সেক্রেটারী পদে নিযুক্ত হইয়া, করাতীতে একসেসিটিব ইঞ্জিনিয়ারের যে কর্ম করিতেম সেই কর্ম অন্য সাহেবের হাতে অর্পণ করিলে পর আপনার নূতন পদে যাইবার পূর্বে ১৮৭২ সালের অপ্রিল মাসের ৮ তারিখঅবধি যে মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত অনু-গ্রহের ছুটি চাহিলেন, কিন্তু বিধিতে তাঁহাকে সেই ছুটি দেওয়া যাইতে পারে কি না বোয়াইয়ের গবর্নমেন্ট ইহা জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭২ সালের ১৭ জুলাইর ৮৯৭E—G নম্বরের যে পত্র এই প্রস্তাব উত্তর প্রার্থনা হইয়াছে সেই পত্র পাঠ করা গেল।

নির্ধারণ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত প্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই প্রস্তাবটি সাধারণ বলিয়া জানাইয়াছেন। তাহার মর্ম এই, কোন কর্মকারক এক কর্মবিভাগ ছাড়িয়া নূতন কর্মবিভাগে নিযুক্ত হইলে সেই নূতন কর্ম-বিভাগে কর্মগ্রহণের পূর্বে তিনি পূর্বে কিম্বা নূতন কর্মবিভাগে অগ্রহের ছুটি পাইতে পারেন কি না। তজ্জপ ছুটি যে না দেওয়া যাইবে এমত কোন বিধি নাই। কিন্তু নূতন পদে তাঁহার নিয়োগ নির্ধারিত হইলে ও তদ্বিষয়ের উপযুক্ত অমুমতি পাওয়া গেলে যদি সেই নূতন পদের কর্মগ্রহণের পূর্বে ছুটি চাহেন তবে উভয় কর্মবিভাগের একাবাক্য হইলে পাইতে পারিবেন। নূতন কর্ম গ্রহণ করিলে পর পূর্বে কর্ম-বিভাগে এককাল কর্ম করিয়াছি বলিয়া সেই কর্ম-বিভাগ হইতে ছুটি পাইতে পারিবেন না।

আজ্ঞা।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে পূর্বেকৃত নির্ধারণ জ্ঞাত করিবার ও সেই ডিপার্টমেন্টহইতে যে পত্র পাওয়া গিয়াছে তাহার নকল রাখিয়া আসল পত্র ফিরিয়া দিবার আজ্ঞা হইল।

আরো ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অন্য ডিপার্ট-মেন্টে ও স্থানীয় নানা গবর্নমেন্টে ও কন্ট্রোলর জেন-রল সাহেবকে ও আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবদিগকে ও স্বাধীন ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবদিগকে এই কথা জ্ঞাত করিবার আজ্ঞা হইল।

ডি, বারবর,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।
জে, ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

(১৫২২)

[Second Publication.]
CIRCULAR No. 56.
REVENUE DEPARTMENT.
REVENUE.

To—All Commissioners of Divisions,—(dated Calcutta, the 13th September 1872.)

THE Lieutenant-Governor finds that while we are casting about for land for model farms, there are in many stations public gardens maintained by subscription. His Honor, however, observes with concern that in some instances these gardens, after having been flourishing, are falling off for want of funds. To remedy this state of things His Honor would be willing to give a grant-in-aid, or any reasonable special assistance which might be suggested, for the purpose of procuring seeds or improved stock at any places where there are such institutions, and a competent person will undertake their management, with a view to making agricultural experiments on a small scale, and developing by selection, cultivation, and care, the plants and animals by which the resources of the country may be improved.

2. It also strikes the Lieutenant-Governor that much might be made of the jail gardens, which are generally under the care of men of science and skill, who have time to devote to such agricultural experiments. His Honor is quite in favor of these gardens as a means of usefully employing prisoners who have earned indulgence, and convalescents of good character, and of supplying vegetables for the consumption of the prisoners. And the gardens being maintained for these purposes, the opportunity may well be taken for making them also the means of agricultural improvement. I am to beg that the attention of Jail Officers may be called to the subject, and the co-operation of all who have any taste that way, invited. The Lieutenant-Governor will gladly sanction a fair expenditure for seeds, implements and manure, in order to carry on hopeful experiments.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]
NOTIFICATIONS.

The 5th September 1872.—Under the provisions of Section 35 of Act V (B.C.) of 1870 (an Act to appoint Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta), the Lieutenant-Governor

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]
৫৬ নম্বরের সরকারী
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।
রেবিনিউ।

সকল দেশখণ্ডের কমিশ্যনের সাহেব সমীপে।
কলিকাতা ১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

ক্ষেত্রিক ব্যাপারের নিদর্শনস্বরূপ ক্ষেত্রাদি প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত আমরা ভূমি পাইবার চেষ্টায় আছি ইতিমধ্যে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অনেক স্থানে চাঁদা দ্বারা রক্ষিত মাধারণের বাগান দেখিতে পাইয়াছেন। কিন্তু কোনই স্থানে তদ্রূপ বাগানের অতীব উন্নতি হইলে পর সঙ্গতি না থাকিতে ক্রমেই নষ্ট হইতে লাগিয়াছে জীয়ুত ইহা দেখিয়া চিন্তিত হইয়া সেই ভ্রবস্থানিবারণার্থে এই প্রস্তাব করিলেন। যেই স্থানে তদ্রূপ বাগান আছে ও তাহার অধ্যক্ষতা করিবার উপযুক্ত ব্যক্তি থাকে সেই স্থানে ক্ষুদ্রাকারে ক্ষেত্রিক ব্যাপার পরীক্ষা করিয়া দেখা যায় এবং যে বৃক্ষ ও পশুর দ্বারা দেশোৎপন্ন নানা রকমের ও পশুর উৎকর্ষসাধন হইতে পারে তাহা মনোনীত ও পালন করিয়া সাবধানে উন্নত করা যায় এই নিমিত্ত তিনি বীজ কি উদ্ভিদ গোমেষ প্রভৃতি ক্রয় করণার্থে সাহায্য করিতে এবং যুক্তিমতে বিশেষ সহকারিতা করিতে উদ্যত আছেন।

২। অনেক জেলের বাগান ও জ্ঞানি ও কার্যদক্ষ ব্যক্তিদের তত্ত্বাবধানে আছে ও ক্ষেত্রিক ব্যাপারের পরীক্ষা করিয়া দেখিতে তাঁহাদের অবকাশও হইয়া থাকে। অতএব সেই বাগান দ্বারা এতৎকার্য পক্ষে অনেক ফল দর্শিতে পারে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এমত বোধ করেন। ও যে কয়েদিরা সদাচারদ্বারা বিশেষ অনুগ্রহের যোগ্য হয় ও সদাচারি যে ব্যক্তিরা রোগহইতে মুক্ত হইয়া বলাধান অবস্থায় আছে তাহারা সেই প্রকারের কর্মে থাকিতে ও কয়েদির আহারার্থ শাক সবজী প্রভৃতি উৎপন্ন করিতে পারে বলিয়া জীয়ুত সেই প্রকারের বাগান রাখিতে সম্মত আছেন। আর উক্ত অভিপ্রায়ে বাগান রাখিতে হইলে তদ্বধ্যে কৃষিকার্যের উৎকর্ষ সাধনেরও সমুপায় হইতে পারে। অতএব জেলের কর্তৃপক্ষদের প্রতি সেই বিষয়ে মনোযোগ করিয়া সেই প্রকারের কর্মে তাঁহাদের অনুরাগ থাকে তাঁহাদেরও সহকারিতা প্রার্থনা করিতে আদেশ করা গেল। পরীক্ষার দ্বারা কোন কলোৎপাদনের সম্ভাবনা থাকিলে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সন্তুষ্ট হইয়া বীজ ও হাতিয়ার ও সার ক্রয় করিবার উপযুক্ত খরচ দিতে উদ্যত আছেন।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]
বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।—জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কলিকাতা বন্দর মৌলিক করণার্থ কমিশ্যনরদিককে নিযুক্ত করণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে আহিরীটোলার

has been pleased to sanction the construction of a road in continuation of the Strand Bank Road from Aheeretolla Ghât to Mohuntony's Ghât, at a cost of Rs. 10,546.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

DECLARATION.

The 10th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a Post Office in the village of Baliakandi, Pergunnah Mohimshye, Zillah Furreedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs 18 dhurs of standard measurement, bounded on the North by a "halat" or pathway; East by the river Chandna; South by the residence and grounds of Chandra Peshakar; and West by the bazar, is required within the aforesaid village of Baliakandi.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

DECLARATION.

The 16th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz. for the construction of a road in continuation of the Strand Bank Road, and of a wharf on the east bank of the River Hooghly between Aheeretollah Ghât and Mohuntony's Ghât, in the town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring more or less 3 beegahs 2 cottahs 15 chittacks of standard measurement, bounded on the North by Mohuntony's Ghât, on the West by the River Hooghly, on the South by Aheeretollah Ghât, and on the East by Durmahatta Street, is required.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১ অক্টোবর।]

ঘাট অবধি মোহনুনির ঘাট পর্যন্ত গঙ্গার ধারের পথ প্রস্তুত করণার্থে ১০,৫৪৬ টাকা ব্যয় করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত মহিমশাহী পরগনার বালিয়াকান্দি গ্রামে ডাকঘর করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে প্রকৌত কার্যের নিমিত্ত উক্ত বালিয়াকান্দি গ্রামে কতিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ১৪ কাঠা ১৮ ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা "হালট" অর্থাৎ পথ, পূর্ব সীমা চন্দনা নদী, দক্ষিণ সীমা চন্দ্র পেশাকরের বাগী ও ভূমি, পশ্চিম সীমা বাজার।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরে গঙ্গার ধারের রাস্তা দীর্ঘ করণার্থে ও হুগলী নদীর পূর্ব তটস্থ আহীরিটোলার ও মোহনুনির ঘাটের মধ্যে মাল তুলিবার ঘাট প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই কার্যের নিমিত্ত কতিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ৩/২৫৮ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মোহনুনির ঘাট, পশ্চিম সীমা হুগলী নদী, দক্ষিণ সীমা আহীরিটোলার ঘাট, পূর্ব সীমা দরমাহাটা ষ্ট্রীট।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[Second Publication.]

DECLARATION.

The 16th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz. for diversion of the East Indian Railway line towards the south of the existing line between mileage 257 and 258, in consequence of the encroachment of the River Ganges in the villages of Bishenpur Pharka, Gouspur, Nubeepur, and Sabour, Pergunnah Bhaugulpore, Zillah Bhaugulpore, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land about 1 mile long and 25 feet broad, measuring more or less 5 beegahs 6 cottahs and 4 dhurs of local measurement, is required within the aforesaid villages of Bishenpur Pharka, Gouspur, Nubeepur, and Sabour, as marked with pegs by the Railway authorities.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal,

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1150J.

APPOINTMENTS.

The 19th September 1872.—Mr. George Robert King Meares is re-appointed to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the date on which he was relieved of the charge of the District Police of Shahabad.

The 20th September 1872.—Babu Chunder Kumar Rai, B.L., is appointed to officiate as an Additional Munsif in Chittagong, and is posted to Cox's Bazar. This cancels the orders of the 13th instant appointing him to officiate as Munsif of Raojan.

The 21st September 1872.—Babu Brojo Behary Shome, B.L., to be a Munsif of the Third Grade, and to be Munsif of Radhanuggur, in West Burdwan, vice Babu Keshubnath Bishee, deceased.

Babu Atul Behari Ghose, B.L., to officiate as Munsif of Pauchpookeria, in Tipperah, during the absence on leave of Babu Tarabilash Mitter, or until further orders.

The 24th September 1872.—Babu Shumbhoo Chunder De, B.L., to be a Munsif of the Third

[Government Gazette, 1st October 1872.]

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লে-প্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগনার বিষ্ণুপুর ফার্মা ও গৌসপুর ও নবীপুর ও সাবৌর গ্রামে গঙ্গার ভাঙ্গনপ্রযুক্ত ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের ২৫৭ ও ২৫৮ মাইলের মধ্য স্থানে যে পথ আছে তাহা দক্ষিণমুখ করিবার জন্য রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমিলওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বিষ্ণুপুর ফার্মা ও গৌসপুর ও নবীপুর ও সাবৌর গ্রামে ১ মাইল দীর্ঘ ও ২৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানীয় মাপানুসারে স্থানান্তরিত ৫।১ কাঠা ৪ ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। রেলওয়ের কর্তৃপক্ষেরা তাহাতে খোঁটা মারিয়া চিহ্ন দিয়া রাখিয়াছেন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ের এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১১৫০J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত জর্জ রবার্ট কিং মিয়াস সাহেব শাহাবাদের ডিস্ট্রিক্ট পোলীসের কার্যের ভার যে তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার রায়, বি, এল, চট্টগ্রামে আডিশিয়াল মুনসেফের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া কক্সবাজারে অবস্থিত হইয়াছেন। তিনি রাওজানের মুনসেফের কর্ম করিবেন এই মাসের ১৩ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮৭২ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।—বাবু কেশবনাথ বিশির মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্তে শ্রীযুত বাবু ব্রজবেহারী সোম, বি, এল, তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া পশ্চিম বঙ্গমানের অন্তর্গত রাধানগরের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু তারাবলাস মিত্রের ছুটিপ্রযুক্ত অনুষঙ্গস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু অতুলবেহারী ঘোষ, বি, এল, ত্রিপুরার অন্তর্গত পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত মৌলবী নাসি-কদ্দীন আহম্মদ অবসর গ্রহণ করিতে তৎপরিবর্তে

Grade, and to be Munsif of Russoolgunge, Sylhet, vice Moulvy Nasiruddin Ahmed, retired.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17th September 1872.—With the concurrence of His Excellency the Commander-in-Chief, the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint all Civil Surgeons to be Members of the Cantonment Committees at the Sudder Stations of their respective Districts.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20th September 1872.—With reference to paragraph 6 of the Notification dated the 17th June last, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, transferring Thannahs Ghatal and Chunderkona from the civil, criminal, and revenue jurisdictions of Hooghly to the Sub-division of Gurbettah, in the Midnapore District, it is hereby further notified that Thannah Khanakool, which with the two thannahs above mentioned now forms the Munsif of Ghatal, shall be attached from the 1st November next, until further orders, to the jurisdiction of the Munsif of Ampta, in the Hooghly District. Thannahs Ghatal and Chunderkona will, until further orders, form the jurisdiction of the Munsif of Ghatal, who will be subordinate to the Judge of Midnapore.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Order issued by the Government of India, in the Home Department, is republished for general information :—

No. 1732.—Simla, the 13th September 1872.—Notification.—Judicial.—The Hon'ble Charles Pontifex took his seat as a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal on the forenoon of the 31st ultimo.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১ অক্টোবর।]

শ্রীযুত বাবু শম্ভু চন্দ্র দে, বি, এল, তৃতীয় শ্রেণীর মুন্সেফ হইয়া শ্রীহট্টের অন্তর্গত রুসুলগঞ্জের মুন্সেফ হইবেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—মহিমবর শ্রীযুত প্রধান সেনাপতি সাহেবের সম্মতিক্রমে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সকল সিবিল ডিকিৎসকে অংশ জিলার সদর মোকামে কান্টনমেন্ট কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—গত জুন মাসের ১৭ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গালা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার ৬ দফাক্রমে ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা থানা হুগলীর দেওয়ানী ও ফৌজদারী ও রাজস্বসম্পর্কীয় বিচারাধিপত্যহইতে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত গড়বেটা শাখাখণ্ডে সংযোগ করা গিয়াছিল এইক্ষণে তদুপলক্ষে আরও এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল। পূর্বোক্ত দুই থানা লইয়া যে থানা-কুল থানা এইক্ষণে ঘাটালের মুন্সেফী হইয়াছে আগামী নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি অন্য আঞ্জা না হওনপর্যন্ত সেই থানাকুল থানা হুগলী জিলার আমতার মুন্সেফের বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত থাকিবে। অন্য আঞ্জা না হওন পর্যন্ত ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা থানা লইয়া ঘাটালের মুন্সেফের বিচারাধিপত্য হইবে। ঘাটালের মুন্সেফ মেদিনীপুরের জজ সাহেবের অধীন হইবেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত যে আঞ্জা প্রকাশ করা যায় তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৭৩২ বছর।—সিমলা ১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—বিজ্ঞাপন।—জুডিশ্যল।—মহিমবর শ্রীযুত চার্লস পন্টিফেক্স সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখের পূর্বাঙ্কে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ স্বরূপ স্বীয় আসন গ্রহণ করিলেন।

The following Order issued by the Government of India, in the Foreign Department, is republished for general information :—

No. 1936.—Simla, the 12th September 1872.—*Notification.—Political.*—In recognition of the valuable services rendered by Baboo Hurrish Chunder during the progress of the recent operations in the country of the Lushais, the Viceroy and Governor-General in Council has been pleased to confer upon him the title of Rai Bahadoor as a personal distinction.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 4th September 1872.—Under Section 16 of Act II (B.C) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses), the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act to the town of Jajipore, in the district of Cuttack. The limits within which the Act shall have force shall be the same as those fixed for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

The 10th September 1872.—The following application for a loan by the Municipal Commissioners of Dacca is published under Rule V of the Rules passed by the Governor-General in Council (Government Order No. 2987, dated 25th April 1872,) under Section 4 of the Local Public Works Loan Act XXIV of 1871, in supersession of the previous application published at page 129 of the *Calcutta Gazette* of the 14th August 1872 :—

1. The loan is necessary for construction of the following permanent works within the limits of the Municipality, the estimated cost of which is the sum applied for as shown below :—

	Rs.
(1) Cost of 12 pucca public privies	13,200
(2) Bullock-shed	500

[Government Gazette, 1st October 1872.]

ফরিন্‌ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের বিম্বলিত আজ্ঞা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৯৩৬ মধ্যর।—সিমলা ১৮৭২ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পলিটিকাল।—লুশাইদেশে সম্প্রতি যে যুদ্ধব্যাপার হইয়াছিল তৎকালে জীযুত হরিশচন্দ্র বাবু অত্যন্ত প্রশংসিত-রূপে যে সাহায্য করিয়াছিলেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীল জীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণমেন্ট জেনরল সাহেব তৎপ্রযুক্ত তাঁহাকে সম্মানসূচক রায় বাহাদুর উপাধি প্রদান করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সামান্য দ্যুতক্রীড়ার ও সাধারণ দ্যুত গৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ১৬ ধারামতে উক্ত আইনের বিধান কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুর নগরে প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা ধার্য হইয়াছে সেই সীমার মধ্য উক্ত আইন প্রবল হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—ঢাকার মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের ঋণ গ্রহণ করিবার যে প্রার্থনাপত্র ১৮৭২ সালের আগষ্ট মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গালা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত হইয়া স্থানবিশেষের রাজকীয় কার্যসংক্রান্ত ঋণ গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৪ আইনের ৪ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব (১৮৭২ সালের ২৫ আগ্রিলের ২৯৮৭ নং গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাপত্রক্রমে) যে বিধি প্রচার করেন তাহার ৫ ধারামতে নিম্নলিখিত প্রার্থনাপত্র প্রকাশ করা গেল।

১। মুনিসিপালিটির সীমার অন্তর্গত স্থানে নিম্নলিখিত স্থায়ি কার্য প্রস্তুত করণার্থে ঐ ঋণ গ্রহণ করা আবশ্যক, নিম্নলিখিত যে টাকার প্রার্থনা হইয়াছে তাহা ঐ কার্যের অধুমিত ধরত।

	টাকা।
(১) সাধারণের ব্যবহার্য্য পাকা ১২টি পা- ইথানা করিবার খরচ	... ১৩,২০০
(২) বলদ রাখিবার ঘরের	... ৫০০

(3) Force pump	2,000
(4) Land for disposal of night-soil and cultivation	2,000
(5) Houses of methers to be employed for working the system of conservancy purposes	2,000
(6) New bridge on Julla road	800
(7) New bridge at Doyahgonge	1,500
(8) New bridge at Armeniantolah	1,500
(9) New reservoir, including pump (for watering)	350
Contingencies of the first five items	1,150
	<hr/>
	25,000

2. The total amount of loan, Rs. 25,000.

3. It is proposed that the required sum shall be borrowed on the security of the following cesses, rates, duties, taxes, and receipts from properties, being the whole municipal revenue of the city:—

- (1) House-tax.
- (2) Wheel tax.
- (3) Fines.
- (4) Miscellaneous.

- (a) Rent of Committeegunj Bazaar.
- (b) Do. of Company's Garden.

- (5) Petty receipts.
- (6) Municipal fees.
- (7) License fees.
- (8) Ferry collections.
- (9) Pound collections.

4. Nos. 1, 2, 3, 5, 6, 7, are levied under Act III of 1864. No. 4 is the rent of land made over by Government to the Municipality. No. 8 was made over by Government order No. 5635, dated 13th October 1865, and is levied under Regulation VI of 1819. No. 9 made over by Government order No. 4768, dated 25th August 1865, levied under Act I of 1870.

5. The loan of Rs. 25,000 applied for will be received by one instalment as soon as sanctioned, and repaid in about nineteen years by annual instalments of Rs. 2,000, including interest at $4\frac{1}{2}$ per cent.; the interest and instalments being payable half-yearly.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১ অক্টোবর।]

(৩) জল তুলিবার কলের	...	২,০০০
(৪) বিষ্ঠা ফেলিবার ও কৃষিকার্যের নি- মিত্ত ভূমির	...	২,০০০
(৫) নগর মৌজিব করণাভিপ্রায়ে যে মেতরদিগকে নিযুক্ত করিতে হইবে তাহাদের ঘরের	...	২,০০০
(৬) জলা পথের হুতন সঁাকোর	...	৮০০
(৭) দয়গঞ্জের হুতন সঁাকোর	...	১,৫০০
(৮) আর্ম্যানি টোলার হুতন সঁাকোর	...	১,৫০০
(৯) জল দিবার নিমিত্ত জলের কল সুদ্ধ হুতন জলাশয়ের	...	৩৫০
প্রথমোক্ত পাঁচ দফার নৈমিত্তিক ব্যয়ের	...	১,১৫০
		<hr/>
		২৫,০০০

২। মোটে ২৫,০০০ টাকা ঋণ।

৩। নিম্নলিখিত কর ও রেট ও মাসুল ও টাক্স ও সম্পত্তি হইতে প্রাপ্ত টাকা লইয়া নগরের মুনিসিপাল রাজস্ব হয় তাহা বন্ধক রাখিয়া প্রয়োজনীয় টাকা লইবার প্রস্তাব হইয়াছে।

- (১) ঘরের টাক্স।
- (২) চক্রের টাক্স।
- (৩) অর্থদণ্ড।
- (৪) বিবিধ।

- (ক) কমিটীগঞ্জ বাজারের কর।
- (খ) কোম্পানির বাগানের ঐ।

- (৫) খুজরা আয়।
- (৬) মুনিসিপাল ফী।
- (৭) লাইসেন্স ফী।
- (৮) খেয়ার নৌকাহইতে আদায়।
- (৯) খোঁরাড়হইতে আদায়।

ইহার মধ্যে ১, ২, ৩, ৫, ৬ ও ৭ দফার টাকা ১৮৬৪ সালের ৩ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে। গবর্ণমেন্ট মুনিসিপালিটির প্রতি যে ভূমি সমর্পণ করিলেন ৪ দফা সেই ভূমির কর। ৮ দফা গবর্ণমেন্টের ১৮৬৫ সালের ১৩ অক্টোবরের ৫৬০৫ নং আজ্ঞামতে অর্পণ করা গেল ও ১৮৬৯ সালের ৬ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে, ৯ দফা গবর্ণমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২৫ আগস্টের ৪৭৬৮ নং আজ্ঞামতে অর্পণ করা গেল ও ১৮৭০ সালের ১ আইনমতে আদায় হইয়া থাকে।

৫। ঋণ দিবার অনুমতি হইলেই উক্ত ২৫০০০ টাকা একেবারে লওয়া যাইবে, ও শতকরা ৪।৫ টাকা হিসাবে সুদ শুদ্ধ বৎসর ২০০০ টাকা করিয়া কমবেশ উনিশ বৎসরে উক্ত টাকা শোধ করা যাইবে। সুদ ও কিস্তির টাকা ছয় মাসান্তর দেওয়া হইবে।

6. The following is the general account of the actual income and expenditure of the Municipality in each of the three last preceding years:—

INCOME.	In 1869-70.	In 1870-71.	In 1871-72.
	Rs.	Rs.	Rs.
1. House-rate collection ...	86,132	84,477	46,345
2. Wheel tax ...	2,525	3,564	6,528
3. Fines ...	486	192	1,404
4. Miscellaneous—			
a. Rent of Committee-gunj Bazaar ...	1,383	1,477	1,487
b. Rent of Company's Garden ...	160	160	160
c. Rent of upper story of the municipal office ...	545	500	.....
5. Petty receipts ...	834	1,339	1,162
6. Municipal fees ...	27	15	23
7. License fees ...	887	202	237
8. Ferry collections ...	4,176	3,860	3,255
9. Pound collections ...	1,690	1,644	1,429
Balance of last year ...	666	216	2,007
Total ...	48,921	47,646	64,037
EXPENDITURE.			
1. Expenses of collection ...	4,477	4,298	5,384
2. General charges, including engineering, office establishment, and miscellaneous contingent charges ...	5,415	4,837	5,977
3. Police ...	16,347	16,501	15,635
4. Roads ...	5,147	4,511	4,827
5. Watering ...	1,316	1,734	1,434
6. Conservancy ...	7,068	7,763	8,308
7. Local improvements ...	162	846	445
8. Miscellaneous ...	8,773	5,149	11,317
Total ...	48,705	45,639	63,327

7. None of the sources of the municipal income under the Act is pledged for any prior debt, as the Municipality has as yet contracted no debt.

D. R. LYALL, *Chairman.*
R. F. RAMPINI, *Vice-Chairman.*

N. P. POGOSE.
H. M. WEATHRALL.
A. MACBEAN.
J. J. GRAY.
J. G. N. POGOSE.
KAILAS CHANDRA GHOSH.
ভগবানচন্দ্র রায়চৌধুরী।
K. ABDOL GUNNY.
K. AHSUNOLLAH.
W. HARVEY.
MITRAJIT SING.
M. DAVID.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

গত তিন বৎসরের প্রত্যেক বৎসর মুনিসিপালিটির প্রকৃত আয় ব্যয়ের নিম্নলিখিত সাধারণ হিসাব এই।

আয়।	১৮৬৯ ও ৭০ সালে।	১৮৭০ ও ৭১ সালে।	১৮৭১ ও ৭২ সালে।
	টাকা।	টাকা।	টাকা।
১ বাড়ির টাক্স আদায় ...	৩৬,১৩২	৩৪,৪৭৭	৪৬,৩৪৫
২ চকর টাক্স ...	২,৫২৫	৩,৫৬৪	৬,৫২৮
৩ অর্থদণ্ড ...	৪৮৬	১৯২	১,৪০৪
৪ বিবিধ।—			
(ক) কমিটিগঞ্জ বাজারের কর ...	১,৩৮৩	১,৪৭৭	১,৪৮৭
(খ) কোম্পানির বাগানের কর ...	১৬০	১৬০	১৬০
(গ) মুনিসিপাল কার্যালয়ের দ্বিতীয় ভাড়া ...	৫৪৫	৫০০	.....
৫ খুজরা আয় ...	৮৩৪	১,৩৩৯	১,১৬২
৬ মুনিসিপাল ফী ...	২৭	১৫	২৬
৭ লাইসেন্স ফী ...	৩৮৭	২০২	২৩৭
৮ খেয়ার মোকাহীতে আদায় ...	৪,১৭৬	৩,৮৬০	৩,২৫৭
৯ খোঁয়াড়িহটে আদায় ...	১,৬০০	১,৬৪৪	১,৪২৯
গত বৎসরের উদ্বৃত্ত ...	৬৬৬	২১৬	২,০০৭
মোট	৪৮,৯১৭	৪৭,৬৪৬	৬৪,০৩৭
ব্যয়।			
১ আদায় করিবার খরচ ...	৪,৪৭৭	৪,২৯৮	৫,৩৮৪
২ সাধারণ ব্যয়, ইহার মধ্যে ইঞ্জিনিয়ারিং ও কার্যালয়ের আমলা গণের ও বিবিধ নৈমিত্তিক ব্যয় ...	৫,৪১৫	৪,৮৩৭	৫,৯৭৭
৩ পোলীসের ...	১৬,৩৪৭	১৬,৫০১	১৫,৬৩৫
৪ পথের ...	৫,১৪৭	৪,৫১১	৪,৮২৭
৫ পথে জলদিবার ...	১,৩১৬	১,৭৩৪	১,৪৩৪
৬ সৌষ্ঠব করিবার ...	৭,০৬৮	৭,৭৬৩	৮,৩০৮
৭ স্বাম উন্নতি করিবার ...	১৬২	৮৪৬	৪৪৫
৮ বিবিধ ...	৮,৭৭৩	৫,১৪২	১১,৩১৭
মোট	৪৮,৭০৫	৪৫,৬৩৯	৫৩,৩২৭

৭। মুনিসিপালিটির কোন ঋণ গ্রহণ হয় নাই। অতএব আইনমতে যে২ বিষয়হইতে আয় হয় তাহার উপর বন্ধকের অন্য দায় নাই।

ডি আর লায়ল সাহেব সভাপতি।
আর এফ রাম্পিনি সাহেব প্রতিনিধি সভাপতি।

এন, পি পোগোস সাহেব।
এচ, এম ওয়েদরল সাহেব।
এ, মাকবীন সাহেব।
জে, জে গ্রে সাহেব।
জে, জি, এন পোগোস সাহেব।
কৈলাস চন্দ্র ঘোষ।
ভগবানচন্দ্র রায় চৌধুরী।
খাজে আবদুল গনি।
খাজে আশানুন্নী।
ডবলিউ হার্বিস সাহেব।
মিত্রজিৎ সিংহ।
এম ডেবিড সাহেব।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Third Publication.]
NOTIFICATION.

The 2nd September 1872.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the undermentioned alterations in the jurisdictions of Thannah Gobindgunge, District Rungpore, and of the adjacent Thannahs in District Bograh, with effect from the 1st October 1872:—

1st.—The villages mentioned in the list marked A are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sareakandee.

2nd.—The villages in the list marked B are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Bograh.

3rd.—The villages in the list marked C are transferred from Thannah Bograh to Thannah Sheebgunge.

4th.—The villages in the list marked D are transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sheebgunge.

NOTE.—The southern boundary of Thannah Gobindgunge, as now revised, shall be the boundary between Districts Rungpore and Bograh.

5th.—The villages in the list marked E, which lie west of River Donkolea, or Jumna, are transferred from the District of Mymensing, and attached to the Civil, Criminal, and Revenue Jurisdiction of District Bograh, and included in Thannah Sareakandee of the latter district.

NOTE.—The outpost of Sheebgunge shall be constituted a Thannah in District Bograh.

A

List of Villages transferred from Thannah Gobindgunge to Thannah Sareakandee.

No.	Names of Villages.	Thakbust Map Number.	Pergunnahs.
1	Khalmaree Radhakant-poor ...	87	Poladasee.
	Takanee (2 pieces) ...	69	ditto.
	Maheshpara ...	68	ditto.
	Gazareea ...	66	ditto.
5	Takanee Arazee ...	69	ditto.
	Kismut Takanee ...	70	ditto.
	Islampoor or Meenarpara ...	85	ditto.
	Kuranja ...	71	ditto.
	Kismut Hasraj ...	72	ditto.
10	Duree Hasraj ...	65	ditto.
	Bishonathpoor or Namazkhalee ...	73	ditto.
	Sathbakee ...	80	ditto.
	Khodadilairpara ...	79	ditto.
	Khoores Katabairpara ...	78	ditto.
15	Rungraerpara ...	77	ditto.
	Khatabairpara ...	76	ditto.
	Kabilpore ...	111	ditto.
	Raneerpara ...	75	ditto.
	Kamanairpara ...	74	ditto.
20	Cheechaerpara ...	104	ditto.
	Chuk Nundun ...	112	ditto.
	Chamoopara ...	110	ditto.
	Soojaitpoor ...	115	ditto.
	Gur Chytunpoor ...	114	ditto.

No.	Names of Villages.	Thakbust Map Number.	Pergunnahs.
25	Moondoomalla ...	113	Poladasee.
	Boiseechora ...	84	Bazeetnuggur.
	Pakoolla ...	86	Poladasee.
	Puddopara ...	84	ditto.
	Hooah Kooah ...	92	ditto.
30	Nischindpoor ...	83	ditto.
	Monorpotole ...	81	ditto.
	Karunja ...	71	ditto.
	Boga Huldeea ...	82	ditto.
	Joregacha ...	102	ditto.
35	Neemarpara ...	103	ditto.
	Kismut Nowda Arazee ...	99	ditto.
	Gosaiebaree ...	100	ditto.
	Buleadanga ...	36	ditto.
	Kunaieatta ...	37	ditto.
40	Koolbareea ...	41	ditto.
	Saleeka ...	39	ditto.
	Garamara ...	40	ditto.
	Madoopoor ...	64	ditto.
	Chuteantola ...	38	ditto.
45	Surjunpara ...	67	ditto.
	Chur Chuck Mudun ...	63	ditto.
	Besoorpara Arazee ...	61	ditto.
	Besoorpara ...	61	ditto.
	Bishonathpoor ...	62	ditto.
50	Sabazpoor ...	60	ditto.
	Gur Futapoor ...	59	ditto.
	Gopaie ...	56	ditto.
	Agoonataer ...	57	ditto.
	Kamarpara ...	58	ditto.
55	Ruseedpoor ...	109	ditto.
	Dhurmokole ...	105	ditto.
	Maishabaree ...	106	ditto.
	Nugurpara ...	108	ditto.
	Boro Bamoneea ...	107	ditto.
60	Balooapara, &c. ...	116	ditto.
	Atkooree (7 annas) ...	148	ditto.
	Ditto (9 annas) ...	147	ditto.
	Gobrarpara ...	118	ditto.
	Bailgacha ...	123	ditto.
65	Koorneerpara ...	124	ditto.
	Deeghurpara ...	122	ditto.
	Bagbareedigur ...	121	ditto.
	Bocharpokhur ...	119	ditto.
	Kanoopoor, &c. ...	120	ditto.
70	Choto Balooa, &c. ...	117	ditto.
	Neetanundpoor ...	53	ditto.
	Lahooreepara ...	54	ditto.
	Chaergacha ...	55	ditto.
	Fazilpoor-oh-Kookhataer ...	4	Islamabad.
75	Bhowladanga ...	3	ditto.
	Khokseeah ...	2	ditto.
	Digdaer ...	16	Protapbajoo.
	Muhlee Churn ...	15	ditto.
	Chundalkandee ...	14	ditto.
80	Panchanee Masindee, or Taleeata ...	17	ditto.
	Kismut Deghulkandee ...	39	ditto.
	Bansata ...	38	ditto.
	Lohogara ...	40	ditto.
	Noorarpotul ...	41	ditto.
85	Moolbaree ...	42	ditto.
	Noorpoor ...	43	ditto.
	Lakheerainpara ...	44	ditto.
	Baroghureea ...	45	ditto.
	Fazilpoor ...	46	ditto.
90	Koaleekandee ...	47	ditto.
	Pooglua ...	48	ditto.
	Deghulkandee ...	49	ditto.
	Kulusduha ...	50	ditto.
	Patanpara ...	51	ditto.
95	Madhoopara ...	52	ditto.
	Hareekandee ...	53	ditto.
	Gaenareekandee ...	37	ditto.
	Madareepara ...	36	ditto.
	Katlahar ...	35	ditto.
100	Sookanpokhureea Arazee ...	27	ditto.
	Seehoopoor ...	28	ditto.
102	Juhanurpara ...	29	ditto.

(509)

B

*List of Villages transferred from Thannah Gobind-
gunge to Thannah Bograh.*

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Puchimpara ...	159	Poladasee.
	Seemultaer ...	158	ditto.
	Nangoolla, &c. ...	150	ditto.
	Goalpara ...	151	ditto.
5	Kishtopoor, &c. ...	152	ditto.
	Dukhinpara ...	153	ditto.
	Oozgram ...	154	ditto.
	Parabaiesa ...	155	ditto.
9	Khoopce ...	1	Khopee.

C

*List of Villages transferred from Thannah Bograh
to Thannah Sheebgunge.*

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Radhakishtopoor ...	169	Poladasee.
2	Sunkerpoor ...	168	ditto.
3	Lushkurpoor ...	173	ditto.
4	Chuklama ...	1	Seek Suhur.
5	Moradpoor ...	167	Poladasee.
6	Chukla (7 annas) &c. ...	80	Bazeetnuggur.

D

*List of Villages transferred from Thannah Gobind-
gunge to Thannah Sheebgunge.*

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Amjhoopee ...	149	Poladasee.
	Jeebunpoor ...	146	ditto.
	Syndpoor ...	143	ditto.
	Kookhee Dabeedas, &c. ...	145	ditto.
5	Juggurnathpoor ...	125	ditto.
	Chuk Sydpoor ...	126	ditto.
	Hubeepoor ...	128	ditto.
	Kookheebajiet ...	130	ditto.
	Islampoor ...	127	ditto.
10	Ramkishtopoor, &c. ...	144	ditto.
	Muhumadlaer, &c. ...	129	ditto.
	Ramkishtopoor ...	142	ditto.
	Nubeepoor ...	141	ditto.
	Mathoora ...	139	ditto.
15	Kookheebajiet ...	130	ditto.
	Gokoolpoor ...	131	ditto.
	Rughoonathpoor ...	132	ditto.
	Bykantpoor ...	133	ditto.
	Hureechurn ...	134	ditto.
20	Shampoer ...	135	ditto.
	Dabeedas ...	137	ditto.
	Gopeebulub ...	138	ditto.
	Radhakantpoor ...	140	ditto.
	Pukooreea ...	205	ditto.
25	Jameegangnuggur ...	208	ditto.
	Kaleekapoor ...	39	Bazeetnuggur.
	Bureea Arazee ...	83	ditto.
	Bureea ...	81	ditto.
	Bishtopoor, &c. ...		ditto.

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
30	Dabeepoor, &c. ...	3	Gangnuggur.
	Gonokeorepara ...	2	ditto.
	Mirzapoor, &c. ...	1	ditto.
	Pooranagoree, &c. ...	8	ditto.
	Majpara, &c. ...	4	ditto.
35	Baroepara ...	5	ditto.
	Basneeah ...	7	ditto.
	Doolubpoor ...	9	ditto.
	Ramechunderpoor ...	10	ditto.
	Mirzapoor, &c., Arazee ...	1	ditto.
40	Lukheekole ...	68	Protapbazoo.
	Manquair ...	71	ditto.
	Bhuwaneepoor ...	69	ditto.
	Rughoonathpoor ...	69	ditto.
	Kherwapara ...	.....	ditto.
45	Kasoreepoor ...	.....	ditto.
	Juggurnathpoor ...	70	ditto.
	Alumpoor, &c. ...	204	Poladasee.
	Gopalpoor ...	203	ditto.
49	Deolee ...	67	Protapbazoo.

E

*The following Villages are transferred from Dis-
trict Mymensing to District Bograh, and attach-
ed to Thannah Sareakandee of the latter Dis-
trict.*

No.	Names of Villages.	Thakbust Number.	Names of Pergunnahs.
1	Kismut Korapara ...	.....	Pateeladuha.
	Kakaleehara ...	.....	ditto.
	Chaloobaree ...	.....	ditto.
	Daooderpara ...	412	Jufurshahee.
5	Junteearpara ...	413	ditto.
	Mohubterpara ...	411	ditto.
	Bhiknerpara ...	406	ditto.
	Khabeela Jhupjupeea, &c. ...	407 } to 410 }	ditto.
	Chookaenuggur ...	405	ditto.
10	Byrageerpara ...	404	ditto.
	Randhooneegacha or ...	402	ditto.
	Sunkduho ...	403	ditto.
	Mohunpoor ...	401	ditto.
	Aoocherpara ...	400	ditto.
	Soojanerpara ...	399	ditto.
15	Soerla ...	398	ditto.
	Seemullaer ...	391	ditto.
	Jameera ...	392	ditto.
	Bhangorgacha ...	393	ditto.
	Radheeka Pachgachee ...	397	ditto.
20	Dharabursa ...	396	ditto.
	Teleegaree ...	395	ditto.
	Seemulbareea ...	394	ditto.
	Bindramer Pachgachee ...	381	ditto.
	Kurneebaree ...	382	ditto.
25	Dhumarpara ...	383	ditto.
	Nowarpara ...	384	ditto.
	Kasheerpara ...	390	ditto.
	Nandeena ...	389	ditto.
	Hurrecrampoor ...	388	ditto.
30	Kulsarpara ...	387	ditto.
	Khoosalpoor ...	385	ditto.
	Rajapoor ...	386	ditto.
	Raiepoor ...	377	ditto.
	Malcha ...	378	ditto.
35	Bullessur ...	380	ditto.
	Dooblagaree ...	379	ditto.
	Meethoonerpara ...	376	ditto.
	Ag Ghagoora ...	375	ditto.
39	Ghagoora ...		

J. MACDONALD, Major,
Offg. Boundary Commissioner, Bengal.

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—ক্রীড় লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত গোবিন্দগঞ্জ থানার ও তন্নিকটবর্তী বগুড়া জিলার কএকখানার এলাকার নিম্নলিখিতমতে পরিবর্তন হইবার অনুমতি করিয়াছেন।

প্রথম।—A চিহ্নিত নির্ধাণ্ডে প্রকাশিত গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানা হইতে সারিয়াকান্দি থানাতুল হইয়াছে।

দ্বিতীয়।—B চিহ্নিত নির্ধাণ্ডের গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানা হইতে বগুড়া থানাতুল হইয়াছে।

তৃতীয়।—C চিহ্নিত নির্ধাণ্ডের গ্রামসমূহ বগুড়া থানা হইতে শিবগঞ্জ থানাতুল হইয়াছে।

চতুর্থ।—D চিহ্নিত নির্ধাণ্ডের গ্রামসমূহ গোবিন্দগঞ্জ থানা হইতে শিবগঞ্জ থানাতুল হইয়াছে।

মন্তব্য।—এই আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া গোবিন্দগঞ্জ থানার যে দক্ষিণ সীমা নিরূপণ নহিল তাহা রঙ্গপুর ও বগুড়া জিলার মধ্যবর্ত্তি সীমা হইবে।

পঞ্চম।—E চিহ্নিত নির্ধাণ্ডের যে গ্রাম দক্ষিণ বা জমুনা নদীর পশ্চিমদিকে তাহা মগঘনসিংহ জিলা হইতে উঠাইয়া বগুড়া জিলার দেওয়ানী ও ফৌজদারী ও রাজস্বের বিচারাপিতাতুল হইয়া শেষোক্ত জিলার সারিয়াকান্দি থানাতুল করা গেল।

মন্তব্য।—শিবগঞ্জের ফাঁড়ি বগুড়া জিলার থানা হইবে।

A

যে গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানা হইতে সারিয়াকান্দি থানাতুল হইয়াছে তাহার নির্ধাণ্ড।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নকশায় নম্বর	পরগণা।
৫	খালঘারী রাখাকান্তপুর	৮৭	পোলাদাসী।
	টাকানি (২ খণ্ড)	৬৯	ক
	মাহেশ পাড়া	৬৮	ক
	গাজারিয়া	৬৬	ক
	টাকানি আরাজি	৬৯	ক
	কিসমৎ টাকানি	৭০	ক
	ইসলামপুর কিসা মিমার পাড়া	৮৫	ক
	কুরঞ্জা	৭১	ক
	কিসমৎ হাসরাজ	৭২	ক
	দরি হাসরাজ	৬৫	ক
১০	বিশ্বনাথপুর অথবা মণ্ড-রাজখালি	৭৩	ক
	শান্তবীকি	৮০	ক
	খোদাদিলের পাড়া	৭৯	ক
	খুরেদকা তারের পাড়া	৭৮	ক
	রঙ্গরায়ের পাড়া	৭৭	ক
১৫	খাতাবের পাড়া	৭৬	ক
	কাবিলপুর	১১১	ক
	রাণীরপাড়া	৭৫	ক
	কাষানের পাড়া	৭৪	ক

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নকশায় নম্বর	পরগণা।
২০	চিচাইর পাড়া	১০৪	পোলাদাসী।
	চকমন্দম	১১২	ক
	চামুর পাড়া	১১০	ক
	মুজাতপুর	১১৫	ক
	গর চৈতনপুর	১১৪	ক
২৫	মুগুমালা	১১৩	বাজিতমগুর।
	বৈশিচোরা	৮৪	পোলাদাসী।
	পাকুলা	৮৬	ক
	পাখাপাড়া	৮৪	ক
	হুয়া কুয়া	৯২	ক
৩০	মিষ্টিভূপুর	৮৩	ক
	মমর পটলী	৮১	ক
	করঞ্জা	৭১	ক
	বোণাচলদিয়া	৮২	ক
	জোরগাছা	১০২	ক
৩৫	মিমারপাড়া	১০৩	ক
	কিসমৎ মৌদা আরাজি	৯৯	ক
	গোঁসাইবাড়ি	১০০	ক
	বলিয়াডাঙ্গা	৩৬	ক
	কাষাই আটা	৩৭	ক
৪০	কুলবাড়িয়া	৪১	ক
	শালীকা	৩৯	ক
	গারামারা	৪০	ক
	মধুপুর	৬৪	ক
	চটিয়াম টোলা	৬৮	ক
৪৫	সর্জমপাড়া	৬৭	ক
	চর চক মদম	৬৩	ক
	বিস্মুরপাড়া আরাজি	৬১	ক
	বিস্মুরপাড়া	৬১	ক
	বিশ্বনাথপুর	৬২	ক
৫০	সাবাজপুর	৬০	ক
	গড় কতেপুর	৫৯	ক
	গোপাই	৫৬	ক
	আগুনআতা য়ের	৫৭	ক
	কাষারপাড়া	৫৮	ক
৫৫	রসিদপুর	১০৯	ক
	ধর্মকোল	১০৫	ক
	মায়শাবাড়ি	১০৬	ক
	মগুরপাড়া	১০৮	ক
	বড় বামনিয়া	১০৭	ক
৬০	বালুয়াপাড়া প্রভৃতি	১১৬	ক
	আটকুরি (৭ আনি)	১৪৮	ক
	আটকুরি (৯ আনি)	১৪৭	ক
	গোররারপাড়া	১১৮	ক
	বেলগাচা	১২৩	ক
৬৫	কুণীপাড়া	১২৪	ক
	দীঘরপাড়া	১২২	ক
	বাগবাড়ী দিগর	১২১	ক
	বোটার পোখুর	১১৯	ক
	কাহুপুর প্রভৃতি	১২০	ক
৭০	ছোট বালুয়া প্রভৃতি	১১৭	ক
	মিত্যামন্দপুর	৫৩	ক
	লাহড়ীপাড়া	৫৪	ক
	চাইরগাছা	৫৫	ক

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগণার নাম।
	কাজিলর ও কুখাতায়ের	৪	ইসলামাবাদ।
৭৫	ভৌলাডাঙ্গা ...	৩	ঐ
	খকসিয়া ...	২	ঐ
	দিগদায়ের ...	১৬	প্রতাপবাজু।
	মহিচরণ ...	১৫	ঐ
	চণ্ডালকান্দি ...	১৪	ঐ
৮০	পাকামি মালিমি অথবা		
	তেলিআটা ...	১৭	ঐ
	কিসমৎ দিঘলকান্দি ...	৩৯	ঐ
	বাঁশগাটা ...	৩৮	ঐ
	লোহগাড়া ...	৪০	ঐ
	মুড়ুরপটল ...	৪১	ঐ
৮৫	মুলবাড়ি ...	৪২	ঐ
	মুরপুর ...	৪৩	ঐ
	লক্ষ্মীনারায়ণপাড়া ...	৪৪	ঐ
	বারোঘরিয়া ...	৪৫	ঐ
	কাজিলপুর ...	৪৬	ঐ
৯০	কোয়ালিকান্দি ...	৪৭	ঐ
	পুগলুয়া ...	৪৮	ঐ
	দিঘলকান্দি ...	৪৯	ঐ
	কলসদহ ...	৫০	ঐ
	পাঠামপাড়া ...	৫১	ঐ
৯৫	মধুপাড়া ...	৫২	ঐ
	হারিয়াকান্দি ...	৫৩	ঐ
	গাইবান্ধাকান্দি ...	৩৭	ঐ
	মানারিপাড়া ...	৩৬	ঐ
	কাটলাহার ...	৩৫	ঐ
১০০	মুখামপুথুরিয়া আরাজি	২৭	ঐ
	শীহিপুর ...	২৮	ঐ
১০২	জহাঘরপাড়া ...	২৯	ঐ

B

যেহ গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে বগুড়া থানাত্তক হইয়াছে তাহার বিবরণ।

নম্বর	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর	পরগণার নাম।
১	পশ্চিমপাড়া ...	১৫৯	পোলাদাগী।
	গিহুলডায়ের ...	১৫৮	ঐ
	মান্গুলা প্রভৃতি ...	১৫০	ঐ
	গোয়ালপাড়া ...	১৫১	ঐ
৫	রুকপুর প্রভৃতি ...	১৫২	ঐ
	দক্ষিণপাড়া ...	১৫৩	ঐ
	উজগ্রাম ...	১৫৪	ঐ
	পারাবৈশা ...	১৫৫	ঐ
৯	খুপী ...	১	খুপী।

C

যেহ গ্রাম বগুড়া থানাহইতে শিবগঞ্জ থানাত্তক হইয়াছে তাহার বিবরণ।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগণার নাম।
১	রাধাকৃষ্ণপুর ...	১৬৯	পোলাদাগী
২	শঙ্করপুর ...	১৬৮	ঐ
৩	লক্ষরপুর ...	১৭৩	ঐ
৪	চকলা ...	১	সিক শহর।
৬	মরাদপুর ...	১৬৭	পোলাদাগী।
৬	চকলা (৭ আনা) প্রভৃতি	৮০	বাজিত মগর।

D.

যেহ গ্রাম গোবিন্দগঞ্জ থানাহইতে শিবগঞ্জ থানাত্তক হইয়াছে তাহার বিবরণ।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগণার নাম।
১	আমতুপী ...	১৪৯	পোলাদাগী
	জীবনপুর ...	১৪৬	ঐ
	সৈয়দপুর ...	১৪৩	ঐ
	কুখিদিবিদাস ইত্যাদি ...	১৪৫	ঐ
৫	জগদীশপুর ...	১২৫	ঐ
	চক সৈয়দপুর ...	১২৬	ঐ
	হরিবপুর ...	১২৮	ঐ
	কুখিবাজিত ...	১৩০	ঐ
	ইসলামপুর ...	১২৭	ঐ
১০	রাধাকৃষ্ণপুর ইত্যাদি ...	১৪৪	ঐ
	মহম্মদলায়ের ইত্যাদি ...	১২৯	ঐ
	রাধাকৃষ্ণপুর ...	১৪২	ঐ
	হরিবপুর ...	১৪১	ঐ
	মধুরা ...	১৩৯	ঐ
১৫	কুখিবাজিত ...	১৩০	ঐ
	গোকুলপুর ...	১৩১	ঐ
	রঘুনাথপুর ...	১৩২	ঐ
	বৈকুণ্ঠপুর ...	১৩৩	ঐ
	হরিচরণ ...	১৩৪	ঐ
২০	শ্যামপুর ...	১৩৫	ঐ
	দেবীদাস ...	১৩৭	ঐ
	গোপীবল্লভ ...	১৩৮	ঐ
	রাধাকান্তপুর ...	১৪০	ঐ
	পাকুড়িয়া ...	২০৫	ঐ
২৫	জামিগাঁ মগর ...	২০৮	ঐ
	কালীকাপুর ...	৩৯	বাজিত মগর
	বড়িয়া আরাজি ...	...	ঐ
	বড়িয়া ...	৮৩	ঐ
	বিকুপুর প্রভৃতি ...	৮১	ঐ
৩০	দেবীপুর প্রভৃতি ...	৩	গান্ধবগর
	গণকিয়রীপাড়া ...	২	ঐ

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।	নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
	মির্জাপুরপ্রভৃতি ...	১	গাজিমগর।		ডিকমেরপাড়া ...	৪০৬	জকরশাহী।
	পুরামগরিপ্রভৃতি ...	৮	এ		খাবিলা ঝপবণিয়াপ্রভৃতি ...	৪০৭—৪১০	এ
	মাজপাড়াপ্রভৃতি ...	৪	এ		চুকাইমগর ...	৪০৫	এ
৩৫	বাকুইপাড়া ...	৫	এ	১০	বৈরাগীপাড়া ...	৪০৪	এ
	বাগনিয়া ...	৭	এ		রাঙ্গুনিগাছা অথবা সন্ধদহ ...	৪০২	এ
	দুল্লভপুর ...	৯	এ		মোহমপুর ...	৪০৩	এ
	রামক্লেপুর ...	১০	এ		আউচেরপাড়া ...	৪০১	এ
	মির্জাপুরপ্রভৃতি আরাজি ...	১	এ		সুজামেরপাড়া ...	৪০০	এ
৪০	লক্ষ্যকোল ...	৬৮	প্রতাপবাজু।	১৫	সয়রলা ...	৩৯৯	এ
	মামকর ...	৭১	এ		সিমলায়ের ...	৩৯৮	এ
	ভবানীপুর ...	৬৯	এ		জামিরা ...	৩৯১	এ
	রঘুনাথপুর ...	৬৯	এ		ভান্ডোড়গাচা ...	৩৯২	এ
	খেজুরাপাড়া ...	০	এ		রাখিকা পাঁচগাচি ...	৩৯৩	এ
৪৫	কাশোরিপুর ...	০	এ	২০	ধারাবর্ষা ...	৩৯৭	এ
	জগন্নাথপুর ...	৭০	এ		ভেলিগাড়ি ...	৩৯৬	এ
	আলমপুরপ্রভৃতি ...	২০৪	পোলাদাগী।		সিমুলবাড়িয়া ...	৩৯৫	এ
	গোপালপুর ...	২০৩	এ		বিন্দুরামের পাঁচগাছি ...	৩৯৪	এ
৪৯	দেউলী ...	৬৭	প্রতাপবাজু		কলীবাড়ি ...	৩৮১	এ

E.

নিম্নলিখিত গ্রাম সকল ময়মুনসিংহ জিলাহইতে বগুড়া
জিলাভুক্ত হইয়া শেষোক্ত জিলার সারিয়াকান্দি
থানার সামিল হইল।

নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর	পরগনার নাম।
১	ক্রিসমৎ কোরাপাড়া ...	০	পাতিলাদহ
	কাকালীহার ...	০	এ
	চালুয়াবাড়ী ...	০	এ
	দাউদেরপাড়া ...	৪১২	জকরশাহী
	মণ্ডারপাড়া ...	৩৮৩	এ
	কাশীরপাড়া ...	৩৮৪	এ
৫	জন্তিয়ারপাড়া ...	৪১৩	এ
	মহবতেরপাড়া ...	৪১১	এ

২৫	ধুমরপাড়া ...	৩৮২	এ
	মান্দিয়া ...	৩৯০	এ
	হরিরামপুর ...	৩৮৯	এ
৩০	কলসারপাড়া ...	৩৮৮	এ
	খোয়ালপুর ...	৩৮৭	এ
	রাজাপুর ...	৩৮৫	এ
	রাইপুর ...	৩৮৬	এ
	মালচা ...	৩৭৭	এ
৩৫	বলেশ্বর ...	৩৭৮	এ
	দুবলাগাড়ি ...	৩৮০	এ
	মিথুনেরপাড়া ...	৩৭৯	এ
	আগ ষাওয়া ...	৩৭৬	এ
৩৯	ষাওয়া ...	৩৭৫	এ

এ, মাকেন্সি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—It is hereby notified that the Head-Quarters of the Munsiff of Madargunge, in the District of Mymensing, having been transferred to Ishurgunge, the Munsiff will henceforward be called after the locality to which it has been removed, viz. "the Munsiff of Ishurgunge."

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১ অক্টোবর।]

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—ময়মুনসিংহ জিলা অন্তর্গত মাদার গঞ্জ মুনসেফীর সদর স্থান ঈশ্বরগঞ্জের উঠরা ষাওয়াতে ঐ মুনসেফী যে স্থানে উঠরা গেল সেই স্থানের নামে অর্থাৎ ঈশ্বরগঞ্জের মুনসেফী বলিয়া খ্যাত হইবে এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেন্সি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the following re-adjustment of the Munsiff jurisdiction in the Orissa Division, to take effect from the 1st October next:—

Munsiffes.	Thannahs.	Sub-divisions to which the thannahs are attached.	Districts.
1. Balasore ...	Jallasore ... Baliapal ... Baharda or Brista ... Balasore ... Soroh ... Bhudruck ... Basodebpore ...	Balasore or Sudder Sub-division. Bhudruck ...	Balasore. Ditto.
2. Dhamnugger or Jajipore.	Dhamnugger ... Mutoh ... Dhurnsalah ... Jajipore ...	Bhudruck ... Jajipore ...	Ditto. Cuttack.
3. Kendraparah ...	Oolabar ... Patamonddee ... Kendraparah ... Jagunnathpore ...	Jajipore ... Kendraparah ... Juggutsingapore ...	Ditto. Ditto. Ditto.
4. Cuttack ...	Cuttack ... Salipore ... Juggutsingapore ...	Cuttack or Sudder Sub-division. Juggutsingapore ...	Ditto. Ditto.
5. Pooree ...	Lubbee ... Pooree ... Gope ... Pipley ... Khoordah ... Tangy ... Bhanpore ...	Pooree or Sudder Sub-division. Khoordah ...	Pooree. Ditto.

2. The Balasore Munsiff comprises all the thannahs in the Balasore Sudder Sub-division and two out of the four thannahs of Bhudruck Sub-division.

3. The Jajipore or Dhamnugger Munsiff comprises the remaining two thannahs of the Bhudruck sub-division and two out of three thannahs of the Jajipore Sub-division.

4. The Kendraparah Munsiff comprises the remaining thannah of the Jajipore Sub-division, both the thannahs of the Kendraparah Sub-division, and one of the two thannahs of the Juggutsingapore Sub-division.

5. The Cuttack Munsiff comprises both the thannahs of the Cuttack or Sudder Sub-division and the remaining thannah of Juggutsingapore Sub-division.

[Government Gazette, 1st October 1872.]

15 E

[ଦ୍ଵିତୀୟବାର ପ୍ରକାଶିତ]

ବିଜ୍ଞାପନ ।

୧୮୭୨ ମାସ ୧୦ ସେପ୍ଟେମ୍ବର ।—କ୍ରିୟତ ଲେଫ୍ଟେନେଣ୍ଟ ଗବର୍ନର ମାହେବ ଉଡ଼ିଆ । ଥେଣ୍ଡର ମୁନସେଫୀ ଚୌକୀର ହୁତନ ନିୟମ ଆଗାମି ଅକ୍ଟୋବର ମାସର ୧ ତାରିଖଅବଧି ପ୍ରଚଳିତ ହେବାର ଅନୁମତି ଦିଆହେନ, ସାଧାରଣେର ଜ୍ଞାନାର୍ଥେ ଏହି କଥା ପ୍ରକାଶ କରା ଗେଲ ।

ମୁନସେଫୀ ।	ଥାନା	ଯେଉଁ ମହକୁମାର ଯେଉଁ ଥାନା ଥାକିବେ ।	ଜିଲା ।
୧ ବାଲେଶ୍ଵର	ଜାଲେଶ୍ଵର ... ବାଲିଆପାଲ ... ବହର୍ଦ୍ଦା ବା ରୁଝା ... ବାଲେଶ୍ଵର ... ଗୋରୋ ... ଭଦ୍ରକ ... ବହୁଦେବ ପୁର ...	ବାଲେଶ୍ଵର ବା ଗଦର ମହ- କୁମା ...	ବାଲେଶ୍ଵର
୨ ଧାମନଗର ଅଥବା ଯାଜ୍ଞପୁର	ଧାମନଗର ... ମୁଟୋ ... ଧର୍ମଶାଳା ... ଯାଜ୍ଞପୁର ...	ଭଦ୍ରକ ... ଯାଜ୍ଞପୁର ...	କଟକ ।
୩ କେନ୍ଦ୍ର- ପାଢ଼ା	ଉଲାବାଢ଼ି ... ପାଟାମୁଣ୍ଡି ... କେନ୍ଦ୍ରପାଢ଼ା ... ଜଗନ୍ନାଥପୁର ...	ଯାଜ୍ଞପୁର ... କେନ୍ଦ୍ରପାଢ଼ା ... ଜଗନ୍ନାଥପୁର ...	କଟକ ।
୪ କଟକ	କଟକ ... ନାଲିପୁର ... ଜଗନ୍ନାଥପୁର ...	କଟକ ଅଥବା ଗଦର ମହ- କୁମା ... ଜଗନ୍ନାଥପୁର ...	କଟକ ।
୫ ପୁରୀ	ଲବି ... ପୁରୀ ... ଗୋପ ... ପିପାଳି ... ଖୁର୍ଦ୍ଦହ ... ଟାଙ୍ଗି ... ଭାବପୁର ...	ପୁରୀ ଅଥବା ଗଦର ମହ- କୁମା ... ଖୁର୍ଦ୍ଦହ ...	ପୁରୀ ।

୨ । ବାଲେଶ୍ଵର ସଦର ମହକୁମାର ଅନ୍ତର୍ଗତ ସକଳ ଥାନା ଓ ଭଦ୍ରକ ମହକୁମାର ଚାରି ଥାନାର ମଧ୍ୟେ ଥିବା ଥାନା ଲହିରା ବାଲେଶ୍ଵର ମୁନସେଫୀ ହେବେ ।

୩ । ଭଦ୍ରକ ମହକୁମାର ଅନ୍ୟ ଥିବା ଥାନା ଓ ଯାଜ୍ଞପୁର ମହକୁମାର ତିନି ଥାନାର ମଧ୍ୟେ ଥିବା ଥାନା ଲହିରା ଯାଜ୍ଞପୁର ବା ଧାମନଗର ମୁନସେଫୀ ହେବେ ।

୪ । ଯାଜ୍ଞପୁର ମହକୁମାର ଅନ୍ୟ ଥାନା ଓ କେନ୍ଦ୍ରପାଢ଼ା ମହକୁମାର ଥିବା ଥାନା ଏବଂ ଜଗନ୍ନାଥ ମହକୁମାର ଥିବା ଥାନାର ମଧ୍ୟେ ଥିବା ଥାନା ଲହିରା କେନ୍ଦ୍ରପାଢ଼ା ମୁନସେଫୀ ହେବେ ।

୫ । କଟକ ବା ସଦର ମହକୁମାର ଥିବା ଥାନା ଜଗନ୍ନାଥପୁରର ଅନ୍ତର୍ଗତ ଥାନା ଲହିରା କଟକ ମୁନସେଫୀ ହେବେ ।

6. The Pooree Munsiff comprises the whole of the Pooree district including the Sub-division of Khoordah.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATIONS.

The 10th September 1872.—In supersession of Notification dated the 6th December 1869, published at page 215G of the *Calcutta Gazette* of the 15th idem, the following Declaration, under section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, is published for general information:—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of an outpost building for the accommodation of the Police Station at Koilaghaut, in the village of Koila, Pergunnah Mundleghaut, Zillah Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 5 cottahs 4 chittacks of standard measurement, bounded on the North by the debutor waste land, South by the cultivated rented lands, East by the tank of Seroop Goonya, and West by the tank of Preonath Sein, is required within the aforesaid village of Koila.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th September 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has been pleased to abolish the Sub-division of Burhee, and to direct the transfer of the four thannahs which compose that Sub-division to the criminal and fiscal jurisdictions of the Sudder and the Puchamba Sub-divisions, respectively, that is to say, Thannahs Burhee, Bagadar, and Kodarmah to the Sudder or Hazareebaugh Sub-division, and Thannah Gowan to the Puchamba Sub-division. The civil jurisdiction of the thannahs of the present Burhee Sub-division will remain unchanged, with this modification that the Civil Court will be held at Burhee instead of at Kurruckdeah. Babu Parbutty Kumar Mitter, Extra Assistant Commissioner (late Munsif) of Kurruckdeah, will

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১ অক্টোবর।]

৬। খুদ্দিস মহকুমা জুজ্জ সমুদয় পুরী জিলা লইয়া পুরীর মুনসেফী হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—১৮৬৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২১ তারিখের বাদলা গেজেটের ১৬০৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তৎপরিবর্তে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেন্দোনীপুর জিলার অন্তর্গত মণ্ডলঘাট পরগনার কয়লা গ্রামে কয়লাঘাট পোলীস থানার নিমিত্ত ফাঁড়ি ঘর নিৰ্মাণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কয়লাগ্রামে, কক্ষিত পরিমাণের স্থানাদিক ১০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পতিত দেবত্র ভূমি, দক্ষিণসীমা আবাদী জমাই জমি, পূর্বসীমা স্বরূপ জায়ের পুন্ডরিণী, পশ্চিম সীমা প্রিয়নাথ সেনের পুন্ডরিণী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বহী শাখাথগে উঠাইয়া দিয়া তদন্তগত চারি থানা ক্রমান্বয়ে সদর ও পচান্দা শাখাথগের ফৌজদারী ও রাজস্বসংক্রান্ত বিচারাদিপত্যভুক্ত হইবার অর্থাৎ বহী ও বাগাদার ও কোদার্মা থানা সদর কি হাজারীবাগ শাখাথগে ও গোয়ান থানা পচান্দা শাখাথগে ভুক্ত হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন। বর্তমান বহী শাখাথগের থানার দেওয়ানী বিচারাদিপত্য পূর্ববৎ থাকিলে, বিশেষ এই যে দেওয়ানী আদালত করকদিয়ার না বসিয়া বর্ত্তে বসিবে। করকদিয়ার অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর (ভূত পূর্ব মুনসেফ) জীয়ুত বার পার্বতীকুমার মিত্র বর্ত্তে অবস্থিত হইয়া গোয়ান থানাসুজ্জ সমুদয় পচান্দা শাখাথগের ও সদর শাখাথগের যে অংশ করকদিয়ার মুনসেফীর অন্তর্গত ছিল তাহার দেওয়ানী কার্য নিৰ্ব্বাহ করিবেন। তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৬৬ক ধারা-

be stationed at Burhee, and will perform civil work for the whole of the Puchamba Sub-division, including Thannah Gowan, and so much of the Sudder Sub-division as belonged to the Kurruckdeah Munsif. He is vested under Section 66A of the Criminal Procedure Code with power to take up original petitions, and to try petty police cases under Chapter XVI of the Code in Thannahs Burhee, Bagadar, and Kodarmah, and also with the powers of a Deputy Collector to try rent suits referred to him by the Deputy Commissioner. All important police cases arising within those thannahs, which are beyond his competency as a Subordinate Magistrate of the Second Class, will be sent to Hazareebaugh for disposal.

This Notification will have effect from the 1st November next.

A. MACKENZIE,
Offg Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication]
NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—Under the power vested in him under Section 2, Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal,) the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of the said Act to the town of Bancoorah with effect from the 1st October next. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

No. 357.

The 26th September 1872.

The following Rules, passed by the Lieutenant-Governor for the use of Public Works Inspection Bungalows, are published for general information :—

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.
INSPECTION BUNGALOWS.

Rules for the guidance of all Government Officers making use of Inspection Bungalows on Roads and Embankments in the Bengal Presidency.

1. Public Works Inspection Bungalows are available to all gazetted Officers of Government

[Government Gazette, 1st October 1872.]

মতে প্রথমোক্ত দরখাস্ত গ্রাহ্য করিতে ও উক্ত আইনের যোড়শ অধ্যায়মতে বর্জী ও বাগদার ও কোদাম্মা থানার পোলীসসংক্রান্ত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার বিচার করিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন। এবং ডেপুটি কমিশনার সাহেব তাঁহার প্রতি খাজানাসংক্রান্ত যে মোকদ্দমা অর্পন করেন তাঁহার বিচার করিতেও ক্ষমতা পাইয়াছেন। এই থানার মধ্যে পোলীস সংক্রান্ত গুরুতর যে সকল মোকদ্দমা অদ্বৈত দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটস্বরূপ তাঁহার বিচার করিবার ক্ষমতাজীত হয় তাহা নিম্নলিখিত হইবার নিমিত্ত হাজারীবাগে পাঠান যাইবে, সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

এই বিজ্ঞাপন আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]
বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসনাধীন দেশে সামান্য দ্রুত ক্রীড়ার ও সাধারণ দ্রুত গৃহ রাখিবার দণ্ড বিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ঝাঁকুড়া নগরে আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দিষ্ট আছে এই আইনের কার্যপক্ষেও সেই সীমা ধার্য হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশীয় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

৩৫৭ নং।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।

পবলিক ওর্কসসংক্রান্ত ইন্সপেক্শন বাঙ্গলা ঘরের ব্যবহারের বিষয় জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত যে বিধি করিয়াছেন তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে নিম্নে প্রকাশ করা যাইতেছে।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।
ইন্সপেক্শন বাঙ্গলা ঘর।

রাজকীয় যে কার্যকারকেরা বঙ্গদেশের অন্তর্গত পথের ও ঝাঁকের ইন্সপেক্শন বাঙ্গলা ঘরের ব্যবহার করেন তাঁহারদের উপদেশার্থে বিধি।

১। পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের কোন কার্য-বাহক বা নিম্নশ্রেণীর কর্মকারক দাঁড়ামতে অনুমতি

travelling on *bona fide* inspection duty, unless the buildings are occupied as permanent residences by an officer or Subordinate of the Public Works Department, with due sanction.

2. Inspection Bungalows being necessary to enable Public Works Officers and Subordinates in charge of roads to supervise their work, they have the first right to occupy bungalows in their own divisions and sub-divisions.

3. Of two Officers of other departments travelling on duty, the superior Officer is allowed preference.

4. Officers and gazetted Subordinates of the Public Works Department can occupy any of the bungalows as permanent residences if the Executive Engineer of the division to which they are attached considers it absolutely necessary for the supervision of their work that they should do so; rent being payable as laid down in Public Works Code IV.,—ii.,—18.

5. Officers of other departments can occupy any of the bungalows as permanent residences on the same terms as Officers of the Public Works Department when the Superintending Engineer and Magistrate of the district certify that the bungalow is not required for any other purpose.

6. Bungalows may be occupied for seven days without payment of rent; after which time the occupant will be considered a permanent resident and will be liable for rent for the whole time of occupancy.

7. Notice should invariably be sent to the Superintending Engineer if an Officer finds that his duty obliges him to become a permanent resident, and sanction must be obtained.

8. Any Officer permanently occupying an Inspection Bungalow, containing more than one main room, should vacate one room for the use of a Public Works Officer on inspection duty, on receiving 24 hours' notice.

9. A card with the scale of payment for each class of Officers and Subordinates will be kept hung up in the bungalow, and a book will be kept in which every person occupying the build-

পাইয়া ইনস্পেকশন বাঙ্গলায় বাস না করিলে, রাজকীয় যে কার্যকারকদের নিয়োগ হইবার কথা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাঁহারা যথার্থই পথপ্রভৃতি দেখিয়া লইবার জন্যে ভ্রমণ করিলে পাবলিক ওর্কসের এই ইনস্পেকশন বাঙ্গলায় গিয়া থাকিতে পারিবেন।

২। পথপ্রভৃতি পাবলিক ওর্কসের যে কার্যকারকদের ও নিম্নশ্রেণীর যে কর্মকারকদের জিম্মায় থাকে তাঁহারা উচিতমতে স্বয়ং কার্যের তত্ত্বাবধান করিতে পারেন এই কারণে এই ইনস্পেকশন বাঙ্গলা থাকা আবশ্যিক, অতএব স্বয়ং দেশখণ্ড বা শাখাখণ্ডস্থিত এই বাঙ্গলায় বাস করিতে তাঁহাদেরই অধিকার প্রধান।

৩। অন্য কর্মবিভাগের দুই জন কার্যকারক স্বয়ং কার্যোপলক্ষে ভ্রমণ করিলে যিনি পদজ্যেষ্ঠ হন তাঁহারই সেই বাঙ্গলায় থাকিবার অধিকার অগুণ্য।

৪। পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের কার্যকারকেরা ও নিম্ন শ্রেণীর যে কর্মকারকদের নিয়োগ গেজেটে প্রকাশ হইয়া থাকে তাঁহারা এই বাঙ্গলায় বাস না করিলে কর্মের উপযুক্ত তত্ত্বাবধান হইতে পারিবে না যে দেশখণ্ডে তাঁহারা নিযুক্ত থাকেন সেই দেশখণ্ডের একনেকিটি ইঞ্জিনিয়ার সাহেব ইহা জ্ঞান করিলে তাঁহারা সেই বাঙ্গলায় বাস করিতে পারিবেন। পাবলিক ওর্কস সংক্রান্ত বিধির ৪ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ১৮ ধারামতে তাঁহাদের এই ঘরের ভাড়া দিতে হইবে।

৫। এই বাঙ্গলা ঘর অন্য কোন কার্যে লাগে না, সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেব ও জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব ইহা সংশ্লিষ্টমতে জানাইলে পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের কার্যকারকেরা যে নিয়মে উক্ত ঘরে বাস করিতে পারেন অন্যান্য কর্মবিভাগের কার্যকারকেরাও সেই নিয়মে তথ্যে বাস করিবার অনুমতি পাইতে পারিবেন।

৬। কোন কর্মকারক বাঙ্গলাঘরে সাত দিন ভাড়া না দিয়া থাকিতে পারিবেন। তাহার পর তাহাকে চিরবাসি বলিয়া জ্ঞান হইবে ও যত দিন থাকেন তত দিনের ভাড়ার দায়ী হইবেন।

৭। কোন কর্মকারকের কর্মোপলক্ষে তাহার সেই বাঙ্গলা ঘরে চিরকাল বাস করা আবশ্যিক বিবেচনা হইলে সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে তাঁহার সেই কথা জানাইয়া সে বাঙ্গলাঘরে থাকিতে উক্ত সাহেবের অনুমতি লইতে হইবে।

৮। ইনস্পেকশন বাঙ্গলায় একটি দালানের অধিক অন্য ঘর থাকিলে ও তথ্যে কোন কর্মকারক বাস করিলে যদি পাবলিক ওর্কসের কোন কর্মকারক তত্ত্বাবধানের কার্যে ভ্রমণ করিয়া ২৪ ঘণ্টা থাকিতে তাহার সেই ঘরে থাকিবার কল্পনা জানান তবে সেই কর্মকারক তাঁহার থাকিবার জন্যে এক ঘর খালি করিয়া দিবেন।

৯। প্রত্যেক শ্রেণীর কার্যকারকের ও নিম্নতর কর্মকারকের যেরূপ ভাড়া দিতে হইবে তাহা তক্তায় লিখিত হইয়া বাঙ্গলা ঘরে লটকান থাকিবে। আরো একখানি বই রাখা যাইবে। যে বই বাঙ্গলাঘরে

TRANSFER OF MOONSIFFS.

The 17th September 1872.—Baboo Bhooban Chandra Mookerjee, Moonsiff of Olipore, Zillah Rungpore, to Khoolnea, Zillah Jessore.
Baboo Kedaressur Rai, Moonsiff of Khoolnea, Zillah Jessore, to Olipore, Zillah Rungpore.

Baboo Mohesh Chunder Chuckerbutty, Moonsiff of Patuakhallee, Zillah Backergunge, to Bulpore, Zillah Beerbhoom.

Baboo Gungakant Mookerjee, Moonsiff of Bulpore, Zillah Beerbhoom, to Patuakhallee, Zillah Backergunge.

The above transfers will take effect on the re-opening of the Civil Courts after the Dusserah vacation.

The 18th September 1872.—Baboo Premchand Pal, late Moonsiff of Lechragunge, Zillah Dacca, to Bohor in that district. The Head-Quarters of the Bohor Moonsiff will be held at Moonsheegunge after the ensuing Dusserah vacation.

The 19th September 1872.—Baboo Girish Chunder Chowdhry, Moonsiff of Magoorah, Zillah Jessore, to Perozepore, Zillah Backergunge.

Baboo Mohendronath Mitter, Moonsiff of Perozepore, Zillah Backergunge, to Magoorah, Zillah Jessore.

By order of the High Court,
W. CORNELL,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 21st September 1872.

NOTICE.

Bengalee Edition of the Acts of Government.

THE Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will, after publication in the *Bengalee Government Gazette*, be printed in pamphlet form for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper. The first of the series will be the Criminal Procedure Act, now ready, the price of which is Rs. 1-4 per copy.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১ অক্টোবর]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্য ক্রীযুত এডউইন মরিস লুইস সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত অলিপুরের মুনসেফ ক্রীযুত বাবু ভুবনচন্দ্র মুখোপাধ্যায় যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনিয়ার প্রেরিত হইয়াছেন।
যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনিয়ার মুনসেফ ক্রীযুত বাবু কেন্দ্রেশ্বর রায় রঙ্গপুর জিলার অলিপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।

বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পাটুয়াখালীর মুনসেফ ক্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র চক্রবর্তী বীরভূম জিলার অন্তর্গত বলপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।

বীরভূম জিলার বলপুরের মুনসেফ ক্রীযুত বাবু গঙ্গাকান্ত মুখোপাধ্যায় বাকরগঞ্জ জিলার পাটুয়াখালীতে প্রেরিত হইয়াছেন।

ভূর্গোৎসবের বন্দের পর দেওয়ানী আদালত খোলা গেলে উপরোক্ত স্থানান্তরে নিয়োগ সকল হইবে।

১৮৭২ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।—ঢাকা জিলার অন্তর্গত লেহরাগঞ্জের ভূতপূর্ব মুনসেফ ক্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ পাল ঐ জিলার বহরে প্রেরিত হইয়াছেন। ভূর্গোৎসবের বন্দের পর বহরমুনসেফের সদর স্থান মুনশীগঞ্জে হইবে।

১৮৭২ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।—যশোহর জিলার মাণ্ডার মুনসেফ ক্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র চৌধুরী বাকরগঞ্জ জিলার পিরোজপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।
বাকরগঞ্জ জিলার পিরোজপুরের মুনসেফ ক্রীযুত বাবু মহেন্দ্র নাথ মিত্র যশোহর জিলার মাণ্ডার প্রেরিত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ কর্নেল,
একটিং রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট,
১৮৭২ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাক্ষণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দিষ্ট মূল্যে সর্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে, তদ্ব্যতীত প্রথমে কোজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।



গবর্ণমেন্ট গেজেট



TUESDAY, OCTOBER 8, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর ।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following further Report of a Select Committee, together with the Bill as now settled by them, was presented to the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 25th September 1872 :—

We, the undersigned members of the Select

Committee to which the Privy Council Appeals' Bill, 1872, has been referred, have the honor to present this further report.

We have carefully considered the papers noted in the margin, and revised the Bill in reference thereto.

We have expressly excluded from the operation of the Bill matters of admiralty jurisdiction and appeals

From Secretary to Chief Commissioner, Coorg, No. 265—2, dated 20th July 1872.

From Officiating Secretary to Chief Commissioner, Oudh, No. 8301G, dated 22nd July 1872, and enclosure.

From Judicial Commissioner, Sindh, dated 26th July 1872.

From Secretary to Chief Commissioner, Central Provinces, No. 2727—146, dated 31st July 1872, and enclosure.

From Officiating Registrar, High Court, Calcutta, No. 2182, dated 6th August 1872.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ।

ব্যাবস্থাপন কন্মবিভাগ ।

মনোনীত কমিটির নিম্নলিখিত রিপোর্ট ও তাঁহার আইনের যে পাণ্ডুলিপি নিষ্কার্য করিয়াছেন তাহা ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভায় পাঠ করা গেল ।

প্রিবি কৌন্সিলে আপীলবিষয়ক ১৮৭২ সালের আইনের পাণ্ডুলিপি মনোনীত কমিটির অন্তর্গত আমাদের প্রতি অর্পিত হইলে আমরা আরো এই রিপোর্ট করিলাম ।

পাশ্চ লিখিত পত্রাদি মনোযোগে বিবেচনা করিয়া তদুপলক্ষে আইনের পাণ্ডুলিপি সংশোধন করিলাম ।

মহাসাগরে কি সমুদ্রে যে অপরাধ করা যায় তৎসম্বন্ধীয় বিচারাদিপত্য ও পুরস্কার দানার্থ আদালতের আজ্ঞার ও ডিক্রীর উপর আপীল স্পষ্টরূপে এই পাণ্ডুলিপির বিধানের বহির্ভূত করিলাম । কারণ তদ্রূপ

কলিকাতার হাই কোর্টের একটিং রেজিষ্টার সাহেবের ১৮৭২ সালের ৬ আগষ্টের ২১৮২ নং পত্র ।

From Chief Secretary to Government of Bombay, No. 3741, dated 10th August 1872, and enclosures.

From Assistant Secretary to Chief Commissioner, Central Provinces, No. 30-8, dated 24th August 1872, and enclosures.

From Secretary to Government, Punjab, No. 2870, dated 23th August 1872, and enclosure.

From Officiating Assistant Secretary to Chief Commissioner, British Burma, No. 890-1, dated 26th August 1872.

from orders and decrees of prize-courts. For as regards the absence of any limit of value, and the time within which appeals in such matters must be presented, the existing rules differ

essentially from the rules applicable to appeals from the Civil Courts.

We have precluded appeals to the Privy Council from the judgments of one Judge of a High Court, of two Judges and of a Division Court, when the Judges are equally divided in opinion and do not amount in number to a majority of the whole of the Judges. This is in accordance with the Charters of 1865, clauses 15 and 39.

We have also, in accordance with a suggestion of the Judicial Commissioner in Sindh, precluded appeals from judgments, which, under Act XXIII of 1861, section twenty-seven, are final.

We have omitted the clause declaring that the subject-matter of suits shall be valued for the purposes of appeals to the Privy Council in manner provided by the Court Fees Act, sections seven and eight. The High Court at Fort William has convinced us that this would not work satisfactorily.

With reference to the first of the Rules in the Schedule to the Order in Council of the 10th April 1838, we have also omitted the clause providing for the discretionary admission of appeals after the expiration of six months from the date of the decree complained of. But we think it necessary to retain the clause which provides for this period expiring when the Court is closed.

When the judgment complained of is a final judgment passed by a Court other than a High Court, we have (section nine) adopted the suggestion of the Judicial Commissioner of Oudh that the order refusing the certificate as to value or fitness shall be appealable to the High Court.

We have (section twenty-two, clause b) empowered the High Court to make general rules to regulate the grant or refusal of such certi-

ফাইলের গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭২ সালের ১০ আগস্টের ৩৭৪১ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি।

মধ্য প্রদেশের প্রধান কমিশনার সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারীর ১৮৭২ সালের ২৪ আগস্টের ৩০১৮ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রাদি।

পঞ্জাবের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭২ সালের ২৮ আগস্টের ২৮৭০ নং পত্র ও তৎসহিত পত্র।

ব্রিটনীয় বর্মাদেশের প্রধান কমিশনার সাহেবের একটি আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারীর ১৮৭২ সালের ২৯ আগস্টের ৮২০-১ নং পত্র।

অভিমত থাকিলে ও তাহারদের সংখ্যা সমুদয় জজের অধিকাংশ না হইলে তাহারদের নিষ্পত্তির উপর আপীল না হইবার বিধান করিলাম। এই বিধানটি ১৮৬৫ সালের চার্টারের ১৫ ও ৩৯ ধারানুযায়ী হইল।

১৮৬১ সালের ২৩ আইনের ২৭ ধারামতে যে নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হয় সিন্ধুদেশের জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেবের পরামর্শমতে সেই নিষ্পত্তির উপর আপীল না হইবার বিধান করিলাম।

যে বিষয় লইয়া মোকদ্দমা হয় প্রিভি কৌন্সিলে আপীল করণের পক্ষে সেই বিষয়ের মূল্য আদালতের রসুম বিষয়ক আইনের ৭ ও ৮ ধারার বিধানমতে নির্দ্ধার্য করিতে হইবে এই মর্ম্মের দ্বারা তাগ করিলাম। এই নিয়মমতে কার্য হইলে ক্ষেপ্ত্রমতে সম্পন্ন হইবে না ফোর্ট উলিয়মের হাই কোর্টের দ্বারা ইহা জানিতে পাইলাম।

যে ডিক্রীর বিষয়ে প্রতিবাদ হয় তাহার তারিখ অবধি ছয় মাস গত হইলে পরও বিবেচনামতে আপীল গ্রাহ্য হইতে পারে এই মর্ম্মের যে দ্বারা ছিল মন্ত্রিসভার ১৮৩৮ সালের ১০ আগ্রিলের আজ্ঞামন্ত্রিসভার প্রথম বিধির মর্ম্ম লক্ষ করিয়া সংযুক্ত তফসীলের প্রথম বিধির মর্ম্ম লক্ষ করিয়া সেই দ্বারা তাগ করিলাম। কিন্তু যে স্থলে আপীলের মিয়াদ ফুরাইবার সময়ে আদালত বন্দ থাকে সেই স্থলের পক্ষে এই দ্বারা প্রবল রাখা আবশ্যিক জান করিলাম।

যে নিষ্পত্তির বিষয়ে প্রতিবাদ হয় তাহা হাই কোর্ট ভিন্ন কোন আদালতের নিষ্পত্তি হইলে যে আজ্ঞাক্রমে মূল্যের কি যোগ্যতার সার্টিফিকেট দিবার অসম্মতি প্রকাশ হয় সেই আজ্ঞার উপর হাই কোর্টে আপীল হইতে পারিবে, অথোয়ার জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেবের পরামর্শানুসারে ৯ ধারায় এই মর্ম্মের বিধান করিলাম।

অধীন যে আদালতের প্রতি আপীলের উপর চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা থাকে সেই আদালত যে বিধিমতে পূর্বোক্ত সার্টিফিকেট দিতে কি না দিতে

The last clause of section fifteen of the Bill as formerly settled was taken from Act II of 1863, section seven. It provided that where inadequate security was furnished by the respondent, the Court should compel him to deliver up the subject-matter of the appeal, to be dealt with "according to the rules applicable to the case." It seems hard to say what these rules are, or whether they exist. We, have therefore, substituted a clause providing that in such cases the Court shall stay further execution and, so far as may be, restore the parties to the position in which they respectively were when the inadequate security was furnished.

We have, in accordance with clause 2 of the Order in Council, dated 13th June 1853, provided that only one copy of the record shall be prepared and sent to England.

We have declared that in the Bill the expression "High Court" shall include the Recorder of Rangoon.

We have thought it right to express on the face of the Bill that the Prerogative of the Crown and the rules for the conduct of business before the Judicial Committee of the Privy Council, are not intended to be affected.

We have added to the list of repealed enactments 13 Geo. III, cap. 63, section eighteen, and 37 Geo. III, cap. 142, section sixteen.

We have made a few verbal amendments.

We have made a few verbal amendments.

With the exception of the clauses relating to appeals from Subordinate Courts of final appellate jurisdiction—an innovation made necessary by the altered position of these Courts in Oudh and Burma—the Bill is merely a measure of consolidation. We have, therefore, abstained from dealing with three important questions, *1st*, as to whether the limit of value should be raised; *2nd*, whether appeals should be confined to matters of pure law; and *3rd*, whether the High Courts might not in proper cases allow a decree to be executed, without demanding security, notwithstanding that an appeal has been preferred to the Privy Council.

We think that, before proceeding further with the Bill, it will be expedient to submit it for the approval of the Secretary of State for India and of the Judicial Committee of the Privy Council.

পারিবেশ ২২ ধারার খ প্রকরণে হাই কোর্টের প্রতি
এমত সাধারণ বিধি প্রণয়ন করিবার ক্ষমতা প্রদান
করিলাম।

পূর্ব পাণ্ডুলিপির ১৫ ধারার শেষ প্রকরণ ১৮৬৩ সালের ২ আইনের ৭ ধারাতেই তে গৃহীত হইয়াছিল। তাহার মর্ম এই। রিম্পাণ্ডেট যে জামিন দেন তাহা প্রচুর না হইলে যে সম্পত্তি লইয়া আপীল হয় আদালত তাঁহার স্থানে সেই সম্পত্তি বলপূর্বক গ্রহণ করিয়া তক্রপ স্থলের যে বিধি খাটে ঐ সম্পত্তি লইয়া সেই বিধিমতে কার্য করিবেন। কিন্তু সেই বিধি কি, আর এমত বিধি আছেই কি না ইহা বলা কঠিন। এই কারণে আমরা সেই প্রকরণের পরিবর্তে এই মর্মের অন্য প্রকরণ করিলাম, তক্রপ স্থলে আদালত ডিক্রী সাধন করিবার আরও কার্য জুগিত রাখিয়া যে সময়ে ঐ অপ্রচুর জামিন দেওয়া গিয়াছিল সেই সময়ে উভয় পক্ষের পরস্পর যে অবস্থা ছিল সাধ্যমতে তাঁহারদের সেই অবস্থা পুনরায় করাইয়া দিবেন।

কাগজপত্রের কেবল এক কেরা নকল প্রস্তুত করিয়া
ইংলণ্ডে পাঠাইতে হইবে মন্ত্রিসভার ১৮৭৩ সালে ১৩
জুনের আজ্ঞার ২ ধারামতে এই বিধান করিলাম।

এই পাণ্ডুলিপিতে “হাই কোর্ট” শব্দের মধ্যে
রাজকুমারের বিকার্ডের সাহেবও গণ্য প্রকাশ করিলাম।

মহারাজার বিশেষ ক্ষমতা এবং প্রিন্স কোমন্সেলের জুডিশিয়াল কমিটির সম্মুখে কার্য নিষ্পাদনের যে বিধি আছে সেই বিধি কোন মতে খর্ব করিবার অভিপ্রায় নাই এই পাণ্ডুলিপিতে এই কথা স্পষ্টরূপেই প্রকাশ করা বিহিত জ্ঞান করিলাম।

যেহেতু আইন রচিত করা গেল তদানন্তর তৃতীয় জর্জ
রাজার ১৩ বৎসরের ৬৩ অধ্যায়ের আইনের ১৬ ধারা
ও তৃতীয় জর্জ রাজার ৩৭ বৎসরের ১৪২ অধ্যায়ের
আইনের ১৬ ধারা দেখিলাম।

স্থানে২ কএকটি শব্দও পরিবর্তন করা গেল।

হান্নেৎ কএকটি শব্দও পারিবর্ত্তন করা নোহই।
অধীন যেহ আদালতের আপীলী মোকদ্দমার নি-
ষ্পত্তি চূড়ান্ত সেইহ আদালতে নিষ্পত্তির উপর আ-
পীল বিষয়ক ধারা সকল নূতন। অযোধ্যা ও বর্ম্মাদেশে
এহ আদালতের অবস্থা পরিবর্ত্তন হওয়াতে সেই নূতন
বিধান করা প্রয়োজন হইল নতুবা এই আইন অন্যহ
আইনের সংগ্রহমাত্র। এই কারণে আমরা নিম্নলিখিত
তিনটি বিষয় গুরুতর জ্ঞান করিলেও তাহাতে হস্ত-
ক্ষেপ করি নাই। প্রথম, মূল্যের সীমা বৃদ্ধি করা
কর্ত্তব্য কি না। দ্বিতীয়, কেবল আইন সংক্রান্ত বিষয়ে
আপীল হইবার অনুমতি থাকা উচিত কি না। তৃতীয়,
প্রতি কৌন্সেলে আপীল উপস্থিত করা গেলেও হাই
কোর্ট উপযুক্ত স্থলে জামিন না লইয়াও ডিক্রী গাধন
করিবার অনুমতি দিতে পারেন কি না।

এই আইনের পাণ্ডুলিপি লইয়া আর কোন কার্য না করিয়া প্রথমে ভারতবর্ষের পক্ষে জীযুত স্টেট সফটবল মাঠেবের এবং প্রিবি কৌন্সিলের জুডিশিয়াল কমিটির অনুমোদনার্থে তাহা অর্পণ করা বিহিত বোধ করিলাম।

We recommend that the Bill as now amended, be republished in the *Gazette of India*, and that copies of the Bill be sent to England for the purpose indicated in the last preceding paragraph of this report.

SIMLA; } A. HOBHOUSE.
The 10th September 1872. } J. STRACHEY.

A Bill to consolidate and amend the law relating to appeals to the Privy Council from decrees of the Civil Courts.

(As re-amended by the SELECT COMMITTEE.)

Whereas it is expedient to consolidate and amend the law regulating the admission of appeals to Her Majesty in Council from certain judgments decrees, and orders of the Civil Courts; It is hereby enacted as follows:—

1—PRELIMINARY.

Short title. 1. This Act may be called “The Privy Council Appeals Act, 1872.”

Extent. It extends to the whole of British India; but it does not apply to any matter of criminal, or admiralty, or vice-admiralty jurisdiction; nor to appeals from orders and decrees of prize-courts.

Commencement. And it shall come into force on the passing thereof.

Repeal of enactments. 2. The enactments specified in the schedule hereto annexed are repealed to the extent mentioned in the third column thereof.

II.—ADMISSION OF APPEALS.

When appeals lie to Queen in Council. 3. Subject to such rules as may from time to time, be made by Her Majesty in Council regarding appeals from the Courts of British India and to the provisions hereinafter contained—

an appeal shall lie to Her Majesty in Council,

(a) from any final judgment, decree, or order passed on appeal by a High Court or other Court of final appellate jurisdiction,

এই প্রকারের সংশোধিত এই পাণ্ডুলিপি ইণ্ডিয়া গেজেটে পুনঃ প্রকাশ করা যায় এবং শেখোক্ত পদের উল্লিখিত অভিপ্রায়ে ইহার প্রতিলিপি ইঙ্গলণ্ডে পাঠান যায় আমাদের এই পরামর্শ।

এ হবহোম।
জে ট্রেকী।

সিমলা,
১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

প্রিবি কৌন্সেলে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর উপর আপীল বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইনে পাণ্ডুলিপি।

(মনোনীত কমিটির পুনঃ সংশোধিত।)

দেওয়ানী আদালতের কোনও নিষ্পত্তির ও ডিক্রীর ও আজ্ঞার উপর মস্তিসভা-হেতুবাদ।

নিকট আপীল গ্রাহ্য করিবার বিধানার্থ আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ অধ্যায়।—পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন “প্রিবি কৌন্সেলে আপীল বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইন” নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত সমস্ত দেশে ব্যাপ্ত হইবে কিন্তু কোজ-হাট দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।

এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত সমস্ত দেশে ব্যাপ্ত হইবে কিন্তু কোজ-হাট দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।

যে অবধি প্রচলিত হই-ও বিধিবদ্ধ হইলেই প্রচলিত হইবে ইতি।

২ ধারা। এই আইনের তফসীলে যে সকল বিধানের উল্লেখ হইল তৃতীয় ঘরে যে আইন রহিত করা যত দূর নির্দিষ্ট থাকে তাহা তত দূর রহিত করা গেল ইতি।

২ অধ্যায়।—আপীল গ্রাহ্য করণ বিষয়ক বিধি।

৩ ধারা। মস্তিসভাধিষ্ঠিতা জিজীমতী মহারানী সম-যেই ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মস্তিসভাধিষ্ঠিতা জিজীমতী আদালত হইতে আপীলের বিষয়ে যেই বিধি করেন তাহা ও নিম্নলিখিত বিধান মানিয়া এই নিষ্পত্তির

প্রতীতির উপর মস্তিসভাধিষ্ঠিতা জিজীমতী মহারানীর নিকট আপীল হইতে পারিবে। বিশেষতঃ

(ক) হাই কোর্ট কিম্বা আপীলী মোকদ্দমার চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিতে যে আদালতের ক্ষমতা থাকে সেই আদালত আপীল মুখে চূড়ান্ত যে নিষ্পত্তি কি ডিক্রী কি আজ্ঞা করেন তাহার উপর।

(b) from any final judgment, decree or order passed by a High Court in the exercise of original civil jurisdiction, and

(c) from any judgment, decree or order, when the case, as hereinafter provided, is declared to be a fit one for appeal to Her Majesty in Council.

4. In each of the cases mentioned in clauses (a) and (b) of section three, Value of subject-matter.

the amount or value of the sum or matter at issue must be ten thousand rupees or upwards, or the judgment, decree or order must involve directly or indirectly some claim or question to, or respecting property of like amount or value.

5. Notwithstanding anything contained in section three,—
Bar of certain appeals.

no appeal shall lie to Her Majesty in Council from the judgment of one Judge of a High Court established under the twenty-fourth and twenty-fifth of Victoria, chapter one hundred and four, or of one Judge of a Division Court, or of two or more Judges of such High Court, or of a Division Court constituted by two or more Judges of such High Court, wherever such Judges are equally divided in opinion and do not amount in number to a majority of the whole of the Judges of the High Court at the time being;

and no appeal shall lie to Her Majesty in Council from any judgment, decree or order which, under Act No. XXIII of 1861, section twenty-seven, is final.

6. Whoever desires to appeal under this Act to Her Majesty in Council must apply by petition to the Court whose judgment, decree or order is complained of.

7. Such application must ordinarily be made within six months from the date of such judgment, decree or order.

But if that period expires when the Court is closed, the application may be made on the day that the Court re-opens.

8. Every petition under section six must state the causes of appeal and pray for a certificate either that as regards amount or value the case fulfils the requirements of section

(খ) হাই কোর্ট দেওয়ানী মোকদ্দমা আদৌ শুনবার ক্ষমতানুসারে কার্য্য করত হুঁড়ান্ত যে নিষ্পত্তি কি ডিক্রী কি আজ্ঞা করেন তাহার উপর

(গ) নিম্নলিখিত বিধানমতে কোন মোকদ্দমা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা জিঞ্জীমতী মহারানীর নিকট আপীল হইবার যোগ্য বলিয়া নির্দেশ করা গেলে কোন নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার উপর ইতি।

বিবাদীয় বিষয়ের মূল্যের ৫ ধারা। ৩ ধারার (ক) ও (খ) প্রকরণের লিখিত প্রত্যেক স্থলে,

যে টাকা কি যে বিষয় লইয়া বিবাদ হয় তাহা কি তাহার মূল্য দশ হাজার টাকা কি তদধিক হওয়া আবশ্যক।

কিন্তু ঐ নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার মধ্যে স্পষ্টরূপে কি চক্রান্তে ততুল্য টাকার কিম্বা ততুল্য মূল্যের সম্পত্তির দাওয়া কি বিবাদ থাকা আবশ্যক ইতি।

কোন নিষ্পত্তির উপর ৫ ধারা। ৩ ধারার বি-আপীল হইতে না পারিবার ধান প্রবল থাকিতেও, কথা।

মহারানী বিকুটরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের ১০৪ অ-ধারার আইনমতে স্থাপিত হাই কোর্টের এক জন জজের নিষ্পত্তির উপর কিম্বা ডিবিজন কোর্টের এক জন জজের কিম্বা উক্ত হাই কোর্টের দুই কি তদধিক জন জজের কিম্বা ঐ হাই কোর্টের দুই কি তদধিক জন জজকে লইয়া যে ডিবিজন কোর্ট করা যায় সেই জজদের সমান সংখ্যক ব্যক্তির পরস্পর বিভিন্ন মত থাকিলে ও তাহারদের সংখ্যা বিবেচনায় তাহারা তাৎকালিক হাই কোর্টের সমুদয় জজের অধিকাংশ না হইলে তাহারদের নিষ্পত্তির উপর মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা জিঞ্জীমতী মহারানীর নিকট আপীল হইবে না।

এবং ১৮৬১ সালের ২৩ আইনের ২৭ ধারামতে যে নিষ্পত্তি কি ডিক্রী কি আজ্ঞা হুঁড়ান্ত হয় তাহার উপর মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা জিঞ্জীমতী মহারানীর নিকট আপীল হইবে না ইতি।

৬ ধারা! কোন ব্যক্তি এই আইনমতে মন্ত্রিসভা-ধিষ্ঠিতা জিঞ্জীমতীর নিকট যে আদালতের ডিক্রীর আপীল উপস্থিত করিতে বিষয়ে আপত্তি হয় তাহার চাহিলে তিনি যে আদাল-নিকট দরখাস্তের কথা। তের নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার বিষয়ে প্রতিবাদ করেন সেই আদালতে তাহার দরখাস্ত দিতে হইবে ইতি।

৭ ধারা। সাধারণ্যে উক্ত নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার তারিখ অবধি ছয় যে সময়ের মধ্যে দরখাস্ত মাসের মধ্যে ঐ দরখাস্ত দিতে হইবে তাহার কথা। দিতে হইবে।

কিন্তু আদালত বন্দ থাকন সময়ে সেই দিয়াদ ফুরাইলে, যে দিনে আদালত পুনশ্চ খোলা যায় সেই দিনে ঐ দরখাস্ত দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

৮ ধারা। ৬ ধারামতে যে দরখাস্ত দেওয়া যায় তদ্বাধ্যে আপীলের হেতু মূল্যের কি উপযুক্ততার লেখা থাকিবে এবং ৪ ধারা-সর্ভিকটের কথা। মতে যত টাকার কি যত মূল্যের সম্পত্তির বিবাদ হইলে আপীল হইতে পারে

four, or that it is a fit one for appeal to Her Majesty in Council.

Upon receipt of such petition the Court may direct notice to be served on the opposite party to show cause why the said certificate should not be granted.

9. If such certificate be refused, the petition shall be dismissed.

Provided that if the judgment, decree or order complained of be a final judgment, decree or order passed by a Court other than a High Court, the order refusing the certificate shall be appealable within thirty days from the date of the order, to the High Court to which the former Court is subordinate.

10. If the certificate be granted, the applicant shall, within six months from the date of the judgment, decree or order complained of

Security and deposit required on grant of certificate.

(a) give security for the costs of the respondent, and

(b) deposit the amount required to defray the expense of translating, transcribing, printing, indexing, and transmitting to Her Majesty in Council a correct copy of the whole record of the suit, except

(1) formal documents directed to be excluded by any order of Her Majesty in Council in force for the time being;

(2) papers which the parties agree to exclude; and

(3) accounts, or portions of accounts, which the officer empowered by the Court for that purpose considers unnecessary, and which the parties have not specifically asked to be included.

11. When such security has been given and deposit made to the satisfaction of the Court, the Court shall

(a) declare the appeal admitted,

(b) give notice thereof to the appellant and respondent, respectively,

(c) transmit to Her Majesty in Council, under the seal of the Court, a correct copy of the said record, except as aforesaid,

(d) give to either party one or more authenticated copies of any of the papers in the suit on

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২ ১৮ অক্টোবর]

এই মোকদ্দমায় তত টাকার কি তত মূল্যের বিবাদ আছে এই কথার সার্টিফিকেট কিম্বা মোকদ্দমা মস্তিসভা-ধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর নিকট আপীল হইবার উপযুক্ত এই মর্মে সার্টিফিকেট প্রার্থনা হইবে।

আদালত তদ্রূপ দরখাস্ত পাইলে উক্ত সার্টিফিকেট না দিবার কারণ দর্শাইবার জন্যে বিপক্ষ পক্ষের নামে নোটিস দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

৯ ধারা। তদ্রূপ সার্টিফিকেট দিতে অস্বীকার হইলে তদ্বিষয়ের দরখাস্ত ডিসমিস কথ।

পরন্তু যে নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার বিষয়ে প্রতিবাদ হয় তাহা হাই কোর্টভিন্ন কোন আদালতের নিষ্পত্তি কি ডিক্রী কি আজ্ঞা হইলে ঐ আদালত যে হাই কোর্টের অধীন হন সার্টিফিকেট না দিবার আজ্ঞার তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে সেই হাই কোর্টে ঐ আজ্ঞার উপর আপীল হইতে পারিবে ইতি।

১০ ধারা। সার্টিফিকেট দেওয়া গেলে পর যে নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার উপর প্রতিবাদ হয় দরখাস্তকারী তাহার তারিখ-অবধি ছয় মাসের মধ্যে

(ক) রিস্পাণ্ডেন্টের খরচের জামিন দিবেন এবং

(খ) নিম্নলিখিত পত্রাদিভিন্ন মোকদ্দমার সমস্ত কাগজপত্র শুদ্ধরূপে তর্জমা ও নকল করিবার ও চাপাইবার ও ইংকস্ করিবার ও মস্তিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর নিকট এক কেতা পাঠিবার খরচের উপযুক্ত টাকা আমানৎ করিবেন। বর্জিতপত্র এইঃ

(১) মস্তিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর যৎ কালে যে আজ্ঞা প্রবল থাকে তদনুসারে কেবল দাঁড়ামতে লিখিত যে দলীল ত্যাগ করিবার আজ্ঞা হইল সেই দলীল।

(২) উভয় পক্ষ একবাক্য হইয়া যে কাগজপত্র ত্যাগ করেন তাহা।

(৩) এই কার্য্যপক্ষে আদালতের যে কর্ম্মকারকের ক্ষমতা থাকে তিনি যেহ হিসাব কি হিসাবের যে অংশ অনাবশ্যক জ্ঞান করেন উভয় পক্ষের সেই হিসাব ধরিবার বিশেষ প্রার্থনা না হইলে তাহা ইতি।

১১ ধারা। আদালতের আপীল গ্রাহ্য হওমের জ্ঞোদ্যমতে জামিন দেওয়া ও তৎসম্পর্কীয় কার্য্যপ্র-গেলে ও টাকা আমানৎ করি গেলে আদালত

(ক) আপীল গ্রাহ্য হইল বলিয়া প্রকাশ করিবেন

(খ) আপেলান্টকে ও রেস্পাণ্ডেন্টকে তদ্বিষয়ের নোটিস দিবেন

(গ) পূর্বোক্ত বর্জিতপত্রভিন্ন উক্ত কাগজপত্রের পরিশুদ্ধ এক কেতার আদালতের মোহর চাপাই-য়া মস্তিসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর নিকট পাঠাইবেন।

(ঘ) একতর পক্ষ মোকদ্দমার কাগজপত্রের মধ্যে কোন কাগজপত্রের নকল প্রার্থনা করিলে ও তাহা

his applying therefor, and paying the reasonable expenses incurred in preparing them, and

(e) give to either party an authenticated copy of any local Regulation, Act or Ordinance which he may require in the appeal.

12. At any time before the admission of the appeal, the Court may, upon cause shown, revoke the acceptance of any such security and make further directions thereon.

Revocation of acceptance of security.

13. If at any time after the admission of the appeal, but before the transmission of the record, except as aforesaid, to Her Majesty in Council, such security appears inadequate,

or further payment is required for the purpose of translating, transcribing, printing, indexing, or transmitting the record, except as aforesaid,

the Court may order the appellant to furnish, within a time to be fixed by the Court, other and sufficient security, or to make within like time the required payment.

14. If the appellant fail to comply with such order, the proceedings shall be stayed,

and the appeal shall not proceed without an order in this behalf of Her Majesty in Council, and in the mean time execution of the judgment, decree or order appealed against shall not be stayed.

15. When the record, except as aforesaid, has been transmitted to Her Majesty in Council, the appellant may obtain a refund of the balance, if any, of the amount which he has deposited under section ten.

Refund of balance of deposit.

III.—PROCEEDINGS PENDING APPEALS.

16. The Court which has admitted any appeal under this Act may

(a) direct the judgment, decree or order appealed against to be enforced, or

(b) direct that no order for enforcing such judgment, decree or order shall be issued pending the appeal, and that if any such order has been issued, it shall, so far as it has not been executed, be suspended, or

(c) give any other direction respecting the subject-matter of the appeal that it thinks fit.

[Government Gazette, 8th October 1872.]

প্রস্তুত করিবার যুক্তিসিদ্ধ খরচ দিলে সেই কাগজ পত্রের সত্যাকৃত নকল দিবেন।

(৫) আপীল সম্পর্কে কোন স্থানীয় আইনে কি আক্টে কি ব্যবস্থায় একতর পক্ষের প্রয়োজন হওয়াতে নকল চাহিলে তাহাকে সত্যাকৃত নকল দিবেন ইতি।

১২ ধারা। উক্ত যে জামিন গ্রহণ করা গেল আপীল জামিন অব্যথা করিবার গ্রাহ্য হইবার পূর্ব কোন সময়ে কারণ দর্শান গেলে আদালত তাহা অন্যথা

করিয়া তদ্বিষয়ের অন্য আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

অধিক জামিন কি টাকা ১৩ ধারা। আপীল দিতে আজ্ঞা করিবার ক্ষম- গ্রাহ্য হইলে পর ও মস্ত্র- তার কথা। সভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী

মহারাজার নিকট পূর্ববর্তিত পত্রাদি ভিন্ন কাগজপত্র পাঠাইবার পূর্বে সেই জামিন অগ্রহর জ্ঞান হইলে

কিন্তু পূর্ববর্তিত কাগজপত্রভিন্ন অন্য পত্রাদি তর্জমা ও নকল করিবার ও ছাপাইবার ও তাহার ইণ্ডেক্স করিবার ও তাহা পাঠাইবার জন্যে আর টাকার প্রয়োজন হইলে,

আদালত সময় নিরূপণ করিয়া আপেলান্টকে সেই সময়ের মধ্যে অন্য ও বিশিষ্ট জামিন দিবার কথা। সেই সময়ের মধ্যে ঐ আবশ্যক টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

১৪ ধারা। আপেলান্টে আজ্ঞামতে কর্ম না ক- সেই আজ্ঞামতে কর্ম না করিলে আনুষ্ঠানিক কার্য স্থগিত থাকিবে

ও তৎপক্ষে মস্ত্রসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাজার আজ্ঞা না হইলে সেই আপীলী মোকদ্দমা চলিবে না।

ও যে নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার উপর আপীল হয় ইতিমধ্যে তৎসাধনের কার্য স্থগিত থাকিবে না ইতি।

১৫ ধারা। আপেলান্ট ১০ ধারামতে যে টাকা আ- মান করেন পূর্ববর্তিত আমানতী টাকার উদ্ধৃত পত্রাদিভিন্ন উক্ত কাগজপত্র ফিরিয়া দিবার কথা। মস্ত্রসভাধিষ্ঠিতা শ্রীশ্রীমতী মহারাজার নিকট পাঠান গেলে পর তাহার কোন টাকা উদ্ধৃত থাকিলে তিনি তাহা ফিরিয়া পাইতে পারিবেন ইতি।

৩ অধ্যায়।—আপীল উপস্থিত থাকিতে কার্য- প্রণালীর কথা।

১৬ ধারা। আদালত এই আপীল উপস্থিত থা- আইনমতে কোন আপীল কিতে আদালতের ক্ষমতার গ্রাহ্য করিলে, কথা।

(ক) যে নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার উপর আপীল হইল তাহা প্রবল করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। কিন্ত

(খ) আপীল যত কাল উপস্থিত থাকে তত কাল ঐ নিষ্পত্তি কি ডিক্রী কি আজ্ঞা প্রবল করিবার কোন আজ্ঞা না দেওয়া যায় ও যদি পূর্বে দেওয়া গিয়া থাকে তবে যত দূর সাধন হয় নাই তত দূর স্থগিত থাকে এমত আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

(গ) কিন্ত আপীলী বিষয় লইয়া অন্য যে কার্য কর্তব্য বোধ হয় তাহার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

17. But the Court shall give no such direction unless it is applied for by a party to the suit entitled to make such application, and until the applicant furnishes such security as the Court thinks fit for the due performance of the decree or order which Her Majesty in Council may make on the appeal.

18. If at any time during the pendency of the appeal the security so furnished by either party appears inadequate, the Court may, on the application of the other party, require further security.

In default of such further security being furnished as required by the Court, if the original security was furnished by the appellant, the Court may, on application of the respondent, issue execution of the judgment, decree or order appealed against as if the appellant had furnished no such security.

And if the original security was furnished by the respondent, the Court shall, so far as may be practicable, stay all further execution of the decree and restore the parties to the position in which they respectively were when the security which appears inadequate was furnished.

IV.—EXECUTION OF DECREES OF HER MAJESTY IN COUNCIL.

19. The decrees or orders of Her Majesty in Council when duly certified shall be enforced and executed, subject to the directions of the High Court or other Court as aforesaid, by the Court by which the suit was originally tried, and in the manner and according to the rules applicable to the execution of its original decrees or orders.

20. Whoever desires to enforce or obtain the execution of any such decree or order of Her Majesty in Council, shall present a petition to the Court which made the first judgment, decree or order appealed from, and the said petition shall be accompanied by a certified copy of the decree or order made in appeal and sought to be enforced or executed.

21. An appeal shall lie from any decree or order made by such last-mentioned Court relating to the enforcement or execution of any such decree or order of Her Majesty in

১৭ ধারা। মোকদ্দমার যে পক্ষের প্রার্থনা করিবার অধিকার থাকে তিনি আদালতের সেই আজ্ঞা প্রার্থনা না করিলে এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা ব্রিটিশমতী মহারানী আপীল শুনিয়া যে ডিক্রী কি আজ্ঞা করেন আদালত তদনুসারে রীতিমতে কার্য হইবার যত্রপ জামিন উপযুক্ত জ্ঞান করেন প্রার্থনাকারি ব্যক্তি তত্রপ জামিন না দিলে আদালত পূর্বোক্ত আজ্ঞা করিবেন না ইতি।

১৮ ধারা। অন্যতর পক্ষ উক্ত প্রকারে যে জামিন দেন আপীল উপস্থিত থাকিলে অগ্রচুর জামিন হইলে কার কোন সময়ে সেই তাহা রুদ্ধ করিবার কথা। জামিন অগ্রচুর জ্ঞান হইলে আদালত বিপক্ষ পক্ষের প্রার্থনামতে আর জামিন দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

আদালতের আজ্ঞামতে যদি উক্ত অধিক জামিন না দেওয়া যায় তবে প্রথম জামিন আপেলান্ট কর্তৃক দেওয়া গেলে যে নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার উপর আপীল হয় আদালত জামিন না দেওয়ারই মত রিসপাণ্ডেটের প্রার্থনামতে সেই নিষ্পত্তি প্রভৃতি সাধন করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

প্রথম জামিন রিসপাণ্ডেট কর্তৃক দেওয়া গেলে আদালত যত দূর পারেন তত দূর ডিক্রী সাধন করিবার আরও কার্য স্বগত রাখিয়া যে জামিন অগ্রচুর বলিয়া বোধ হইল সেই জামিন দিবার সময়ে উভয় পক্ষের পরস্পর যে অবস্থা ছিল তাহারদিগের পুনরায় সেই অবস্থা করাইয়া দিবেন ইতি।

৪ অধ্যায়। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা ব্রিটিশমতী মহারানীর ডিক্রী সাধনের কথা।

১৯ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা ব্রিটিশমতী মহারানীর ডিক্রী কি আজ্ঞা নিয়মিতরূপে সার্টিফিকেটযুক্ত করা গেলে প্রথম যে আদালত মোকদ্দমার বিচার করেন তিনি হাই কোর্টের কি পূর্বোক্ত অন্য আদালতের আজ্ঞাধীনে এবং তাহার প্রথম ডিক্রী কি আজ্ঞা যেরূপে সাধন হয় ও তাহা সাধন কার্যের প্রতি যে বিধি খাটে সেইরূপে ও সেই বিধিমতে উক্ত ডিক্রী প্রবল করিয়া সাধন করিবেন ইতি।

২০ ধারা। কোন ব্যক্তি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা ব্রিটিশমতী মহারানীর উক্ত কোন ডিক্রী সাধন করিবার কি আজ্ঞা প্রবল কি সাধন দরখাস্তের কথা। করাইতে ইচ্ছা করিলে, যে নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার উপর আপীল হইল তাহা প্রথম যে আদালত কর্তৃক করা যায় তিনি সেই আদালতে দরখাস্ত দিবেন। আপীলক্রমে যে ডিক্রী কি আজ্ঞা প্রবল কি সাধন করাইতে চেষ্টা হয় তাহার সার্টিফিকেটযুক্ত নকল ঐ দরখাস্তের সঙ্গে দিতে হইবে ইতি।

২১ ধারা। প্রথম যে নিষ্পত্তির কি ডিক্রীর কি আজ্ঞার উপর আপীল হয়, তাহা প্রবল কি সাধন করিবার দরখাস্তের উপর যে ডিক্রী কি আজ্ঞা করা যায়

Council, in the same manner and subject to the same rules as an appeal from a decree or order made upon a petition for the enforcement or execution of the judgment, decree or order first appealed from.

V.—MISCELLANEOUS.

22. The High Court may, from time to time, make general rules consistent with this Act to regulate—
Power to make rules.

- (a) the service of notices under section eight,
 - (b) the grant or refusal of certificates, under sections nine and ten, by Courts of final appellate jurisdiction subordinate to the High Court.
 - (c) the amount and nature of the security required under sections ten and thirteen,
 - (d) the testing of such security,
 - (e) the estimate of the cost of transcribing the record,
 - (f) the preparation, examination, and certifying of such transcript,
 - (g) the revision and authentication of translations.
 - (h) the preparation of indices to transcripts of records and of lists of the papers not included therein,
- and all other matters connected with the enforcement of this Act.

All such rules shall be published in the local official Gazette, and shall thereupon have the force of law in the High Court and the Courts of final appellate jurisdiction subordinate thereto.

All rules heretofore made and published by any High Court relating to appeals to Her Majesty in Council and in force immediately before the passing of this Act, shall, so far as they are consistent with this Act, be deemed to have been made and published hereunder.

23. In sections three, nineteen and twenty-two, the expression 'High Court' shall be deemed to include also the Recorder of Rangoon, but not so as to empower him to make rules binding on Courts other than his own Court.

তাহার উপর যে প্রকারে ও যে বিধিতে আপীল হইতে পারে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা জিজীমতী মহারানীর উক্ত কোন ডিক্রী কি আজ্ঞা প্রবল কি সাধন করিবার বিষয়ে শেখোক্ত আদালত যে ডিক্রী কি আজ্ঞা করেন তাহার উপর সেই প্রকারে ও সেই বিধিতে আপীল হইতে পারিবে ইতি।

৫ অধ্যায়।—বিবিধ বিষয়।

বিধি করিবার ক্ষমতা ২২ ধারা। হাই কোর্ট সময়ে২ নিম্নলিখিত বিষয়ের এই আইনসম্মত সাধারণ বিধান করিতে পারিবেন।

- (ক) ৮ ধারামতে নোটিস জারী করিবার বিধি।
 - (খ) হাই কোর্টের অধীন যে আদালতের আপীল মোকদ্দমার চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা থাকে ৯ ও ১০ ধারামতে সেই আদালতের সার্টিফিকেট দিবার বা দিতে অস্বীকার করিবার বিধি।
 - (গ) ১০ ও ১৩ ধারামতে যত টাকার ও যে প্রকারের জামিন লইতে হইবে তাহার বিধি।
 - (ঘ) ঐ জামিন পরীক্ষা করিয়া দেখিবার বিধি।
 - (ঙ) কাগজপত্র নকল করিবার খরচ নিরূপণের বিধি।
 - (চ) ঐ নকল প্রস্তুত করিবার ও পরীক্ষা করিয়া দেখিবার ও সার্টিফিকেট লিখিবার বিধি।
 - (ছ) তর্জমা পুনর্দৃষ্টি করিবার ও যথার্থ বলিয়া স্বীকার করিবার বিধি।
 - (জ) যে কাগজপত্রের নকল করা যায় তাহার ইংরেজি, ও তদ্ব্যতীত যে কাগজপত্র ধরা যায় নাই তাহার নির্ঘণ্টপত্র প্রস্তুত করিবার বিধি।
- এবং এই আইন প্রবল করণসম্পর্কীয় অন্য২ বিষয়ের বিধি।

উক্ত সকল বিধি স্থানবিশেষের রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। প্রবিধি প্রকাশ করিবার কাশ হইলেই হাই কোর্টে এবং তাহার অধীন যে২ আদালতের আপীল মোকদ্দমার চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা থাকে সেই২ আদালতে তাহা আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা জিজীমতী মহারানীর নিকট আপীল ইতিপূর্বে যে বিধি করা হইত পূর্বে কোন হাই কোর্ট-গিয়াছে তাহার কথা। বিষয়ক যে সকল বিধি ইতিপূর্বে প্রবল ছিল তাহা এই আইনের সহিত যত দূর সম্ভব হয় তত দূর এই আইনমতে প্রণীত ও প্রকাশিত বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

২৩ ধারা। ৩ ও ১৯ ও ২২ ধারায় 'হাই কোর্ট' যে শব্দ প্রয়োগ হইয়াছে তাহা এই আইনের সহিত যত দূর সম্ভব হয় তত দূর এই আইনমতে প্রণীত ও প্রকাশিত বলিয়া জ্ঞান হইবে। ইহা এবং তাহার নিজ আদালত ভিন্ন অন্য আদালতে যাহা প্রবল হইবে তাহার এমন বিধি করিবার ক্ষমতা নাই ইতি।

24. The rules and restrictions referred to in Bengal Regulation III of 1828, section four, clause five, shall be deemed to be the rules and restrictions applicable to appeals under this Act from the decisions of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

And Bombay Regulation XIX of 1827, section eight, shall be construed as if, for 'Regulation IV, A.D. 1827,' the words and figures 'the Privy Council Appeals Act, 1872,' were substituted.

Saving of Her Majesty's pleasure.

25. Nothing herein contained shall be understood—
(a) to bar the full and unqualified exercise of Her Majesty's pleasure in receiving or rejecting appeals to Her Majesty in Council, or otherwise howsoever, or

(b) to interfere with any rules for the time being in force for the presentation of appeals to Her Majesty in Council or their conduct before the Judicial Committee of the Privy Council.

SCHEDULE.

(See Section 2.)

ENACTMENTS REPEALED.

No. and year of enactment.	Title.	Extent of repeal.
Bengal Regulation XVI of 1797.	A.—REGULATIONS. A Regulation respecting Appeals from the Court of Sadar Dewanny Adawlat to his Most Excellent Majesty and his Most Honourable Privy Council.	The whole.

২৪ ধারা। ১৮২৮ সালের বঙ্গীয় ও আইনের ৪ ধারা ৫ প্রকরণে যে ১৮২৮ সালের ৩ আইনের ৪ ধারা ৫ প্রকরণের অর্থের কথা। বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর হাই কোর্টের নিষ্পত্তির উপর আপীলের প্রতি সেই ২ বিধি ও নিষেধ খাতে এমত জ্ঞান করিতে হইবে।

এবং বোম্বাইয়ের ১৮২৭ সালের ১৯ আইনের ৮ ধারা "১৮২৭ সালের ৪ আইন" এই কথার পরিবর্তে যেন "প্রিভিকৌন্সিল সালে আপীল বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইন" প্রয়োগ হইয়াছে এমত এই ধারার অর্থ করিতে হইবে ইতি।

২৫ ধারা। (ক) মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা জীশ্রীমতী মহারানীর নিকট যে আপীল করা যায় জীশ্রীমতীর ইচ্ছা প্রবল জীশ্রীমতী সম্পূর্ণ ও অব্যাহতির কথা। অথচ তাহা স্বেচ্ছা মতেই গ্রাহ্য কি অগ্রাহ্য করিতে পারেন কিম্বা প্রকারান্তরে তাহা লইয়া স্বেচ্ছামতে করিতে পারিবেন এই আইনের কোন কথায় তাহার সেই ক্ষমতার নিরূপিত হইল এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

(খ) ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিতা জীশ্রীমতী মহারানীর নিকট আপীল উপস্থিত করিবার ও জুডিশিয়াল কমিটির কিম্বা প্রিভি কৌন্সিলের সম্মুখে কার্য নিষ্পাদন জুডিশিয়াল কমিটির সম্মুখে করিবার বিধি রক্ষার কথা। আপীল সম্পূর্ণ কার্য নিষ্পাদন হইবার যৎকালে যে বিধি প্রবল থাকে এই আইনের কোন কথায় তাহার ব্যতিক্রম হইল এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

তৎসীল।

(২ ধারা দেখ)

যে আইন রহিত হইল।

বছর ও সাল	আখ্য।	যত দূর রহিত হইল
১৭৯৭ স।, ১৬ আ.	ক।—আইন। প্রভু প্রতাপ জীযুত ইংল্যান্ডের বাদশাহের এবং তাঁহার খাস কৌন্সিলী সাহেবদিগের হজুরে সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া মোকদ্দমা সকলের আপীল করিবার আইন।	সম্পূর্ণ।

No. and year of enactment	Title.	Extent of repeal.	মহর ও মাল	আখ্য	যত দূর বিহিত হইল
Bengal Regulation V of 1803.	A Regulation for empowering the Sudder Dewanny Adawlut to try Appeals from the Decisions of the Provincial Court of Appeal established in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the Honourable the English East India Company; and for extending the jurisdiction of the Sudder Dewanny Adawlut over the said Provinces, and all the Civil Courts established therein.	The whole.	১৮০৩ খ্রি. ৫ আ.	মামার ইংলজ ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির প্রতি প্রযুক্ত মবার উীরের দত্ত প্রদেশে স্থাপিত প্রিন্সিপাল আপীল আদালতের বিস্তার উপর আপীল বিচার করণার্থে সদর দেওয়ানী আদালতের প্রতি ক্ষমতা দানের এবং উক্ত প্রদেশের ও তদ্ব্যপ্ত স্থাপিত সকল দেওয়ানী আদালতের উপর সদর দেওয়ানী আদালতের বিচারবিপত্ত্য ব্যাপ্ত করণের আইন	সম্পূর্ণ।
Madras Regulation VIII of 1818.	A Regulation prescribing the Rules under which Appeals may be preferred to the King's Most Excellent Majesty in his Privy Council, from the Decisions of the Court of Sudder Adawlut at Fort Saint George.	The whole.	১৮১৮ খ্রি. ৮ আ.	ফোর্ট সেন্ট জর্জের সদর আদালতের বিস্তার উপর যে বিধিতে মহামতিয় ক্রীল ক্রীমুল রাজার প্রিন্সিপাল কোম্পানি আপীল হইতে পারিবে তাহা বিধিষ্ট করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।
Mombay Regulation IV of 1827.	A Regulation prescribing the Forms of Proceeding of the Courts of Law in Civil Suits and Appeals, and Rules for the Trial of the same.	Section one hundred.	১৮২৭ খ্রি. ৪ আ.	দেওয়ানী ও আপীলী মোকদমায় আদালতের কার্য প্রণালী বিধিষ্ট করণের ও সেই মোকদমায় বিচার করিবার বিধি কণার্থ আইন	১০০ ধারা।
B.—ACTS.					
Act II of 1844 ...	An Act respecting the Expenses of preparing Copies of Proceedings in Appeals.	The whole.	১৮৪৪ খ্রি. ২ আ.	আপীলের কাগজপত্রের মূল প্রস্তুত করণের খরচ পত্রের বিবরণ আইন	সম্পূর্ণ।
Act XXV of 1852	An Act for the execution of decrees made in appeal by Her Majesty in Council, or by the Courts of Sudder Dewanny Adawlut and of the Zillah and City Judges in the Presidency of Fort William in Bengal.	So much as has not been repealed.	১৮৫২ খ্রি. ২৫ আ.	আপীলক্রমে ক্রীমতী মহারানীর ওজুর কোম্পানি অপর বাঙ্গালদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সদর দেওয়ানী আদালতে এবং জিলা ও শহরের জজ সাহেবদিগের যে ডিক্রী হয় তাহা কার্য করণের আইন	পূর্বে যে অংশ বিহিত হয় তাই সেই অংশ।
Act II of 1863 ...	An Act to regulate the admission of Appeals to Her Majesty in Council from certain Judgments and Orders in Provinces not subject to the General Regulations.	The whole.	১৮৬৩ খ্রি. ১ আ.	দেশীয় কোম্পানি বিস্তার ও আদালত উপর ওজুর কোম্পানি ক্রীমতী মহারানীর মিকটে আপীল গ্রাহ্য হইবার বিধি কণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।
C.—STATUTES.					
13 George III, cap. 63.	An Act for establishing certain Regulations for the better Management of the Affairs of the East India Company, as well in India as in Europe.	Section eighteen.	৩ জর্জের ১৩ বৎসরের ৬৩ অধ্যায়।	ভারতবর্ষে যেমন ইউরোপদেশেও যেমন ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির কার্য ব্যাপারের আর উত্তমরূপে অধ্যক্ষতা করিবার এক বিধি কণার্থ আইন	১৮ ধারা।
37 George III, cap. 142.	An Act for the better administration of Justice at Calcutta, Madras, and Bombay, and for preventing British Subjects from being concerned in Loans to the Native Princes in India.	Section sixteen.	৩ জর্জের ৩৭ বৎসরের ১৪২ অধ্যায়।	কলিকাতায় ও মাদ্রাজে ও বোম্বাইয়ে মায় বিচার হইবার সুবিধা করণার্থ ও ভারতবর্ষের রাজগণের স্থানে ঋণ গ্রহণ ব্যাপারে বিটমায় প্রজাদের সম্পত্তি নিবারণার্থ আইন	১৬ ধারা।

WHITLEY STOKES,
Secy. to the Govt. of India.

উইটলি ফৌকস,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

(১৫৫৮)

NOTIFICATION.

The 16th September 1872.—In continuation of previous Notifications, it is hereby announced for general information that the Lieutenant-Governor will be at Hazareebaugh till further notice.

As a general rule, all communications are to be sent as usual to the Secretary's Office in Calcutta. Communications which are urgent, and can be made complete in themselves, so as not to require reference to papers in the Office, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Hazareebaugh.

J. WARE EDGAR,

Offg. Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—পূর্বকার কএক বিজ্ঞাপনের অতিরিক্ত সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা যাইতেছে। অন্য জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব হাজারিবাগে থাকিবেন।

পত্রাদি নিয়মিতরূপে কলিকাতার সেক্রেটারী সাহেবের কার্যালয়ে পাঠাইতে হইবে এই বিধি সাধারণ। কিন্তু অত্যন্ত প্রয়োজনের স্থলে আফিসের কোন কাগজপত্র দেখিবার আবশ্যক না হইয়া পত্র আপনাই পূর্ণ হইতে পারিলে সেই পত্র হাজারীবাগে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সহিত সেক্রেটারী সাহেবের নিকট পাঠান যাইতে পারিবে।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2147R.

APPOINTMENTS.

The 26th September 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the Road Cess Committee in the Pooree District, under Sections 49 and 51 of Act X (B.C.) of 1871, for the purpose of carrying out the provisions of the Act:—

The Collector of Pooree ...
" Senior Covenanted Officer ... } *Ex-officio.*
under the Magistrate and
Collector ...

" Rajah of Parikood.
Babu Bhugwan Raut Sing.
" Gopeenath Misser.
Moulvi Ikram Russool.
Babu Modhusoodun Khoontia.
Mohunt Narain Das.
Babu Ramgopal Chatterjee.

Moulvi Azharul Huq, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, to have charge of the

গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২১৪৭ R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধানের অতিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত আইনের ৬৯ ও ৫১ ধারামতে পুরী জিলাতে পথকর কমিটির নিম্নলিখিত মেম্বরদিগকে নিযুক্ত করিয়াছেন।

পুরীর কালেক্টর সাহেব।
মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর } স্ব২ পদেপলক্ষে।
সাহেবের অধীন পদজ্যেষ্ঠ
চিহ্নিত কর্মকারক

পারিকুদের রাজা।
শ্রীযুত বাবু ভগবান রাউৎসিংহ।
" বাবু গোপীনাথ মিশ্র।
" মৌলবী ইক্রাম রসুল।
" বাবু মধুসূদন খুস্তিয়া।
" মোহন্ত নারায়ণ দাস।
" বাবু রামগোপাল চট্টোপাধ্যায়।

শ্রীযুত মৌলবী টমসন আমীর হুসেনের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত

Sub-division of Nowadah during the absence on leave of Moulvi Syed Ameer Hossein, or until further orders.

The 27th September 1872.—Mr. Haldane Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Arrareah in Purneah.

Mr. Anthony Benn Falcon to officiate temporarily in the First Grade of Magistrates and Collectors from the date of Mr. J. Monro's making over charge of the offices of Magistrate and Collector of Jessore.

The 28th September 1872.—Mr. T. E. Dempster, recently appointed to officiate as an Extra Assistant Commissioner in the Chota Nagpore Division, is posted to Hazareebaugh till further orders.

The 30th September 1872.—Mr. William Benjamin Oldham is re-appointed to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. William Henry Verner is re-appointed to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the Road Cess Committee in the District of the 24-Pergunnahs, under Sections 49 and 51 of Act X (B. C.) of 1871, for the purpose of carrying out the provisions of the Act :—

The Collector of the 24-Pergunnahs	...	} <i>Ex-officio.</i>
The Senior Covenanted Officer under the Magistrate and Collector	...	
The District Superintendent of Police	...	
	...	

Dr. Henry Cayley.

Babu Chundra Kanta Chuckerbutty.

Mr. J. Deverinne.

Babu Grish Chunder Bose.

Mr. R. Harvey.

Babu Hurry Mohun Banerjee.

„ Judunath Bose.

„ Nundo Coomar Bose.

Coomar Narendro Krishna.

Babu Prosonno Coomar Banerjee.

„ Radhamohun Mundle.

„ Rakhaldas Mookerjee.

„ Romesh Chunder Mitter.

„ Shama Churn Patitundo.

„ Tarucknath Sircar.

„ Woomanath Roy Chowdry.

Babu Gourdas Bysack, Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers of a Collector

গণার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মৌলবী আব্বার উল হক নবদহ শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭২ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত হাল্ডেন রাট্রে সাহেব পূর্ণ-গিয়ার অন্তর্গত অররিয়া শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

জিহুত জে মন্ট্রো সাহেব যে তারিখে যশোরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কার্যালয়ের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি জিহুত আন্টেনী বেল কালকন্ সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।—জিহুত টি, ই, ডেম্পস্টার সাহেব ছোট নাগপুর খণ্ডে অতিরিক্ত আফিসি-কমিশ্যনরের কর্ম করণার্থে সম্প্রতি নিযুক্ত হইয়া অন্য আফিসি না হওন পর্যন্ত হাজারাবাগে অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—জিহুত উলিয়ম বেঞ্জামিন ওল্ডহাম সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত উলিয়ম হেনরি বর্ণর সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধানের অতিপ্রায় সকল করণার্থে উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে ২৪ পরগনা জিলাতে পথকর, কমিটীর নিম্নলিখিত মেম্বরদিগকে নিযুক্ত করিয়াছেন।

২৪ পরগনার কালেক্টর সাহেব	} স্বঃ পদোপলক্ষে।
মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের অধীন পদজ্যেষ্ঠ চিহ্নিত কর্মকারক	
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট	
ডাক্তর জিহুত হেনরি কেলি সাহেব।	

জিহুত বাবু চন্দ্রকান্ত চক্রবর্তী।

„ জে ডেবরীন্ সাহেব।

„ বাবু গিরীশচন্দ্র বসু।

„ আর হার্বিস সাহেব।

„ বাবু হরিমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।

„ বাবু যত্ননাথ বসু।

„ বাবু নন্দকুমার বসু।

„ কুমার নরেন্দ্রকৃষ্ণ।

„ বাবু প্রসন্নকুমার মুখোপাধ্যায়।

„ বাবু রাধামোহন মণ্ডল।

„ বাবু রাখালদাস মুখোপাধ্যায়।

„ বাবু রমেশচন্দ্র মিত্র।

„ বাবু শ্যামাচরণ পতিভূগু।

„ বাবু তারকনাথ সরকার।

„ বাবু উমানাথ রায় চৌধুরী।

হাবড়ার ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু গৌরদাস বসাক উক্ত জিলার মধ্যে নানা কার্যের জন্যে ভূমি গ্রহ-

under Act X of 1870, for the purpose of acquiring land for all cases in that District.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint Mr. Hugh Lloyd Jones, B.A., to be a Member of the District Road Committee in the Dinagepore District, in addition to the Members whose appointments were notified in the *Calcutta Gazette* of the 4th instant.

Mr. Thomas James Murray, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-division of City Moorshedabad, *vice* Mr. E. A. Bradbury on special duty. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Murray is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Moulvi Mahomed Abdool Kadir, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chit-tagong, on leave, is posted to the Orissa Division.

The 1st October 1872.—Babu Dinonath Surma, Extra Assistant Commissioner, North Luckim-pore, is transferred to Kamroop.

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th September 1872.—Babu Krishna Chunder Das, Extra Assistant Commissioner of Julpigoree, for one month, from the 2nd proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 26th September 1872.—Moulvi Syed Ameer Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nowadah, for one month, from the 5th proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 27th September 1872.—Moulvi Warris Ali, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Arrareah, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 28th September 1872.—Babu Mohendra Nath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, for fifteen days during the approaching vacation under Section 18 of the Civil Leave Code.

Babu Jodunath Bose, B.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector of Gurbettah, for fifteen days, from the 7th proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 30th September 1872.—Mr. Charles Edward Crawford Merington, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, Nuddea, is allowed furlough on medical certificate for twelve

মাসের ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

এই মাসের ১০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে দিনাজ-পুর জিলাতে পথ কমিটির যে ২ মেম্বরদের নিয়োগের কথা প্রকাশ হইয়াছে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তদতিরিক্ত ত্রিযুত হিউলয়ড জোন্স বি, এ, সাহেবকেও মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

ত্রিযুত ই, এ, ব্রাডবরি সাহেব বিশেষ কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্তে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রিযুত তামস জেমস মরে সাহেব শহর মুরশিদাবাদ শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তাঁহার প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদতিরিক্ত তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় তদন্ত লওনার্থেও সেশন আদালতের সম্মুখে বাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে হাজির জামিন লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করণার্থে ক্ষমতা পন্ন হইয়াছেন।

চট্টগ্রামের একটিং ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত মৌলবা মহম্মদ আবদুল কাদের ডাফরা খণ্ডে অবস্থিত হইয়াছেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১ অক্টোবর।—২৩তর লক্ষ্মীপুরের অতি-রিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর ত্রিযুত বাবু দাননাথ শর্মা কানকুপে প্রেরিত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—জলপাইগুড়ির অতি-রিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর ত্রিযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাস দেওয়ানা কায্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ ধারামতে আগাম মাসের ২ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—নবদেহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত মৌলবা টায়দ আমার জুসেন দেওয়ানা কায্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগাম মাসের ৫ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—অরিরায়র ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত মৌলবা ওয়ারিং আলী দেওয়ানা কায্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।—রাজশাহীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত বাবু মনোমোহন বসু দেওয়ানা কায্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগাম বন্দে পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন।

গড়বেটার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত বাবু যজুনাথ বসু, বি, এ, দেওয়ানা কায্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগাম মাসের ৭ তারিখ অবধি পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—নদারার প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রিযুত চার্লস এডওয়ার্ড ক্রাফড মেরিংটন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দেওয়ানা কায্যকারকদের ছুটির

months, under Section 8 (a) of the Civil Leave Code, together with one week's subsidiary leave.

Babu Luckhinath Surmah, Extra Assistant Commissioner of Tezpur, for four weeks, from the 7th proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Moulvi Syed Ali Quilly Khan, Special Sub-Registrar of Assurances, Monghyr, for two months, from the 4th November next, under Section 18 of the Civil Leave Code.

ERRATUM.

The 27th September 1872.—In the orders of the 10th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 11th idem, appointing certain members for the Road Cess Committee in Burdwan—

For	Read
Kazee Nouzeer Ali.	Cazi Ujeerally.
Sub-Assistant Surgeon Mohendro-nath Goopto.	Sub-Assistant Surgeon Mohendro Lall Goopto.

J. WARE EDGAR.

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th September 1872.—It is hereby notified for general information that at the next half-yearly departmental examination, to be held on the 2nd December next, of Assistants, Extra Assistants, and Deputy Magistrates in the Regulation and Non-Regulation Districts, and of Police Officers, Acts of Parliament relating to India will not form one of the subjects in law for either the First or the Second Standard.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

The following Order received from the Government of India, in the Financial Department, is published for general information :—

No. 2560.

GOVERNMENT OF INDIA.
FINANCIAL DEPARTMENT.
LEAVE AND ALLOWANCES.

Simla, the 9th September 1872.

READ—

Endorsement of the Public Works Department, No. 897 E—G., dated the 17th July 1872, requesting a decision on the question referred by the Government of Bombay as to whether privilege leave can be granted under the rules to Lieutenant Awdry, R.E., from the 8th April to the 14th May

বিসিবি (a) ধারামতে বার মাস নিম্নমিত ছুটি পাই-
যাচ্ছেন। উক্ত উপকরণার্থ এক সপ্তাহ ছুটি পাইয়া-
ছেন।

তেজপুরের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জীবুত
বাবু লুকখিনাথ সুরমা দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির
বিধির ১৮ ধারামতে আগামী মাসের ৭ তারিখ অবধি
চারি সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

মুজেরের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার
জীবুত মোসবী টেন্ডন আলী কুন্নি খাঁ দেওয়ানী কার্য-
কারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামী নবেম্বর
মাসের ৪ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭২ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের পথকর কমি-
টিতে কএক জন মেম্বর নিযুক্ত করণার্থ এই মাসের ১০
তারিখের যে আজ্ঞা ১৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে
প্রকাশ হয় তদ্বারা,

এই২ নামের পরিবর্তে

এই২ নাম পাঠ করিতে
হইবে।

জীবুত কাজি নজীর আলী,
সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক
জীবুত মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত

কাজি উজীর আলী,
সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎ-
সক জীবুত মহেন্দ্রলাল
গুপ্ত

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—আইনের অধীন ও
আইন বহির্ভূত জিলাসমূহের আসিস্ট্যান্ট ও অতিরিক্ত
আসিস্ট্যান্ট ও ডেপুটি মাজিস্ট্রেটদের এবং পোলিস কা-
র্যকারকদের কার্যবিভাগ সংক্রান্ত যে বাৎসরিক
পরীক্ষা আগামী ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখে হইবে
তাহাতে প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর কতিপয়ে আইনের
যে পরীক্ষা হইবে তদ্বারা ভারতবর্ষসংক্রান্ত পার্জিয়া-
মেন্টের আইন প্রা়া যাইবে না। সাধারণের জ্ঞানার্থে
ইহা প্রকাশ করা গেল।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত]

ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে-
হইতে পাণ্ড এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ
করা গেল।

২৫৬০ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে।

ছুটির ও বৃত্তির কথা।

সিমলা ১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

লেন্টেনেন্ট জীবুত অর্ডি সাহেব, অরি, ই, সপ্ত ত মাস্ত্রা-
জের জীবুত গবরম্বর সাহেবের মিলিটারী সেক্রেটারী পদে
নিযুক্ত হইয়া, করাচীতে একসেসকটির ইঞ্জিনিয়ারের যে কর্ম
করিভেন সেই কর্ম অন্য সাহেবের হাতে অর্পণ করিলে পর
অপনার নূতন পদে যাইবার পূর্বে ১৮৭২ সালের আগ্রিল
মাসের ৮ তারিখঅবধি যে মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত অনু

1872, being the interval between his giving over charge of the office of Executive Engineer at Kurrachee and assuming charge of the office of Military Secretary to the Governor of Madras to which he has recently been appointed.

RESOLUTION.—The Governor-General in Council observes that the real question is a general one, viz. can an officer leaving one department obtain, before joining a new department to which he may be appointed, privilege leave either in the old or new department. There is no rule against the grant of such leave, but if the new appointment is settled and sanctioned, though not made, both departments must concur in granting it. Once transferred, an officer cannot get leave from his old department retrospectively.

ORDER.—Ordered that the foregoing Resolution be communicated to the Public Works Department, and that the original paper received from that department be returned—copy being kept for record.

Also, to the other departments of the Government of India, the several Local Governments, the Comptroller-General, the several Accountants-General and the Deputy Accountants-General in independent charge.

D. BARBOUR,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

CIRCULAR No. 56.

REVENUE DEPARTMENT.

REVENUE.

To—All Commissioners of Divisions,—(dated Calcutta, the 13th September 1872.)

THE Lieutenant-Governor finds that while we are casting about for land for model farms, there are in many stations public gardens maintained by subscription. His Honor, however, observes with concern that in some instances these gardens, after having been flourishing, are falling off for want of funds. To remedy this state of things His Honor would be willing to give a grant-in-aid, or any reasonable special assistance which might be suggested, for the purpose of procuring seeds or improved stock at any places where there are such institutions, and a competent person will undertake their management, with a view to making agricultural experiments on a small

এহের ছুটি চাহিলেম, কিন্তু বিধিতে তাঁহাকে সেই ছুটি দেওয়া যাইতে পারে কি না বোর্ডারের গবর্ণমেন্ট ইহা জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। পাবলিক ও স ডিপার্টমেন্টের ১৮৭২ সালের ১৭ জুলাইর ৮৯৭E—G নম্বরের যে পত্রে ঐ প্রস্তাব উত্তর প্রার্থনা হইয়াছে সেই পত্র পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জ্যেষ্ঠ গবর্ণর জেনরল সাহেব সেই প্রস্তাব সাধারণ বলিয়া জানাইয়াছেন। তাহার মর্ম্ম এই, কোন কর্ম্মকারক এক কর্ম্মবিভাগ ছাড়িয়া নূতন কর্ম্মবিভাগে নিযুক্ত হইলে সেই নূতন কর্ম্মবিভাগে কর্ম্মগ্রহণের পূর্বে তিনি পূর্ব্ব কিম্বা নূতন কর্ম্মবিভাগে অগ্রাহের ছুটি পাইতে পারেন কি না। তজ্জপ-ছুটি যে না দেওয়া যাইবে এমত কোন বিধি নাই। কিন্তু নূতন পদে তাঁহার নিয়োগ নির্দ্ধারিত হইলে ও তদ্বিষয়ের উপযুক্ত অনুমতি পাওয়া গেলে যদি সেই নূতন পদের কর্ম্মগ্রহণের পূর্বে ছুটি চাহেন তবে উভয় কর্ম্মবিভাগের ঐ কাব্যাকা হইলে পাইতে পারিবেন। নূতন কর্ম্ম গ্রহণ করিলে পর পূর্ব্ব কর্ম্মবিভাগে এতকাল কর্ম্ম করিয়াছি বলিয়া সেই কর্ম্মবিভাগ হইতে ছুটি পাইতে পারিবেন না।

আজ্ঞা।—পাবলিক ও স ডিপার্টমেন্টে পূর্ব্বোক্ত নির্দ্ধারণ জ্ঞাত করিবার ও সেই ডিপার্টমেন্ট হইতে যে পত্র পাওয়া গিয়াছে তাহার নকল রাখিয়া আমল পত্র ফিরিয়া দিবার আজ্ঞা হইল।

আরো ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অন্যান্য ডিপার্টমেন্টে ও স্থানীয় নানা গবর্ণমেন্টে ও কনট্রোলর জেনরল সাহেবকে ও আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবদিগকে ও স্বাধীন ভারপ্রাপ্ত ডেপুটি আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবদিগকে ঐ কথা জ্ঞাত করিবার আজ্ঞা হইল।

ডি, বারবর,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।

৫১ নম্বরের সরকারুলর।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

রেবিনিউ।

সকল দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব সমীপেষু। কলিকাতা ১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

ক্ষেত্রিক ব্যাপারের নিদর্শনস্বরূপ ক্ষেত্রাদি প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত আমরা ভূমি পাইবার চেষ্টায় আছি ইতিমধ্যে জ্যেষ্ঠ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অনেক স্থানে চাঁদা দ্বারা রক্ষিত সাধারণের বাগান দেখিতে পাইয়াছেন। কিন্তু কোন স্থানে তজ্জপ বাগানের অতীব উন্নতি হইলে পর সঙ্গতি না থাকাতে ক্রমে নষ্ট হইতে লাগিয়াছে জ্যেষ্ঠ ইহা দেখিয়া চিন্তিত হইয়া সেই হ্রবস্থানিবারণার্থে এই প্রস্তাব করিলেন। যে স্থানে তজ্জপ বাগান আছে ও তাহার অধ্যক্ষতা করিবার উপযুক্ত ব্যক্তি থাকে সেই স্থানে ক্ষুদ্রাকারে ক্ষেত্রিক ব্যাপার পরীক্ষা করিয়া দেখা যায় এবং যে বৃক্ষ ও পশুর দ্বারা দেশোৎপন্ন নানা ফলের ও পশুর উৎকর্ষসাধন হইতে পারে তাহা মনোনীত ও পালন করিয়া সাবধানে উন্নত করা যায় এই নিমিত্ত তিনি

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

scale, and developing by selection, cultivation, and care, the plants and animals by which the resources of the country may be improved.

2. It also strikes the Lieutenant-Governor that much might be made of the jail gardens, which are generally under the care of men of science and skill, who have time to devote to such agricultural experiments. His Honor is quite in favor of these gardens as a means of usefully employing prisoners who have earned indulgence, and convalescents of good character, and of supplying vegetables for the consumption of the prisoners. And the gardens being maintained for these purposes, the opportunity may well be taken for making them also the means of agricultural improvement. I am to beg that the attention of Jail Officers may be called to the subject, and the co-operation of all who have any taste that way, invited. The Lieutenant-Governor will gladly sanction a fair expenditure for seeds, implements and manure, in order to carry on hopeful experiments.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 17th September 1872.—A plan and estimate amounting to Rs. 78,100 for the improvement of the wharf for inland vessels by providing a pontoon, constructing a shed for the protection of cargo, and pitching a section of the river bank with bricks on edge, having been submitted by the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta with their Vice-Chairman's letter No. 807, dated the 26th July 1872, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section 35, Act V (B.C.) of 1870.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

DECLARATION.

The 16th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for diversion of the East Indian Railway line towards the south of the existing line between mileages 257 and 258, in consequence of the encroachment

বীজ কি উত্তম গোমেঘ প্রভৃতি ক্রয় করণার্থে সাহায্য করিতে এবং যুক্তিমতে বিশেষ সহকারিতা করিতে উদ্যত আছেন।

২। অনেক জেলের বাগানও জ্ঞানি ও কার্যদক্ষ ব্যক্তিদের তত্ত্বাবধানে আছে ও ক্ষেত্রিক ব্যাপারের পরীক্ষা করিয়া দেখিতে তাঁহাদের অবকাশও হইয়া থাকে। অতএব সেই বাগান দ্বারা এতৎকাব্য পক্ষে অনেক ফল দর্শিতে পারে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এমত বোধ করেন। ও যে কয়েদিরা সদাচারদ্বারা বিশেষ অনুগ্রহের যোগ্য হয় ও সদাচারি যে ব্যক্তির রোগহইতে মুক্ত হইয়া বলাধান অবস্থায় আছে তাহারা সেই প্রকারের কর্মে খাটিতে ও কয়েদির আহারার্থ শাক সবজী প্রভৃতি উৎপন্ন করিতে পারে বলিয়া জীযুত সেই প্রকারের বাগান রাখিতে সম্মত আছেন। আর উক্ত অভিপ্রায়ে বাগান রাখিতে হইলে তন্মধ্যে কৃষিকার্যের উৎকর্ষ সাধনেরও সমুপায় হইতে পারে। অতএব জেলের কর্তৃপক্ষদের প্রতি সেই বিষয়ে মনোযোগ করিয়া সেই প্রকারের কর্মে তাঁহাদের অনুরাগ থাকে তাঁহাদেরও সহকারিতা প্রার্থনা করিতে আদেশ করা গেল। পরীক্ষার দ্বারা কোন ফলোৎপাদনের সম্ভাবনা থাকিলে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সন্তুষ্ট হইয়া বীজ ও হাতিয়ার ও সার ক্রয় করিবার উপযুক্ত খরচ দিতে উদ্যত আছেন।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—দেশান্তর্গত স্থানগামী নৌকাদির নিমিত্ত যে ঘাট আছে কলিকাতা রন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশনারের নৌকার সেতু ও মাল রক্ষার্থ শেড নির্মাণ করিয়া ও নদীর ধারের কতক অংশ ইটের খাদ্রী গাঁথনী করিয়া আপনারদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিখের ৮০৭ নং পত্রের সহিত সেই ঘাট উত্তম করিবার নকসা ও ৭৮,১০০ টাকা ব্যয়ের অনুমানপত্র অর্পণ করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই কাব্যসম্পাদন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কাব্যার্থে অর্থাৎ ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগনার বিষ্ণুপুর কার্কা ও গৌদপুর ও নরীপুর এ মালের গ্রামে গঙ্গার ভাঙ্গনপ্রযুক্ত ইট ইঞ্জিয়া রেলওয়ের ২৫৭ ও ২৫৮ মাইলের মধ্যস্থানে যে পথ আছে তাহা দক্ষিণমুখ করিবার জন্য রাজকীয় অর্থ-

of the River Ganges in the villages of Bishenpur Pharka, Gouspur, Nubeepur, and Sabour, Pergunnah Bhaugulpore, Zillah Bhaugulpore, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land about 1 mile long and 25 feet broad, measuring, more or less, 5 beegahs 6 cottahs and 4 dhurs of local measurement, is required within the aforesaid villages of Bishenpur Pharka, Gouspur, Nubeepur, and Sabour, as marked with pegs by the Railway authorities.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

DECLARATION.

The 16th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a road in continuation of the Strand Bank Road, and of a wharf on the east bank of the River Hooghly between Aheereetollah Ghât and Mohuntony's Ghât, in the town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 3 beegahs 2 cottahs 15 chittacks of standard measurement, bounded on the north by Mohuntony's Ghât; on the west by the River Hooghly; on the south by Aheereetollah Ghât; and on the east by Durmahatta Street, is required.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 30th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the site of a Post Office in the village of Moharajgunge, Pergunnah Selimabad, Zillah Backergunge, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs and 4½ chittacks of standard measurement, viz. 13 cottahs in length and 6½ cottahs in breadth, bounded on the north by the house of Goluck

ব্যায়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বিষ্ণুপুর ফার্ক ও গৌসপুর ও নবীপুর ও সাবুর গ্রামে ১ মাইল দীর্ঘ ও ২৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানীয় মাপানুসারে দুানাদিক ৫। কাঠ ৪ ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। রেলওয়ের কর্তৃপক্ষের তাহাতে খোঁটা মারিয়া চিহ্ন দিয়া রাখা হইল।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীয়ত লে-প্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরে গঙ্গার ধারের বাঁহা দীর্ঘ করণার্থে ও হুগলী নদীর পূর্বে তটস্থ আহীরি-টোলার ও মোহন্তনীর ঘাটের মধ্যে মাল তুলিবার ঘাট প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই কার্যের নিমিত্তে কক্ষিত পরিমাণের দুানাদিক ৩/২৫/৮ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মোহন্তনীর ঘাট, পশ্চিম সীমা হুগলী নদী, দক্ষিণ সীমা আহীরি-টোলার ঘাট, পূর্ব সীমা দরমাহাটা ষ্ট্রীট।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীয়ত লে-প্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত সেলিমাবাদ পরগনার মহারা জগজ্জ গুমে ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মহারা জগজ্জ গ্রামের মধ্যে কক্ষিত পরিমাণের দুানাদিক ৮/৪/৮ ছটাক পরিমিত অর্থাৎ ১৩ কাঠা দীর্ঘ ও ১৩ কাঠা প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গোলকচন্দ্র দাস টেবরাগীর বাড়ী, দক্ষিণ সীমা বরিশালে বাইবার রাজপথ, পূর্ব

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

Chundra Das Boiragi; on the south by the public road leading to Burrisaul; on the east by the house of Gobind Chunder Boiragi; and on the west by a tank called Bará Pookur, is required within the aforesaid village of Moharajgunge.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1170J.
APPOINTMENTS.

The 26th September 1872.—Dr. Henry Charles Bowser to be Civil Medical Officer of Jessore.

Sub-Assistant Surgeon Soorja Narain Sing, of the Pilgrim Hospital, Gya, to have temporary medical charge of the Civil Station of Deoghur, Sonthal Pergunnahs.

Sub-Assistant Surgeon Shama Churn Mozoomdar, of the Charitable Dispensary at Sherghotty, to have charge of the Pilgrim Hospital at Gya.

The 28th September 1872.—Mr. John Mangles Lewis is re-appointed to officiate as District and Sessions Judge of Bhaugulpore, with effect from the afternoon of the 23rd instant.

The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sooree:—

The Revd. W. A. Hobbs.
Babu Judoonath Roy.
„ Roma Prosonno Singha.

The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Hazareebaugh:—

Major Charles Tatham Hitchins.
Dr. John Gay French.
Captain William Leycester Samuells.
Babu Gunganund Mookerjee.
„ Biraswar Chakravarti.

Babu Karunamoi Banerjee to be a member of, and Secretary to the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burpettah.

The 30th September 1872.—Mr. James Austin Bourdillon, c.s., to be a Municipal Commissioner for the town of Mozufferpore.

The 1st October 1872.—The following District Superintendents of Police are transferred, viz.—

Mr. William Dering Pratt, from Pubna to Bogra.

সীমা গোবিন্দচন্দ্র বৈরাগীর বাটী ও পশ্চিম সীমা বড় পুকুর নামে খ্যাত পুকুরিণী।

উক্ত ভূমিতে বাঁচাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ২০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১১৭০J নম্বর।
নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর —ডাক্তর জীবুত ছেনরি চার্লস বৌসর সাহেব যশোরের সিভিল চিকিৎসক হইবেন।

গয়ার যাত্রীদের হাস্পাতালের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত সুর্যনারায়ণ সিংহ কিয়ৎকালের নিমিত্ত সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দেবগড় দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসা কার্যের ভার পাইবেন।

শেরঘাটীর দাতব্য ঔষধালয়ের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত শ্যামাচরণ মজুমদার গয়ার যাত্রীদের হাস্পাতালের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭২ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর —জীবুত জান মাজেলস লৌইস সাহেব এই মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ভাগলপুরের ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা শিউড়ীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

পানদরী জীবুত ডবলিউ, এ, হবন্স সাহেব।
জীবুত বাবু যছুনাথ রায়।
„ বাবু রমাশ্রম সিংহ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হাজারীবাগের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

মেজর জীবুত চার্লস টেথাম হিচিন্স সাহেব।
ডাক্তর জীবুত জান গে ফ্রেঞ্চ সাহেব।
কাপ্তান জীবুত উলিয়ম লেক্টর সামুয়েলস সাহেব।
জীবুত বাবু গঙ্গানন্দ মুখোপাধ্যায়।
„ বাবু বীরেশ্বর চক্রবর্তী।

জীবুত বাবু ককণাময় বন্দোপাধ্যায় বড়পেটার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর ও সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর —জীবুত জেমস অক্টিন বার্ডিলন সাহেব, সি, এস, মজফরপুর নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

১৮৭২ সাল ১ অক্টোবর —পোলীসের নিম্নলিখিত ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টেরা স্থানান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

জীবুত উলিয়ম ডিরিং প্রাট সাহেব পাবনা হইতে বগুড়ায়।

Mr. Edward Alfred Vines, from Bogra to Pubna.

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th September 1872.—Sub-Assistant Surgeon Amrito Lall Mozoomdar, of the Endemic Dispensary at Jamalpore, in Burdwan, for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 21st ultimo.

The 27th September 1872.—Moulvi Sumeenooddeen Ahmed, Additional Subordinate Judge of Chittagong, for three months on medical certificate, in extension of the leave granted to him under orders of the 8th July last.

The 30th September 1872.—Third Grade Sub-Assistant Surgeon Shib Ram Borah for eighteen months, without pay, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code.

Babu Mohendronath Hazrah, Assistant Superintendent of Police, Midnapore, for one month, from the 2nd proximo, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 1st October 1872.—Surgeon John Armstrong Purefoy Colles, M.D., Officiating Professor of Descriptive and Surgical Anatomy, Calcutta Medical College, for fourteen days, from the 7th instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

NOTIFICATIONS.

The 26th September 1872.—The services of Assistant Surgeon William Day Stewart, Civil Assistant Surgeon of Jessore, are placed at the disposal of the Government of India, Military Department.

The 28th September 1872.—Sub-Assistant Surgeon Baney Madhub Bose having assumed temporary medical charge of the Civil Station of Maldah on the afternoon of the 5th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 28th May last is cancelled.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th September 1872.—Under the provisions of clause 2, Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the ferry on the road between Farashdanga and Moorshedabad, which has been cut away by the river, being declared a public ferry.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

ক্রিয়ত এডওয়ার্ড আলফ্রেড বাইন্স সাহেব বগুড়া-
হইতে পাবনায়।

ছুটি

১৮৭২ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—বর্দ্ধমানের অন্তর্গত জামালপুরের এণ্ডেমিক ঔষধালয়ের সব-আসিফাণ্ট চিকিৎসক ক্রিয়ত অমৃতলাল মজুমদার গত মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—চট্টগ্রামের আডিশ্যনাল সবরডিনেন্ট জজ ক্রিয়ত মৌলবী সমীমুদ্দীন আহমদ গত জুলাই মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টফিকটক্রমে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিফাণ্ট চিকিৎসক ক্রিয়ত শিবরাম বড়া দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে বিনা বেতনে আঠার মাস ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের পোলীসের আসিফাণ্ট সুপারিটেণ্ডেন্ট ক্রিয়ত বারু মহেন্দ্র নাথ হাজারা (দেওয়ানী কার্য) কারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ২ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সালে ১ অক্টোবর।—কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজের শারীর স্থান বিদ্যার ও অন্ত্রব্যবচ্ছেদ বিদ্যার একটিং অধ্যাপক সর্জন ক্রিয়ত জান আশ্মপ্তং পিয়রফর কলেস সাহেব, এম, ডি, দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ৭ তারিখ অবধি চৌদ্দ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—মশোহরের সিভিল আশিফাণ্ট চিকিৎসক আসিফাণ্ট সর্জন ক্রিয়ত উইলিয়াম ডে কুইয়াট সাহেব মিলটরী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞায়ীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।—সব-আসিফাণ্ট চিকিৎসক ক্রিয়ত বেণীমাধব বসু কিয়ৎকালের নিমিত্তে এই মাসের ৫ তারিখের অপরাহ্নে মালদহের দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণ করিতে গত মে মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—ফরাসডাঙ্গা ও মুরশিদাবাদের মধ্যগত পথ নদীর স্রোতের বেগে কাটিয়া যাওয়াতে সেই স্থানে যে খেয়া ঘাট হইয়াছে ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণমতে তাহা রাজকীয় ঘাট বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

DECLARATION.

The 20th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a new Mahomedan Burial Ground in the village of Sulkeah, Pergunnah Pyekan, Zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 biggahs 2 cottahs and 2 chittacks of standard measurement, bounded on the north by a piece of waste land belonging to Kadar Nath Sadookhan and the dwelling-house of Rambullub Manjee; on the west and south by Sitta Nath Bose's lane; and on the east by the dwelling-house and land of Bycunto Chowdry, is required within the aforesaid village of Sulkeah. The plan may be inspected in the Office of the Collector of Howrah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to whom all it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 25th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the erection of a Police Outpost in the village of Luckisarie, Pergunnah Salemabad, Zillah Monghyr, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 beegah of standard measurement, bounded on the north by an irrigation canal; south by dhan fields belonging to one Heyat Ally; east by the Jumooe Road; and west by Heera Sing's fields, is required within the aforesaid village of Luckisarie.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত পাইকান পরগনার শালিখা গ্রামে মুসলমানদের নূতন কবরস্থান করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত শালিখা গ্রামে কতিমত পরিমাণের স্থানাদিক ২/২০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কৈদারনাথ সাধুখাঁর একখণ্ড পতিত ভূমি ও রামবল্লভ মাজির বসত বাটী, পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা সীতানাথ বসুর লেন, পূর্বসীমা বৈকুণ্ঠ চৌধুরীর বসত বাটী ও ভূমি। ছাবড়ার কালেকটরের কার্যালয়ে ইহার নকশা দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মুন্সের জিলার অন্তর্গত সেলিমাবাদ পরগনার লক্ষ্মীসরাই গ্রামে পোলীস ফাঁড়ি প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত লক্ষ্মী সরাই গ্রামে কতিমত পরিমাণের স্থানাদিক ১/ বিঘা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা জলসেঁচনের খাল, দক্ষিণসীমা হারাই আলীর ধানক্ষেত্র পূর্ব সীমা জমুইয়ের পথ, পশ্চিম সীমা হিরা সিংহের ক্ষেত্র।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATIONS.

The 26th September 1872.—It is hereby notified for general information that the thirteen villages named in the margin, which were formerly on the north bank of the River Ganges (Pudma), and which have since through changes in the course of the river come to be on the south bank, will be transferred in all departments from the jurisdiction of the Pubna district to that of the Nuddea district, with effect from the 1st November next.

Chur Koorurea.
Chooaparrah.
Goonabaree.
Kuchoodanga.
Muhannuggur.
Sookdebore.
Koochteah Kanoon Doem.
Gopeenathpore.
Noorbeela.
Saldah Arazee.
Saldah.
Koochteah.
Hatas Hurreepoor.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication]

NOTIFICATION.

The 17th September 1872.—With the concurrence of His Excellency the Commander-in-Chief, the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint all Civil Surgeons to be Members of the Cantonment Committees at the Sudder Stations of their respective Districts.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 20th September 1872.—With reference to paragraph 6 of the Notification dated the 17th June last, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, transferring Thannahs Ghatal and Chunderkona from the civil, criminal, and revenue jurisdictions of Hooghly to the Sub-division of Gurbettah, in the Midnapore District, it is hereby further notified that Thannah Khanakool, which with the two thannahs above mentioned now forms the Munsif of Ghatal, shall be attached from the 1st November next, until further orders, to the jurisdiction of the Munsif of Amta, in the Hooghly District. Thannahs Ghatal and Chunderkona will, until further orders, form the jurisdiction of the Munsif of Ghatal, who will be subordinate to the Judge of Midnapore.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

বিজ্ঞান।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—পার্শ্বের লিখিত যে তের গ্রাম পূর্বে গঙ্গা (পদ্মা) নদীর উত্তর পারে ছিল এইক্ষণে ঐ নদীর জোতের পারি-বর্তন দ্বারা দক্ষিণ পারে পড়াতে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি সকল কা-র্যবিভাগ সম্বন্ধে পাবনা জিলার বিচারাদিপত্য হইতে উঠিয়া নদীয়া জিলার বিচারাদিপত্যভুক্ত হইবে, সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—মহিমবর শ্রীযুত প্রধান সেনাপতি সাহেবের সম্মতিক্রমে শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব সকল সিভিল জিকিৎসককে স্বয়ং জিলার সদর মোকামে কান্টনমেন্ট কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—গত জুন মাসের ১৭ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গালী গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার ৬ দফাক্রমে ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা থানা ভগলীর দেওয়ানী ও ফৌজদারী ও রাজস্বসম্পর্কীয় বিচারাদিপত্যহইতে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত গড়বেটা শাখাথণ্ডে সংযোগ করা গিয়াছিল এইক্ষণে তদুপলক্ষে আরও এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল। পূর্বেকৃত দুই থানা লইয়া যে থানা-কুল থানা এইক্ষণে ঘাটালের মুনসেফী হইয়াছে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত সেই থানাকুল থানা ভগলী জিলার আমতার মুনসেফীর বিচারাদিপত্যের অন্তর্গত থাকিবে। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা থানা লইয়া ঘাটালের মুনসেফের বিচারাদিপত্য হইবে। ঘাটালের মুনসেফ মেদিনীপুরের জজ সাহেবের অধীন হইবেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Third Publication.]
NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the following re-adjustment of the Munsifee jurisdictions in the Orissa Division, to take effect from the 1st October next:—

Munsifees.	Thannahs.	Sub-divisions to which the thannahs are attached.	Districts.
1. Balasore ...	Jallasore ... Balinpal ... Baharda or Brista ... Balasore ... Soroh ... Bhudruck ... Basodebpore ...	Balasore or Sudder Sub-division. Bhudruck ...	Balasore. Ditto.
2. Dhamnugger or Jajipore.	Dhamnugger ... Mutoh ... Dhumsalah ... Jajipore ...	Bhudruck ... Jajipore ...	Ditto. Cuttack.
3. Kendraparah ...	Colabar ... Patamoondee ... Kendraparah ... Jugunnathpore ...	Jajipore ... Kendraparah ... Juggutsingapore ...	Ditto. Ditto. Ditto.
4. Cuttack ...	Cuttack ... Salipore ... Juggutsingapore ...	Cuttack or Sudder Sub-division. Juggutsingapore ...	Ditto. Ditto.
5. Pooree ...	Lubbee ... Pooree ... Gope ... Pipley ... Khoordah ... Tangy ... Bhanpore ...	Pooree or Sudder Sub-division. Khoordah ...	Pooree. Ditto.

2. The Balasore Munsifee comprises all the thannahs in the Balasore Sudder Sub-division and two out of the four thannahs of Bhudruck Sub-division.

3. The Jajipore or Dhamnugger Munsifee comprises the remaining two thannahs of the Bhudruck Sub-division and two out of three thannahs of the Jajipore Sub-division.

4. The Kendraparah Munsifee comprises the remaining thannah of the Jajipore Sub-division, both the thannahs of the Kendraparah Sub-division, and one of the two thannahs of the Jugutsingapore Sub-division.

5. The Cuttack Munsifee comprises both the thannahs of the Cuttack or Sudder Sub-division and the remaining thannah of Jugutsingapore Sub-division.

[Government Gazette, 8th October 1872.]

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর — শ্রীযুত মেজেন্টে গবর্নর সাহেব উড়িষ্যা প্রদেশের মুনসেফী চৌকীর নূতন নিয়ম আগামী অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবার অনুমতি দিয়াছেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

মুনসেফী।	থানা	যে মহকুমায় যে থানা থাকিবে।	জিলা।
১ বালেশ্বর	জলেশ্বর ... বালিয়াপাল ... বহর্দা বা রুঠা ... বালেশ্বর ... সোঁরো ... ভদ্রক ... বহুদেব পুর ...	বালেশ্বর বা সদর মহ- কুমা ... ভদ্রক ...	বালেশ্বর এ
২ ধামনগর অথবা যাজিপুর	ধামনগর ... মুটো ... ধর্মশালী ... যাজিপুর ...	ভদ্রক ... যাজিপুর ...	এ কটক।
৩ কেন্দ্র- পাড়া	উলবাড়ী ... পাটামুণ্ডী ... কেন্দ্রপাড়া ... জগৎসিংহপুর ...	যাজিপুর ... কেন্দ্রপাড়া ... জগৎসিংহপুর ...	এ এ এ
৪ কটক	কটক ... গালিপুর ... জগৎসিংহ পুর ...	কটক অথবা সদর মহ- কুমা ... জগৎসিংহপুর ...	এ এ
৫ পুরী	লকি ... পুরী ... গোপ ... পিপলি ... খুর্দহ ... টাজি ... ভানপুর ...	পুরী অথবা সদর মহ- কুমা ... খুর্দহ ...	পুরী। এ

২। বালেশ্বর সদর মহকুমার অন্তর্গত সকল থানা ও ভদ্রক মহকুমার চারি থানার মধ্যে দুই থানা লইয়া বালেশ্বরের মুনসেফী হইবে।

৩। ভদ্রক মহকুমার অন্য দুই থানা ও যাজিপুর মহকুমার তিন থানার মধ্যে দুই থানা লইয়া যাজিপুর বা ধামনগরের মুনসেফী হইবে।

৪। যাজিপুর মহকুমার অন্য থানা ও কেন্দ্রপাড়া মহকুমার দুই থানা এবং জগৎসিংহপুর মহকুমার দুই থানার মধ্যে এক থানা লইয়া কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফী হইবে।

৫। কটক বা সদর মহকুমার দুই থানা জগৎসিংহপুরের অবশিষ্ট থানা লইয়া কটক মুনসেফী হইবে।

6. The Pooree Munsifce comprises the whole of the Pooree district including the Sub-division of Khoordah.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—It is hereby notified that the Head-Quarters of the Munsifce of Madargunge, in the District of Mymensing, having been transferred to Ishurgunge, the Munsifce will henceforward be called after the locality to which it has been removed, viz. “the Munsifce of Ishurgunge.”

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 10th September 1872.—In supersession of Notification dated the 6th December 1869, published at page 215G of the *Calcutta Gazette* of the 15th idem, the following Declaration, under section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, is published for general information:—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of an outpost building for the accommodation of the Police Station at Koilaghaut, in the village of Koila, Pergunnah Mundleghaut, Zillah Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 5 cottahs 4 chittacks of standard measurement, bounded on the north by the debutor waste land, south by the cultivated rented lands, east by the tank of Soroop Goonya, and West by the tank of Preonath Sein, is required within the aforesaid village of Koila.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 13th September 1872.—Under the power vested in him under Section 2, Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

৬। খুদীহ মহকুমা মুক্ত সমুদয় পুরী জিলা লইয়া পুরী মুনসেফী হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—ময়মুনসিংহ জিলার অন্তর্গত মাদার গঞ্জ মুনসেফীর সদর স্থান ঈশ্বরগঞ্জের উঠিয়া যাওয়াতে এই মুনসেফী যে স্থানে উঠিয়া গেল সেই স্থানের নামে অর্থাৎ ঈশ্বরগঞ্জের মুনসেফী বলিয়া খ্যাত হইবে এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—১৮৬৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখের যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ২১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১৬৩৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাৎপরিবর্তে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদীনীপুর জিলার অন্তর্গত মণ্ডলঘাট পরগনার কয়লা গ্রামে কয়লাঘাট পোলীস থানার নিমিত্ত ফাঁড়ি ঘর নিৰ্মাণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুঙ্খানুপুঙ্খ কার্যের নিমিত্তে উক্ত কয়লাগ্রামে, কতিমত পরিমাণের স্থানাদিক ১০৭ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পতিত দেবত্র ভূমি, দক্ষিণসীমা আবাদী জমাই জমি, পূর্বসীমা স্বরূপ গুয়ের পুষ্করিণী, পশ্চিম সীমা প্রিয়নাথ মেনের পুষ্করিণী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসনাদীন দেশে সামান্য দ্রুত ক্রীড়ার ও সাধারণ দ্রুত গৃহ রাখিবার দণ্ড বিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে

gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal,) the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of the said Act to the town of Bancoorah with effect from the 1st October next. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 24th September 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has been pleased to abolish the Sub-division of Burhee, and to direct the transfer of the four thannahs which compose that Sub-division to the criminal and fiscal jurisdictions of the Sudder and the Puchamba Sub-divisions, respectively, that is to say, Thannahs Burhee, Bagadar, and Kodarmah to the Sudder or Hazareebaugh Sub-division, and Thannah Gowan to the Puchamba Sub-division. The civil jurisdiction of the thannahs of the present Burhee Sub-division will remain unchanged, with this modification that the Civil Court will be held at Burhee instead of at Kurruckdeah. Babu Parbutty Kumar Mitter, Extra Assistant Commissioner (late Munsif) of Kurruckdeah, will be stationed at Burhee, and will perform civil work for the whole of the Puchamba Sub-division, including Thannah Gowan, and so much of the Sudder Sub-division as belonged to the Kurruckdeah Munsif. He is vested under Section 66A of the Criminal Procedure Code with power to take up original petitions, and to try petty police cases under Chapter XVI of the Code in Thannahs Burhee, Bagadar, and Kodarmah, and also with the powers of a Deputy Collector to try rent suits referred to him by the Deputy Commissioner. All important police cases arising within those thannahs, which are beyond his competency as a Subordinate Magistrate of the Second Class, will be sent to Hazareebaugh for disposal.

This Notification will have effect from the 1st November next.

A. MACKENZIE,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 8th October 1872.]

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ঝাঁকুড়া নগরে আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দিষ্ট আছে এই আইনের কার্যপক্ষেও সেই সীমা ধাৰ্য হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বর্ধী শাখাথগু উঠাইয়া দিয়া তদন্তর্গত চারি থানা ক্রমান্বয়ে সদর ও পচান্দা শাখাথগুর ফৌজদারী ও রাজস্বসংক্রান্ত বিচারাপিতাভুক্ত হইবার অর্থাৎ বর্ধী ও বাগাদার ও কোদার্মা থানা সদর কি হাজারীবাগ শাখাথগু ও গোয়ান থানা পচান্দা শাখাথগু ভুক্ত হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন। বর্তমান বর্ধী শাখাথগুর থানার দেওয়ানী বিচারাপিতা পূর্ববৎ থাকিবে, বিশেষ এই যে দেওয়ানী আদালত করকদিয়ার না বসিয়া বর্ধীতে বসিবে। করকদিয়ার অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর (দুই পূর্ব মুনসেফ) শ্রীযুত বাবু পার্বতীকুমার মিত্র বর্ধীতে অবস্থিত হইয়া গোয়ান থানাস্থক সমুদয় পচান্দা শাখাথগুর ও সদর শাখাথগুর যে অংশ করকদিয়া মুনসেফীর অন্তর্গত ছিল তাহার দেওয়ানী কার্য নির্বাহ করিবেন। তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৬৬ক ধারামতে প্রথমোক্ত দরখাস্ত গ্রাহ্য করিতে ও উক্ত আইনের ষোড়শ অধ্যায়মতে বর্ধী ও বাগাদার ও কোদার্মা থানার পোলীসসংক্রান্ত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার বিচার করিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন। এবং ডেপুটি কমিশ্যনর সাহেব তাঁহার প্রতি থানাসংক্রান্ত যে মোকদ্দমা অর্পন করেন তাহার বিচার করিতেও ক্ষমতা পাইয়াছেন। এই থানার মধ্যে পোলীস সংক্রান্ত গুরুতর যে সকল মোকদ্দমা অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটস্বরূপ তাঁহার বিচার করিবার ক্ষমতাতীত হয় তাহা নিষ্পত্তি হইবার নিমিত্ত হাজারীবাগে পাঠান যাইবে, সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

এই বিজ্ঞাপন আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th September 1872.—Baboo Jeebunkrishna Chatterjee, Moonsiff of Omdah, Zillah West Burdwan, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Mati Lall Sircar, Additional Moonsiff of Jehanabad, Zillah East Burdwan, for three months, from 30th August 1872, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

The 28th September 1872.—Baboo Juggut Chunder Roy, Moonsiff of Nassirnuggur, Zillah Tipperah, for one month, within the Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Bhoobun Chunder Mookerjee, Moonsiff of Oilpore, Zillah Rungpore, for one month, within the Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Amrit Lall Chatterjee, Moonsiff of Pubna, Zillah Rajshahye, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Shoshi Bhooshun Mookerjee, Moonsiff of Pingnah, Zillah Mymensingh, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Moulvi Amir Ali Khan, Moonsiff of Sewan, Zillah Sarun, for one month to be taken within the Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Moulvi Toffail Ahmed, Moonsiff of Arrareah, Zillah Purneah, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Baboo Bulloram Mullick, Moonsiff of Cutwa, Zillah East Burdwan, for the ensuing Dusserah vacation, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

TRANSFER OF MOONSIFFS.

The 23rd September 1872.—Baboo Krishna Mohun Mookerjee, Additional Moonsiff of Jessore, to be Moonsiff of Jhenidah in that District.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশ জিলায় ওমদহের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি তুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ব বঙ্গপ্রদেশ জিলায় জানাহারাদের আডিশ্যনেল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মতিলাল সরকার দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ৩০ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।—ত্রিপুরা জিলায় নাসিরনগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগদ্বজ্র রায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি তুর্গোৎসবের বন্দে মধ্য এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুর জিলায় অলিপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভুবন চন্দ্র মুখোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি তুর্গোৎসবের বন্দে মধ্য এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহী জিলায় পাবনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমৃত লাল চট্টোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি তুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহ জিলায় পিঙ্গনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ মুখোপাধ্যায় দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি তুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

সারণ জিলায় সেওয়ানের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আমীর আলী খাঁ দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন। তুর্গোৎসবের বন্দে ঐ ছুটি লইবেন।

পূর্ণিয়া জিলায় অররয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ডোফাইল আহম্মদ দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি তুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ববঙ্গপ্রদেশ জিলায় কাটওয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বলরাম মল্লিক দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে আগামি তুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।—যশোহরের আডিশ্যনেল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণমোহন মুখোপাধ্যায় ঐ জিলায় বিনিদহের মুনসেফ হইবেন।

(১৫৭৩)

Baboo Digamber Canoongoe, Additional Moonsiff of Jessore, to be Moonsiff of Bagirhaut in that District.

By order of the High Court,
J. H. BELCHAMBERS,
Deputy Registrar, in charge
of the Office of Registrar.

HIGH COURT, &C.,
The 28th September 1872.

যশোহরর আডিশ্যনল মুন্সেফ জীযুত বাবু দিগম্বর
কানুঙ্গো এ জিলার বাগীরহাটের মুন্সেফ হইবেন।

হাইকোর্টের আক্সেসে,
জে. বেলচেম্বার্স,
রেজিষ্ট্রারের কার্যালয়ের অধ্যক্ষতা ভা. প্রাপ্ত
ডেপুটী রেজিষ্ট্রার।

হাইকোর্ট,
১৮৭২ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

নং ১।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২। ইং
তারিখ ১৪ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্ব সাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে
জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তকাই মুখ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭০। ৭১। ৭২ সালের বকায়। খাজানাতে
১৮৭২ সালের ২৫ অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ১০ কার্তিক তারিখ রোজ শুক্রবারে এই জিলার
কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

থাকবস্ত কি তোজীর নম্বর	পরগনা ও মৌ জার নাম	যোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিস্ট্র- রীতে আছে	বাকী খাজা নার সংখ্যা	মন্তব্য।
নং ৫৩২ তোজী নং ২০ থাক নং ১৭০ সরবে	পরগনে পাথর- ঘাটা মৌজে চা- মগসারী	যোত শিবরাম ৩০ একর ভূমি বার্ষিক জমা ৭১০ টাকা	ধনসরা দাস	১১।০	১৮৭০। ৭১ সালের তৃ- তীয় ও চতুর্থ কোওয়াটী- রের ৩৬০ আনা ও ১৮৭১। ৭২ সালের প্রথমহইতে চতুর্থ কোওয়াটীরের দক্ষণ ৭১০ আনা মোট ১১।০

B. W. D. MORTON,
Deputy Commissioner.

DARJEELING,
The 14th September 1872.

[Government Gazette, 8th October 1872.]

(১৫৭৪)

নং ২।

১৮৭২।৭৩ ইং।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২ ইং তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্বসাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তকাই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭১।৭২ ইং সালের বকায়ী খাজানাতে ১৮৭২ সালের ২২শা অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ৭ই কার্তিক তারিখ রোজ মঙ্গলবারে এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

খাকবস্ত কি তোজীর নম্বর	পরগনা ও মো- জার নাম	ঘোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিষ্ট- রীতে আছে	বাকী খাজা- নার সংখ্যা	মন্তব্য।
৮৭৫ নং	পরগনে পাথর- ঘাটা মোজো চা- প্পাধরী	তহলিম	তহলীমদীন মাহামদ	৯০/৯	১৮৭১।৭২ সালের ৩। ৪র্থ কোয়ার্টারের বাকী

B. W. D. MORTON,
Deputy Commissioner.

নং ৩।

১৮৭২।৭৩ ইং।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২ ইং তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্বসাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তকাই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭১।৭২ ইং সালের বকায়ী খাজানাতে ১৮৭২ সালের ২২শা অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ৭ই কার্তিক তারিখ রোজ মঙ্গলবারে এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

খাকবস্ত কি তোজীর নম্বর	পরগনা ও মো- জার নাম	ঘোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিষ্ট- রীতে আছে	বাকী খাজা- নার সংখ্যা	মন্তব্য।
৮৭৬ নং	পরগনে হাতি- মিশা ও পাথর- ঘাটা মোজো রা- নীগঞ্জ ও বার- ঘরিয়া	তহলিম	তহলীমদীন মাহামদ	১২।০	১৮৭১।৭২ সালের ৩। ৪র্থ কোয়ার্টারের বাকী

B. W. D. MORTON,
Deputy Commissioner.

DARJEELING,
The 14th September 1872.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২।৮ অক্টোবর।]

(5090)

Calcutta Municipality.

A SPECIAL Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Monday, the 21st October 1872, after the business of the Quarterly Meeting appointed to be held on that day at 11 o'clock A.M.

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD.

1. The Chairman to move "that licenses under the Jute Act be granted in the case of the following Jute Ware-houses, on the conditions recommended by the Special Committee and the further condition of the requirements of their notice of 4th May 1872 being observed, the fee recommended in each case being approved."

Number and Street.	Name of Owner or Occupier.			Fee recommended.
				Rupees.
96, Sobha Bazar Street..	Utiti Bungseebudden and Juggut Mohun Shaw			250
67, Ditto ...	Radhagobindo Dallal	...	...	250
6, Ditto ...	Notobur Ghose and others	...	...	250
7, Ditto ...	Ditto	...	...	250
23, Hurrochunder Mullick's Street ...	Utiti Bungseebudden and Juggut Mohun Shaw			250
142, Dhurmahatta Street	Anundololl Doss	...	...	250
202, Ditto ...	Sreenauth Dutt Brothers	...	...	500
(2 ranges only.)				
195, Ditto ...	Nobinchunder Shaw	...	...	250
6, Baniatollah Street...	Gungadhur Kur	...	...	250
26 and 27, Jorabagan Street ...	Anundomohun Dutt	...	...	250
28, Ditto ...	Tarinychurn Paul	...	...	250
2, Clive Row ...	C. F. VonLintzgy, Esq.	...	...	500
12, Pollock Street ...	Kallychurn Rukhit	...	...	250
35, Clive Street ...	Koonjololl Baboo	...	...	250
1 and 2, Chattawallah Gully ...	Doss Brothers and Co.	...	...	250
110, Canning Street ...	Moheschunder Chaterjee	...	...	250
8, Jackson's Ghaut St.	Ditto	...	...	250
9, Ditto ...	Ditto	...	...	250

The 4th October 1872.

G. W. BARTLETT,
Offg. Secy. to the Justices.
(162—1)

(১৫৭৩)

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা মুনিসিপালিটি।

টৌন হালে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ২১ তারিখ সোমবারে বেলা ১১ ঘটটার সময়ে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জমিসদের যে ত্রৈমাসিক সভা হইবে, সেই সভার কার্য সম্পাদন হইলে পর জমিসদের বিশেষ সভার অধিবেশন হইবে।

তৎকালে এই কার্য উপস্থিত করা যাইবে।

“বিশেষ কমিটি যে নিয়ম প্রস্তাব করিলেন এবং তাঁহারদের ১৮৭২ সালের মে মাসের ৪ তারিখের নোটিসে অন্য যে নিয়ম অবধারিত হইল সেই নিয়ম পালন হইলে ও প্রত্যেক স্থলে যত টাকা ফী লইবার প্রস্তাব হয় তাহা অমুদিত হইলে পাটের আইনমতে নিম্নলিখিত পাটের ওদামের লাইসেন্স দেওয়া যায়” সভাপতি সাহেব এই প্রস্তাব করিবেন।

রাস্তা ও নম্বর।	স্বামির কি দখলকারের নাম।	যত টাকা ফী লই- বার প্রস্তাব হয়।
শোভাচাঁদজারের রাস্তার ৯৬ নং ...	অতীত বংশীবদন ও জগদ্বোহন শা ...	টাকা। ২৫০৭
ঐ ৬৭ নং ...	রাধাগোবিন্দ দালাল ...	২৫০৭
ঐ ৬ নং ...	নটবর ঘোষ ও অনোর ...	২৫০৭
ঐ ৭ নং ...	ঐ ...	২৫০৭
হরচন্দ্র মল্লিকের রাস্তার ২৩ নং ...	অতীত বংশীবদন ও জগদ্বোহন শা ...	২৫০৭
দর্মাছাটা রাস্তার ১৪২ নং ...	আনন্দ লাল দাস ...	২৫০৭
ঐ ২০২ নং ...	ত্ৰীনাথ দত্ত ব্রাদার ...	৫০০৭
(কেবল দুই ঘর শ্রেনী)		
ঐ ১৯৫ নং ...	নবিন চন্দ্র শা ...	২৫০৭
বেনিয়াটোলা রাস্তার ৬ নং ...	গঙ্গাধর কর ...	২৫০৭
জোড়াবাগানের রাস্তার ২৬ ও ২৭ নং ...	আনন্দ মোহন দত্ত ...	২৫০৭
ঐ ২৮ নং ...	তারিণী চরণ পাণ্ডা ...	২৫০৭
ক্রাইব রো ২ নং ...	সি এফ বনলিঙ্গি সাহেব ...	৫০০৭
পলক ষ্ট্রিটের ১২ নং ...	কালীচরণ রক্ষিত ...	২৫০৭
ক্রাইব ষ্ট্রিটের ৩৫ নং ...	কুঞ্জলাল বারু ...	২৫০৭
ছাতাওয়ালা গলির ১ ও ২ নং ...	দাস ব্রাদার কোম্পানি ...	২৫০৭
ক্যানিং ষ্ট্রিটের ১১০ নং ...	মহেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ...	২৫০৭
জ্যাকসন ঘাটের রাস্তার ৮ নং ...	ঐ ...	২৫০৭
ঐ ৯ নং ...	ঐ ...	২৫০৭

১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর।

জি ডবলিউ বার্টলেট,
জমিসদের একুটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৮ অক্টোবর।]

CALCUTTA MUNICIPALITY.

A SPECIAL General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Wednesday, the 30th October 1872, at 11 o'clock A. M.

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD.

The Chairman to move a resolution that the Justices sanction the following monthly allowances to the three Inspectors appointed under the Jute Act II (B.C.) of 1872 and to the three Peons appointed to assist the Inspectors, with retrospective effect from the date of the appointment of each Inspector and Peon.

Each Inspector Rs. 100 salary and Rs. 50 conveyance allowance.

Each Peon Rs. 7.

G. W. BARTLETT,
Offg. Secy. to the Justices.
(163-1)

The 5th October 1872.

NOTICE.

Bengalee Edition of the Acts of Government.

THE Acts of the Government of India, and those of the Government of Bengal, will, after publication in the *Bengalee Government Gazette*, be printed in pamphlet form for sale to the public, at a price which will be fixed in each instance to cover the cost of printing and paper. The first of the series will be the Criminal Procedure Act, now ready, the price of which is Rs. 1-4 per copy.

[Government Gazette, 8th October 1872.]

কলিকাতা মুনিসিপালিটি।

টৌন হলে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ৩০ তারিখ বুধবারে বেলা ১১ ঘট্টা সময়ে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ সমস্ত অফিসের বিশেষ সভা হইবে।

উৎকালে এই বিষয় উপস্থিত করা যাইবে।

পাটবিষয়ক ১৮৭২ সালের বঙ্গায় ২ আইনমতে যে তিন জন ইনস্পেক্টর নিযুক্ত হইলেন ও তাঁহাদের সাহায্য করিবার নিমিত্ত যে তিন জন পেয়াদা নিযুক্ত হন সভাপতি সাহেব তাঁহাদের নিম্নলিখিত মাসিক বেতন নিরূপণ হইবার ও তাঁহারা প্রত্যেক জন যে তারিখে নিযুক্ত হইলেন সেই তারিখ অবধি তাহাদের সেই বেতন চলিবার প্রস্তাব করিবেন।

প্রত্যেক জন ইনস্পেক্টরের বেতন ১০০ টাকা ও গাড়ীর খরচ ৫০ টাকা।

প্রত্যেক জন পেয়াদার ৭ টাকা।

জি ডবলিউ বার্টলেট,
অফিসদের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের আইনসমূহের বাঙ্গলা সংস্করণ।

ভারতবর্ষ ও বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইলে পর পুস্তকাকারে মুদ্রিত হইয়া কাগজ ও মুদ্রাক্ষণের ব্যয় পোষণার্থ নির্দিষ্ট মূল্যে সর্বসাধারণকে বিক্রয় করা যাইবে, তদ্ব্যতীত প্রথমে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ১।০ মাত্র।

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট বস্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীবৃত এডউইন মরিস লুইস
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, OCTOBER 8, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।

জেলা পুরী।

সরবরাহকারি ও ভূমি বিক্রয়ের ইজ্ঞাহার।

সন ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৭১ সালের ২ আইনের বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জেলা পুরীর অন্তর্গত নিম্নলিখিত সরবরাহকারি এগের মাঙ্গল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকি রাজস্বের নিমিত্ত নিম্নলিখিত নিরূপিত তারিখে প্রকাশ্য নীলাম দ্বারা বিক্রয় হইবেক, তাৎ ২১ সেপ্টেম্বর ১৮৭২ সাল।

ক্রমিক নং	মাঙ্গলের শ্রেণী	খাস মাঙ্গল ভৌমিক নং	মাঙ্গলের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৭৯ সালের বাকি	নীলামের নিরূপিত তারিখ	টেকিয়ং
১	মিয়াদি বন্দোবস্ত	১৩৯	গ্রাঃ রাঃ রাজঃ মৌঃ মুকুল কিঃ পঃ	বিচিত্রানন্দ দাস	১১০৪।।২৭	৭৫৪।।২৭	৭ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল রোজ রহম্মাতিবার ২৪ শা কান্তিক	উক্ত বাকির জন্য এ মাঙ্গল নীলাম হইবেক এবং উক্ত মাঙ্গলের বন্দো- বস্ত পাক্ত সন ১৩০৪ সালের মেম্বতক সাবেক বন্দোবস্তের শর্ত অনু- যায় বাহাল রহিয়াছে।
২	ঐ	১৬৪	গ্রাঃ ঐ গড় বা জঃ মৌঃ সরবরাহকারি	১ রাঘব জিৎসেন দল- বেহেরা ২ টেবরাচরণ মহাপাত্র কেটি করণ ৩ গোবিন্দদাস ভূমিমূল ৪ গোপিনাথ রাউত্রা ৫ বালকৃষ্ণ সাতরা ৬ হরি মঙ্গরাজ ৭ কুন্তিবাস জিৎসেন দ- মাঃ ১ জগত বিষ্ণুরাম ২ বারানিধিবিষ্ণুরাম ৩ কৃপাবিষ্ণুরাম ৪ চৈতন্য বিষ্ণুরাম	২৮২।।১০	৮০৭।।১১	৮ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল ২৪শা কান্তিক রোজ শুক্লাবাস	ঐ
৩	ঐ	৪২	গ্রাঃ সিরাই মৌঃ হরসপাড়া কিঃ পঃ		৭৪০।।২১	৭৪০।।২১	২৩শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল ১০ হীঃ অগ্রহায়ণ রোজ শনিবার	ঐ

୪	ଓଁ	୪୫	ଓଁ: ଓଁ ମୋ: ଜମିଲଗୋନ୍ନା କି: ପଥାନ	୧ ଆଦିକଲ୍ଲବରାନ ୨ ମାଣ୍ଡୁନି ଜେନା ୩ ମାନ୍ଧବ ବରାଳ ୪ ଯୁଲି ପଥାନ ୫ ନାୟାରସ ପଥାନ ୬ ଲିମ୍ବି ଜେନା ୭ ଗୋବିନ୍ଦ ରାଉତରା	୧,୦୦୦/୧୧।।	୧,୦୦୦/୧୧।।	ଓଁ	ଓଁ
୫	ଓଁ	୪୬	ଓଁ: ଓଁ ମୋ: ଅନିବାଡ଼ କି: ପଥାନ	୧ ଭୂଜ ପରିଡ଼ା ୨ ଚରଣ ପରିଡ଼ା ୩ ହନି ପଲାଇ ୪ ଭଗବାନ ପଲାଇ ୫ ବାହୁକି ରବାଡ଼ ୬ ବିଷ୍ଣୁର ପଥାନ ୭ ନିସିମାତ୍	୮୫୦/୧୦୦୩	୮୫୦/୧୦୦୩	ଓଁ	ଓଁ
୬	ଓଁ	୪୭	ଓଁ: ଚକ୍ରିସ କୁନ୍ଦ ମୋ: ବିଜୁପୁର କି: ପଥାନ	୧ ଜଗବନ୍ଧୁ ପାଟିସୋନି ୨ ଜଗନ୍ନାଥ ଶ୍ରୀମାଦ ନାମ	୧୧୬୬/୮୩	୧୧୬୬/୮୩	ଓଁ	୨୧୩ ନବସ୍ଥର ମନ ୧୮୭୦ ମାଲ ମୁଂ ମନ ୧୨୮୦ ମାଲ ୮ ଟି: ଅଗ୍ରହାର୍ଯ୍ୟ ରୋଜ ସହସ୍ପାତିବାର ।
୭	ଓଁ	୪୮	ଓଁ: ଓଁ ମୋ: ଗୋଲରା କି: ପଥାନ	୧ କୃତ୍ତିରାମ ପଥାନ ୨ ମଧୁସୂଦନ ଓଡ଼ିତରା ୩ ରାମ ମୁଣ୍ଡି ୪ ଜୋଗି ମୁଣ୍ଡି ୫ ହନୁବନଚନ୍ଦ୍ର ନାମ ୬ କାନ୍ତିକ ମାତ ୭ ଗିରିଧାରୀ ପଥାନ	୭୦୩/୮୮	୭୦୩/୮୮	ଓଁ	ଓଁ
୮	ଓଁ	୫୦	ଓଁ: ଓଁ ମୋ: ଜଗନ୍ନାଥ	୧ ବାହୁ ମାତ ୨ ଧନି ପଲାଇ ୩ ବିଦ୍ୟାଧର ପଲାଇ ୪ ନାରାୟଣ ମାହାନ୍ତି ୫ ଧନି ପଲାଇ ୬ ଆରତ ନାମ	୧୧୬୬/୮୩	୧୧୬୬/୮୩	ଓଁ	ଓଁ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	গাংস মহাল ভৌজীর নম্বর	মাহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৭৯ সালের বাকি	নীলামের নিরূপিত তারিখ	টেকিয়ায়
৯	দ্বিয়ারদিকবস্ত	৫১	প্রাঃ চন্দ্রিশ কুদ মোঃ উনমাল	১ মাণ্ডলী সাহু ২ হরি সাহু ৩ জগবন্ধু মল্লিক ৪ ভাগবতি সাহু ৫ পরমানন্দ সাহু ৬ রাঘব পরাণ ৭ আদিকন্দু গাংস ৮ বিজ্ঞাপন দাগ ১ রঘু গলাই	১১৪৮/৮৮/৪১১	১১৪৮/৮৮/৪১১	২১শী নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ৮ইঃ আগ্রহায়ণ রোজ বৃহস্পতিবার।	উক্ত বাকির জন্য এ মাহা- ল নিলাম হইবেক এবং উক্ত মাহালের বন্দোবস্ত শর্ত সন ১৩০৪ সালের শেষতক সাবেক বন্দো- বস্তের শর্ত অনুজাই ২।- হাল রহিয়াছে।
১০	ঐ	৫৫	প্রাঃ ঐ মোঃ বড় বন্ধু- কেরা ১ কিসমত		৫৩৭৮/৭১১	৫৩৭৮/৭১১	১৯শী নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ৬ইঃ আগ্রহায়ণ রোজ মঙ্গলবার	ঐ

J. C. GEDDES,
Officiating Collector.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 15, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১৫ অক্টোবর ।

Home Department.

Simla, the 4th October 1872.

No. 3856.

RESOLUTION.

READ—

A letter No. 4047, dated 11th September, from the Government of Bengal, giving cover to one from the Inspector-General of Hospitals reporting the disobedience of orders and insubordination of certain supernumerary Sub-Assistant Surgeons, and recommending their dismissal from the service.

A petition addressed to the Governor-General in Council by the said Sub-Assistant Surgeons, dated September 19th.

The resources of the Medical Department were and are still strained to the utmost to keep up the supply of medical subordinates for the fever districts of the Burdwan Division, but yet the supply is insufficient.

2. The circumstance led His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal to consider that some of the passed students of Sub-Assistant Surgeon's grade, doing duty as supernumeraries at the Medical College Hospital, might be utilized with advantage to the people, and some

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

সিমলা, ১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর ।

৩৮৫৬ নম্বর ।

নির্দ্ধারণ পত্র ।

হাস্পাতালের ইন্সপেক্টর জেনারেল সাহেব অতিরিক্ত কএক জন সব-অসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের আজ্ঞা অবহেলা করণের ও অবাধ্যতা প্রকাশ করণের যে রিপোর্ট করেন ও রাজ-কর্ম হইতে তাঁহাদের অবসর হওয়ার যে পরামর্শ দেন তৎসম্বন্ধে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখের ৪০৪৭ নম্বরের যে পত্র লিখিলেন তাহা পাঠ করা গেল ।

উক্ত সব-অসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকেরা সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখে মন্ত্রিসভাভিতিত শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের মাঝে যে দরখাস্ত দেন তাহাও পাঠ করা গেল ।

বর্তমান খণ্ডের অন্তর্গত যে২ প্রদেশে জরের প্রাদুর্ভাব হইয়াছে মেডিকাল ডিপার্টমেন্ট সেই২ প্রদেশে নিম্ন-তর শ্রেণীর চিকিৎসকদিগকে পাঠাইবার বিষয়ে সাধ্যমত যত্নশীল হইয়াও উপযুক্ত সংখ্যার লোক পাঠাইতে পারিলেন না ।

এতদ্বিবেচনার বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বোধ করিলেন যে, সব-অসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রেণীর যে উত্তীর্ণ ছাত্রগণ মেডিকাল কলেজে অতিরিক্ত চিকিৎসকস্বরূপ কর্ম করিয়া থাকেন তাঁহাদের মধ্যে কএক জন বর্তমানে কর্ম করিবার জন্যে কিয়ৎকালের নিমিত্তে তৎস্থানের সিবিএল চিকিৎসা

benefit to their own professional knowledge, by being placed temporarily at the disposal of the Civil Surgeon of Burdwan for service there. Under the orders quoted on the margin, these young men draw as supernumeraries, until posted to permanent appointments, Rs. 50 a month from the date of their declaration of their willingness to serve Government, and are liable to be distributed as supernumeraries on that salary in Bengal and the North-Western Provinces as the public service may require. Of late, however, it has not been usual to send them into the interior as supernumeraries, and they have been allowed to remain attached to the Medical College Hospital, but doing really little or no actual duty till opportunities have occurred for employing them permanently.

3. The Lieutenant-Governor, thinking it desirable that the services of these young men should be made available, instructed the Inspector-General of Hospitals to revert generally to the practice of employing supernumeraries in the mofussil, and directed specially that any sent at the present time to the Burdwan Districts should receive the full travelling allowances of a Sub-Assistant Surgeon if required to move about; while if any of them were entrusted with the separate charge of an endemic dispensary, he should be at once allowed the full pay of a Third Grade Sub-Assistant Surgeon, viz., Rs. 100 a month, though still, under the rules, a supernumerary.

4. The Inspector-General accordingly issued orders on the 9th

- 1.—Troyluknath Bose.
- 2.—Keshub Chunder Mukherjee.
- 3.—Jodoonath Dey.
- 4.—Doorga Churn Sighee.

August, through the Principal of the Medical College, that the four supernumerary Sub-Assistant

Surgeons named on the margin should proceed to Burdwan and place themselves under the orders of the Civil Surgeon. Instead, however, of obeying, they, with all the other supernumeraries at the Presidency, formed a deputation to the Inspector-General, and stated their unwillingness to go to Burdwan on a salary of Rs. 50. The special conditions under which they were going to Burdwan were explained to them, and they were advised to obey first and remonstrate afterwards

সক সাহেবের আজ্ঞাধীন নিযুক্ত হইলে সাধারণ লোকদের উপকার হয়। ১৮৫৩ সালের ২৬ নবে- তাঁহারদেরও কর্ম সংক্রান্ত যত্নের ২২২১ নং জাগ্রত জ্ঞান বৃদ্ধি হইতে পারে। পর। পার্থলিখিত আজ্ঞাপত্র (১৮৫৩ সালের কলিকাতা গেজেটের ১৬৪০ পৃষ্ঠা ১) ক্রমে উক্ত যুবকগণ গবর্ণ- কিমানশ্যাল ডিপার্টমেন্টে- মেন্টের কর্ম করিতে সম্মতি- ১৮৫৪ সালের ১৪ প্রকাশ করিবার তারিখ- জুলাইর ২৪২৬ নং সিদ্ধিগণ অবধি যত কাল স্থায়ী কোন পদে নিযুক্ত না হন পর। ততকাল অতিরিক্ত কর্ম- কারকস্বরূপ মাসে ৫০ টাকা করিয়া বেতন পাইয়া থাকেন, এবং রাজকীয় কর্মোপলক্ষে আবশ্যক হইলে তাঁহারদিগকে অতিরিক্ত কর্মকারকস্বরূপ সেই বেতনে বঙ্গদেশে ও উত্তরপশ্চিম দেশে পাঠান যাইতে পারে। কিন্তু কএক কালাবধি তাঁহারদিগকে অতি- রিক্ত কর্মকারকস্বরূপ মফঃসলে পাঠাইবার নিয়ম রহিত হইয়াছে। ইতিমধ্যে মেডিকাল কলেজ হাসপাতালে তাঁহারদের সংযুক্ত থাকার অনুমতি আছে কিন্তু যত কাল কোন স্থায়ীপদে নিযুক্ত করি- বার সুযোগ না হয় ততকাল তাঁহারা প্রায়ই কোন কর্ম করেন না।

৩। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ যুবক- দিগকে কোন কর্ম দেওয়া বিহিত বোধ করিয়া হাসপা- তালের ইনস্পেকটর জেনরল সাহেবকে মফঃসলে ঐ অতিরিক্ত চিকিৎসকদের নিযুক্ত হইবার রীতি পুনশ্চ প্রবল করিতে আদেশ করিয়া এই বিশেষ আজ্ঞা করি- লেন যে, তাঁহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তিদিগকে এই সময়ে বঙ্গদেশে পাঠান গেলে যদি তাঁহারদের স্থানান্তরিত হইবার আজ্ঞা হয় তবে সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকদের সম্পূর্ণ পথখরচ পাইবেন। ও তাঁহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তির প্রতি জরুরিবারণার্থ ঔষধালয়ের প্রত্যয় ভার অর্পণ করা গেলে তিনি বিধিমতে অতিরিক্ত কর্মকারকস্বরূপ থাকিয়াও তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের সম্পূর্ণ বেতন অর্থাৎ মাসে ১০০ শত টাকা পাইবেন।

৪। ইনস্পেকটর জেনরল সাহেব তদনুসারে আগষ্ট মাসের ৯ তারিখে মেডি-

- ১। ট্রেলোক্যমাথ বসু।
- ২। কেশবচন্দ্র মুখোপা-
- ৩। যদুনাথ দে।
- ৪। দুর্গাচরণ সিংহী।

কাল কলেজের প্রিন্সিপাল সাহেবের দ্বারা আজ্ঞা করি- লেন যে পার্থলিখিত চারি জন অতিরিক্ত সব-আসি- স্ট্যান্ট চিকিৎসক বঙ্গদেশে গমন করিয়া সিবিএল চিকিৎসক সাহেবের আজ্ঞাধীন থাকিয়া কর্ম করেন। কিন্তু তাঁহারা সেই আজ্ঞা না মানিয়া রাজধানীর অন্য সকল অতিরিক্ত চি- কিৎসককে লইয়া ইনস্পেকটর জেনরল সাহেবের নিকট গিয়া কহিলেন যে ৫০ টাকা বেতনে বঙ্গদেশে যাইব না। তাঁহারদিগকে যে বিশেষ নিয়মানুসারে বঙ্গদেশে পাঠাইবার অভিপ্রায় ছিল তাহা তাঁহারদিগকে স্পষ্ট করিয়া বুঝাইয়া দেওয়া গেল ও তাঁহারা প্রথমে তথায় যান পরে আপত্তি করিবার বিষয় থাকিলে নিয়-